SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI au VENDREDI — 8h. a.m. à 8h p.m.
LE SAMEDI — 8h. a.m. à 4h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M.:
(Services des nouvelles seulement)
CEntral 6-5940

# LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

PRONOSTICS
(Bureau météo d'Uplands)
BEAU
MINIMUM (cette nuit) ..... 40
MAXIMUM (demain) ..... 70
PILON LTEE
Distributeur des fameuses tuiles à plancher BP

50e année — No 105 | OTTAWA, VENDREDI, 4 MAI 1962 | EDITION FINALE | Le numéro : 5 cent.

# DÉFLAGRATION À ALGER

## La stabilisation du dollar devient un sujet électoral

Par la PRESSE CANADIENNE

L'un des moindres soucis d'un chef de parti, dans cette campagne électorale fédérale, devrait être, semble-t-il, la facilité de se rendre d'un endroit à un autre.

Les organisateurs dans les coulisses et les avions rapides voient à ce que l'itinéraire fonctionne avec la précision d'une horloge.

En théorie, le chef d'un parti n'a jamais eu la tâche aussi facile.

En pratique, comme l'a constaté hier le premier ministre Diefenbaker, les choses peuvent parfois aller très mal.

Tout allait si mal dans les plans de voyages du chef conservateur qu'en 10 heures de voyages sur les routes et dans les airs, il n'a guère eu de chance de poursuivre sa campagne durant la journée. Il a raté son déjeuner et une grosse réception à Corner Brook.

Les choses se déroulaient davantage selon l'itinéraire, pour le leader libéral, M. Lester Pearson, qui poursuit sa campagne par avion nolisé et par automobile en Saskatchewan. Il a adressé la parole à Yorkton, Melville et Weyburn.

**M. Douglas alité**

L'horaire de voyage n'a guère posé de problèmes au chef du Nouveau parti démocratique, M. T.C. Douglas, et le leader du Crédit social, M. Robert Thompson.

M. Douglas était alité chez lui à Regina, souffrant d'un rhume et "de fatigue", selon un porte-parole de son bureau. Il venait tout juste de terminer sa tournée dans les Prairies.

M. Thompson a passé une journée calme à son bureau d'Ottawa, puis s'est rendu à Québec pour la nuit.

Le programme pour aujourd'hui comprend une journée de congé pour M. Diefenbaker à Ottawa, avant qu'il ne prononce le discours inaugural de sa campagne demain soir à London, en Ontario.

MM. Pearson et Douglas seront à des ralliements au Manitoba. Le leader libéral parlera à Winnipeg, Steinbach, Beauséjour et Selkirk, tandis que le chef du NPD sera à Brandon et Minnedosa.

M. Thompson doit prononcer son premier discours d'importance en une semaine à Ste-Malachie, où le 75e et dernier candidat créditiste du Québec sera choisi pour faire la lutte dans le comté de Dorchester.

**La dévaluation**

Au cours de la journée d'hier, on s'est rendu compte que la nouvelle stabilisation du dollar deviendra une question importante dans la campagne d'ici l'élection du 18 juin. La décision du gouvernement de dévaluer et de stabiliser le dollar canadien à 92 1-2 cents par rapport du dollar américain, a provoqué de profondes divergences politiques.

Il s'est produit aussi d'autres développements sur la scène électorale, dont la démission soudaine du ministre des Travaux publics, M. Walter Erb, du gouvernement de la Saskatchewan et du parti PSD. Il a dit que l'affiliation du PSD au NPD a été l'une des raisons de sa démission.

A Ottawa, le directeur général des élections, M. Nelson Castonguay, a annoncé avoir donné l'ordre que des accusations soient portées contre un locataire d'une maison de rapport, dans le comté torontois de Parkdale, pour avoir nui au travail d'un énumérateur.

La dévaluation du dollar a pris la vedette lorsque le ministre des Finances, M. Fleming, a mis les libéraux au défi d'en faire une question électorale.

**M. Diefenbaker**

M. Diefenbaker a abordé la question dans un discours prononcé à Corner Brook, Terre-Neuve. Par suite de la décision du gouvernement, il entrevoit une augmentation sensible des exportations et une meilleure balance commerciale pour le Canada.

La décision signifiera également plus d'emplois et une plus grande prospérité pour toutes les régions du Canada.

Commentant la stabilisation du dollar, lors de son escale pour la nuit à Calgary, M. Pearson a dit qu'il était clair que M. Fleming "se débat désespérément pour empêcher que la valeur du dollar ne sombre à un niveau le plus bas jamais atteint".

Il a qualifié cette décision de confession d'un échec total de la politique économique des conservateurs. La confiance a été détruite par la mauvaise administration du gouvernement des affaires économiques du Canada.

Un point de vue de la situation du dollar a été exprimé à Winnipeg par M. Stanley Knowles, ancien vice-président du Congrès du travail du Canada, qui cherche maintenant à reprendre son siège aux Communes.

"En dévaluant notre monnaie autant qu'il le pouvait, le gouvernement laisse voir par là que notre économie n'est pas dans une situation bien saine", a dit l'ancien député PSD.

Le leader du Crédit social, M. Thompson, a qualifié la décision "de mesure désespérée pour renflouer une économie périclitante". Elle aura peut-être pour effet immédiat d'améliorer la situation commerciale, mais il est certain qu'à la longue, tout cela conduira à une hausse du coût de la vie pour les Canadiens.

**L'agriculture**

On a parlé agriculture aussi du côté libéral. A un ralliement à Weyburn, dans le sud de la Saskatchewan, M. Pearson a promis un minimum de $2 le boisseau de blé, en exposant la politique agricole de son parti.

Le prix de base de $2, qui s'appliquerait au blé de première qualité à la tête des Lacs, serait en vigueur pour trois ans et couvrirait tout le blé — exporté ou domestique — vendu par les fermiers.

Le prix actuel à la tête des Lacs pour le blé de première qualité du nord, après une augmentation de six cents, à cause de la stabilisation du dollar, est d'environ $1.98 le boisseau.

A Petrolia, Ontario, le ministre des Travaux publics, M. Walker, a déclaré ce qui suit, à propos des commentaires de M. Pearson sur les questions agricoles:

"C'est un avocat habile, mais il ne connaît pas la différence entre un sac d'avoine et un ballot de foin, quand il s'agit de venir en aide aux cultivateurs du pays."

*Nasser et son présumé assaillant*

## Le président Abdel Nasser sérieusement blessé dans une tentative d'assassinat

LONDRES (PA) — Le Daily Telegraph de Londres affirme que des rapports circulant dans le Moyen-Orient veulent que le président Nasser de la République arabe unie ait été sérieusement blessé par un assassin. Le journal ajoute que des rapports sont dignes de foi.

L'assaillant, suivant le journal, serait Ali Amer, frère du commandant en chef des forces armées de la RAU.

Le président serait hospitalisé dans un état critique. Il n'y a pas eu de déclaration officielle, mais différents événements ajoutent du poids à cette nouvelle.

La première est la remise soudaine de la première réunion des forces populaires du congrès national, le lendemain que la presse du Caire avait annoncé que le président Nasser lui-même présiderait à l'ouverture.

Le journal ajoute: "Lundi, Radio-Israël avait fait part d'une tentative d'assassinat, ajoutant même que le président Nasser avait succombé. Le Caire n'a pas nié ces rapports."

Un autre Etat arabe a annoncé la même nouvelle, ajoutant que l'assaillant était Ali Amer.

## 12 morts dans l'explosion d'un camion-citerne

**ALGER (PC, d'après PA et Reuters) — Une violente explosion a retenti à Alger aujourd'hui. La déflagration a été suivie d'un épais nuage de fumée noire qui obscurcissait le ciel.**

**Apparemment, un camion-citerne rempli d'essence a explosé et pris feu. On ignore pour l'instant s'il s'agit d'un accident ou d'un acte de terrorisme.**

**Selon les premiers rapports, l'explosion est survenue à proximité des baraquements militaires qui sont eux-mêmes situés au-dessus de la Casbah, principal quartier musulman d'Alger. On n'a pu savoir immédiatement si les casernes elles-mêmes avaient été endommagées ni s'il y avait des morts et des blessés.**

**Les premières dépêches laissaient entendre que l'explosion a été suivie d'un violent incendie. Les flammes se seraient propagées avec une rapidité fulgurante à plusieurs immeubles environnants. Une quinzaine d'automobiles flambaient également.**

La terrible déflagration est survenue au début de l'après-midi, culminant une série d'actes de terrorisme perpétrés par l'OAS et faisant 12 morts et cinq blessés parmi les Musulmans.

**Perquisitions**

Au début de la journée, l'armée et la gendarmerie avaient combiné leurs efforts pour fermer toutes les rues conduisant au quartier du Champ de manoeuvres où les troupes ont entrepris des perquisitions de maison en maison pour vérifier l'identité des 20,000 habitants vivant dans ce secteur européen. Pour faciliter l'opération d'envergure, un couvre-feu indéfini a été décrété.

Seuls les pharmacies, les boutiques de boulanger et les autres établissements essentiels ont été autorisés à ouvrir leurs portes pendant deux heures au début de l'avant-midi. Et seulement les femmes étaient autorisées à sortir pour faire leur marché quotidien. Les médecins demeurant dans ce quartier n'étaient autorisés à sortir que pour se rendre au chevet d'un malade.

Les forces françaises avaient procédé à une opération du même genre à la fin de mars dans le quartier rebelle de Bab El Oued dont les résidants avaient été isolés du reste de la ville pendant toute une semaine au cours de laquelle les soldats ont poursuivi leurs perquisitions. Les autorités militaires françaises avaient avoué par la suite que la plupart des terroristes de l'OAS avaient réussi à s'échapper avant que l'encerclement du quartier ne soit bouclé.

## Un témoin est détenu à Hull

Un jeune homme de 22 ans, Gilles Laurin, 20, rue St-Henri, Hull, est détenu comme témoin important en rapport avec la mort de Mlle Bernadette Rochon, octogénaire de Hull qu'on a trouvée sans vie, mardi matin, à l'arrière d'une maison en démolition, rue Hôtel-de-Ville. Le corps horriblement meurtri de la victime, âgée de 83 ans, 79, rue Eddy, appartement 6, a été découvert par des ouvriers à leur arrivée au travail.

Le jeune Laurin, appréhendé à sa demeure vers 4 heures, jeudi après-midi, doit comparaître à l'enquête du coroner qui aura lieu ces jours-ci. Le mandat d'arrestation a été émis par le coroner Gérald Brisson. L'arrestation a été effectuée par le sergent-détective Roger Duquette et par le détective Lucien Poulin.

Le directeur de la Sûreté de Hull, M. Maxime Lavigne, a indiqué que l'arrestation est le résultat d'une minutieuse enquête menée en étroite collaboration par la Sûreté de Hull et par la Gendarmerie royale du Canada.

## On compte au moins 142 morts à Tokyo

TOKYO (PA)—Deux trains de banlieue et un convoi de marchandises se sont tamponnés à trois milles au nord du palais présidentiel de Tokyo, hier, causant la mort d'au moins 142 personnes et en blessant 385 autres.

Un convoi de marchandises et un train de banlieue ont quitté la voie près de la gare de Mikawashim, vers les 9h.30, hier matin.

Alors que les passagers tentaient d'évacuer les wagons en brisant les fenêtres, un autre convoi les a heurtés.

C'est ce deuxième accident qui a causé le plus de victimes, les wagons écrasant les passagers blessés qui se traînaient péniblement sur la voie ferrée et ceux qui n'avaient pu encore sortir des wagons déraillés.

D'autres personnes, qui avaient réussi à gagner un remblai, ont été écrasées par des wagons qui sont tombés sur elles.

Un jeune ouvrier a réussi à sortir des deux collisions, avec une jambe fracturée seulement.

"Quand la première collision s'est produite, a raconté Shoji Iwasaki, des éclairs bleus ont rempli l'air et tout est devenu noir. Les gens criaient et gémissaient. J'ai brisé une fenêtre, j'ai sauté et j'ai commencé à gravir le remblai. C'est alors que l'autre train est arrivé. Le premier wagon s'est renversé et en a entraîné quatre autres à sa suite, roulant sur le remblai, et déchiquetant les passagers qui s'y étaient déjà rendus.

"C'était terrible. J'ai vu les wagons projeter plusieurs personnes dans les airs alors qu'ils les frappaient."

Un employé des chemins de fer de 21 ans, Tadashi Miyano, qui demeure tout près du remblai, est accouru quand il a entendu le bruit de la première collision. C'est ce qui lui a sauvé la vie. Quelques instants plus tard, les wagons du second train bondissaient contre sa maison et la réduisaient en miettes.

A l'hôpital Minowa, une infirmière épuisée a dit: "C'est comme l'enfer".

Deux mille policiers ont été dépêchés sur les lieux afin de secourir les blessés, et des milliers de curieux s'étaient massés aux environs.

Quatre heures plus tard, tous les blessés avaient été sortis des décombres. Il restait encore des cadavres, enfouis trop profondément pour qu'on puisse les amener immédiatement.

Les 79 ambulances de Tokyo ont transporté les blessés. C'était la première fois qu'elles étaient mobilisées depuis la démonstration de l'été 1960, alors que 100,000 manifestants avaient participé à une danse de serpents.

## Deux morts dans une collision à Cornwall

CORNWALL (DNC) — Deux personnes ont perdu la vie dans un accident de la route, à la sortie de Cornwall, vers 7 heures, vendredi matin.

Les deux victimes sont: M. Hector Allan Smith, environ 35 ans, de Morrisburg, Ontario, et M. George A. Osler, environ 35 ans, d'Iroquois, Ontario.

M. Smith était capitaine de bateau, tandis que M. Osler travaillait aux écluses d'Iroquois. Les deux victimes étaient beaux-frères.

Les premiers rapports indiquent que l'accident est survenu sur la route no 2, à environ un mille de la sortie ouest de Cornwall, dans les limites de la ville.

Les deux victimes voyageaient dans une voiture, en direction ouest. D'après la Sûreté de Cornwall, l'automobile a tenté de doubler un camion de transport chargé de cinq automobiles et a donné de face contre un autre camion qui se dirigeait en sens inverse. Ce deuxième camion appartenait à la compagnie Asbestos, de Montréal. Il était lourdement chargé. Le chauffeur de ce camion était M. Jean-Marie Potvin, de Montréal. Il a subi une fracture du bras en plus de multiples coupures à la figure. Il repose présentement à l'hôpital Hôtel-Dieu, de Cornwall, et sont état est jugé satisfaisant. C'est un passant qui l'a transporté à l'hôpital.

Le coroner du district de Cornwall, le Dr A.-B. Peachey, a constaté la mort des victimes. La Sûreté municipale de Cornwall poursuit toujours son enquête, qui est sous la direction du sergent William Doherty, assisté de l'inspecteur Earl Landry et de l'agent Roger Pilon.

### Il riait depuis plus de 7 heures

CARACAS (Reuters) — Un Vénézuélien a dû être transporté à l'hôpital parce qu'il riait encore, sans pouvoir s'arrêter, sept heures après qu'on lui eut raconté "une bonne histoire".

Les médecins ont mis fin à son rire convulsif en lui donnant des calmants; mais le patient est demeuré à l'hôpital parce qu'il souffrait de violents maux d'estomac après son "rirathon".

On n'a pas raconté l'histoire qui l'avait fait rire si longtemps!

## Noël condamné à 90 jours de détention

Le caporal Maurice Hector Joseph Noël, 41 ans, a été condamné aujourd'hui par une Cour martiale générale à 90 jours de détention, et son rang dans l'armée a été réduit à celui de simple soldat.

Cette sentence fait suite à ses activités dans un réseau de contrebande d'opium, activités auxquelles se sont livré au moins huit membres de l'armée canadienne et deux fonctionnaires des Affaires extérieures alors qu'ils faisaient partie du personnel de la mission canadienne auprès de la Commission de surveillance de la trêve en Indochine.

La sentence du caporal Noël est plus forte que celle du caporal West, par le fait même qu'il a vu lui-même au transport d'opium du Laos au Vietnam-Sud.

Tout comme le caporal Gérald Albert West l'avait fait le jour précédent, le caporal Maurice-Hector Noël a changé son plaidoyer jeudi après-midi, quelques instants après que le juge-avocat J. H. Hollies eut décidé que les deux déclarations écrites qu'il avait faites au Corps de prévôté de l'armée étaient admissibles en preuve.

On ne connaîtra donc jamais l'étendue des activités clandestines du caporal Noël, originaire de l'Alberta, mais on sait qu'il a obtenu $1,150 en argent américain pour avoir transporté lui-même du Laos au Vietnam-Sud, 22 puis 44 livres d'opium.

Au taux d'échange du pays, le caporal Noël aurait obtenu la somme de $1,732, mais il n'a obtenu que $1,150 pour les 130,000 piastres qu'il a reçues en paiement, parce que l'échange s'est fait sur le marché noir.

On sait également qu'en deux autres occasions, le caporal Noël a vu au transport de 44 livres d'opium au sergent W. B. Gaebel (qui a été jugé sommairement en Indochine), et de 11 livres du même produit au sergent d'état-major W. J. H. Hockman.

Le procès de ce dernier s'instruira lundi matin, en Cour martiale générale, au même endroit, soit au Manning Depot à l'angle des rues Rideau et Charlotte. Après Hockman, ce sera au tour du bombardier O. Francis Johnson.

## Le GPRA demande de liquider l'OAS

**ALGER (PC, d'après Reuters et PA) — Le gouvernement rebelle algérien a demandé au gouvernement français hier soir d'ignorer la sentimentalité et la légalité et de liquider l'OAS.**

**Cette demande du gouvernement provisoire à Tunis était accompagnée d'un avertissement que la situation en Algérie s'envenime et qu'il y a un risque de "conséquences imprévues" — une possibilité de représailles de la part des masses musulmanes que les leaders nationalistes ont réussi à contenir jusqu'ici.**

A la suite d'une réunion d'urgence à Tunis, les leaders du régime rebelle ont déclaré: "La liquidation de l'armée secrète exige des mesures radicales excluant toute sentimentalité et transcendant la légalité.

"Elle devrait se faire dans le cadre du maintien de l'ordre public tel que prévu par les accords du cessez-le-feu à Evian."

Les extrémistes européens ont commis des attentats quotidiens, avec une nouvelle sauvagerie, depuis que la France a conclu une trêve avec les rebelles il y a sept semaines, afin de placer l'Algérie sur la voie de l'indépendance. Les extrémistes ont juré de combattre jusqu'à la mort pour garder français le territoire de l'Afrique du Nord.

**Responsabilité française**

Mais le service de presse des rebelles algériens à Tunis dit que seule la force intérimaire algérienne de sécurité, stipulée dans l'accord du cessez-le-feu, "peut établir l'ordre en liquidant les fascistes de l'armée secrète". Cette force de sécurité est formée lentement pour fonctionner sous l'autorité du gouvernement provisoire intérimaire, mais jusqu'ici, elle n'a pas été lancée à Alger et Oran, les principaux théâtres du terrorisme de l'OAS.

Par ailleurs, le gouvernement français a promis de mettre les terroristes européens à la raison. Le haut-commissaire Christian Fouchet, l'administrateur en chef en Algérie, a déclaré au million de colons européens du territoire, au cours d'un discours radio-télévisé, qu'il a donné des directives rigoureuses contre le terrorisme, aux commandants des forces de l'ordre.

"Si ces mesures ne s'avèrent pas suffisantes, elles seront suivies d'autres mesures plus rigoureuses encore", a dit M. Fouchet. Il n'a pas donné de détails sur les ordres qu'il a donnés.

**Minute de décision**

Fouchet a dénoncé les "lâches" attentats terroristes

(Suite à la page 3, col. 8)

## La Saskatchewan établira l'assurance-santé malgré l'opposition des médecins

REGINA (PC) — Quelque 550 membres du Collège des médecins et chirurgiens de la Saskatchewan ont violemment dénoncé le programme d'assurance-santé obligatoire proposé par le gouvernement.

Le premier ministre Woodrow Lloyd leur a demandé d'essayer honnêtement le programme proposé, disant que c'était la seule manière de juger s'il était acceptable, mais ils se sont prononcés contre son adoption.

Le gouvernement a tout de même dit que le programme entrera en vigueur le premier juillet. Le Collège, qui compte 904 membres, s'oppose au contrôle gouvernemental.

Le vote des médecins a été le point culminant de la session d'ouverture d'une réunion d'urgence de deux jours convoquée par le Collège des médecins afin d'étudier le programme d'assurance-santé. Ce fut la seule session à laquelle ont pu assister les journalistes. Les autres rencontres ont eu lieu à huis clos.

Les bureaux des médecins de toute la province sont fermés durant cette journée d'étude. Les médecins affirment que les traitements d'urgence peuvent être obtenus dans les hôpitaux.

Le vote a été demandé par le président du Collège, le Dr Dalgleish, après avoir dit que le discours d'une heure du premier ministre n'avait rien apporté de neuf.

Le Dr Barootes, de Regina, a dit que le programme proposé empêcherait les médecins de pratiquer leur profession dans la province de la manière à laquelle ils avaient été habitués.

Le discours du premier ministre a suivi d'une heure environ la démission du ministre de la Santé, M. Walter Erb, qui a critiqué la loi et l'affiliation du PSD au Nouveau parti démocratique.

Des rires et des sifflements ont interrompu le discours du premier ministre par trois fois, alors qu'il tentait d'expliquer la position de son gouvernement.

"J'ai confiance que les craintes que vous nourrissez, a-t-il dit, se dissiperont quand vous aurez essayé le programme proposé."

**Démission**

M. J. Walter Erb qui, en tant que ministre de la Santé publique de la Saskatchewan fit voter la législation concernant le plan d'assurance - santé obligatoire dans cette province, a quitté hier le gouvernement de Regina en même temps que le parti PSD-NPD.

Cette décision a causé une surprise et a coïncidé avec le début d'une réunion de deux jours des médecins de la Saskatchewan qui discutent à Regina le plan d'assurance-santé auquel ils s'opposent amèrement.

M. Erb est le second politicien important à quitter la coalition PSD-NPD. Son prédécesseur a été M. Hazen Argue, qui a quitté ce parti, dont il était chef parlementaire, le 18 février.

La loi d'assurance-santé a reçu le 14 novembre l'assentiment royal. Trois jours plus tard, le premier ministre de la Saskatchewan, M. Lloyd, donna à M. Erb le portefeuille des Travaux publics et à M. W. G. Davies, détenteur de ce portefeuille, celui de la Santé publique.

M. Erb représente depuis 1948 la circonscription de Milestone. Il fut nommé ministre de la Santé en 1956, sous le ministère Douglas.

## Sir Gaylord est retiré du derby

LOUISVILLE, Kentucky (PA) — Sir Gaylord, grand favori pour remporter la 88e reprise du derby du Kentucky, samedi, et Donut King, qui était hautement coté par les connaisseurs, ont été retirés vendredi.

Coté à 8 contre 5 pour l'emporter, Sir Gaylord a été officiellement retiré de la course par l'entraîneur Casey Hayes, qui a précisé que le cheval boitait à la suite d'une course d'essai d'un demi-mille. Vainqueur dans ses quatre dernières courses, Sir Gaylord souffre de la patte droite d'avant.

Hayes, en attendant l'arrivée du propriétaire C. T. Cherry, a décliné de révéler la nature de la blessure. Selon une source autorisée, après les radiographies, on a toutefois appris que le poulain a subi la fracture ou la cassure de l'os sésamoïde de la patte droite avant.

Sir Gaylord a quitté la piste en boitant après avoir couru un demi-mille en 49 secondes deux cinquièmes, soit une vitesse passable. La boiterie a empiré comme on rafraîchissait le cheval. On a placé la patte blessée dans des sacs de glace.

On n'avait pas pris de décision vendredi midi au sujet de la pouliche Cicada, compagne d'écurie de Sir Gaylord. Elle avait été inscrite dans les "Oaks" du Kentucky de $35,000 à ajouter, qui avait lieu vendredi, et dans la classique des trois ans, le Derby de samedi.

Le Donut King de Verne Winchell, de la Californie, a été retiré par son entraîneur Ron McAnally, à cause d'une infection dans la patte gauche arrière au moment où les noms de 18 poulains étaient déposés dans la boîte des inscriptions pour la classique de $125,000 à ajouter, qui avait lieu vendredi, et dans la classique des trois ans, le Derby de samedi.

Le Donut King de Verne Winchell, de la Californie, a été retiré par son entraîneur Ron McAnally, à cause d'une infection dans la patte gauche arrière au moment où les noms de 18 poulains étaient déposés dans la boîte des inscriptions pour la classique de $125,000 à ajouter sur un tracé d'un mille et quart.

### Dans Le Droit


| | |
|---|---|
| A. classées 28-29-30-31-32 | |
| Bridge | 5 |
| Carnet mondain | 8 |
| Cinéma, TV et radio | 10 |
| Décès | 32 |
| Editoriaux | 2 |
| Enfants | 24 |
| Finance | 13 |
| Horoscope | 14 |
| Hull | 19-20-21 |
| Mots croisés | 30 |
| Sport | 15-16-17-32 |
| Votre monde, Mmes | 8-9 |

# LE DROIT

*"L'Avenir est à ceux qui luttent"*

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Fondé le 7 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.


# *Un acte de simple justice*

L'Association des instituteurs du Nouveau-Brunswick vient de se prononcer en faveur de l'établissement d'une école normale distincte pour la formation du personnel enseignant de langue française dans la province. Présentée par un délégué de langue anglaise et appuyée par un délégué de langue française, la résolution a été adoptée par une forte majorité.

La résolution rappelait que les instituteurs devraient jouir des mêmes droits que les autres professions à une formation universitaire, que l'établissement d'un cours de formation pédagogique de deux années exigera l'aménagement de nouveaux locaux et que le caractère bilingue de la province rend non pratique la formation pédagogique des instituteurs de langue française et de ceux de langue anglaise dans une même université. Aussi recommandait-elle que l'on établisse une école normale pour les élèves de langue anglaise à l'Université du Nouveau-Brunswick et une école normale pour les élèves de langue française à l'université Saint-Joseph à Memramcook. La résolution autorisait enfin la direction de l'Association des instituteurs du Nouveau-Brunswick à rencontrer le gouvernement pour lui présenter cette demande et à prendre toutes les mesures appropriées pour en hâter la réalisation.

L'adoption de cette résolution à une forte majorité est significative. Il y a quelque chose qui bouge au Nouveau-Brunswick. On se réjouit de constater que l'Association des instituteurs de cette province reconnait la nécessité d'accorder un traitement plus équitable à la minorité acadienne, en se fondant sur le caractère bilingue du Nouveau-Brunswick et le bon sens pédagogique.

Il reste à savoir maintenant ce que le gouvernement provincial répondra à la requête de l'Association. Nous ne voyons pas comment il pourrait s'y opposer. Ce qui est certain est qu'il y a là une magnifique occasion de démontrer au reste du Canada que la majorité anglo-canadienne du Nouveau-Brunswick entend rendre justice à l'importante minorité française de la province. En agissant de la sorte, il ferait d'une pierre deux coups. Il réglerait d'abord, selon la justice, un problème pressant. Puis, il contribuerait à consolider la Confédération, dont on se prépare à célébrer le centenaire, mais qui s'est révélée, à l'expérience, une quasi-faillite sur le plan de l'unité nationale.

Camille L'HEUREUX

# *La récréation, une proie !*

On a été témoin de bien des troubles sur la scène municipale à Ottawa depuis une couple d'années. Mais, on vient d'assister cette semaine à un incident déplorable, vraisemblablement unique dans l'histoire de la ville: la démission d'un échevin à une séance du Conseil municipal.

Comme M. Wentzell a prétendu qu'il répugnait à sa conscience de demeurer au poste dans de telles circonstances, nous ne voulons pas marcher avec des sabots sur ses sentiments personnels. Cependant, nous avons le privilège de croire qu'il avait plus de chances de bien servir son quartier jusqu'à l'expiration de son mandat à l'intérieur du Conseil qu'à l'extérieur, même s'il avait l'impression de parler parfois dans le désert. Par contre, son geste qui de prime abord peut sembler enfantin devrait servir de leçon. Espérons, au moins, que cette démission servira à ouvrir les yeux des gens et à voir ce qui se passe.

Il faut remonter d'abord au domaine de la récréation pour trouver l'occasion de l'imbroglio. Le sujet immédiat, l'emplacement d'une patinoire. Le point en litige, le développement du sud de la ville au détriment du centre. Et, la cause de tout ceci, la politique.

Comment se fait-il que la récréation que l'on ne prend pas toujours au sérieux, même si c'est un domaine très important, devienne à brûle-pourpoint le point de mire de nos édiles? C'est que pendant une année électorale, les enfants deviennent le meilleur trait d'union pour atteindre les parents. Aussi, faut-il distinguer au sujet de la récréation. Il y a d'abord, le Service municipal. Ses employés n'étant pas élus par le peuple ne sont pas par conséquent victimes de l'ambition politique. Mais, il y a aussi le Comité municipal et le Conseil consultatif de la récréation.

Il va sans dire que ces deux derniers organismes devraient faire abstraction de toute politique partisane pour ne considérer exclusivement que le bien commun dans le domaine de la récréation. On peut aussi se demander si ce Conseil consultatif est réellement nécessaire étant donné que le Comité municipal comprend en plus des cinq représentants du Conseil de ville quatre autres membres versés respectivement dans l'aménagement, les arts, les sports et les centres communautaires.

Enfin, avec les faibles augmentations du budget de la récréation, d'année en année, les politiciens ne peuvent s'attendre à pouvoir se faire du capital politique avec des innovations aux quatre points cardinaux. Il importe financièrement de procéder à tour de rôle. Bref, la politique ne doit pas suinter dans la récréation.

Gérard BERNIER

# *L'offre de M. Pearson*

On n'a pas fini d'entendre parler de l'offre que le chef du parti libéral, M. Pearson, a faite au premier ministre Diefenbaker de le rencontrer à la télévision pour y débattre leurs politiques respectives devant les électeurs.

En lançant son défi, M. Pearson n'a guère manifesté d'imagination, puisqu'il n'a fait qu'imiter ce qui s'est passé aux dernières élections présidentielles aux Etats-Unis. Le candidat démocrate, M. Kennedy, avait alors eu le dessus sur le candidat républicain, M. Nixon. L'erreur du second avait été de fournir une occasion de se faire connaitre du peuple au premier, qui en était moins connu. M. Diefenbaker n'a pas voulu commettre la même faute. On ne saurait le lui reprocher.

Ce qui nous frappe dans l'offre du chef libéral, c'est que celui-ci ne veut rencontrer que le chef conservateur à la télévision, sous prétexte que seuls leurs partis ont une chance de constituer le prochain gouvernement. Voilà, de la part d'un homme politique qui se prétend profondément démocrate, une étrange façon de pratiquer la démocratie.

Il y a quatre partis en lice dans la présente élection fédérale. S'il doit y avoir un débat à la télévision entre les chefs de partis, tous les quatre doivent être traités sur un pied d'égalité, indépendamment des chances, pour l'un ou pour l'autre, de former le prochain gouvernement.

Vouloir limiter le débat à la participation des deux seuls chefs dont les partis ont une chance de constituer le prochain gouvernement, c'est vouloir s'arroger un avantage au détriment des autres partis qui, sans avoir la chance de former le prochain gouvernement, ont tout de même droit d'être traités sur un pied d'égalité avec les deux autres. C'est là une question d'élémentaire justice en démocratie. Nous nous étonnons que M. Pearson ne l'ait pas compris.

Camille L'HEUREUX

# *L'amicale Cauvin a 25 ans*

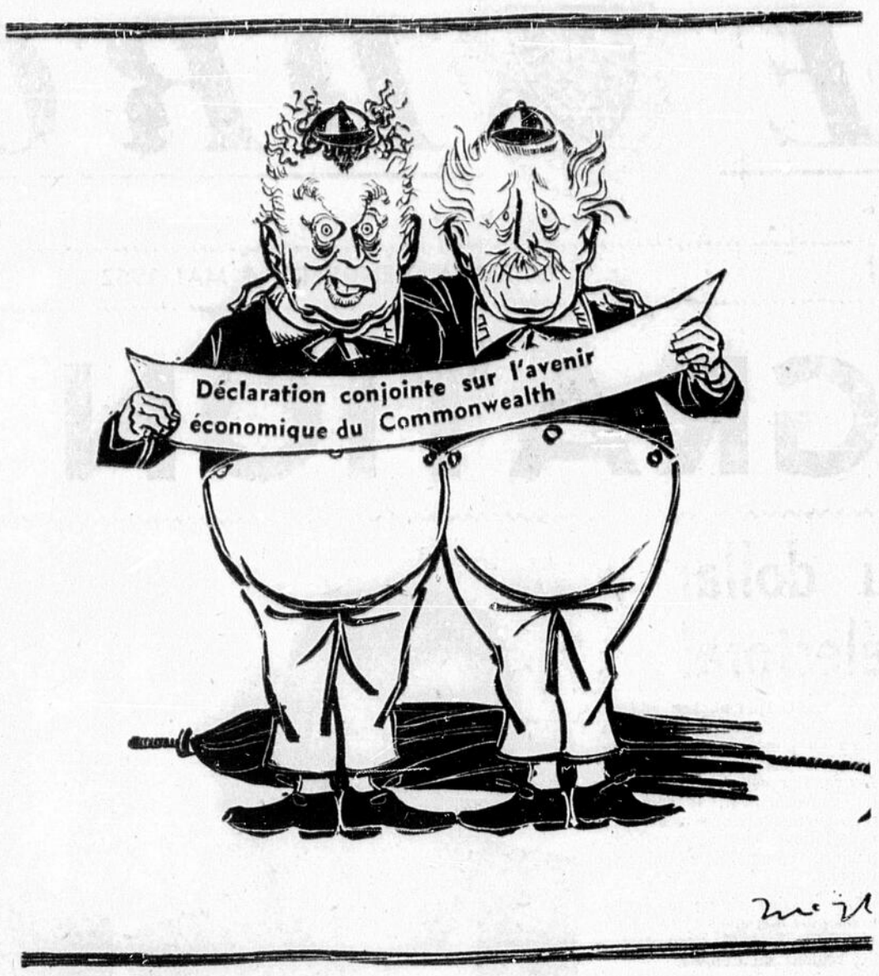
La Société des anciens élèves de l'école Cauvin, dans la paroisse du Très-Saint-Rédempteur, à Hull, célèbre cette année le vingt-cinquième anniversaire de sa fondation.

Il convient d'autant plus de signaler cet événement que cette association est quasi exceptionnelle. Ordinairement, une amicale se limite à grouper ses membres à intervalles plus ou moins réguliers pour entretenir des liens de camaraderie et parfois aussi pour encourager la cause de l'éducation. Or, l'amicale Cauvin est beaucoup plus que cela, tout en ne négligeant pas ces deux aspects. Elle est plutôt un véritable club social à but philanthropique. En plus d'établir entre tous les membres des relations amicales qui facilitent les rapports sociaux, elle est pour eux un véritable moyen d'entraide dans différents domaines.

En outre, si on juge l'arbre à ses fruits, on peut dire sans hésitation que l'amicale Cauvin est un organisme indispensable à cause de ses nombreuses oeuvres depuis un quart de siècle. Son principal mérite est sans doute d'être venu en aide à la cause éducative par des secours pécuniaires particuliers et collectifs, tout spécialement par la fondation de bourses d'étude. Mais, son champ d'action ne s'est pas limité là. Que dire de ses multiples dons à l'église, à des organisations paroissiales, à différents sports, à des familles nécessiteuses, etc.

En résumé, l'amicale Cauvin a bien mérité de son Alma Mater, de sa paroisse et de sa ville. Félicitations et... ad multos annos!

Gérard BERNIER




Lettre de Rome

# La loi sur la censure

**(Spécial au Droit)**

Quand il se propose d'améliorer les conditions matérielles des travailleurs, un gouvernement d'inspiration chrétienne trouve facilement un appui dans les partis de gauche, exception faite des communistes qui, sous prétexte du parfait, refusent souvent le mieux. Quand il prend des initiatives en vue de renforcer l'ordre extérieur du pays et d'accroître le prestige de la nation à l'étranger, un gouvernement d'inspiration chrétienne peut compter sur le soutien des partis de droite. Mais qu'arrive-t-il lorsque, fidèle à ses principes, ce même gouvernement soumet au parlement un projet de loi qui vise à défendre l'innocence de l'enfance, la sainteté du mariage et la pureté des moeurs? Ce gouvernement risque fort de se trouver isolé, dépourvu de la majorité nécessaire pour faire approuver la loi. A une initiative destinée à endiguer la licence, on oppose les droits d'une liberté effrénée.

**Abolir ou renforcer la censure?**

Tant il est vrai que, même dans des pays chrétiens, les hommes politiques qui règlent en tout leur conduite sur la loi du Sinaï et l'enseignement du Christ ne forment ordinairement pas la majorité...

Le parlement italien présente actuellement ce spectacle: le gouvernement a toutes les peines du monde à faire approuver un projet de loi sur la censure. Les partis de gauche — communistes, socialistes de M. Nenni, socialistes démocratiques — ainsi que les libéraux et les républicains voudraient voir totalement abolie la censure. L'extrême droite demande que le projet de loi soit plus sévère. Les démocrates chrétiens eux-mêmes se montrent divisés.

**Divergences chez les démocrates chrétiens**

Non pas ce certains d'entre eux préconisent l'abolition de la censure et revendiquent une liberté illimitée pour le film et les spectacles. Une telle attitude irait à l'encontre des principes chrétiens et, pour ce qui touche l'Italie, à l'encontre de l'article 21 de la Constitution républicaine. En effet, celle-ci prescrit des "mesures adéquates pour prévenir et pour réprimer" les infractions à la moralité dans "la presse, les spectacles et toutes les autres manifestations".

Les divergences de vues dans le camp démocrate chrétien tiennent à ceci: certains trouvent que, pour ne pas mettre en jeu l'appui parlementaire (indirect, sous forme d'abstention) des socialistes de M. Nenni, le gouvernement est allé trop loin dans ses concessions à la gauche. M. Nenni n'a pas caché, en effet, que le projet de loi sur la censure, beaucoup moins sévère que la loi antérieure, ne représente pour lui qu'un acompte, ou, plus clairement, une étape sur la voie qui doit mener à l'abolition totale de la censure. Où en arrivera-t-on, demandent les secteurs de la démocratie chrétienne hostiles au projet actuel, si l'on commence par des compromissions sur des exigences que les catholiques considèrent comme essentielles?

A l'opposé, les secteurs de la démocratie chrétienne favorables au projet actuel, invoquent les exigences du réalisme politique: Peut-on, à cause d'une loi sur la censure, mettre fin à l'expérience de centre-gauche et provoquer une crise de gouvernement? La prudence ne conseille-t-elle pas, parfois, de tolérer un mal moins grave en vue d'un bien plus grand?

Telles sont, ramenées à leurs lignes essentielles, les deux attitudes qui se manifestent parmi les démocrates chrétiens. Par esprit de discipline de parti, la minorité, hostile au projet actuel du gouvernement, se pliera probablement aux décisions de la majorité, au Sénat comme elle l'a fait à la Chambre.

Les journaux catholiques qui ne sont pas liés au parti démocrate chrétien se montrent dans l'ensemble sévères pour le projet de loi. Ils reprochent au gouvernement de supprimer la censure des pièces de théâtre, pourtant prescrite par la Constitution. Ils s'inquiètent de voir la nouvelle loi ne punir que les seuls outrages à la pudeur, alors que les attentats à d'autres valeurs morales, comme le sentiment religieux, le patriotisme, le respect des parents et des autorités, etc. resteront impunis.

**330 millions pour la Dolce vita**

**L'Osservatore Romano** est déjà intervenu deux fois dans le débat, par la plume de son directeur, M. Raimondo Manzini, ancien député. Un premier article rappela les exigences de la morale chrétienne et les normes de la Constitution italienne. Il eut des suites heureuses: des journaux catholiques, qui semblaient hésitants, entre les nécessités de la tactique politique et les exigences de la défense les valeurs morales.

Aux argumenis d'ordre éthique et de nature juridique, un deuxième article de **l'Osservatore Romano** joignit aussi une considération d'ordre économique: les centaines de millions de lires que sous forme d'aide à la culture l'Etat verse à l'industrie cinématographique italienne. Est-il cohérent, demandait le journal, que les maitres de l'industrie cinématographique acceptent de l'Etat des centaines de millions de lires et qu'en même temps ils refusent tout contrôle des autorités...?

A l'appui de sa question M. Manzini citait, tirée d'un article de la revue **Concretezza** du ministre démocrate chrétien Andreotti, hostile, lui aussi, aux compromissions excessives en matière de censure, une liste de films bénéficiaires de subventions de l'Etat. Ainsi **La dolce vita** a reçu 330 millions de lires... M. Manzini reproduisait cette liste, et il ajoutait en guise de conclusion: "Voilà qui fait réfléchir".

Georges HUBER

## *Problème d'histoire*

**Par quel moyen, en 1837-1838, les autorités militaires empêchèrent-elles l'application du bref d'habeas corpus?**

*A plusieurs reprises, à Québec et aux Trois-Rivières en particulier, l'Armée subtilisait le prisonnier détenu à la prison et le transportait à la citadelle où le détenu était sous la garde de l'Armée. De cette façon, le gouverneur de la prison ne pouvait livrer, conformément au jugement de la Cour, la personne qui devait être amenée, suivant le sens du bref pour subir son procès. Le cas se produisit en particulier lors de l'arrestation de John Teed, de Québec. Les juges Panet et Bédard ayant accordé un bref d'habeas corpus et ordonné au geôlier d'amener le prisonnier devant le tribunal, l'autorité militaire prit possession de Teed et le gouverneur de la prison fut dans l'impossibilité de se conformer à cette ordonnance. A ce moment, l'avocat Aylwyn, procureur de Teed, voulut faire condamner le colonel Bowles pour mépris de cour ou injure au tribunal, mais Teed demeura sous les verrous et ne fut libéré que le 13 avril 1839 sans avoir subi de procès.*

## "Relations"

**SOMMAIRE DE MAI 1962**


EDITORIAL
De la liberté de religion au Québec.

ARTICLES
La liberté de religion — John Courtney Murray
Organisation professionnelle et Planification économique — Irénée Desrochers
L'Europe au tournant — Luigi d'Apollonia
Jusqu'où l'Etat? — Richard Arès
Continence périodique et perfection chrétienne — M. Marcotte
"Veterum Sapientia": Le latin dans l'église — G. Robitaille
Le théâtre — Georges-Henri d'Auteuil
Le panarabisme, un mythe — Georges Sader

HORIZON INTERNATIONAL — Joseph Ledit

AU FIL DU MOIS:
Au secours de l'amour conjugal? — Le R-7. — La faim dans le monde.

AU SERVICE DU FRANÇAIS:
La paille et la poutre — Joseph d'Anjou

AVEC OU SANS COMMENTAIRES:
L'opinion du juge Taschereau sur Lady Chatterley's Lover. — Nos protestants français et le Mouvement laïque. — Enseignement supérieur et progrès économique.


La politique fédérale

# Le thème fondamental des élections en vue

Bien avant le début de la présente campagne électorale, nous avions cherché à prévoir quel pourrait être le thème, sinon unique, du moins dominant de cette campagne.

Nous avions conclu qu'à notre sens, les relations anglo-françaises au Canada devaient en constituer le thème fondamental, la toile de fond.

Pour nous, ce thème des relations entre anglophones et francophones est fondamental parce que de l'union plus étroite des deux grandes cultures du pays dépend la solution harmonieuse d'une foule d'autres problèmes. Pour l'instant, à la lumière de la montée séparatiste dans le Québec, du mécontentement plus ou moins camouflé qui réside dans les groupes français minoritaires des autres provinces, il faut agir et trouver enfin une solution permanente qui aille au-delà de la simple tolérance du groupe majoritaire envers le groupe minoritaire.

Ce thème nous parait encore fondamental parce que le gouvernement qui sera élu le 18 juin prochain, devra assumer la responsabilité de faire fonctionner la Confédération dans le sens d'une "parfaite égalité des langues et des cultures françaises et anglaises", comme s'exprime en termes si prometteurs, le manifeste du parti libéral du Canada qui vient d'être mis en circulation.

Bien avant les armes nucléaires, le Marché commun, les programmes économiques si brillants soient-ils, le régime confédératif lui-même doit être réévalué et faire l'objet du dialogue entre électeurs et politiciens. Certes, il ne s'agit pas de minimiser l'importance des autres thèmes qu'on semble vouloir aborder dans l'optique de l'actualité, mais ne faut-il pas s'occuper surtout et d'abord de l'essentiel? Avant de régler le problème international où nous ne pouvons d'ailleurs que jouer un rôle secondaire, avant de parler de distribuer les gros sous sur le plan national, avant de faire chorus aux lamentations de ceux qui voient une catastrophe dans l'entrée de l'Angleterre dans le Marché commun, avant de parler de garder ensemble les pays du Commonwealth, ne convient-il pas de tenter de mettre de l'harmonie durable et réelle entre les deux grands groupes ethniques du pays?

C'est cette question qui importe. C'est cette question surtout qui doit être discutée d'un bout à l'autre du pays et non seulement dans la province de Québec.

M. Pickersgill parait, au nom du parti libéral, s'y intéresser. Au Canadian Club de Montréal, il a dit que "de profonds changements s'imposent". Il a ajouté en substance qu'à l'intérieur du Québec, il faudra tenir compte après les élections, qu'il existe plus d'un million de Canadiens de langue française qui ont le droit de s'attendre à la même considération que la population française québécoise.

M. Pickersgill a aussi déclaré que l'application du principe des deux langues officielles du pays "laisse beaucoup à désirer". Nous prenons les paroles de M. Pickersgill pour ce qu'elles valent en temps de période électorale, nous ne lui faisons pas de procès d'intention, mais si nous jugeons ce que, sous ce rapport, les libéraux et les conservateurs ont fait et surtout n'ont pas fait durant les longues périodes durant lesquelles ils ont respectivement occupé le pouvoir depuis 1867, on a lieu d'exiger désormais de l'action et non seulement des paroles pré-électorales.

Le parti qui sera élu le 18 juin prochain, devra, durant les cinq années qui nous séparent des fêtes de la Confédération, régler définitivement ce problème des relations anglo-françaises, du moins en ce qui concerne les attributions fédérales. Ainsi on pourra au moins dire que durant quelques années, la Confédération aura fonctionné comme elle le devait au début à la satisfaction de tous, dans le plein respect des droits de la minorité française partout au Canada.

Dans la campagne électorale actuelle donc, ce sera le devoir de tous les partis en lice d'établir clairement le programme d'action par rapport à ce problème des relations anglo-françaises. M. Pickersgill l'a dit au Québec; sans changement profond, l'union des deux groupes ethniques est compromise. Reste à savoir ce que l'on fera au juste pour que précisément cette union ne soit pas *"compromise"*.

Si nous étudions les divers programmes politiques qui nous ont été soumis jusqu'ici, aucun parti, sur le plan fédéral, ne semble avoir mis au point un plan défini quant à cette oeuvre si nécessaire de l'union canadienne. Nous en sommes aux déclarations de principes qui ne garantissent nullement qu'une application intensive et systématique de ces principes sera faite.

Nous espérons pour le moment que la récente déclaration de M. Pickersgill n'a pas été dirigée uniquement pour consommation dans le Québec, et que d'autres chefs politiques, conscients du sérieux de cette question, la répercuteront pour leur compte comme un leitmotiv à travers le pays tout entier.

Maurice HUOT

## La Bible vous parle

*Celui qui a péché, c'est lui qui mourra, un fils ne portera pas la faute de son père ni un père la faute de son fils: au juste sera imputée sa justice, et au méchant sa méchanceté.* (Ez 18, 20).

# AU JOUR LE JOUR

### Odette Oligny

C'est avec regret que nous avons appris la mort d'Odette Oligny qui fut véritablement le sourire du journalisme féminin montréalais. Bien que née en France, elle était venue au Canada dès 1919 et en 1926, elle débutait dans le journalisme. C'est surtout au journal *le Canada* où elle séjourna 20 ans, qu'elle fit carrière dans le métier au temps où les journalistes ne faisaient pas autre chose que de s'occuper d'écrire dans les journaux.

Tous ceux qui ont connu Odette Oligny se souviendront d'elle comme d'une personne de grand jugement, une optimiste convaincue qui exerçait par cette disposition naturelle, un apostolat sans sévérité, le meilleur sans doute.

Sa vie de journaliste lui avait ouvert comme à tout journaliste, des horizons variés. Au contact de la vie toute vibrante d'actualité, elle avait acquis une expérience qui rendait chaque jour davantage sa contribution journalistique plus riche et plus précieuse. Odette Oligny fut en quelque sorte une pionnière du journalisme féminin tel qu'on le conçoit aujourd'hui, c'est-à-dire plus large et plus varié, répandu en dehors des cadres stricts de la page féminine proprement dite. Sa culture était au-dessus de la moyenne, et toute sa vie était orientée surtout vers la formation de ses trois enfants qu'elle laisse dans le deuil et auxquels nous offrons nos plus vives condoléances.

M. H.

### Un peu de respect !

La Commission des Services hospitaliers en Ontario vient de faire parvenir à ses filiales, une circulaire assez significative. Elle annonce, en effet, une nouvelle formule à l'usage de ceux qui ne parlent pas l'anglais. Cette dernière donne en quelques lignes, des directives en quatre langues: l'allemand, l'italien, le polonais et le français.

Oui, à Toronto, on n'est pas encore convaincu qu'il y a deux groupes ethniques au pays et deux langues officielles. Le français n'a pas droit pour eux aux mêmes égards que l'anglais. Ils croient peut-être nous faire une faveur en le mettant sur le même pied que l'allemand et le polonais.

Qui ose prétendre que les séparatistes ont tort sur toute la ligne?

### "Boum" dangereux

La Sûreté de plusieurs municipalités de la région entend bien sévir contre les enfants qui se serviront de pétards. On prendra même des mesures judiciaires contre les délinquants. Si on songe aux accidents malheureux arrivés dans le passé, une telle précaution s'impose. Comme on peut s'en rendre compte, plusieurs enfants ne peuvent attendre la fête du 24 mai pour se livrer à ce sport inoffensif, du moins à leur avis. Là encore, les parents ne doivent pas attendre qu'un accident soit arrivé pour donner raison à la police.

G. B.

CKCH
970Kc 5,000 watts
PAGE TROIS

LE DROIT

OTTAWA, VENDREDI, 4 MAI 1962

TARIFS D'ABONNEMENT AU DROIT

| | | | |
|---|---|---|---|
| DOMICILE: | 35c par semaine $17.00 par année | | |
| POSTE | 3 mois | 6 mois | 1 an |
| Canada: | $2.50 | $4.75 | $9.00 |
| Ottawa: | $2.75 | $5.25 | $10.00 |
| Pays étrangers: | $6.00 | $10.00 | $20.00 |


Journaliste du "Droit" à bord

# Un Yukon de l'ARC rebrousse chemin

Un Yukon, le plus gros turbo-propulseur de l'ARC, ayant 103 passagers à bord, y compris M. Henri Laperrière, journaliste du "Droit", a dû retourner à la base de Trenton dans la soirée de jeudi après qu'une défectuosité de moteur eut été notée par le pilote de l'aérobus à quelque deux cents milles de la côte, au-dessus de l'océan.

Le gros avion avait quitté la base de Trenton vers 8h. 30 dans la soirée de jeudi et devait arriver à l'aéroport de Marville, France, tôt vendredi matin.

Selon les renseignements fournis par notre journaliste à bord, une lumière s'est allumée au panneau de contrôle de l'avion indiquant une défectuosité au quatrième moteur. Le pilote, après avoir alerté la base de Trenton de cet incident, rebrousa chemin et revint vers la base d'où il avait décollé. Le gros aérobus se posa sans encombre à la base vers 4 heures, vendredi matin. Selon les renseignements obtenus, c'est la première fois qu'une telle chose se produit à bord de ce nouveau quadrimoteur.

M. Laperrière, au cours d'un appel téléphonique de Trenton, nous a indiqué que tous les passagers reprendraient la route des airs, vendredi après-midi, les troubles ayant été corrigés à bord de l'avion.

Il a tenu à souligner que le personnel de l'aviation a été très délicat à l'endroit des passagers. Les voyageurs, grâce à l'aviation, ont pu trouver refuge pour le reste de la nuit à Trenton avant de reprendre leur voyage.

# Que se passe-t-il à l'Institut Prévost ?

QUEBEC (OL) — M. Daniel Johnson, chef de l'opposition à l'Assemblée législative, a demandé, jeudi, au Dr Alphonse Couturier, ministre de la Santé, des renseignements sur ce qui se passe à l'Institut Albert-Prévost de Montréal.

Le ministre de la Santé a déclaré que dès le 26 février il avait été informé d'une mésentente assez sérieuse entre certains membres de l'Institut psychiatrique et l'Institut proprement dit et l'hôpital. Les intéressés ont tenu nombre de conférences pour chercher un terrain d'entente et dans l'esprit du ministre, il a confiance qu'ils en viendront à une solution.

M. Johnson s'est demandé s'il avait bien compris les paroles du Dr Couturier. Est-ce que des médecins se proposent de fonder un nouvel institut et est-ce l'intention du gouvernement de le subventionner.

Le ministre de la Santé a répondu avec une certaine hésitation qu'il n'est pas question de fonder un nouvel institut en ce moment. Entre-temps des pressions s'exercent pour que l'Institut Albert-Prévost continue de donner son enseignement de la psychiatrie.

A la suite du Dr Camille Laurin, 11 psychiatres et trois spécialistes ont décidé de fonder leur propre institut psychiatrique à compter du 1er juillet et de continuer l'enseignement psychiatrique que l'administration de l'institut a décidé de supprimer, en dépit du corps médical. C'était le seul centre d'enseignement psychiatrique de langue française dans la province et le personnel médical, forcé de mettre fin à ses cours, a décidé de se regrouper en un institut indépendant sous l'égide de l'Université de Montréal.

Le Dr Couturier devait affirmer que ce n'était pas le premier différend d'ordre administratif-médical à cette institution.

Ainsi, le ministre dit avoir reçu, le 26 janvier, copie de la lettre au Dr Wilbrod Bonin, doyen de la faculté de médecine de l'Université de Montréal, annonçant la fin de l'enseignement psychiatrique à Albert-Prévost.

**Conflit profond**

Le 2 février, le ministre écrivait, de sa propre initiative, à l'institut Albert-Prévost pour demander à l'administration de revenir sur sa décision.

Après la publication du rapport de la commission Bédard, sur les hôpitaux psychiatriques, le Dr Couturier, en compagnie du Dr Jacques Gélinas, directeur du service d'assurance-hospitalisation, s'est rendu à l'institut Albert-Prévost pour rencontrer la présidente, Mlle Charlotte Tassé, et son assistante, Mlle Bernadette Lépine. Il a ajouté que l'entrevue n'a donné que peu d'éclaircissements.

La semaine dernière, le Dr Gélinas est retourné à Montréal, au Collège des médecins et à l'institut Albert-Prévost.

Le ministre a dit que trois administrateurs de l'institut se sont dissociés de Mlles Tassé et Lépine à la suite de leur refus d'inscrire à l'ordre du jour du conseil d'administration le rapport Bédard.

L'institut Albert-Prévost, qui est une propriété privée, a une charte dont le contenu est surprenant, a révélé encore le ministre. Elle accorde des pouvoirs exagérés à Mlles Tassé et Lépine.

Ainsi, il n'y a jamais eu de directeur médical, tel que l'exige la charte, née d'un projet de loi de 1955.

*UN ACCUEIL CHALEUREUX! — L'an dernier, le maire Whitton s'était refusé à donner un baiser à la mère de l'année, Mme Dorothy Gentleman, alléguant que ce n'était pas de mise pour le premier magistrat d'embrasser publiquement un gentleman. Cette année, quand la mère de l'année, Mme Charles-Edouard Desmeules, de Chicoutimi, a visité l'hôtel de ville, en l'absence du maire, la mère a reçu pas un, mais deux baisers! Le maire suppléant, M. Lloyd Francis, à gauche, et le commissaire Paul Tardif, à droite, ont exprimé conjointement leur admiration pour Mme Desmeules par le baiser traditionnel.* (Photo Malak)

Selon le Dr Chisholm

# Il faut se défaire des politiciens et généraux belliqueux

Menacé d'anéantissement complet, le genre humain doit se défaire des politiciens et généraux belliqueux. Grâce à la pression croissante de l'opinion publique, les nations finiront par s'entendre selon une nouvelle formule. Les conceptions du passé sont démodées et ne peuvent que conduire à la destruction totale de l'homme. Voilà l'une des principales idées exprimées vendredi à Ottawa par le Dr G. Brock Chisholm, éminent apôtre canadien de la paix mondiale.

Au cours d'une conférence de presse convoquée au Cercle national des journalistes par les organisateurs d'une causerie au Laurentian High School, le Dr Chisholm a dit que le besoin d'inspection des armes nucléaires est moins urgent à cause des nouvelles méthodes scientifiques de détection. Il déplore les présentes épreuves des Etats-Unis qui "désirent sauver la face dans la guerre froide".

"Il y a en ce moment 15 tonnes de dynamite pour chaque être humain, homme, femme et enfant, précise le Dr Chisholm. Sans tenir compte de l'affreuse puissance dévastatrice des armes biologiques qui permettrait à un petit groupe d'hommes de détruire le genre humain. On ne connaît aucune défense militaire ou autre contre cette arme."

Ancien directeur général de l'Organisme mondial de la santé, après avoir été sous-ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, le Dr Chisholm porte allègrement ses 65 ans. Il n'a pas vieilli depuis sa dernière conférence à Ottawa, il y a trois ans. Psychiatre diplômé de Yale et de Londres, l'ancien général de l'armée canadienne est reconnu pour son franc parler. Il a choisi comme thème de sa conférence ce soir: "Nos enfants dans le monde de demain".

Le Dr Victor E. Chase a présidé à la conférence de presse. Après avoir présenté aux journalistes les représentants du comité d'Ottawa pour le contrôle des hasards de la radiation, de l'Association des jardins d'enfants d'Ottawa, la succursale d'Ottawa des Fédéralistes mondiaux du Canada, la succursale des "Quakers" (Society of Friends) et de l'Ottawa Unitarian Church.

**Hommage au NPD**

"En définitive, ce seront les hommes et les femmes de bonne volonté comme Bertrand Russell et les autres chefs du mouvement pacifiste qui sauveront notre monde troublé, qui donne des symptômes d'insanité sociale, dit le Dr Chisholm. L'Angleterre, qui a connu les bombardements dans la deuxième guerre mondiale, sait que les bombes nucléaires peuvent l'anéantir en sept minutes!"

M. Chisholm se console à la pensée que l'opinion publique dans tous les pays appelés "civilisés" est en éveil à l'appui de la croisade visant la disparition des armes nucléaires, en dépit des déclarations belliqueuses de certains politiciens et généraux. Il consacre la moitié de son temps à donner des conférences et constate que toutes les classes de la société affluent à ces soirées.

A un journaliste qui lui demandait son attitude sur nos chefs politiques dans la présente lutte électorale, le Dr Chisholm a dit que le Nouveau parti démocratique est le plus réaliste au sujet des armes nucléaires. Il a exprimé son admiration à l'endroit du ministre des Affaires extérieures du Canada, M. Howard Green, mais il regrette que son collègue de la Défense nationale, M. Douglas Harkness, n'abonde pas tout à fait dans ses vues. La récente déclaration du chef libéral Lester B. Pearson qui s'oppose aux armes nucléaires pour le Canada "en ce moment" semble plus catégorique que celle du premier ministre Diefenbaker.

Aux écoles séparées

# Contrat du parc-école accordé à P. Daoust

La Commission des écoles séparées d'Ottawa a accordé à la maison Paul Daoust Limitée le contrat de la construction de son pavillon du "parc-école secondaire de l'Université d'Ottawa" au coût de $327,390. A ce montant, il faudra ajouter la somme de $4,500 qui représentera la taxe provinciale. On sait que le paiement de cette taxe dans le cas présent sera remboursable à la Commission par le gouvernement provincial.

Le pavillon de la Commission des écoles séparées comprendra 16 classes pour les 9e et 10e années ainsi qu'une vaste salle de récréation. Les classes seront bilingues et anglaises.

Les travaux devront commencer incessamment, car on compte pouvoir occuper les locaux dès septembre prochain.

Les prix ayant été demandés pour 5h., le mardi 1er mai, la Commission siégeant en assemblée, à 5h. 30, le même jour, a procédé à l'ouverture des soumissions et s'est sur le champ prononcée sur le choix de l'entrepreneur, c'est-à-dire le plus bas soumissionnaire.

Outre la maison Paul D'aoust Limitée, les autres soumissionnaires ont été François L'Abbé Limitée ($342,222), James Moore Limited ($343,000), William D'Aoust Limitée ($345,000), E. R. Tremblay Limitée ($355,000) et Assaly Construction ($353,846). Les prix de ces cinq soumissionnaires incluaient la taxe provinciale.

Pour ce qui est de l'octroi du contrat de construction du pavillon de l'Université d'Ottawa et du gymnase, la nouvelle en sera communiquée plus tard par les autorités de l'institution outaouaise. Comme dans le cas du pavillon des écoles séparées, celui de l'Université devra être complété pour le 1er septembre prochain.

Situé sur Riverside Drive, à Alta Vista, le parc-école secondaire de l'Université d'Ottawa sera une réalisation concrétisée par l'apport tant de l'Université d'Ottawa, de la Commission des écoles séparées de la capitale que de la campagne de souscription diocésaine et paroissiale de Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa. Les plans en ont été tracés par les architectes Roger Thibault, d'Eastview, et Tim V. Murray, du chemin de Prescott.

## Décès de la R. S. Jeanne-Françoise

La R.S. Jeanne-Françoise, s.g.c., née Alexandrine Alarie, est décédée vendredi matin à la maison mère d'Ottawa à l'âge de 79 ans, dont 63 de vie religieuse.

La défunte était née aux Trois-Rivières le 27 mai 1882 du mariage de feu Elmina Dufresne et de feu Willie Alarie. Le 15 août 1898, elle entra au noviciat et fit profession perpétuelle le 4 janvier 1901.

La R.S. Jeanne-Françoise se dépensa durant 30 années à l'éducation de la jeunesse dans les écoles de la région. Elle enseigna en outre dans les écoles d'Ottawa, de Hull, de Bourget, de Hawkesbury et d'Odanak, Qué. La religieuse excella en art graphique et durant 30 ans également, dirigea le département d'art graphique de la maison mère d'Ottawa.

La R.S. Jeanne-Françoise laisse pour pleurer sa perte, une soeur: Mme Laura Dagenais, de Repentigny, Qué.; deux neveux: le R.P. Marcel Dagenais, s.j., de Sudbury; le R.P. André Dagenais, c.s.v., du collège Bourget de Rigaud; une nièce religieuse: la R.S. Paul-Irène, s.g.c., directrice de l'école Ste-Anne d'Ottawa.

La dépouille mortelle repose dans le parloir de la maison mère, 9, rue Bruyère, Ottawa. Le service funèbre aura lieu à 6 h. 30 lundi et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

## Le combat fait rage dans la Nouvelle-Guinée

LA HAYE (Reuters) —Le combat fait rage dans la Nouvelle-Guinée occidentale, entre les forces indonésiennes et les troupes hollandaises, et le ministre de la Défense a déclaré qu'un communiqué sera publié sous peu.

Le ministre n'a pas donné de détails supplémentaires, mais a précisé que le communiqué ferait part d'un conflit armé actuellement en cours en Nouvelle-Guinée hollandaise.

Dévaluation du dollar

# Une perte de $65,000 pour la ville d'Ottawa

La stabilisation du dollar canadien à un taux de 92 1-2 cents coûtera $65,000 de plus aux contribuables d'Ottawa, cette année, et créera un léger déséquilibre dans le budget municipal des dépenses courantes.

C'est la précision qu'a apportée le commissaire de la finance, M. James Lowther, à la suite de la décision prise par le gouvernement Diefenbaker, jeudi.

En 1961, après la première dévaluation du dollar canadien, la ville a dû débourser $31,526 de plus en échange, sur ses obligations municipales achetées sur le marché américain. En 1962, alors que l'on prévoyait dépenser $100,000 à cet effet, autant pour la dette générale de la ville que pour celles de tous les corps publics sous la régie de la ville, cette somme devra maintenant être portée à $165,000.

M. Lowther a révélé qu'au 31 décembre 1961, la ville avait encore à racheter pour $19,500,000 en obligations américaines, émises en 1951, 1956 et 1957. Le commissaire de la finance a précisé que la ville avait toujours suivi comme ligne de conduite de n'acheter des obligations américaines seulement quand le marché était avantageux ou quand elle ne pouvait pas, pour des raisons particulières, faire des achats semblables au Canada.

M. Lowther a ajouté cependant que si le dollar se maintenait à 92 1-2 cents jusqu'au moment de rachat — les émissions de la ville d'Ottawa sont pour des termes de 20 ans — la ville aurait à faire face à une dépense assez élevée plus tard.

En janvier de cette année, la ville d'Ottawa a racheté pour $765,000 d'obligations américaines alors que le dollar canadien valait 4.13 cents de moins que le dollar américain. En avril, la ville a racheté pour $1,056,000, avec échange à 5.13 cents. Elle devra racheter une émission de $116,000 en juillet et $1,025,000, en octobre.

M. Lowther a précisé que cette dévaluation n'affectera à peu près pas les achats de pièces d'équipement américain que la ville songe faire cette année. "Autant que possible, a-t-il dit, nous transigeons avec des fournisseurs canadiens. Et s'il s'agit de pièces de fabrication américaine, nous achetons celles-ci par l'entremise de courtiers canadiens, qui s'occupent de l'échange".

**Les écoles séparées**

En 1961, la dévaluation du dollar canadien a coûté $3,012.26 en échange à la Commission des écoles séparées. En 1962, au taux d'aujourd'hui (le dollar a une valeur de 93.75 cents sur le marché américain, vendredi matin) la Commission devra débourser $7,691 de plus pour le rachat de ses obligations émises sur le marché américain.

## Chorales à l'honneur

Les Petits chanteurs de l'école Guigues, dirigés par le R. F. Alain, c.c., se sont mérité, jeudi soir, à l'auditorium du Glebe Collegiate, le trophée Mgr Alexandre Vachon. Ils ont obtenu un total de 178 points sur 200 dans la classe des chorales religieuses catholiques, section des garçons.

Dans la classe des chorales religieuses catholiques, section des filles, le pensionnat Notre-Dame-de-Lourdes, dirigé par la R. S. Rosalie-de-l'Eucharistie, f.d.l.s., s'est mérité le trophée Mgr Lemieux. Cette chorale a obtenu un total de 269 points sur 300.

Dans les autres classes au programme durant la soirée, l'école publique D. Roy Kennedy s'est classée première dans la section des 7ième et 8ième années. Elle était dirigé par Mme Doreen Givens et a obtenu un total de 177 points.

Dans la section des chorales, classe 98, l'école publique d'Ottawa s'est classée première avec 185 points. Elle était dirigée par M. J. G. Sutherland. Cette même chorale a aussi remporté la palme dans la classe 97, avec un total de 186 points.

## Trois frères arrêtés pour cambriolage

Trois frères ont comparu devant le magistrat Livius Sherwood, en Cour municipale d'Ottawa, vendredi matin, et se sont dits coupables de s'être introduits par effraction dans l'établissement de la Dominion Provisioners, 830, rue Campbell, au cours de la nuit de jeudi à vendredi.

Les trois inculpés connaîtront leur sentence vendredi prochain. Il s'agit de Chester Lucas, 32 ans, 122, rue Balsam, Ottawa et ses deux frères, Lloyd, 30 ans, et Timothy, 22 ans, tous deux demeurant au 100, rue Empress.

Les trois frères ont été appréhendés vers 1 heure, vendredi matin, à l'intérieur de l'établissement en train d'éventrer un coffre-fort. La police a révélé en Cour que l'agent Gilbert Fauteux, en faisant sa tournée dans cette partie de la ville, a entendu des bruits provenant de l'édifice. Le policier s'est empressé de téléphoner au poste no 2 de la Sûreté municipale pour demander de l'aide. Trois autres policiers ont aussitôt convergé sur les lieux. Entre-temps, le policier Fauteux a rejoint le propriétaire de Dominion Provisioners qui est venu ouvrir la porte aux policiers. Les trois Lucas ont été surpris par la suite par les trois policiers. D'après le témoignage donné en Cour, les trois frères ont pénétré à l'intérieur de l'édifice en brisant une fenêtre de la cave.

## Gerald Sammon réélu à Toronto

TORONTO (Spéciale) — M. Gerald K. Sammon, de Victoria, Colombie-Britannique, président de l'Association nationale des employés du ministère des Anciens combattants, a obtenu un deuxième renouvellement de son mandant au cinquième congrès trisannuel qui vient de se terminer à Toronto.

Membre de l'exécutif national depuis 1951, M. Sammon a été élu président au congrès de 1956 et réélu à celui de 1959. M. Roland-A. Cloutier de Ste-Rose-de-Laval, Qué., a été réélu vice-président exécutif et M. Wendell Hewitt-White, vice-président administratif de la Fédération du service civil du Canada, a obtenu un renouvellement de mandat au même traitement comme secrétaire national exécutif.

## Un vol dans une bijouterie: une arrestation

Des policiers de la Sûreté municipale d'Ottawa ont appréhendé un homme vers 5 heures, jeudi matin, à la suite d'un vol avec effraction perpétré à la bijouterie W. R. Perrin, 197½, rue Bank, à Ottawa.

Andrew Branson, 28 ans, sans adresse fixe, accusé de vol avec effraction, a choisi de subir son procès devant un juge et un jury, lors de sa comparution devant le magistrat Joachim Sauvé, en Cour municipale d'Ottawa, jeudi matin. L'enquête préliminaire débutera le 18 mai. La Cour a exigé du prévenu un cautionnement de $2,500.

Selon le rapport de la police, une personne a entendu du bruit lorsqu'on a fracassé la vitrine de la bijouterie, et a donné l'alerte. Quelques minutes après leur arrivée, des agents ont découvert des montres et des bagues sous une automobile stationnée devant le numéro 216, rue Bank. Le butin, qui avait été volé à la bijouterie Perrin, représentait une valeur de $800.

Vers 5 heures, des policiers ont appréhendé le prévenu, rue Nepean, à l'ouest de la rue Bank. Celui-ci, selon la police, souffrait alors d'une coupure à une main.

# Des experts japonais viennent consulter Me Maurice Ollivier

La Commission de la constitution japonaise a délégué quatre experts à Ottawa pour des consultations. Ces distingués visiteurs rencontreront Me Maurice Ollivier, c.r., conseiller juridique de la Chambre des communes, et auteur de plusieurs volumes de portée constitutionnelle. La rencontre est pour le 10 mai.

M. Ollivier explique à notre journal que le Japon est en train de reviser sa constitution actuelle. Le gouvernement nippon a affecté principalement à cette tâche son président, M. Kenzo Takayanagi; M. Tetsuzo Kojima, membre de la diète (parlement), et ex-ministre de la justice; le Dr Kazuo Tanaka, expert de la commission, doyen de la faculté de droit de l'université Hitotsubashi; et M. Kenichi Takeoka, secrétaire général de la commission.

Les délégués visitent aussi Washington. Dans les deux pays, la commission va discuter avec les experts constitutionnels certains problèmes relatifs à la future constitution japonaise. Par l'entremise de l'ambassadeur du Japon à Ottawa, M. N. Ushiba, M. Ollivier a reçu pour étude, texte des travaux préparés par des spécialistes constitutionnels de ce pays.

A la lumière de l'expérience démocratique canadienne, le Japon veut savoir s'il y a lieu d'apporter des amendements ou des ajoutés à son projet de refonte.

## Grève générale chez Smith à Cornwall

CORNWALL (DNC) — Une grève générale a été déclenchée jeudi après-midi, vers 1 heure, à la compagnie de papier Howard Smith, de Cornwall.

Environ 1,800 employés de la compagnie sont affectés par cette grève. Celle-ci a été déclenchée par suite d'un différend entre les dirigeants de la compagnie et le syndicat des ouvriers. Le point en litige est le suivant: les employés ont demandé du temps et demi pour leur travail du samedi, en plus du dimanche. La compagnie a refusé, disant que si elle acceptait, elle devrait réduire les heures de travail de 40 à 32 heures par semaine. De leur côté, les employés exigent la semaine de travail de 40 heures, en plus du temps et demi pour la journée du samedi.

Les barrières de la cour à bois ont été fermées et toute l'activité de la compagnie est paralysée. Les ouvriers ont respecté les lignes de piquetage.

## Un emploi pour Marcel Chaput à Eastview ?

Le leader séparatiste Marcel Chaput a décidé de varier ses occupations. Voici maintenant que, selon une nouvelle parue jeudi dans un journal de langue anglaise de la capitale, il va devenir gérant de deux équipes de crosse à Eastview.

En effet, toujours selon ce même journal, et nous traduisons mot pour mot, "le Conseil (de ville d'Eastview) a appris (au cours de son assemblée de mercredi soir) que le leader séparatiste Marcel Chaput sera le gérant de deux équipes de crosse, cet été."

Il nous vient à la mémoire que ce Marcel Chaput, (non pas le séparatiste) avait compté 14 buts l'hiver dernier, au cours d'une partie de ballon sur glace, à Eastview. "Le Droit" avait publié cette nouvelle, sans, évidemment, confondre l'identité des personnages.

## John Ruttle de Fort-Coulonge est retrouvé

FORT-COULONGE, Qué. (PC) —Un fermier qui s'était perdu il y a 13 jours dans les bosquets entourant cette petite ville située à 10 milles au nord de Pembroke, a été retrouvé hier sain et sauf par un autre fermier.

M. John Ruttle, âgé de 47 ans, a raconté qu'il s'était égaré en se promenant dans le bois, près de sa ferme. Il avait de la nourriture dans un sac, et s'est rationné lui-même alors qu'il tentait de retrouver son chemin.

Il a été retrouvé par M. James Plascott et a passé la nuit chez les Plascott avant de regagner la maison où il vit seul.

Entre-temps, la police poursuit toujours ses recherches dans l'espoir de retrouver M. Myles Laporte, 63 ans, qui manque à l'appel depuis le trois avril. On concentre les recherches dans la région de Chicester où l'on a trouvé il y a quelques jours une paire de chaussures que l'on croit être celles de Laporte.

## Six propulseurs dans la fusée de Gherman Titov

WASHINGTON (PA) — Le cosmonaute soviétique Gherman Titov a révélé hier que la fusée qui l'avait placé en orbite comportait 6 propulseurs et consommait du carburant liquide. Il a également déclaré que, durant deux des 17 révolutions, il avait lui-même dirigé son engin grâce aux commandes manuelles.

Cette déclaration de Titov, à l'occasion d'une réunion internationale de savants, marque la première révélation soviétique quant à la fusée porteuse de l'expédition.

## Nécrologie

**M. Elzéar Joanisse**

M. Elzéar Joanisse, 71, rue Laurier, Hawkesbury, est décédé, mercredi, à sa résidence à l'âge de 68 ans.

Il était le fils de M. et Mme Cyrille Joanisse, tous deux décédés. Il avait épousé, en premières noces, Evelina Pilon, décédée, et, en secondes noces, Rose Lalonde, aussi décédée.

Le défunt laisse dans le deuil une fille, Mme Arthur McFadden (Rolande); deux frères, Hector et Félixime, tous deux de Timmins; trois soeurs, Mmes Gracia Trottier, de Vankleek Hill, Delphine Murray, d'Ottawa, Arthur Lefebvre, de La Passe, Ont.

La dépouille mortelle repose au salon Noël, 12, rue McGill à Hawkesbury. Le départ du cotège se fera samedi, à 9 h. 40, pour se rendre à l'église de l'Ascension où sera chanté un service. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

## La GPRA...

(Suite de la première page)

contre les civils musulmans et a donné l'avertissement aux colons européens de choisir d'appuyer l'ordre "pas demain, mais aujourd'hui".

Au moins 14 personnes ont été tuées et 25 autres blessées dans des attentats commis à travers l'Algérie hier. Treize des morts et 17 des blessés étaient Musulmans.

Fouchet a dit dans son allocution que d'autres actes de terrorisme sont sans aucun doute préparés par les extrémistes européens dirigés par l'OAS.

Mais il a donné l'avertissement que des mesures de sécurité "avaient déjà été décidées et qu'elles seront appliquées. Si elles s'avèrent insuffisantes, d'autres plus sévères suivront."

Fouchet s'en est pris avec sarcasme à ceux qui "parlent de culture et détruisent l'université...à ceux qui parlent de christianisme et assassinent les enfants".

Fouchet a également averti les fonctionnaires publics que s'ils "n'adhèrent pas scrupuleusement aux clauses du contrat qui les lient à l'Etat", ils seront démis de leurs fonctions et expulsés en France.

Les fonctionnaires ont été accusés dans le passé d'aider l'OAS, activement ou passivement.

Trois explosions hier à Oran ont démoli les bureaux du nouveau préfet de la ville, M. René Thomas, qui était arrivé à Oran pour assumer ses nouvelles fonctions, il y a 48 heures à peine.

**70] Décès**

LAROCQUE, Mme Maria — Le vendredi 4 mai 1962 est décédée Maria Barnes, épouse de feu Honoré Larocque, à l'âge de 68 ans. Funérailles le lundi 7 mai; départ des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice à 7 h. 15 a.m. pour service en l'église St-Vincent-de-Paul à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-106

MARASCHILLO, Francesco — Dans un hôpital local, le vendredi 4 mai 1962 est décédé Francisco Maraschillo, époux de feu Maria Rizzo, à l'âge de 92 ans. Funérailles le lundi 7 mai; départ à 7 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice pour service en l'église St. Anthony à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-105

# L'anniversaire de mariage de Juliana célébré à l'ambassade des Pays-Bas

S'unissant à tous les Hollandais du monde entier, plus de 600 Canadiens et membres du corps diplomatique d'Ottawa ont proclamé le "Vive Juliana" à l'occasion de l'anniversaire de naissance de la reine des Pays-Bas et de son 25e anniversaire de mariage à Son Altesse royale le prince Bernhard des Pays-Bas. L'ambassade de Hollande à Ottawa était en liesse pendant trois jours, et les Canadiens, d'Ottawa et de Rockcliffe surtout, ont montré qu'ils conservent encore leur attachement pour celle qui a passé ici plusieurs années de guerre, et à qui la capitale canadienne est redevable pour sa floraison de tulipes, qui attire les touristes en mai.

Devant la résidence, rue Mariposa, battait le drapeau rayé horizontalement bleu blanc rouge et le fanion orange. Dans le hall d'entrée, face à la porte, un immense portrait de Sa Majesté la reine Juliana était drapé d'un ruban bleu blanc rouge. Tout autour, accrochés à la rampe de l'escalier tournant, des grappes d'oranges illuminées formaient un décor fort original. Sous le portrait, un montage de fleurs printanières. Ces grappes d'oranges, ou plus précisément, des écorces d'oranges vidées et éclairées de l'intérieur par des petites ampoules électriques, genre de celles dont on se sert pour décorer l'arbre de Noël, étaient répétées en bordures des tables de rafraichissements. Pour décorer les salons de réception, l'ambassadeur avait fait venir de Hollande d'énormes tulipes, (sans exagération de six pouces de diamètre), et de grosses roses orange.

L'ambassadeur et Mme A. H. J. Lovink ont accueilli, lundi, les membres de la colonie hollandaise de la région. Au cours d'une imposante cérémonie, après le chant de l'hymne national et un discours en l'honneur de la reine, l'ambassadeur a remis au conseiller, M. M. J. Rosenberg Polak, la croix d'officier de l'Ordre d'Orange-Nassau. Mercredi et jeudi, l'ambassadeur et Mme Lovink ont accueilli les membres du corps diplomatique, les représentants du gouvernement du Canada et les amis canadiens.

LA COURSE AUX TRESORS — Mme David Loeb, à droite, a reçu à sa demeure les membres du comité féminin de l'Ottawa Choral Society et leurs amies, à un café-détente. Chacune des invitées a apporté "un trésor" c'est-à-dire bijoux, bibelots, tricots, articles de couture, peintures, céramiques, etc., qui seront offerts au kiosque des "Trésors du grenier" lors de la fête champêtre Melodie Fair, offerte le 1er juin dans les jardins de la demeure de Mme Duncan MacTavish, 280, chemin Thorold, à Rockcliffe. L'hôtesse du café-détente est ici en compagnie de Mme G. P. Holland, en charge du comptoir des bijoux, à gauche, et Mme L. J. MacMahon, debout, en charge du tirage.

(Photo Champlain Marcil)

FEUILLETON DU "DROIT"

## UN HOMME PERDU

de Marianne Andrau

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

35 —

—Déjà un mois!... exactement un mois, que j'ai acheté cette aquarelle: le 13 juin!

—Et, à propos, tu n'as jamais reçu cette autre aquarelle, représentant la San Antonio, que "ton" peintre devait t'envoyer?

—Jamais! avoua Sylvia. Pourtant, ajouta-t-elle avec une hésitation, il avait l'air sincère, quand il l'a promise.

Cathie haussa des épaules désinvoltes.

—Il était probablement sincère, dit-elle, si j'en crois ce que tu m'as raconté et le fait qu'il avait couru pour te dire au revoir, à la dernière minute, à l'aéroport. Mais tu sais bien comment sont les hommes!... Loin des yeux, loin du coeur! "Ton" peintre a dû, à la Saint-Jérôme ou à la Saint-Pierre, rencontrer une autre jolie touriste, à qui il aura sans doute vendu encore un de ses charmants tableaux.

Elle avait légèrement détourné la tête. Maintenant, devant le miroir, elle recoiffait ses boucles brunes.

—Crois-tu vraiment, Cathie, que tous les hommes sont absolument semblables? reprit-elle.

—Je le crois. Mais, tu sais, moi, je vois ça avec un oeil de médecin.

Une heure plus tard, c'était par bandes joyeuses que les jeunes siégeaient autour de leurs tables, à Saint-Germain-des-Prés.

—Où est passé Sambo? demanda tout à coup Sylvia.

Aucun de ses trois camarades ne répondit tout de suite. Olga Sarevitch, son long fume-cigarette au bout des doigts, était en train — plus que de fumer — de prendre des poses. Suivant son regard, Sylvia constata qu'il s'agissait de séduire un beau garçon en veste de velours brun, stationné au bord du trottoir.

Michel Levesque, lui, fouillait une à une toutes ses poches pour y retrouver les clés de sa voiture.

Quant à Cathie, elle sirotait son citron pressé, les yeux mi-clos, balançant encore sa tête fine au rythme de la rumba qui venait de s'achever.

Sur l'estrade, ornée de lampions, dressée devant la brasserie, les médiocres joueurs de jazz engagés par le patron pour cette soirée "annuelle" venaient de poser leurs instruments. Ils paraissaient décidés à profiter largement d'un entracte durant lequel leur étaient servis des rafraîchissements.

—Tiens, voilà le dernier autobus! On va pouvoir danser en paix, constata Catherine.

La lourde voiture avançait avec peine le long de la rue de Rennes, venant de la gare Montparnasse. Les groupes de danseurs arrêtés ne s'ouvraient que contraints et forcés, à la dernière seconde, pour lui livrer passage. Enfin, ce dernier "95" parvint jusqu'à sa station, devant l'église de Saint-Germain-des-Prés. A l'entrée de la rue de Rennes, désormais, toute circulation automobile interrompue, le bal pourrait battre son plein toute la nuit.

(A suivre)

A L'AMBASSADE DES PAYS-BAS, on a célébré avec pompes l'anniversaire de naissance et les noces d'argent de la reine Juliana. L'ambassadeur et Mme A. H. J. Lovink ont offert trois réceptions à la résidence de l'ambassade. Ici, au cours de la troisième réception, devant le grand portrait de la reine des Pays-Bas, les diplomates conversent avec le secrétaire du gouverneur général, M. Esmond Butler, à droite, et son épouse, à gauche.

(Photo Champlain Marcil)

## Carnet mondain

**Résidence du gouverneur général**

Son Excellence Madame Vanier, accompagnée de Madame Louis Berger, dame d'honneur, a visité jeudi après-midi le Bronson Home.

* * *

Un groupe d'étudiants de l'école secondaire de Sawyerville, Québec, a visité jeudi après-midi la résidence du gouverneur général.

* * *

Son Excellence Madame Vanier, accompagnée de Madame Louis Berger, a inauguré, jeudi après-midi, une exposition de fleurs dans la salle de l'église presbytérienne Knox d'Ottawa.

* * *

**Corps diplomatique**

L'ambassadeur d'Italie, M. Carlo de Ferrariis Salzano, a reçu à dîner à la résidence de l'ambassade en l'honneur du premier secrétaire et de Mme Eric Da Rin, à l'occasion de leur prochain départ d'Ottawa pour Rome. Plusieurs Canadiens et membres du corps diplomatique étaient parmi les convives.

* * *

L'ambassadeur des Etats-Unis, M. Livingston T. Merchant, a reçu à déjeuner aujourd'hui à la résidence de l'ambassade. Le couvert était mis pour six personnes.

* * *

**Réception**

Mme Eugène Marchand a reçu à une détente, en l'honneur des organisatrices de la réception: "Cotillon simple et souliers plats" qui aura lieu le 21 juin, dans les jardins de la demeure de Mme Raymond D'Aoust, à Hull-Sud.

* * *

**Fiançailles**

Mme Lauréa Dupuis fait part des fiançailles de sa fille Denise, à M. Jimmy Seltitz, fils de M. et Mme Fritz Seltitz d'Ottawa. Les fiançailles ont été bénies en la chapelle du sanatorium St-Laurent de Hull, le vendredi 27 avril par M. l'abbé M. Plouffe, aumônier.

* * *

On annonce le mariage de Mlle Nicole Monderie, fille de M. et Mme Aimé Monderie, à M. Normand Paradis fils de M. et Mme Alfred Paradis, de Hull. La bénédiction nuptiale sera donnée en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull, le 2 juin.

* * *

**Filles de Penelope**

Le congrès annuel de l'ordre des Filles de Penelope aura lieu conjointement avec celui de l'ordre d'Ahepa les 19, 20 et 21 mai prochain sous la présidence de M. Edward Codrington. A l'Ambassador Hall du chemin Richmond, le samedi, le banquet sera suivi d'une soirée grecque à laquelle prendra part un nombre imposant de membres. Le grand public est invité à cette manifestation qui débutera à 7 h. 30.

# Mariage Crispin - Ducharme bénit à Montpellier

MONTPELLIER (DNC) — Le mariage de Mlle Pierrette Ducharme, fille de M. et Mme Aldé Ducharme, à M. Jean-Guy Crispin, fils de M. et Mme Germain Crispin, de Montpellier, a été bénit récemment. La bénédiction nuptiale a été donnée par l'abbé F. Bricault, en l'église Notre-Dame-de-la-Consolation. La chorale, dirigée par Mme Réo Faubert, a interprété le Panis angelicus de César Frank et trois cantiques pour mariage. M. Marcel Faubert était soliste. Mme I. Sauvé-Groulx touchait l'orgue. Pour la circonstance l'église était ornée de fleurs printanières.

La mariée était accompagnée de son père. Elle portait une longue robe blanche en organza, de style princesse, avec des appliques en nylon. La jupe très ample formait une traîne-chapelle. Son court voile bouffant, en tulle illusion, était retenu par un petit béguin formé de trois lis. Elle tenait une gerbe de roses rouges et de myosotis.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception a été offerte à l'Hôtel des Monts d'où le couple est parti pour visiter les chutes Niagara.

Pour voyager Mme Crispin avait un tailleur en tweed vert pâle, un chapeau en organza crème et des gants de chevreau de même ton.

# L'INDUSTRIE DES COSMETIQUES ETAIT PROSPERE IL Y A... 2,500 ANS

JERUSALEM (PA)—Les cosmétiques n'entrent pas dans la catégorie des inventions modernes, prouve une récente découverte près d'Ein Gedi, un emplacement israélien sur les côtes ouest de la Mer Morte, en Palestine. On croit qu'il s'agit des décombres d'une usine de cosmétiques qui remonte à 2,500 ans.

Le professeur Benjamin Maza, un archéologue de l'Université d'Israël, qui dirigeait l'expédition dans cette région, a déclaré aux journalistes qu'on avait trouvé de grandes jarres de formes inconnues et des pots de parfum aux lignes gracieuses.

Ces découvertes ont justifié l'hypothèse que les ruines des anciennes constructions dégagées par les fouilles auraient servi à la fabrication du parfum de baumier, l'un des plus précieux utilisés à cette lointaine époque.

On a trouvé aussi certains outils en fer, des scellés et des pots avec des inscriptions en hébreu, des balances, des pesées et un récipient en albâtre pour onguents ou pommades importés d'Egypte ainsi que des poteries phéniciennes.

Cette découverte ne constitue qu'une partie de ce qui fut le centre industriel d'Ein Gedi, a dit le professeur Mazar.

Les archéologues ont en effet découvert d'autres vestiges d'un quartier très prospère, du temps du roi Josias, dernier grand souverain du royaume de Judée, qui vécut de l'an 638 à 608 avant Jésus-Christ.

**C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431**

## Récents mariages

RIVER VALLEY (DNC) L'abbé W. Bradley, curé, a béni récemment le mariage de Mlle Madeleine Boileau, fille de feu Léo Boileau et de Mme Boileau, de Sturgeon Falls, à M. Ronald Lavigne, fils de M. et Mme Roméo Lavigne, de Field. La cérémonie a eu lieu en l'église Ste-Rose-de-Lima, de River Valley.

La mariée, conduite à l'autel par son frère, M. Henri Boileau, était accompagnée de sa soeur, Mlle Jeanine Boileau, et de Mlle Colette Lavigne, toutes deux demoiselles d'honneur.

M. Rhéal Larocque servait de témoin au marié. M. Donald Lavigne, frère du marié, et Richard Tanguay étaient garçons d'honneur.

MM. Maurice Goulard et Jacques Dupras étaient enfants de choeur.

Après la cérémonie religieuse, le dîner a été servi à la salle Princesse de Field. L'abbé Bradley y était convive d'honneur.

L'orchestre Cameron de Sturgeon Falls faisait les frais de la musique.

BOUCHETTE (DNC) — En l'église St-Gabriel, de Bouchette, a été bénit récemment le mariage Lafontaine-Rochon. La mariée, Denise, est la fille de M. et Mme Edmond Rochon, de Bouchette. Le marié, Jean-Guy, est le fils de M. Thélesphore Lafontaine, de Messines.

La bénédiction nuptiale a été donnée par l'abbé Napoléon Richard, curé de Bouchette.

La réception a eu lieu au restaurant Cécire, de Messines.

Les mariés sont ensuite partis pour leur voyage de noces dans la région "Rouyn, Noranda".

GRACEFIELD (DNC) — Mlle Murielle Henri, fille de M. et Mme Omer Henri, de Gracefield, a épousé lundi M. Jean-Marc Rondeau, fils de M. et Mme Joachim Rondeau, de Blue Sea. Le mariage a été bénit par Mgr Joseph-Arthur Mondor, p.d., en l'église de la Visitation de Gracefield.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception a été offerte à l'hôtel Morin de Gracefield. A leur retour de voyage, les nouveaux époux éliront domicile à Hull.

## On parle déjà de manteaux de fourrures

LE NOUVEAU STYLE "FIGURINE"

MONTREAL (PC) — L'une des plus grandes maisons de fourrure au Canada a présenté récemment une avant-première de sa nouvelle collection pour l'hiver prochain. Tous les modèles de manteaux, jaquettes ou étoles étaient des créations de Schiaparelli, de Paris, et Fontana, de Rome.

Pour la première fois, on a montré au cours de ce défilé le style "figurine" convenant aux femmes de petite taille mesurant cinq pieds deux pouces, ou moins.

**Effet de cape**

La silhouette demeure élégamment souple et se caractérise par un effet de cape, à l'arrière, semi-ajustée et parfois ceinturée à l'avant et des manches trois quarts.

Les larges cols peuvent se transformer de maintes façons; certains manteaux comportent une encolure cardigan ou un col très étroit. On voit également des étoles amovibles, ou "tour de cour", tel que porté par nos grand-mères.

Les fourrures à la mode sont le vison canadien, le rat musqué, le phoque, le castor, le renard bleu de Norvège, le mouton de Perse, la martre et le kolinski.

**Teintes tapioca, mauve**

Les couleurs classiques telles que noir, brun, beige ou même blanc, voisinent avec les tons de tapioca, mauve, ou des nuances à effet de tweed. Plusieurs manteaux comportent de légères garnitures de fourrure ou de tissu contrastant.

Parmi les modèles les plus intéressants, on notait un manteau pleine longueur en rat musqué, dont les peaux étaient travaillées à l'horizontale, avec ceinture et boutonnage double-croisé.

Un autre manteau en broadtail, semi-ajusté, était caractérisé par un effet de collerette. Un original manteau-cape en vison argenté, avec son col haut et enroulé, rappelait le "torero" d'Espagne.

Dans la catégorie "figurine", on a remarqué, entre autres, un manteau trois quarts en mouton de Perse d'un ton de mauve teinté de gris fumé, comportant des plis tombant dans le dos et un boutonnage intéressant en bois sculpté.

## Dieu entend toujours nos prières

Veuve et seule au monde, elle ne se sentait plus la force de supporter sa solitude et son chagrin. C'est alors qu'un soir, dans une petite église déserte, elle entendit soudain un homme qui sanglotait. Dans SÉLECTION du Reader's Digest de mai, cette jeune femme vous raconte de quelle manière elle découvrit que Dieu entend toujours nos prières, comment Il nous aide à supporter les épreuves et à retrouver notre sérénité. Achetez Sélection de mai aujourd'hui!


Soyez avisé...

Protégez vos fourrures

Seulement 2% d'évaluation équitable

Nous cueillerons vos manteaux SIGNALEZ CE. 2-4213

REMODELEZ votre vieux manteau de fourrure en une JAQUETTE de fourrure $49.50

COMPRENANT
• doublure neuve • modèle nouveau • nettoyage

DWORKIN FURS LTD.
256 RIDEAU, OTTAWA

MARCIL FRERES BROS.
BIJOUTIERS DE CONFIANCE
• Missels
• Chapelets
• Crucifix
• Etc., etc.
MARCIL FRERES
307, rue Dalhousie
CE. 3-6888

CLASSY
tenue de gala inc.

C'EST *un univers féerique pour la mariée et ses demoiselles d'honneur! Vous trouverez, dans notre magasin, une collection sans rivale de robes de mariée, de robes pour les demoiselles d'honneur et pour la mère de la mariée et toutes avec les accessoires assortis. Venez bientôt examiner notre collection.*

Robes de mariées: 49.95 à 400.
Robes de demoiselles d'honneur et robes de soirée 29.95 à 69.95
Aussi disponibles grâce à notre service économique de location.
139½, rue Sparks — CE. 2-3545
OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'A 6 H., LES VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H.

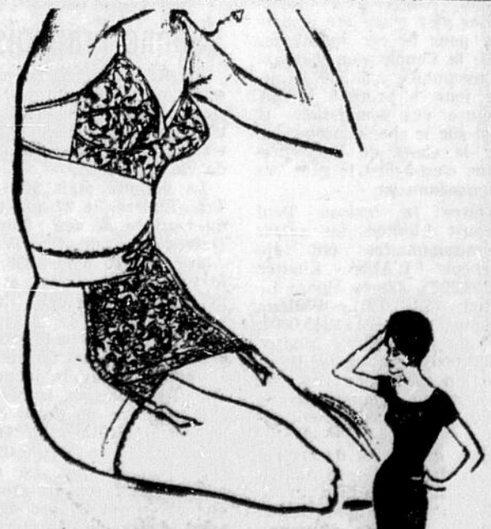
MAL DE DOS? ...pas moi!

Pour le soulagement du mal de dos ou de la sensation de fatigue, je compte sur Dodd's Kidney Pills

LE DERNIER CRI DES TISSUS
RIOPELLE
FABRIC CENTRE Ltée
137, rue BANK
CE. 5-5497

Recette ancienne - perfection moderne

LONDON CREAM
Canadian Sherry
LONDON WINERY LIMITED
LONDON - ONTARIO



vive la liberté grâce à... sarong*

Marchez! Etirez-vous! Penchez-vous! Sarong est dessinée tout spécialement pour la vie active. Car grâce à son devant croisé, SARONG EPOUSE VOS MOUVEMENTS... NE REMONTE JAMAIS!

Soutien-gorge en taffetas de nylon brodé avec côtés et dos en élastique lenci de Terylene. Grandeurs: 32-36 A, 32-38 B, 32-40 C et D. $4.

Gaine en tulle de nylon et devant en dentelle. P-M-G-XG. Hanches moyennes ou fortes. $7.50

Marque déposée

LA CIE LTEE DOMINION CORSET
QUEBEC • MONTREAL • TORONTO • VANCOUVER

# Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3773 A-1186

**FOI EN L'ADVERSAIRE**

Il y a certaines distributions qui semblent offenser les règles arithmétiques mais non la loi de la symétrie. Dans ces conditions le meilleur guide devient l'action des adversaires au cours des enchères et c'est en y ayant foi que le déclarant peut connaitre le succès

La main suivante est de l'olympiade 1961.

Donneur: Ouest

Nord-Sud vulnérables

N
♠ néant
♥ 5-4-3-2
♦ 8-6
♣ 9-7-6-5-4-3-2

O: ♠ R-D-V-9-8-6-4-3 ♥ 10 ♦ D-V-10-9 ♣ néant
E: ♠ 10-5-2 ♥ 9-8-7-6 ♦ 3-2 ♣ D-V-10-8

S
♠ A-7
♥ A-R-D-V
♦ A-R-7-5-4
♣ A-R

| OUEST | NORD | EST | SUD |
|---|---|---|---|
| 4-piques | passe | passe | 4-S-A (1) |
| 5-piques | 6-trèfles (2) | contre | 6-carreaux |
| contre | passe | passe | 6-coeurs |
| passe | passe | contre (3) | passe |
| passe | passe | | |

(1) Cette enchère 4-S-A prend le sens d'un appel car si Sud était en état d'obtenir dix levées en sans-atout dans la plupart des cas il trouverait un meilleur profit à rechercher une pénalité.

(2) Sud a indiqué une main très puissante et a promis un appui à l'une des suites que Nord pourrait annoncer. Dans ces conditions la longue suite de trèfle faisant pendant à la chicane à pique prend une belle valeur et il n'y a pas lieu d'accepter le bâillon.

(3) Si les deux premiers contres étaient faits dans le but d'empêcher le partenaire de rechercher un contrat sacrifice à pique, ce dernier contre s'explique difficilement.

Entame: dame de carreau

Cette main ne soulève aucun point particulier de la technique sauf la grande règle que toujours il faut faire preuve de bon jugement. Comment les adversaires ont-ils pu contrer les contrats de 6-trèfles et 6-carreaux? Logiquement il faut leur prêter la possibilité d'obtenir deux levées à ces suites si elles deviennent l'atout. Voilà donc ce qui doit orienter le déclarant.

(Si N-S obtenaient les points alloués pour les enchères en atteignant 6-trèfles (contrat logique), 6-coeurs ou en contrant 6-piques, Sud était cependant appelé à jouer 6-coeurs.)

La menace d'une surcoupe à carreau étant assez évidente, le déclarant fait la première levée de l'as de carreau et fait suivre l'as de pique, permettant ainsi au Mort d'abandonner son dernier carreau. Le Mort coupe un petit carreau et Sud reprend la main par l'un de ses atouts et fait maintenant couper son dernier pique. Ce n'est pas maintenant sans danger que le déclarant doit reprendre la main car si pour atteindre ce but de nouveau il avait recours à l'atout il se verrait contraint d'accorder les deux dernières levées au joueur en Ouest. C'est donc en appelant un trèfle que Sud reprend la main et le fait que Ouest ne peut ni fournir ni couper confirme l'idée que le déclarant s'était fait de la distribution. Sud revient maintenant avec un petit carreau et le Mort coupe de son dernier atout. Est se voit dans l'obligation de surcouper, sinon le déclarant obtiendrait les treize levées. Peu importe le choix de l'adversaire le déclarant obtient maintenant les levées restantes et réalise son contrat.

Noël DUCHESNE

Plan d'améliorations de maison
I.B.C. disponible
Oui – Nous livrons
PREMIER PAIEMENT LE 30 MAI 1962

CLEARVIEW
CASH 'N' CARRY LUMBER LTD.
(Succursale de Daoust Lumber Sales)
Route 16, passé Hog's Back, 1¼ mille en deçà des limites de la ville.
TA. 5-2941
Ouvert de 9 a.m. à 8 p.m. le vendredi — De 8.30 a.m. à 5 p.m., le samedi

*Chez les fonctionnaires*

# Nouvelles démarches en faveur de l'unité

Par Jean-Charles DAOUST

La conférence des présidents des organismes nationaux de fonctionnaires fédéraux n'est pas encore morte. Bien au contraire. Pendant que les délégués au cinquième congrès trisannuel de l'Association nationale des employés du ministère des Anciens combattants à Toronto prient la Fédération du Service civil du Canada de renouveler ses démarches en faveur de l'unité, M. Ralph A. Tombs, secrétaire national adjoint de l'Association du service civil du Canada, nous apprend qu'une séance du comité a été convoquée pour la semaine prochaine à Ottawa.

Le modérateur W. L. (Bill) Girey, de la Fédération, a pris sa retraite, mais M. Tombs de l'ASCC demeure le modérateur adjoint. La dernière réunion de la conférence des présidents aux fins de l'unité a eu lieu en janvier 1961, mais le comité d'action conjointe a été très actif au sujet de la nouvelle loi du service civil entrée en vigueur le premier avril dernier.

Le paradoxe de l'après-guerre au sein des fonctionnaires fédéraux, à savoir l'unité dans la diversité, retient l'attention des délégués au congrès qui se termine à l'hôtel Kink Edward.

Le congrès doit prier la Fédération du service civil du Canada, qui réunit 85,000 fonctionnaires fédéraux, de renouveler ses efforts en vue de ramener sous sa bannière l'Association du service civil du Canada, autrefois l'ASCO et les Amalgamés. L'ASCO a quitté la Fédération pour former l'ASCC avec les Amalgamés. De plus, l'Institut professionnel du service civil réunit quelque 6,000 spécialistes et hommes de science à l'emploi du gouvernement fédéral. L'ASCC compte quelque 35,000 membres. On parle d'unité depuis longtemps. A un moment, la Fédération, l'Institut et l'Association s'étaient unis dans le but d'étudier les problèmes les plus importants et urgents, notamment celui de la rémunération des fonctionnaires.

La conférence des présidents avait été fondée à Blue Sea Lake en 1959, mais l'Institut professionnel du service public s'en était retiré après le refus essuyé par les fonctionnaires fédéraux en soumettant leur mémoire conjoint au ministre des Finances Don Fleming. L'Institut a fait des démarches séparées par la suite.

"Nous espérons toujours nous unir sous une seule bannière, dit un porte-parole de l'ASCC. Le vœu exprimé à Toronto mercredi nous réjouit. La Fédération tiendra ses assises nationales, au mois d'août, à Hamilton. Nous aurons les nôtres le mois suivant à Vancouver."

**Whitehouse se retire**

Pour revenir au congrès de l'Association des employés des Affaires des anciens combattants à Toronto, le président Fred Whitehouse de la Fédération a confirmé mercredi ce qu'il avait déjà déclaré au 'Droit' au sujet de sa décision de prendre sa retraite.

Agé de 68 ans, M. Whitehouse est président national de la Fédération depuis au-delà de quinze ans. Il espère ramener son association nationale, celle des employés postaux, au sein de la Fédération avant de remettre son poste à un "plus jeune". Son bras droit au conseil fédéral est M. Wendell Hewitt-White, vice-président administratif de la FSCC et secrétaire-administrateur de l'Association des anciens combattants depuis 1950. M. Hewitt-White a 47 ans. "Je ne puis penser à un meilleur homme pour me succéder", a déclaré M. Whitehouse à Toronto.

# L'annuaire du Canada est en circulation

L'annuaire du Canada de 1961 vient de paraître, annonce le Bureau fédéral de la statistique. C'est la 55e édition à sortir des presses de l'Imprimerie nationale.

L'annuaire compte quelque 1,300 pages de texte et de renseignements statistiques sur les caractères physiques du pays; rouages du gouvernement, statistique de l'Etat civil, santé publique et bien-être social, éducation, recherches d'ordre scientifique, atomique, spatial et industriel, ressources primaires de l'agriculture, du forestage, des mines et de la pêche, fabrication, main-d'oeuvre, transports et communications, commerce intérieur et extérieur, finances, revenu national et dépense nationale.

Comme les éditions précédentes, celle de 1961 comprend un certain nombre d'articles spéciaux: géologie, bassins de drainage, amendement de la constitutioon canadienne, loi sur les aliments et drogues, programme agricole national, progrès de la métallurgie, industrie des fourrures, industrie de la construction, impôts et commerce bancaire.

L'annuaire comprend également une carte détaillée (140 milles au pouce) ainsi que des cartes plus petites qui illustrent l'évolution territoriale du pays depuis la Confédération et les progrès réalisés par les programmes fédéraux de routes d'accès aux ressources et de routes d'exploitation.

"En peinture, ma chère? Voyez donc les couleurs Predictor!"

Les couleurs les plus attrayantes de l'année sont ici! Predictor—les coloris sélectionnés par un groupe d'experts-décorateurs pour s'assortir tout spécialement aux tons en vogue d'aujourd'hui avec votre intérieur et votre ameublement! 97 teintes étincellantes, merveilleuses, choisies parmi les 1322 couleurs Flo-Glaze Colorizer . . . les tons les plus frais que vous ayez jamais vus!

Peinturer avec les couleurs Predictor est comme avoir été conseillée par un décorateur professionnel. Disponibles en tous genres pour l'intérieur et l'extérieur. Admirez-les dans toute leur beauté dans le Guide Predictor gratuit chez votre détaillant Flo-Glaze Colorizer.

LES PEINTURES Flo-glaze Colorizer
THE IMPERIAL FLO-GLAZE PAINTS LIMITED
La plus grande compagnie de peintures entièrement canadienne

VOYEZ VOTRE MARCHAND AUTORISE

BOND'S DECOR LTD. 377, rue Bank CE. 2-1534
L. Brasseur 195½ Rideau CE. 4-0806
Builder's Sales Ltd. 531 Sussex CE. 3-5617
RITCHIE & NUNN Ltd. DECORATEUR 280, ave Sunnyside CE. 4-3584
KELLY-LEDUC LTD. 67 Wellington Hull PR. 7-1641

Plaît aux foules! la bière O'Keefe

Les amateurs de courses de voitures aiment leur bière, tout comme leur sport, sans si et sans mais. Ils disent volontiers OK pour O'Keefe, la bière qu'on brasse sans si et sans mais. Et vous? En avez-vous assez de la bière fade, insipide? Eh bien! dites OK et appréciez la saveur naturelle de la bière O'Keefe, la bière de l'homme de la maison!

Et pour plaire à vos hôtes, achetez une caisse d'O'Keefe . . . très bientôt!

OK O'KEEFE
O'Keefe Ale

## Deux citoyens d'Ottawa sont élus directeurs

M. Walter Harris, de Peterborough, a été élu vice-président du bureau de direction de l'Association des parcs et de la récréation de l'Ontario, lors de la 17e conférence annuelle de cet organisme, qui avait lieu à Port Arthur récemment.

Plusieurs personnes d'Ottawa se sont rendues à la conférence qui s'est poursuivie pendant trois jours. Il s'agit de Mlle Mildred Cox et de MM. R.P. Stewart, Norman Osborne, H.G. McFarlane, Stanley J. Bailey et David Adie.

Le nouveau président de l'Association est M. William Conron, de Wingham, Ontario. Deux personnes d'Ottawa font partie du Bureau de direction. Il s'agit de MM. S.J. Bailey et A.D. Adie.

La conférence de 1963 se tiendra à Peterborough.

**C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431**

# Favoriser l'entreprise à base de concurrence

Il faut surveiller les dépenses des gouvernements au Canada et travailler au développement de l'entreprise privée, à base de concurrence.

Telle est l'opinion de M. D. M. McClymont, gérant général de l'Ottawa Board of Trade, conférencier invité, jeudi soir, à l'assemblée annuelle de l'Association des propriétaires d'Ottawa.

M. McClymont a défendu "le droit de l'individu à recueillir les fruits de son travail", a recommandé aux propriétaires et aux hommes d'affaires de prendre un intérêt de plus en plus immédiat aux élections municipales, provinciales ou fédérales.

"Nous devons faire tout ce qui est possible pour encourager l'entreprise privée, à base de concurrence. Nous avons besoin d'un nombre grandissant d'hommes et de femmes qui peuvent se tenir debout, qui peuvent expliquer notre système économique à base de liberté, et qui peuvent défendre ce système," a dit M. McClymont, qui parlait "en son nom personnel".

**Dépenses gouvernementales**

"Certaines taxes doivent être imposées, car la population augmente au pays. Cependant, il faut exprimer clairement aux gouvernements que nous exigeons "un emploi efficace et judicieux du produit de la taxe", a soutenu le conférencier.

Selon M. McClymont, la taxe totale provinciale pour toutes les municipalités de l'Ontario, en 1950, représentait la somme de $45.28 pour chaque homme, femme et enfant, dans la province. En 1960, dit-il, cette taxe brute représentait la somme de $101.37 par tête.

"En 1950, la taxe municipale pour fins d'éducation, en Ontario, était de $16 par personne. Dix ans plus tard, elle représentait $46 par tête", a déclaré le conférencier.

M. McClymont a dit que l'exécutif de l'Ottawa Board of Trade étudie actuellement, avec beaucoup d'attention, le programme télévisé "Opération Liberté". Ce programme veut propager et défendre l'entreprise privée, à base de concurrence.

"Ce programme comprend une documentation sur la politique et les objectifs de la Chambre de commerce du Canada, et sur les motifs de défendre la liberté de l'individu. Nous ne pouvons actuellement nous prononcer sur ce programme, notre étude n'étant pas terminée", a dit le gérant général de l'Ottawa Board of Trade.

Plusieurs membres de l'Association des propriétaires d'Ottawa ont souligné l'importance "de la liberté de la propriété que devrait protéger toute déclaration des Droits de l'homme."


magasinez chez CAPLAN

57ième Vente d'anniversaire!

Assortiments complets - Economies pour la famille et le foyer

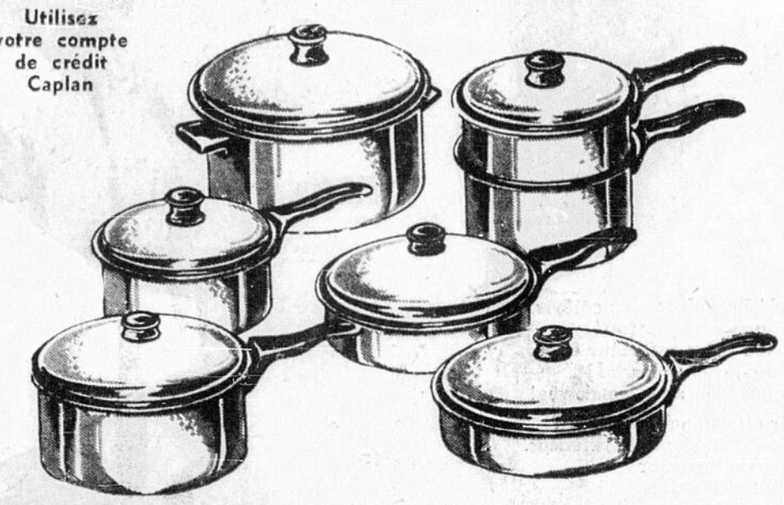
4 parcs de stationnement gratuit – Prévalez-vous du mode d'emplettes faciles chez Caplan — Portez à votre compte

Vedettes de la vente d'anniversaire ! 500 pièces

## Plats de cuisson

d'acier inoxydable de luxe à 3 couches

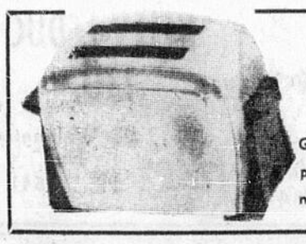
Utilisez votre compte de crédit Caplan



Plats à 3 couches — d'acier inoxydable 18-8 contenant 18% de chrome antimarques — 8% de nickel pour donner un fini lustré. Boutons de bakélite calorifugées — Poignées à prise facile à bout perforé afin de pouvoir les suspendre.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Casserole de 1 pinte, avec couvercle. Maintenant | 5.82 | Bain-marie de 2 pintes. Maintenant | 9.92 |
| Casserole de 2 pintes, avec couvercle. Maintenant | 6.82 | Poêlon de 8" avec couvercle. Maintenant | 9.92 |
| Casserole de 3 pintes, avec couvercle. Maintenant | 7.69 | Rôtissoire de 6 pintes, avec couvercle. Maintenant | 11.80 |

AU MAGASIN DU SOUS-SOL



### GRILLE-PAIN AUTOMATIQUES

50 seulement

Grille-pain à commande silencieux par thermostat; fini bien lustré. Garniture calorifugée. Garantie intégrale.

11.95

### GRILLE-SANDWICHES

avec indicateur

6.99

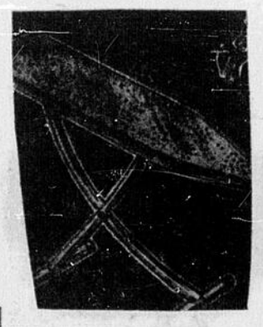
Fini chrome étincelant. Pieds lisses. Poignées calorifugées. Avec indicateur. Sans la corde.

### Table à repasser

à hauteur ajustable de peu d'encombrement

Table tout acier, ajustable du bout du doigt. Dessus perforé, 14" x 54". Les pieds sont incurvés afin de laisser plus de place aux jambes durant le repassage. Se replie facilement pour le remisage.

7.95



### Voiturette à servir

Les pieds et les poignées de grand style et très pratiques sont tubulaires et chromées. Hauteur de 28"; dessus de 24" x 16". Galets de 3" à bandage de caoutchouc, de luxe.

Spécial à 9.95

### Table de métal

tout usage

On peut s'en servir partout: au patio, sur la pelouse, le fumoir, la salle de jeux. Construction tout de métal. Dessus turquoise ou jaune, et pieds bronzés. 19" de diamètre; 19" de haut.

Spécial à 2.79

AU MAGASIN DU SOUS-SOL

### VESTONS DE TARTAN BLACK WATCH

pour garçons

Valant jusqu'à 13.95 — $10

Vestons de laine et orlon, entièrement doublés, à devant droit et à 3 boutons, ainsi qu'à trois poches plaquées. Tissus lavables. Grandeurs 26 à 36, pour 8 à 18 ans.

AU DEUXIEME ETAGE

### CHEMISES T

pour garçons Rég. 1.98 à 2.50 — 1.29

Chemises T à collet polo de tricot de coton, à manches courtes, pour garçons. Devant à 2 boutons, manches ¾. Encolure bateau; bel assortiment de tissus rayés et sans repassage. Irrétrécissables. De confection canadienne. Grandeurs 26 à 36 pour les 8 à 18 ans.

AU DEUXIEME ETAGE

UN ACHAT SPECIAL !

### SOULIERS pour garçonnets

3.99

Espadrilles Sisman, à tiges de véritable cuir, et à robustes semelles de caoutchouc. Brun seulement. Pointures 8½ à 3.

AU DEUXIEME ETAGE

### SOULIERS de JEU pour dames

Val. jusqu'à 3.99 — 1.99

Souliers Kedette de marque réputée, lavables. Pour le printemps et l'été autour de la maison. Beige seulement. Confection de canevas, pas exactement telle qu'illustrée. Pointures 4½ à 8. Pointures 4 à 11 dans l'assortiment.

AU DEUXIEME ETAGE

En vedette samedi à notre rayon des tentures et des tissus à verge, au 3e étage.

### DRAPS

Val. rég. 2.95 chacun — 2.19 ch.

Draps de coton épais, pour lits pliants ou lits superposés. Ourlet uni. Du type à 130 fils. Approvisionnez-vous, pour le chalet ou le camping. Blanc seulement. Dimensions: 55" x 100". (Format lit pliant).

### Tissus à tentures

Un achat spécial pour notre vente d'anniversaire. Magnifiques tissus durables de teintes dernier cri. Un bon choix de motifs pour le vivoir, la chambre à coucher ou même la cuisine. Quelques motifs pour juvéniles, dans l'assortiment. Tissus d'écorce ou à voile, de teintes: blanc, beige, gris, vert, bleu et rose. 36" de large. Rég. 1.19 la verge — 66¢

**TAIES** La paire — 99¢

Taies à ourlet uni ou à jour — bordures à bande de teinte: vert pastel, rose, bleu et jaune. Taies robustes pour l'emploi de tous les jours. Blanches et à bordure de couleur. Dimensions: 42" x 33". Rég. 1.49 la paire.

### manteaux pour fillettes

Rég. 24.98 — $10

Manteaux idéals pour les jeunes demoiselles. Chic modèle chesterfield, à 2 poches. Quadrillé de laine, tartans, flanelle grise et tweed. Grandeurs 8 à 14X. Pour demoiselles 5 à 12.

AU DEUXIEME ETAGE

Prévalez-vous du mode d'emplettes facile chez Caplan — Portez à votre compte

### Robes pour bébé

Val. jusqu'à 6.98 — 3.98

Modèles ravissants au choix: à jupe enveloppante, et à garniture de dentelle et broderie. Larges ourlets; ceinturons à boucle. Teintes pastelles: bleu, blanc, maïs, rose et lilas. Grandeurs 1 à 1½.

AU DEUXIEME ETAGE

### Ensembles de barboteuse

pour bébés

Rég. 4.98 — 2.98

Ensembles de barboteuse comprenant la culotte de toile doublée de plastique de teintes unies ou deux nuances. Garnitures de rubans de dentelle. Teintes blanc, beige, rose, jaune et bleu. Confection de coton et dacron. Grandeurs M, F. et SF.

AU DEUXIEME ETAGE

### Ensembles de casquette et manteau

Rég. 6.98 — $2

Ensembles de casquette et manteau pour tout-petits — Modèle à devant croisé, et à ceinture au dos. Gabardine de rayonne. Teintes bleu et beige. Grandeurs 1 à 2.

AU DEUXIEME ETAGE

### Ensembles de veston et salopette pour enfants

Rég. 5.98 — $2

Veston doublé très chic, à fermeture à glissière, et salopette pour assortir. Rose et bleu seulement. Grandeurs 2 à 3. Confection de velours côtelé.

AU DEUXIEME ETAGE

Magasinez 9 à 6

ESCOMPTES FIABLES AU MAGASIN DES ÉCONOMIES . . . AU SOUS-SOL, CHEZ CAPLAN . . .

4 parcs de stationnement gratuit

### SOULIERS de COURSE

pour dames

1.47

Ces espadrilles de velours côtelé sont les préférés auprès des dames et adolescentes, partout. Teintes: noir, gris, vert, rose et blanc; pointures 4 à 9.

AU MAGASIN DU SOUS-SOL

### SOULIERS

pour hommes

6.47

Souliers tout-aller, bottes "désert" ainsi que souliers de détente et à pan, pour porter en toute circonstance et avec des vêtements sport. Tous sont à semelle de caoutchouc-éponge. Teintes: vert, brun, noir et beige. Pointures 6 à 10.

AU MAGASIN DU SOUS-SOL

### VOYEZ CE QUE 55¢ achèteront, samedi, durant cette grande vente d'une journée

Tant qu'il y en aura !

- Ensemble cabana pour garçonnets et fillettes. Grandeurs 2 à 6.
- Costumes-soleil de coton-éponge pour bébés. Grandeurs 1 - 2 - 3.
- Shorts à taille élastique pour garçonnets et fillettes. Grandeurs 3 à 6x.
- Blouses pour fillettes. Grandeurs 4 à 6 et 6x.
- Pantalons de gabardine pour garçonnets. Marine et brun seulement. Grandeurs 2 - 3 - 4 - 6.
- Ensembles de culotte et bandeau pour fillettes. Grandeurs incomplètes.
- Echarpes pour dames — Teintes pastelles. Confection de nylon.
- Bas de nylon de 1ère qualité — 5 teintes printanières nouveauté. Pointures 8½ à 11.
- Culottes pour dames. Rég. jusqu'à 1.50. Sous-types.

### Robes pour dames "ville et campagne"

Un achat spécial!

6.99

Des ravissants modèles nouveauté pour lesquels vous serez complimentées. Maman appréciera une ou plusieurs de ces jolies robes d'arnel de peu d'entretien. Magasinez maintenant, afin de profiter d'un meilleur choix, en vue de la Fête des mères. Tissus imprimés gais, rayés et à pastilles, de teintes diverses. Tailles 14 à 20 ainsi que 14½ à 22½.

AU MAGASIN DU SOUS-SOL

C. CAPLAN LIMITEE . . . VOTRE MAGASIN FAMILIAL DE LA RUE RIDEAU . . . TELEPHONE CE. 5-3381, LOCAL 70

# Taxe d'eau trop élevée affirme un contribuable

Selon un membre de l'Association des propriétaires d'Ottawa, le taux de la taxe d'eau que doivent payer les contribuables de la capitale est trop élevé.

M. J. Henry Hugg, de Cyrville, propriétaire d'une maison de rapport située au 635, rue Saint-Patrice, Ottawa, a dit qu'en juillet 1959, le taux annuel de la taxe d'eau dans la capitale était de 13 cents par cent pieds cubes d'eau.

"En septembre 1961, soit quelques années plus tard, ce taux était de 21 cents par cent pieds cubes d'eau. J'ai récemment payé un compte d'eau à la ville d'Ottawa, selon un taux de 30.7 cents par cent pieds cubes d'eau," a soutenu M. Hugg qui a demandé à l'Association d'étudier sérieusement ce problème. Il doit soumettre lui-même un rapport détaillé au sujet de la taxe d'eau à Ottawa, à la prochaine réunion de l'Association.

M. Hugg a dit que les contribuables de Hull sont dans une situation plus avantageuse que ceux d'Ottawa, relativement au taux de la taxe annuelle d'eau.

"Quand les compteurs d'eau ont été installés dans les maisons, à Ottawa, on nous a dit que les contribuables qui consommeraient le plus d'eau paieraient le plus gros compte d'eau. Je consomme maintenant moins d'eau que certains contribuables, mais je paie cependant un plus gros compte qu'eux à la ville d'Ottawa," s'est plaint M. Hugg.

Le 1er vice-président de l'Association, M. Geoffrey Wasteneys, a dit que l'augmentation de la taxe d'eau à Ottawa a été rendue nécessaire par l'augmentation des services municipaux et par conséquent des dépenses de la ville. Il a assuré M. Hugg que l'Association va surveiller sérieusement les intérêts des propriétaires de la capitale, au sujet de cette taxe d'eau.

# Le député Garland est choisi à nouveau candidat libéral

NORTH BAY (Spéciale) — "Le gouvernement Diefenbaker n'a rien accompli de valable, et c'est pour cette raison qu'il doit être renversé, aux prochaines élections."

M. Jack Garland, député libéral de Nipissing, a prononcé ces paroles à la convention libérale, mercredi. M. Garland a été choisi candidat de son parti à l'élection du 18 juin. "C'est certainement le moment le plus heureux de ma vie," a-t-il dit, en acceptant la nomination.

M. Garland a fait la comparaison avec les pays d'Europe, où selon lui, le chômage ne règne pas et l'économie est à la hausse. "Au Canada, un pays infiniment plus riche, tel n'est pas le cas, sous le régime Diefenbaker. Les gens du Canada sont habitués à un niveau de vie élevé et ce sera le parti libéral qui le leur donnera, une fois de plus."

Environ 500 délégués ont assisté à cette réunion.

"Je gagnerai l'élection, a dit le nouveau candidat, seulement si vous m'accordez tout votre appui. Je représente une circonscription idéale, où l'on parle les deux langues officielles, en plus de celles de plusieurs autres pays. Et tous, au Nipissing, travaillent pour le bien-être du Canada tout entier.

"J'ai toujours fait de mon mieux, autant comme membre de l'opposition que du gouvernement. Je n'ai jamais eu de préjugés de langue, de race ou de religion et j'ai toujours été le serviteur de tous les électeurs du Nipissing."

M. Garland a terminé en demandant aux électeurs de sa circonscription de le réélire et, ce faisant, de prendre avantage de son expérience acquise depuis 1949, l'année de sa première victoire.

Le candidat a été proposé par M. Thomas Smith et secondé par M. Carl Legault.


magasinez chez CAPLAN

57ième Vente d'anniversaire!

LA VENTE se POURSUIT SAMEDI de 9 à 6 – VENEZ au REZ-DE-CHAUSSEE chez CAPLAN

Profitez de ces aubaines de la vente anniversaire

**Complets**

2 PANTALONS pour hommes

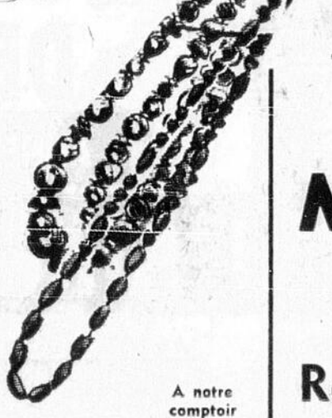
Valant jusqu'à 79.95

$55

Modifications gratuites durant cette grande vente

Une aubaine sans précédent de la vente d'anniversaire Caplan. Complets 2 pantalons de dernier modèle continental ou modèle régulier à 3 boutons. Le pantalon supplémentaire prolongera de beaucoup la durée, de là une plus grande économie. Flanelle tout laine . . . Worsted . . . Tissus importés et domestiques. Teintes: charbon de bois, gris banquier, brun et quadrillés de fantaisie. Tailles 34 à 46 pour courts, réguliers, grand, corpulents et silhouette naturelle.

REZ-DE-CHAUSSEE



A notre comptoir des bijoux, au rez-de-chaussée

Un achat spécial !

Ensembles de collier et de boucles d'oreilles de nacre de perle !

66c l'ensemble

Magnifiques ensembles de collier et de boucles d'oreilles, de nacre de perle (coquille de mer) pour assortir à vos toilettes d'été. Les plus bas prix jamais offerts. Choix de teintes.

AU REZ-DE-CHAUSSEE

VENTE DE MANTEAUX DE PRINTEMPS

de lainages légers, canadiens et importés

Rég. 49.95 et 59.95

$33

Choix de 15 modèles

Tous proviennent de notre stock régulier et font partie de la PLUS GRANDE VENTE D'ANNIVERSAIRE chez CAPLAN !

Pour demoiselles et cadettes

Tailles 4 à 16 et 14½ à 22½

Manteaux de haut ton, vraiment luxueux. Chacun est doublé et est offert dans les teintes printanières dernier cri; seulement 3 modèles de notre assortiment sont illustrés.

Teintes —

- Blanc
- Beige
- Brandy
- Blond
- Aigue-marine
- Rouge et blanc tamisé

REZ-DE-CHAUSSEE

$5 vous le livrent

Magasinez à la façon très pratique Caplan — Portez à votre compte

4 parcs de stationnement gratuit

Utilisez notre entrée pratique rue George

Pantalons de chino pour hommes

Valant jusqu'à 7.95

5.99

Ce tissu Pepperell a été préalablement traité et ne requiert pas d'entretien spécial. Il sèche rapidement sur un support ou même dans la cuve à sécher. Tous les nouveaux modèles continentaux pour la belle apparence à la page. Teintes : beige, bleu poudre, bronze, or et olive. Tailles 28 à 42.

REZ-DE-CHAUSSEE

Chemises sport à manches longues pour hommes

Valeurs jusqu'à 6.95

2/$7

3.69

Un bel assortiment de jolis quadrillés, motifs à semis, teintes unies en riche tissu coton et viscose ainsi que mélanges de coton à laver et porter. Toutes de confection soignée par les meilleurs fabricants de chemises sport au pays. Les collets sont du genre Perma-Stay, et quelques-unes à col boutonnant. Teintes les plus en demande de olive, or, tan, gris, brun et vert. Grandeurs P., M., F. et SF.

REZ-DE-CHAUSSEE

Lingerie et vêtements sport à prix d'économies de la vente anniversaire

PEIGNOIRS pour dames pour les moments de loisir

3.99

Une gamme superbe de peignoirs pour les moments de détente; modèles à dos très amples, collets ronds et grandes poches. Délicates garnitures à liséré de satin et en dentelle. Coton sans repassage, piqués, de nylon et arnel. Délicieux motifs fleuris, quadrillés, grosses pastilles et teintes unies. Tailles P., M. et F.

AU REZ-DE-CHAUSSEE

Blouses pour dames

Ord. 2.98 à 4.98

1.99

Un bel assortiment de blouses du genre tailleur et tout-aller. Blouses à porter sous la jupe et genres pull-over. Teintes unies, motifs fleuris et motifs nouveauté. Sans manches, à manches courtes, trois quarts et à manches longues dans l'assortiment. Gammes incomplètes de tailles, teintes et modèles. En coton, térylène et toile.

AU REZ-DE-CHAUSSEE

BAS de microfulle de première qualité

78c 3 paires 2.25

Tous les avantages d'une marque réputée; bas sans couture en fil 15 deniers, d'une douceur flatteuse pour la jambe et une gamme de teintes ravissantes pour le printemps et l'été. Pointures 8½ à 11.

AU REZ-DE-CHAUSSEE

Jupes pour dames

Ord. 3.98 à 5.98

3.33

Un magnifique assortiment de jupes pour dames; des jupes fourreaux, évasées, à plis et à plis flous; motifs fleuris et teintes unies. Plusieurs à large ceinture. Gammes incomplètes de tailles, teintes et modèles. En coton et en coton lustré d'arnel. Tailles 10 à 44.

AU REZ-DE-CHAUSSEE

Aubaine de la manufacture !

Gaines-culottes

Ord. 6.95

3.99

Des gaines-culottes de première qualité, à large ceinture élastique, panneau de satin au dos et au devant, fourche de nylon, quatre jarretelles ajustables. Blanc seulement. Tailles : P., M. et F.

AU REZ-DE-CHAUSSEE

SOULIERS pour hommes

Un achat spécial à l'occasion de notre vente d'anniversaire. Nouveaux modèles du printemps, en velours, veau et kip. Pointures 6 à 12 dans toutes les teintes en vogue.

Valeurs jusqu'à 14.95

9.95

REZ-DE-CHAUSSEE

VENTE ! SACS A MAIN

Des aubaines exceptionnelles ! Une vente exceptionnelle !

3.99

Un assortiment de sacs à main, de plastique guimauve, suède, tapisserie, et véritable cuir. Divers modèles. Teintes incomplètes.

AU REZ-DE-CHAUSSEE

Soutiens-gorge

Ord. 3.95

1.99

Une aubaine du manufacturier. De jolis soutiens-gorge en coton, à longue basque et à délicates garnitures brodées; lavables à la machine; conserveront bien leur forme et embelliront votre silhouette. Achetez-en plusieurs à ce prix d'économies incroyables! Blanc seulement. Tailles 34 à 40.

AU REZ-DE-CHAUSSEE

C. CAPLAN LIMITEE . . . VOTRE MAGASIN FAMILIAL DE LA RUE RIDEAU . . . TELEPHONE CE. 5-3381, LOCAL 70

FEMME DANS LA PROSPECTION — Mme Donald McKinnon, l'épouse d'un prospecteur de Timmins, Ont., s'est elle-même intéressée à la prospection, il y a quatre ans et détient actuellement des droits sur neuf terrains dans le canton de Shaw, dans le nord de l'Ontario. Mme McKinnon, qui aime la marche et les randonnées en raquettes montre comment elle s'habille quand elle part en tournée de prospection.

(Photo PC)

## Adieu au bureau et vive la vie des bois

TIMMINS, Ont. (PC)—Si l'on demande à Mme Elaine McKinnon comment elle est devenue prospecteur de claims miniers, elle vous répondra que c'est son amour de la marche au grand air.

C'est simple. Mme McKinnon adore le footing.

Lorsqu'elle travaillait dans un bureau d'avocat, à Timmins, elle avait l'habitude de parcourir à pied une distance de trois milles tous les matins.

Aussi, ce fut une affaire de rien lorsque plus tard elle voulut suivre son mari dans les bois à la recherche de minéraux. Donald McKinnon est prospecteur et est secrétaire-trésorier de l'Association des prospecteurs de Timmins.

Dans les débuts, la prospection n'était qu'un passe-temps pour les McKinnon. Aujourd'hui, c'est devenu une affaire sérieuse.

Mme McKinnon a maintenant neuf concessions minières dans le canton de Shaw qu'elle a elle-même délimitées avec son mari. "Dans une couple de semaines, nous commencerons à effectuer des forages", dit-elle.

Mme McKinnon suit les traces de son idole dans l'industrie minière, Mme Viola Macmillan, présidente de l'Association des prospecteurs de l'Ontario.

**Telle mère, telle fille**

L'hiver prochain, un troisième membre de la famille McKinnon ira dans les bois à la recherche de l'or et du cuivre. Il s'agit de Donna, leur fille, âgée de neuf mois, que Mme McKinnon a l'intention d'amener avec elle et son mari. Elle a même une paire de mocassins et des raquettes que des Indiens ont fabriquées spécialement pour leur fillette.

Les McKinnon ont deux voitures, mais Mme McKinnon préfère encore se déplacer à pied "par beau temps ou mauvais temps".

"C'est probablement pour cela que j'aime tellement la prospection. La vie dans les bois est tellement différente loin du brouhaha de la ville et du trafic. De plus, manger au grand air, dans le bois, ça goûte bien meilleur."

## Ah! ces remarques d'un mari...

Par HAL BOYLE

faire monter la pression sanguine de sa femme:

"Je me demande ce que tu peux faire avec tout ton temps libre."

"Pourquoi veux-tu t'acheter un nouveau chapeau? Je commençais à me faire à ton vieux."

"Hortense, tu ne peux pas porter cette robe-là. Ce n'est pas ton genre. Franchement, tu as l'air trop jeune dans ça."

"Ne viens pas encore me dire que les enfants ont fait le tapage toute la journée. Moi aussi j'ai eu une bonne journée au bureau."

**Le diner au restaurant**

"C'est vrai que je ne t'ai pas amenée dîner au restaurant ce mois ci. Mais n'oublie pas que je t'ai amenée deux fois le mois dernier."

"Vois comme c'est nigaud. Je lis dans le journal qu'une femme demande son divorce parce que son mari l'a battue. On dirait que les femmes de nos jours ne peuvent plus rien endurer."

"Il paraît que la femme de Pit Laparesse vient de se trouver un emploi de $97.50 par semaine. Si tu regardais des fois dans les petites annonces, tu aurais peut-être une chance toi aussi."

"Hortense, la tondeuse est encore brisée. Je pense qu'avec une paire de pinces tu pourrais la réparer facilement. . .comme une bonne petite fille."

**La belle-maman**

"Bien certain que ta chère maman peux venir passer quinze jours avec nous. Ça va être agréable, mon ange. Même que je vais vous laisser toute la maison. J'en profiterai pour aller à la pêche avec une couple de gars du bureau."

"Je ne puis pas te donner tes nouvelles chaussures cette semaine. Il a fallu que je m'achète ma boule de quille."

**Mais oui, je t'aime**

"Naturellement que je t'aime. Je te l'ai dit cent fois avant notre mariage."

"Imagine ce que ma nouvelle secrétaire m'a dit ce matin. . . que je lui fais penser à Cary Grant!!"

"Bien non, je n'ai pas oublié ton anniversaire de naissance. Mais je croyais que tu m'avais demandé de ne jamais te parler d'âge!"

"Fatiguée? Je me demande comment, vous autres les femmes, vous pouvez vous dire fatiguées avec toutes les machine automatiques que vous avez à la maison."

"Hortense!. . .Hoooortense!!! L'image est encore embrouillée. Peux tu l'arranger une fois pour toutes, cette télévision. . .Chérie?"

"Ce n'est pas surprenant que tu aies l'air engourdi. Tu restes couchée toute la journée."

"Hey, Hortense, la chantepleure coule. Je vais t'aider à arranger ça. Apporte les outils et dépêche-toi, je suis déjà en retard pour le bureau."

**UNE FIN NATURELLE**

Le juge. — Vous dites que cet homme est mort de sa mort naturelle? Pourtant, il me semble avoir entendu dire qu'il avait été assommé par un voisin.

Le témoin. — C'est exact, mais les choses se sont passées d'une manière cependant toute naturelle, celui qui a été assommé jouait du cornet jusqu'à trois heures du matin.


**DEMANDE**

**Secrétaire d'exécutif bilingue**

pour le gérant de G.E.M. Stores

Age : 25 à 35. Très bon salaire et conditions de travail avantageuses.

Faire demande personnellement au

**Service national d'embauchage**

138, RUE QUEEN, OTTAWA

*"Je passe toujours l'été à l'entrepôt frigorifique H.R."*

"C'est ce que devrait faire toute fourrure; la voûte frigorifique H.R. est logée dans l'immeuble même. Permet une libre circulation d'air. Pas d'entassement. Avec tout l'air froid et sec nécessaire, l'été durant."

"Je recommande le procédé "Hollanderizing" pour enlever la saleté accumulée durant l'hiver. La peau et la doublure sont rajeunies, ceci à prix raisonnable."

Holt Renfrew

CE. 2-7387

182, rue Queen


## Une solution au problème du transport du bois

TIMMINS (DNC) — Les camionneurs de la région de Cochrane ont rencontré les représentants du ministère du Transport de Toronto dans le but d'en venir à une entente au sujet de l'impasse actuelle sur les charges limites de bois. La rencontre a été organisée par la Chambre de commerce de Cochrane.

Les contrats entre les camionneurs et les moulins de Smooth Rock Falls et Iroquois Falls stipulaient que les camionneurs recevraient $5 la corde pour le bois coupé par les fermiers. A l'avènement des nouvelles balances installées l'automne dernier et en opération depuis l'hiver dernier, les charges furent limitées à 4½ cordes allouant $22.50 seulement aux camionneurs rendant l'entreprise non rentable pour eux.

Pour un certain temps, les camionneurs cessèrent de transporter du bois et les fermiers restèrent avec ce bois sur les bras et les moulins n'en recevaient aucunement. Le maire M. A. Palangio de Cochrane rencontra les représentants du ministère du Transport qui permirent le transport de charge de six cordes, ce qui donnait un montant de $30 par voyage aux camionneurs.

La balance sera en opération l'hiver prochain et on a suggéré une augmentation dans le prix que payaient les moulins afin de permettre aux camionneurs de se maintenir en deçà des limites exigées et de réaliser un profit raisonnable.

**C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431**


# VOUS AVEZ MAL AUX PIEDS?..

HENRI CUSTOCK

**Nous** avons en magasin toutes sortes de chaussures correctives. Nous avons un personnel qualifié pour vous aider à regagner le confort. PRESCRIPTIONS médicales, chaussures faites sur mesures, voilà ce qui vous attend à notre local.

**VENTE ANNIVERSAIRE**

**du 10 au 25 mai**

**Nous avons voulu faire de cette vente une opportunité toute spéciale de vous chausser dans les meilleures marques de chaussures à des prix extrêmement bas.**

**Donc préparez-vous pour 9 heures a.m. jeudi matin le 10 mai 1962**

**Monsieur Henri Custock** — orthopédiste de réputation nationale, a 50 années d'expérience dans la fabrication de chaussures pour pieds malades ou difformes.

**Monsieur E. Lévesque** avec 35 années d'expérience dans les chaussures correctives et régulières. Diplômé de l'école de confort des pieds de Londres.

**Pour travail spécial** dû au fait de service il est préférable toujours de procéder par rendez-vous.

*Vendeur autorisé*

pour

McHALE
SLATER
AIR STEP
SAVAGE
PARISETTE

et le fameux

HUSH POPIES

largeurs 4A à 5E

**APPELER SH. 9-4021**

**MAGASIN DE CHAUSSURES**

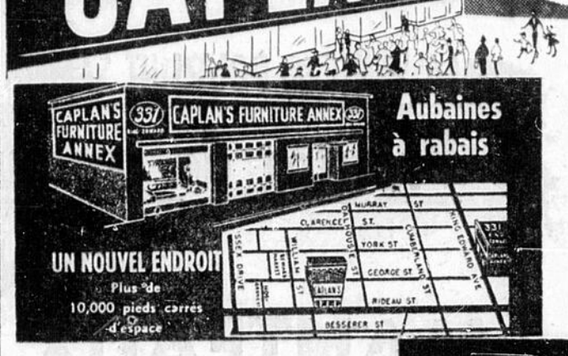
**E. LEVESQUE**

179, chemin de Montréal EASTVIEW



magasinez chez **CAPLAN**

**57ième Vente d'anniversaire!**



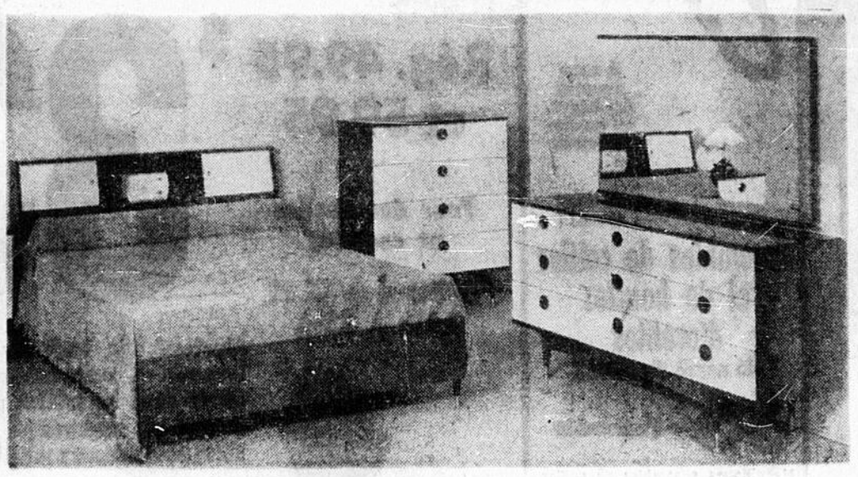

# AUBAINES EN FAIT DE MEUBLES !

**ANNEXE de MEUBLES CAPLAN**

MAGASINEZ SAMEDI DE 9 A 6

SERVICE DE NAVETTE GRATUIT ENTRE NOTRE MAGASIN PRINCIPAL ET NOTRE ANNEXE

# 331 KING EDWARD AVE.



Economisez $80 à l'achat de ce

## Mobilier de chambre à coucher

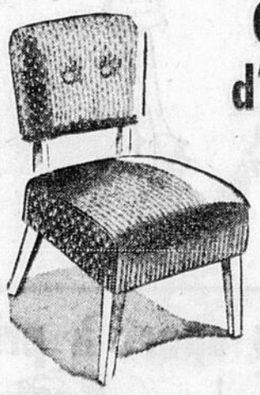
**3 pièces à bureau triple**

- Bureau triple 60" x 18" x 30½"
- Miroir, 28" x 50"
- Commode, 34" x 18" x 42½"
- Lit à tête-bibliothèque, 54" de large

Rég. $249 Maintenant **$169**

Exactement tel qu'illustré

Un mobilier tout à fait moderne, aux lignes amenuisantes, au fini noyer miroitant. Les 13 tiroirs des bureaux offrent toutes les commodités. Ce mobilier de chambre à coucher comprend un grand bureau triple de 60" x 18" x 30", à 9 spacieux tiroirs, ainsi qu'une grande COMMODE avec 4 tiroirs — Construction sur tringles centrales de nylon et à tiroirs en queue d'aronde. Dessus, devants et côtés massifs. C'est un mobilier sur pieds, d'allure moderne. Vous en serez ravi, et pourrez le conserver pendant de nombreuses années.



## Chaises d'hôtesse

Rég. 14.95

**9.95**

Siège à construction à ressorts, dossier bien capitonné et pieds de bois à l'élégant fini noyer. Bon choix de tissus, de teintes décoratives.

## Chaises d'hôtesse

du genre scandinave

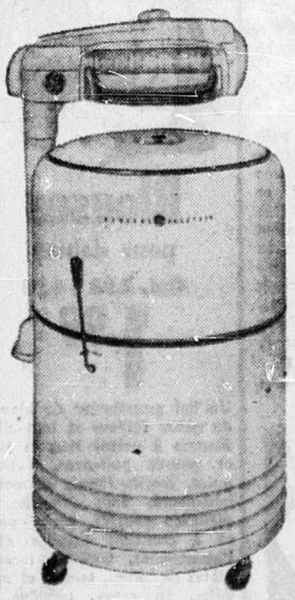
**$34**

Rég. $49

Teintes variées. Coussins enlevables. Cadre au fini noyer.

## Aucun acompte requis

Utilisez votre compte O.I.A. Caplan



## Laveuse General Electric

Régulier $159

avec reprise

**$99**

- Essoreuse Lovell
- Grande cuve de 9 livres
- Galets de roulement facile
- Commande au devant

AUCUN ACOMPTE REQUIS

Utilisez votre compte O.I.A. Caplan

## Commodes

Rég. $54

**$32**

- 4 larges tiroirs, sur tringle de nylon
- Fini noyer seulement
- 2 modèles au choix

## Chaises chromées

de cuisine **4.99**

Tout un assortiment de teintes et motifs, pour assortir à presque toutes les teintes de table. La plupart se vendent par groupes de 4; quelques-uns sont seules. Idéales pour la chambre à coucher, le bureau, etc.

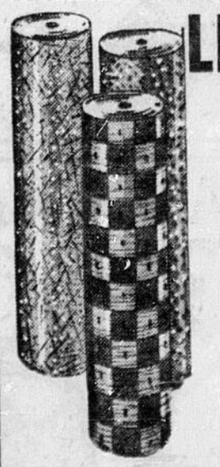
*SOLDE!*

## Mobilier dînette

Echantillons de rayon
Tous sont à prix de rabais
Economisez jusqu'à **40%**

Quelques-uns sont chromés — d'autres sont bronzés. Mobiliers de 5 et de 7 pièces. Choix de teintes. Venez tôt pour un meilleur choix. Une vente "une fois l'an". Aucune commande par téléphone.

| Quantité | Pces | Rég. | Prix de vente | Vous épargnez |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Mobilier 5 pces | 239.95 | $145 | 40% |
| 1 | Mobilier 7 pces | 159.95 | $105 | 34% |
| 1 | Mobilier 7 pces | 89.95 | $ 69 | 22% |
| 1 | Mobilier 5 pces | 139.95 | $ 89 | 36% |
| 1 | Mobilier 5 pces | 149.95 | $119 | 20% |
| 1 | Mobilier 5 pces | 249.95 | $159 | 36% |
| 1 | Mobilier 5 pces | 219.95 | $129 | 40% |
| 1 | Mobilier 5 pces | 119.95 | $ 85 | 30% |
| 3 | Mobilier 5 pces | 89.95 | $ 65 | 28% |
| 3 | Mobilier 7 pces | 109.95 | $ 79 | 27% |
| 2 | Mobilier 5 pces | 119.95 | $ 79 | 34% |
| 1 | Mobilier 7 pces | 109.95 | $ 79 | 27% |
| 1 | Mobilier 5 pces | 79.95 | $ 59 | 25% |
| 2 | Mobilier 5 pces | 79.95 | $ 59 | 25% |
| 1 | Mobilier 5 pces | 89.95 | $ 69 | 22% |
| 1 | Mobilier 5 pces | 79.95 | $ 59 | 25% |
| 1 | Mobilier 5 pces | 99.95 | $ 79 | 20% |
| 1 | Mobilier 5 pces | 89.95 | $ 69 | 22% |
| 1 | Mobilier 5 pces | 79.95 | $ 59 | 25% |
| 1 | Mobilier 5 pces | 89.95 | $ 69 | 22% |
| 1 | Mobilier 5 pces | 79.95 | $ 59 | 25% |
| 6 | Mobilier 5 pces | 49.95 | $ 39 | 22% |



## LINOLEUM

Rég. 59¢ la vg. ca.

SPECIAL

**44¢** la vg. ca.

Largeur de 6 pieds

Choix de nombreux motifs, d'attrayants agencements de teintes. Pour toute pièce de la maison, ou le chalet. Fini lisse, de nettoyage facile.

SERVICE DE NAVETTE GRATUIT ENTRE NOTRE MAGASIN PRINCIPAL ET NOTRE ANNEXE

L'ANNEXE DE MEUBLES CAPLAN . . . 331, AVE KING EDWARD . .

M. ET MME ZELPHA PLOUFFE, de Pointe-Gatineau.

(Photo Champlain Marcil)

# Noces d'or de M. et Mme Zelpha Plouffe

M. et Mme Zelpha Plouffe, de Pointe-Gatineau, ont été l'objet d'une magnifique fête de famille, à l'occasion de leur 50e anniversaire de mariage. A l'issue d'une messe d'action de grâces, à 4h. 30, de l'après-midi, en l'église St-François-de-Sales, de Pointe-Gatineau, les manifestations et témoignages de félicitations se sont déroulés au Manoir des rapides.

M. Plouffe, 72 ans, et Mme Plouffe, née Régina Fournel, 71 ans, se sont épousés le 16 avril 1912, à Pointe-Gatineau, où ils ont toujours demeuré. La famille compte huit enfants: Fernand, de Toronto; Olivier, de Montréal; Mme Georges Larabie, Adrienne, de Hull; Bernard, de Hull; Charles, de Pointe-Gatineau; Jacques, de Pointe-Gatineau; Philippe, de Gatineau; et Mme Bernard Prévost, Louise, de Gatineau. Ils ont aussi 13 petits-enfants.

Au cours de la fête, une adresse a été lue par leur fils Jacques. Les petites-filles, Rachel et Diane Larabie, ont présenté une corbeille de 50 roses or. Leur fils, Bernard, a présenté une bourse au nom de parents et amis. Philippe a lu une biographie de ses parents, une bénédiction papale et un message du premier ministre et de Mme Diefenbaker.

A la table d'honneur, avec les jubilaires, on remarquait l'abbé Maurice Plouffe, cousin de M. et Mme Plouffe; l'abbé Roch Besner, vicaire à Pointe-Gatineau; et M. Lucien Charette, échevin, représentant le maire Henri Lapointe, de Pointe-Gatineau.

# Une gracieuse féminité marque le thé annuel de l'amicale Notre-Dame

Une fine élégance et une gracieuse féminité caractérisaient le thé annuel offert par les membres de l'amicale Notre-Dame d'Ottawa. Les quelque 400 invitées comprenaient Son Excellence Madame Vanier, accompagnée de Mme Louis Berger, dame de compagnie, et de l'aide de camp Roger C. de Nantel. Avec son charme habituel, la chatelaine de Rideau Hall a serré la main aux anciennes du pensionnat de la rue Gloucester présentées par Mlle Raymonde Brûlé, présidente de l'amicale.

La réception s'est déroulée à la résidence de l'ambassadeur du Mexique et de Mme Manuel de la Colina. L'hôtesse avait gracieusement ouvert le salon principal où était formé la ligne de réception. Elle comprenait: Mlle Brûlé, l'épouse de l'ambassadeur, et Mlle Frances Quinn, vice-présidente de l'amicale. Les dames étaient présentées par Mmes Lucien Guertin et Earl Clarke, présidente conjointe du comité d'organisation.

Dans la pièce attenante, la bibliothèque, Mlle Dorothy Fever sollicitait la signature au livre d'or. Mme Bernard Valin prenait soin de la corbeille des offrandes.

Le thé et les délicieuses bouchées étaient servis dans la salle de récréation aux tons vert pâle. La longue table du thé était surmontée d'un splendide centre de fleurs printanières se mariant bien avec les tons frais de la pièce. Les grands candélabres d'argent portaient des bougies blanches et rouges; les serviettes étaient jaunes et vertes; et le tout formait un riche assortiment des teintes de la floraison de mai. Le service de table était sous la direction de Mme Armand Proulx. Mme J. A. Byrne recevait les dames invitées à verser le thé, avec Mlle Hélène Fortier. Mmes J.-M. Bélanger et Jean Martineau s'assuraient du service.

L'AMICALE NOTRE-DAME d'Ottawa accueillait à son thé annuel offert à la residence de l'ambassade du Mexique, Son Excellence Madame Vanier. L'épouse du gouverneur général est ici entourée de l'hôtesse, à gauche, Mme Manuel de la Colina, Mlle Frances Quinn, assise, vice-présidente de l'association des anciennes du pensionnat de la rue Gloucester, et en arrière, une ancienne et à droite, Mlle Raymonde Brûlé, présidente de l'amicale.

(Photo Champlain Marcil)

# "Les libéraux ont copié les conservateurs"

HANEY, C.-B. (PC) — M. Fulton, ministre de la Justice, a déclaré mercredi soir que le parti libéral avait emprunté la moitié de son programme électoral des conservateurs.

On peut s'attendre, a dit le ministre, à une certaine quantité de plagiat au cours de n'importe quelle élection, mais "je n'ai jamais vu de vol à une telle échelle".

Il a déclaré à une réunion électorale en faveur de M. Harold Kicks, candidat conservateur dans la vallée du Fraser, que les anciennes administrations libérales avaient plongé le pays dans la confusion économique.

M. Fulton a affirmé: "Le gouvernement Diefenbaker a hérité d'un déficit commercial de $713,000,000 venant des libéraux et l'a transformé en cinq ans en un excédent commercial de $182,000,000".

"Le Canada est maintenant revenu à son ancienne place comme premier exportateur de blé du monde et le crédit à l'exportation a été augmenté pour aider les fabricants canadiens".


Venez au
CENTRE du JARDINAGE
chez
HODGINS

ROSIERS
Polyanthas, roses-thé, et grimpants.
Plus de 20 variétés au choix.
Seulement 75¢ chacun

CONIFERES
A aussi peu que $3.29 chacun

SPHAIGNE
Balle de 1½ pi. cu. ..... 1.65
Balle de 4 pi. cu. ..... 2.65

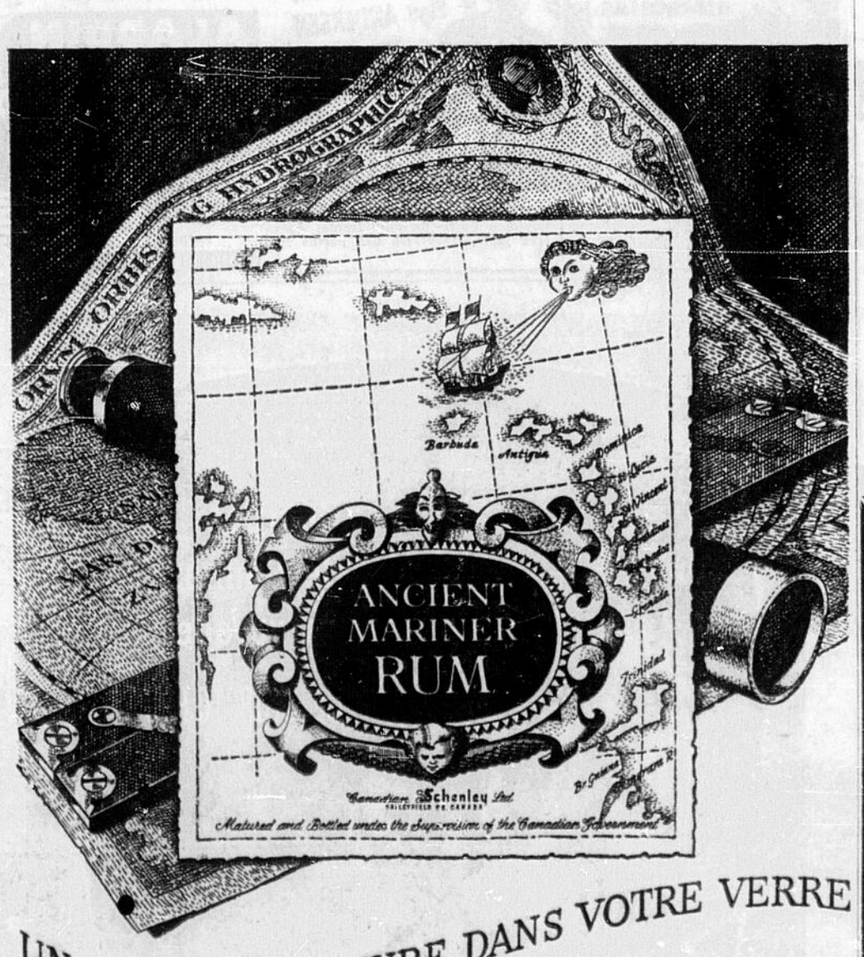
ENGRAIS
VIGORO Sac de 35 iv.
Golden ..... 3.95
Pink ..... 2.95

Notre centre du jardinage sera ouvert tous les soirs (à l'exception du samedi) jusqu'à 9 h.

ECONOMISEZ LES FRAIS DE TRANSPORT
HODGINS LUMBER LIMITED
Où on obtient davantage à meilleur compte
SERVICE ET QUALITE DEPUIS 1886
ROUTE NO 15, BELL'S CORNERS TEL. TA. 8 5161

Ouvert de 8 a.m. à 6 p.m., tous les jours — le samedi, de 8 a.m. à 5 p.m.






UN GOÛT D'AVENTURE DANS VOTRE VERRE

Moelleux et velouté, le rhum des Iles Ancient Mariner Black Label met un goût d'aventure dans votre verre.

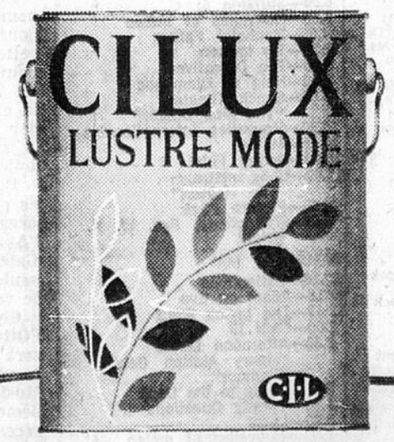
Canadian Schenley Ltd.

C-I-L unit beauté et durabilité au

NOUVEAU CILUX LUSTRE MODE

Donnez maintenant à votre cuisine et salle de bains cette beauté et cette richesse admirables d'un fini émaillé si résistant, que vous pouvez le frotter avec une brosse.

Aussi joli que durable, le nouveau *CILUX lustre mode est la solution parfaite au problème des murs qui doivent être frottés et, cependant, être reposants pour les yeux.




Vous constaterez que CILUX lustre mode s'applique sans effort, sèche rapidement, donne un fini résistant, durable et "anti-reflets". De plus, une seule couche suffit!

Le nouveau CILUX lustre mode est offert en des centaines de couleurs pastel douces. Vous trouverez la couleur qui convient exactement à votre cuisine et votre salle de bains, chez votre marchand de Peintures C-I-L.

*M.D.

La peinture C-I-L de grande nouveauté pour votre cuisine et votre salle de bains.

MARCHANDS AUTORISES DES PEINTURES "C.I.L."

W. J. CARSON LTD.
"Distributeur régional"
291 ouest, ave. Laurier, Ottawa — CE. 2-1713
147, rue Principale, Hull — PR. 7-7185
222, rue Pitt, Cornwall — WE. 2-3550

PILON LIMITEE
"Distributeur régional"
5, boul. MONTCLAIR, HULL — PR. 1-5841

A. J. FREIMAN LIMITED
EN VILLE—WESTGATE

D. KEMP EDWARDS
25, avenue Bayswater, OTTAWA
PA. 8-4631

BEAULIEU & LECUYER
rue Principale, FORT-COULONGE, Qué.
Tél. 82

MATERIAUX GENDRON LUMBER
173, rue St-Patrice, MANIWAKI
Tél. 307

KEYES SUPPLY Co. Ltd.
80, ch. Bayview, Ottawa — PA. 8-3711
630, rue St-Patrice, Ottawa — CE. 6-2713
1621, rue Michael, Ottawa — SH. 5-6344

A HULL
ART. GAUDREAU Ltée
70, rue WELLINGTON, Hull
PR. 7-5318 — PR. 7-7371

MATERIAUX MERCIER
Route No 35, MASSON, QUE.

McCANN BUILDING SUPPLY
QUYON, QUE.
Tél. 36

C-I-L IL Y A UNE PEINTURE C.I.L POUR QUEL QUE SOIT LE TRAVAIL A EXECUTER

THEO CHARRON
26 STE-JULIE, ST-ANDRE-AVELLIN, Qué.
Tél.: 56

# HORAIRES DE TELEVISION

**Cet horaire est sujet à changement de dernière minute**

Sauf indication contraire les émissions ci-dessous passent aux deux postes. Si une émission ne passe qu'à CBOFT elle sera précédée des lettres "OF" si elle ne passe qu'à CBFT elle sera précédée de la lettre "F", à CBOT (O), à CBMT (M), CBOFT (9), CBFT (2).

## CBOFT (9) — CBFT (2)
### Ottawa-Montréal

**VENDREDI 4 MAI**

12.30—F—Musique
1.15—OF—Aujourd'hui à CBOFT
1.20—OF—Premier bulletin
1.24—F—Téléjournal
1.30—Long métrage:
"Le Ring enchanté"
3.00—L'Eternel féminin
4.00—Bobino
4.30—La boîte à surprises
5.00—L'Ecran des jeunes
5.30—L'Epée de Florence
6.00—Nouvelles locales
6.09—OF—Au jour le jour
6.15—Nouvelles sportives
6.25—Ce soir
6.30—Téléjournal
6.45—Carrefour
7.15—Une semaine avec...
7.30—OF—Remous
F—Visite à nos cousins
8.00—Le mors aux dents
8.30—Filles et garçons
9.00—Cinéma international:
"Les Soeurs casse-cou"
10.30—Georges de Caunes en voyages
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.25—Commentaire
11.34—Cinéma:
OF—"Jalousie"
F—"Impossible amour"

**SAMEDI 5 MAI**

9.00—F—Intermède musical
9.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
10.00—Le prof. Calculus
10.30—Fon Fon
11.30—OF—Le club du samedi
F—Coucou
12.00—Domino
1.00—Le golf et ses étoiles
2.00—Film
2.30—Baseball: San Francisco vs Chicago
4.30—Film
5.00—Les apprentis
5.30—Les uns les autres
6.00—Orientation
6.30—Téléjournal et Sports
6.45—Télé '62
7.00—Comment dites-vous
7.15—Une semaine avec
7.30—OF—Alfred Hitchcock
F—Le monde du sport
8.00—Caméra '62
8.30—Billet de faveur
10.00—Congrès du spectacle
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.26—Commentaire
11.33—OF—Dernière édition
11.34—F—Long métrage:
"Les nuits de Cabiria"
11.40—OF—Long métrage:
"Louisiana Story"

**DIMANCHE 6 MAI**

9.30—F—Intermède musical
10.00—OF—Aujourd'hui à CBOFT
10.15—Messe
11.00—Pablo Casals
11.45—Les grands voyages
12.00—A vous Paris
1.00—Opinions
1.30—Les travaux et les jours
2.00—A la rencontre des grands musiciens
2.30—Pierres vivantes
3.00—Concert
4.00—Valise diplomatique
Ambasade de Cuba
4.30—Le Canada en guerre
5.00—La parole vivante
5.30—L'Heure des quilles
6.30—Dictionnaire-magazine
7.00—Robin des Bois
7.30—Papa a raison
8.00—Wanawio
8.30—Music Hall
9.30—Théâtre du dimanche:
"Les larmes de Dieu"
10.31—Actualités politiques
11.00—Téléjournal
11.10—Sport-éclair
11.30—OF—Dernière édition
F—Conférence
11.37—OF—Conférence

## CBOT (4) — CBMT (6)
### Ottawa-Montréal

**VENDREDI 4 MAI**

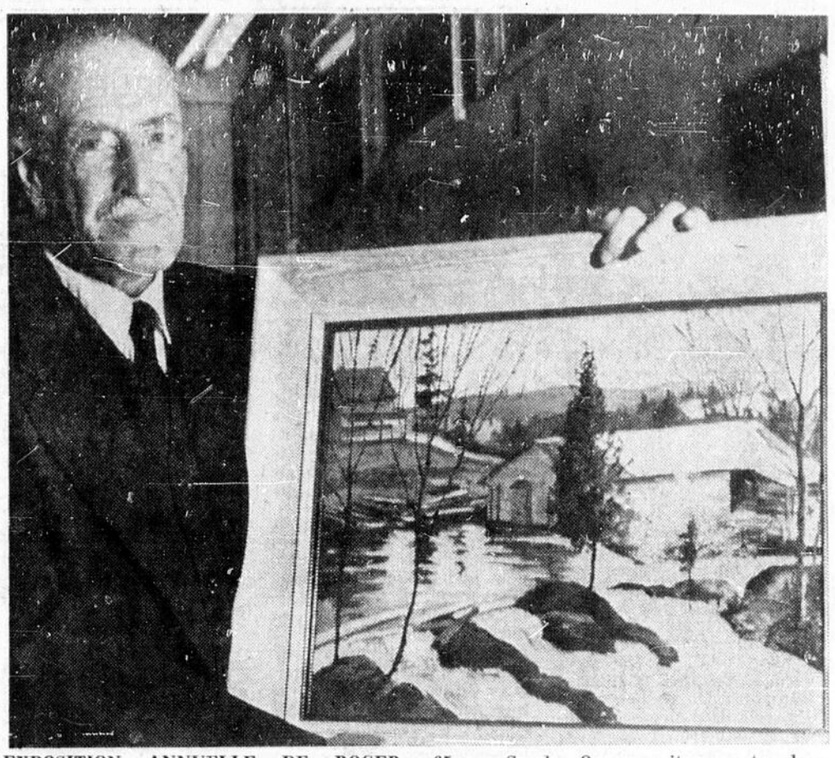
12.00—M—Musique
12.15—O—Ouverture
12.20—O—Noon Report
12.23—O—Billboard
12.30—Long métrage:
"Kill the Umpire"
1.10—M—Aujourd'hui à CBMT
1.15—M—Montreal Matinee
2.00—Chez Hélène
2.15—Nursery School
2.30—Open House
3.00—Quintet
3.30—The Verdict is Yours
3.55—Cross-Section
4.00—O—Cannonball
M—The Scarlet Pimpernel
4.30—Friendly Giant
4.45—Sing ring around
5.00—Razzle Dazzle
5.30—Tidewater Tramp
6.00—O—For the Birds
6.00—M—Pete and Gladys
6.30—Nouvelles locales
6.40—O—Billboard
6.45—CBC TV Nouvelles
6.55—Nouvelles sportives
7.01—Seven O-One
7.30—O—Sports Huddle
M—Let's Face It
8.00—Country Hoedown
8.30—Car 54
9.00—Tommy Ambrose
9.30—Perry Mason
10.30—O—Nightline
M—Peter Gunn
11.00—Téléjournal
11.14—Viewpoint
11.20—Edition finale
11.27—O—Sportstime
11.33—M—Friday Premiere:
"Saturday's Hero"
11.37—O—Great Movies:
"It Happens Every Spring"

**SAMEDI 5 MAI**

12.00—M—Intermède musical
12.55—M—Aujourd'hui à CBMT
1.00—M—Youth Special
2.00—M—Amateur Sports
2.15—O—Billboard
2.30—World fo sport: Baseball—San Francisco à Chicago
5.00—Kentucky Derby
5.45—Film
6.00—Countrytime
6.30—Stan Leonard Golf
6.45—CBC Nouvelles et météo
7.00—Dennis the Menace
7.30—Dr. Kildare
8.30—Red River Jamboree
9.00—Front Row Centre:
"The Maltese Falcon"
10.30—Juliette
11.00—CBC nouvelles
11.10—Edition finale
11.15—O—Nouvelles extra.
M—The Sport Shop
11.20—O—Résumé des sports
11.30—O—Channel 4 Playhouse:
"Human Desire"
11.35—M—Film Favourites:
"Lady be Good"

**DIMANCHE 6 MAI**

9.30—M—Intermède musical
9.55—M—Aujourd'hui à CBMT
10.00—M—Time for Sunday School
10.30—M—The Christophers
11.00—M—Church Service
11.45—O—Billboard
12.00—O—Comment and Conviction
M—Diplomatic Passport
Czechoslovakia
12.30—Let's Talk Music
1.00—This is the Life
1.30—Country Calendar
2.00—Junior Magazine
3.00—Concert "Savitri"
4.00—Face to Face
4.30—20-20
4.57—Nouvelles
5.00—Fighting Words
5.30—Reflections
6.00—Walt Disney Presents
7.00—Hazel
7.30—Parade
8.00—Ed Sullivan
9.00—Bonanza
10.00—Close-up
10.30—Quest
11.00—Nouvelles nationales
11.10—O—Edition finale
M—Sports
11.15—O—Résumé des sports
M—Valley of Yesteryear
11.25—O—Wire Service:
"Dateline Las Vegas"
M—Sports
11.30—M—Shoestring Theatre
"A Duel by Candlelight"



**EXPOSITION ANNUELLE DE ROGER SAINT-DENIS — Depuis plusieurs années, le professeur et artiste Roger Saint-Denis, de l'Université d'Ottawa, tient une exposition annuelle de ses oeuvres. Il expose présentement jusqu'au 12 mai au "Little Gallery", 65, rue Sparks. On aperçoit sur notre document l'artiste tenant une des deux douzaines de pastels qui évoquent une atmosphère de poésie et suggère l'union intime entre Roger Saint-Denis et la nature.**

(Photo Champlain Marcil)

# RADIO CINÉMA

## Programme à la radio

**Cet horaire est sujet à changement de dernière minute**

### CE SOIR

**CBF - 690 Kc**
6.00—Radio-journal
6.15—Musique en dînant
Reportage impromptu
6.30—Rond point
6.45—Actualités économiques
7.00—Radio-journal
En vedette
7.15—Psychologie de la vie quotidienne
7.30—Paysages de la Chanson
8.00—Radio-journal
Créateurs du XXe siècle
8.30—Récital d'orgue
9.00—Orchestre de chambre de Vancouver
10.00—30 minutes d'information
10.30—Adagio
10.55—Nouvelles sportives
11.00—Radio-journal
Visite chez les chansonniers
11.30—Aux portes de la nuit
12.00—Radio-journal
Aux portes de la nuit
12.30—Jazz
1.00—Radio-journal
Fin des émissions

**CKCH-OTTAWA-HULL**
5.30—Palmarès 62
5.57—Météo
6.00—Le journal Dow
6.10—Les échos sportifs
6.15—Musical
6.30—Nos vedettes
7.00—Chapelet
7.15—Nécrologie
6.35—Nos vedettes
7.30—Paysages de la chanson
8.00—Créateurs du XXe siècle
8.30—Récital d'orgue
9.00—Orchestre de chambre de Vancouver
10.00—30 minutes d'informations
10.55—Nouvelles
11.00—Sports
11.10—Club 970
12.00—Nouvelles
12.05—Club 970
12.30—Club 970
12.33—Détente
1.00—Nouvelles
1.05—Pensée du soir
1.07—Hymne national
1.09—Hors des ondes

**CFRA-OTTAWA**
6.00—Sports at six
6.10—Showbill
6.24—Cameo "Date to Remember"
6.30—Nouvelles
6.35—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—What's the Score
7.29—Nouvelles
7.30—Hi-Fi Club
8.00—Nouvelles
8.05—Bandstand
9.00—Nouvelles
9.10—Météo
9.15—Joe Brown show
9.30—Wanderers Haven
10.00—Les Lye show
10.28—Nouvelles
10.30—Bermuda Bound
11.00—Nouvelles
11.10—Sports Final
11.15—Red Hot Kohls
12.00—Nouvelles
12.05—Red Hot Kohk show
jusqu'à 5.55 a.m.
Nouvelles tous les demi-heures

**CKOY-OTTAWA**
6.00—Nouvelles
6.10—Sports
6.15—Météo
6.23—Rush Hour
7.00—Newscast
7.05—Rush hour
7.55—Newscast
8.00—Assignment
8.30—P.M. Show
9.00—Newscast
9.05—P.M. Show
10.00—Newscast
10.05—Sports Scene
10.30—Newscast
10.40—P.M. Show
10.45—City Beat
11.00—Newscast
11.05—Sports
11.10—Eleventh Hour
12.00—Newscast
12.05—All Nite House Party

**CBO-OTTAWA**
6.00—Nouvelles
6.10—A communiquer
6.15—Byline
6.20—Météo locale
6.25—Billboard
6.30—Rawhide
6.45—Ottawa Valley News
7.00—Now I ask you
7.30—Radio international
10.00—CBC Nouvelles nationales
10.10—Résumé des nouvelles
10.20—Speaking personally
10.30—Anthology
11.00—Assignment
11.30—Gilmour's Albums
12.00—CBC Nouvelles
Météo — Sports
12.07—The Word and the Music
12.12—Fin des émissions

**CBO-FM**
7.00—Résumé (M)
7.05—Nouvelles (T)
7.10—Nouvelles (M)
7.15—Divertimento (T)
7.30—Paysages de la chanson (M)
8.00—Concert (M)
9.00—Vendredi soir FM (M)
10.30—Concert contemporain (M)
11.00—Musique de Haydn (T)

### SAMEDI

**CBF 690 Kc**
6.00—Radio-journal
6.05—Opéra de quat'sous
6.30—Radio-journal
6.35—Opéra de quat'sous
7.00—Radio-journal
Prière
7.15—Radio-journal
7.20—Concert du samedi
9.00—Radio-journal
9.05—En sortant de l'école
9.30—Tante Lucille
10.00—Musique de ballet
10.30—Université Radio Int.
11.30—L'artiste chez lui
12.00—Radio-journal
Musique canad.
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Nouvelles sportives
1.15—Case postale 6000
1.30—Place St-Pierre
2.00—Opéra: A communiquer
5.55—Nouvelles sportives

**CKCH-OTTAWA-HULL**
5.45—Nouvelles
6.00—Radio Bonne Humeur
6.27—Manchettes et sports
6.30—Radio S.-Coeur
6.45—Radio Bonne Humeur
7.00—Nouvelles
7.05—Radio Bonne Humeur
7.25—Nouvelles
7.30—Prière du matin
7.35—En déjeunant
8.00—Nouvelles
8.07—Les échos sportifs
8.12—En déjeunant
8.30—Informations par les manchettes
8.35—Météo
8.38—En déjeunant
9.00—Nouvelles
9.05—Bouquet de Paris
9.25—Passez la monnaie
9.30—Bouquet de Paris
10.00—Nouvelles
9.30—Bouquet de Paris
10.05—A la volette
10.30—Le choix de l'invité
11.00—Carrefour des succès
12.00—Nouvelles
12.07—Météo
12.10—A la Carte
12.30—Manivak sur nos ondes
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Tropicana
1.30—Rien que du Jazz
2.00—Samedi Swing
4.00—Variétés du samedi
5.00—Nouvelles
5.05—Variétés du samedi (suite)
6.00—Nouvelles
6.30—Menu Musical

**CFRA-OTTAWA**
6.00—Ken Grant show
6.30—Nouvelles
7.00—Nouvelles
7.05—Ken Grant show
7.30—Nouvelles
7.35—Météo
7.40—Ken Grant show
8.00—Nouvelles
8.10—Sportsreel
8.15—Ken Grant show
8.30—Nouvelles
8.35—Ken Grant show
9.00—Nouvelles
9.05—Les Lye
9.30—Nouvelles
9.32—Les Lye
10.00—Nouvelles
10.05—Les Lye
11.00—Nouvelles
11.05—Les Lye
11.32—Nouvelles
11.37—I Give Away
11.45—Les Lye show
11.55—Nouvelles
12.00—Happy Wanderers
12.15—Farmer's Note Book
12.25—Nouvelles
12.30—Midday Scoreboard
12.35—Happy Wanderers
12.59—Market report
1.00—Nouvelles
1.15—Musical Scoreboard
1.30—Nouvelles
1.32—I.G.A.
1.37—Musical Scoreboard
2.00—Nouvelles
2.05—Musical Scoreboard
2.30—Nouvelles
2.32—Musical Scoreboard
3.00—Nouvelles
3.05—Musical Scoreboard
3.30—Nouvelles
3.32—Musical Scoreboard
4.00—Nouvelles
4.05—Showbill
4.30—Nouvelles
4.40—Musical Scoreboard
5.30—Nouvelles
5.32—Showbill
5.55—Nouvelles
6.00—Sports

**CKCY-OTTAWA**
6.00—Newscast
6.05—Musical Clock
6.40—Devotional period
6.45—Musical Clock
7.00—Nouvelles et sports
7.05—Musical Clock
7.30—Newscast
7.35—Musical Clock
8.00—Newscast
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.30—Newscast
8.35—Musical Clock
9.00—Newscast
9.05—Live Wire
10.00—Nouvelles
10.05—Entertainment
11.00—Nouvelles
11.05—Entertainment
12.00—Newscast
12.05—Everybody Sings
12.30—Nouvelles int.
12.40—Sports
12.45—Everybody Sings
1.00—Newscast
1.05—These are Tops
2.00—Newscast
2.05—Storyland
2.30—1310 Rural Route
3.00—Newscast
3.05—1310 Rural Route
3.30—Teen Beat
4.00—Nouvelles
4.05—Teen Beat
5.00—Newscast
5.05—Sports
5.10—Rush Hour
6.00—Nouvelles

**CBO-OTTAWA**
7.00—Nouvelles
7.05 à 9.05—The Morning show
7.30—Nouvelles locales
7.35—A Tought for Today
7.54—Sports review
8.00—Nouvelles
8.11—Pops Concert
8.55—Billboard —
9.00—CBC Nouvelles
9.05—Saturday concert
10.00—Just Mary
10.15—Playroom
10.30—I.Q.
11.00—World Church News
11.15—Sports College
11.30—Variety Unlimited
12.00—BBC Nouvelles
12.15—CBC Camera club (T)
12.30—Nouvelles de la ferme
12.59—Signal-horaire
1.00—Nouvelles et météo
1.15—Movie Scene
1.30—Time for French
1.45—Chansonnettes
2.00—Chicho's Place
2.30—Here Come the clown
3.00—A communiquer
4.00—Saturday Date
5.30—Canadian Patterns

**CBO-FM**
12.00—Résumé (M)
12.05—Divertimento (T)
1.00—Orchestre philharmonique de New York (T)
2.30—Folksong Time
3.00—The Kingdom of Swing (M)
4.00—Du pays de France (M)

## CJOH — CANAL 13

**VENDREDI 4 MAI**

9.30—Reflections
9.35—School Broad. — New Mathematics
10.00—Domino
11.00—Plaza 13
11.45—Miss Helen
12.00—R.R. 13
12.20—Picture Page
12.30—Treasure Trackdown:
"Rhythm on the River"
2.00—Looking In
2.15—Plaza 13
3.15—Trim with Kim
3.30—Here's Looking at You
4.00—A Kin to Win
4.30—Cartoonerville
5.30—Allakazam
6.00—Surfside 6:
6.50—Nouvelles et météo
7.00—Bachelor Father
7.30—Try for ten
8.00—The Detectives
8.30—King of Diamonds
9.00—Shock Theatre:
"The Mad Doctor"
10.30—Nouvelles internationales
10.45—Météo
10.50—Sports Final
11.00—Long métrage:
"The Heiress"
12.55—Picture Page
1.05—Reflections: Rev. W. R. Wright

**SAMEDI 5 MAI**

12.10—Reflections
12.15—Adam ou Eve
12.45—The Living Word
1.00—Club 13
2.30—Afternoon Movie
"Henry Aldrich Gets Glamour"
3.45—Going to the Dogs
4.30—Twenty Questions
5.00—Lutte
6.00—Nouvelles et météo
6.10—Old Country Sports
6.20—Hi Sports
6.30—Big Four Playback
7.00—Shorgas Barn Dance
8.00—Wagon Train
8.30—The Real McCoys
9.00—The Sabre of London
9.30—Naked City:
10.30—Nouvelles et météo
10.40—Sports final
10.45—Jim Coleman Show
11.00—Long métrage:
"Pimpernel Smith"
1.05—Reflections: Rev. W. R. Wright

**DIMANCHE 6 MAI**

12.45—Teacher's Guide
12.55—Reflections
1.00—Valley Newsreel
1.15—Let's Find Out
1.45—Church Windows
2.30—The Play of the Week:
"A Very Special Baby"
4.25—Nouvelles
4.30—Life is Worth Living
5.00—We Want an Answer
5.30—Hawkeye
6.00—Tugboat Annie
6.30—Donna Reed
7.00—Interview
7.30—Route 66
8.30—77 Sunset Strip
9.30—A Kin to Win
10.00—The Andy Griffith Show
10.30—Peter Gunn
11.00—Nouvelles et météo
11.10—Sport Final
11.20—Encounter
11.50—Valley Newsreel
12.05—Reflections: Rev. W. F. Duffy

PROCHAINE SOIREE MONSTRE LE MARDI 15 MAI

LA VIE ARTISTIQUE

## Le rideau se lève...

Par Edgard Demers

### Roger Saint-Denis expose 24 paysages exécutés au pastel au "Little Gallery", 65, rue Sparks

Après tant de musique, une exposition...

**Lorsque nous avons appris que l'artiste Roger Saint-Denis, professeur à l'Université d'Ottawa, exposait au "Little Gallery", 65, rue Sparks, nous nous y sommes rendu presque en courant. Après avoir entendu tant de sons, nous avions besoin de voir des nuances.**

**Et nous avons été servi à souhait par les paysages exécutés au pastel par Roger Saint-Denis quant à la couleur.**

Les oeuvres du professeur Saint-Denis sont très conventionnelles de style, d'inspiration et d'exécution. On peut facilement lui pardonner, d'autant plus que l'on pardonne si facilement à tant d'autres artistes le fait d'être non-comformistes, c'est-à-dire **abstraits à l'impossible**.

Néanmoins, certains des pastels du professeur Saint-Denis ne manquent pas de charme paisible et offrent même une serénité bienveillante. Nous pensons à "La plage" et "Tard l'automne". Cette dernière oeuvre, tout comme "Claire de lune", inspire un grand vide et l'ennui. Dans "Matinée d'automne", on note par les lignes beaucoup de mouvement, soit un changement dans la nature. Quand à "Novembre à Perkins", ce paysage évoquera des jours nostalgiques de l'été.

Si vous passez sur la rue Sparks, arrêtez-vous au "Little Gallery". Cette exposition sera en montre jusqu'au 12 mai.

**De ceci et de cela**

En parlant tableaux... Le peintre **Raymond Picard**, dont nous avons souvent parlé en cette chronique, exposera à nouveaux au **Little Theatre, du 7 au 12 mai,** soit durant la carrière de la pièce **"Under the Sycamore Tree"...** Il aura une vintaine de de toiles en montre...

Il n'y a plus une seule place pour le voyage en Europe organisé pour ce mois-ci par **l'Association d'Ottawa de la Galerie nationale...** Il reste seulement cinq places pour le voyage de septembre...

Changement de nom... **l'Ottawa Morning Music Club** sera connu désormais sous le vocable de la **Société Pro Musica d'Ottawa...** Ce groupement a eu des élections récemment... En voici les résultats: présidente: **Mme G. E. Beament;** vice-présidents: **Mme Gordon Pritchard** et **Mme Douglas Fullerton;** secrétaire de la correspondance: **Mme S. S. Reiman;** trésorière: **Mme Robert Van Duie;** secrétaire: **Mme A. W. Diguid;** secrétaire d'abonnés: **Mlle Renée de Bellefeuille;** publicité: **Mlle Alice Wickware...** Il y a aussi un comité de dix autres femmes... La présidente sortant de charge est **Mme Egbert Duguay...** En somme, très peu de femmes d'expression française... Et on se demande pourquoi l'élément français n'est pas plus intéressé...

A noter... **"Les actualités CKCH"** passent maintenant le mercredi soir au lieu du samedi... Vérifiez l'horaire des programmes...

Le **Concert Group d'Ottawa** a quitté la capitale, jeudi, pour **Schenectady, N. Y....** Nous accompagnons la troupe.

## Cinéma
### COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

## Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Rome Adventure" (2) 12.05 - 2.25 - 4.40 - 6.55 - 9.15. Dern. 9.00.

CARTIER — "Majority of One" (1) 2.55 - 7.07. "Roman Spring of Mrs. Stone" (2R) 1.10 - 5.20 - 9.35. Dern. 9.35.

CENTRE — "Until they Sail" (2R) 12.36 - 3.42 - 6.48 - 9.54. "Murder by Contract" (?) 2.18 - 5.24 - 8.30. Dern. 8.22.

CINEMA DE PARIS — "Plein soleil" (2R) 6.13 - 9.51. "Un verre de whisky" (2R) 8.21. Dern. 8.01.

LITTLE ELGIN — "Murder She Said" (1) 1.15 - 3.20 - 5.30 - 7.35 - 9.45. Dern. 9.05.

ELGIN — "Sergeants 3" (1) 1.10 - 3.15 - 5.20 - 7.25 - 9.30. Dern. 9.25.

ELMDALE — "Lover, Come Back" (3) 1.00 - 3.09 - 5.18 - 7.27 - 9.42. Dern. 9.20.

LAURENTIEN (Gatineau, P.Q.) — "Circle of deception" (2R) 6.30 9.30. "Woman Hunt" (2) 8.30. Dern. 8.30.

LAURIER — "Les filles en Blue jeans" (2) 1.00 - 4.30 - 8.08. "L'homme au coit d'or (2) 2.25 - 6.00 - 9.35. Dern. 8.00.

LINDEN — "Doctor Blood's Coffin" (2) 1.05 - 6.50. "Gorgo" (1) 2.55 - 8.45. "Unstoppable Man" 4.35 - 10.25. Dern. 5.40.

MAYFAIR — "Splendor in the Grass" (3) 1.05 - 5.30 - 9.55. "The Hustler" (2R) 3.10 - 7.35. Dern. 7.35.

NELSON — "Two Women" (2R). Soirées: lun. au ven. 7.30 - 9.00. Matinées: mer. et sam. 2.30 p.m.

REGENT — "Moon Pilot" (1). Guichet ouvert à 11.45 a.m. Film: 12.10 - 2.25 - 4.45 - 7.00 - 9.20. Dern. 9.11.

RIDEAU — "Guns of Navarone" (1) 1.00 - 5.05 - 9.16. "Cash on demand" (1) 3.43 - 7.54. Dern. 7.54.

SOMERSET — "Lover, Come Back" (3) 1.00 - 3.09 - 5.18 - 7.27 9.42. Dern. 9.20.

**THEATRES EN PLEIN AIR**

ALADDIN — "G.I. Blues" (2R). "The Long Hot Summer" (2R).
AUTO-SKY — "Don't Panic Chaps" (2) "I Only Arsked" (2). "Horse With the Flying Tail" (?).
BRITANNIA — "Guns of Navarone" (1) "Cash on Demand (1). Guichet ouvert à 8.00 p.m.
STAR TOP — "The deadly companions" (2) "Nature Girl and the Slaver (3).

FESTIVAL DE MUSIQUE D'OTTAWA
DU 28 AVRIL AU 5 MAI

Nous vous présentons l'accordéoniste Peter PORTEOUS
En vedette mardi, jeudi, samedi
Savourez notre réputé Smorgasbord servi de 6 p.m. à 8 p.m. du lundi au samedi
TEA WAGON
112, rue Rideau CE. 2-9416

SAVOUREZ LE POULET BAR-B-Q
REPAS COMPLETS
B.B.Q. — SPARE RIBS
atmosphère plaisante
commandes pour emporter
COTTAGE INN
337 Dalhousie CE. 5-5208

Jusqu'à samedi !
2 FILMS EN COULEURS
"ROMAN SPRING OF MRS. STONE"
Vivien Leigh — Warren Beatty
"A MAJORITY OF ONE"
Rosalind Russell — Alec Guinness
Cartier A FAMOUS PLAYERS THEATRE
MAIN ST. HULL PR. 7-4141

LINDEN jusqu'à samedi
4 films d'horreur !
"GORGO" en couleur
"Dr. BLOOD'S COFFIN"
"SNAKE WOMAN" (adultes)
"UNSTOPPABLE MAN"

RETENU — 3e GRANDE SEMAINE
THOSE "PILLOW TALK" PLAYMATES ARE AT IT AGAIN!
ROCK HUDSON · DORIS DAY · TONY RANDALL
"LOVER COME BACK"
in Eastman COLOR
EDIE ADAMS · JACK OAKIE · JACK KRUSCHEN
POUR ADULTES
ELMDALE WELLINGTON AT PARKDALE — PA. 8-2333
AT BOTH THEATRES CONTINUOUS FROM 1 P.M.
SOMERSET SOMERSET AT BANK — CE. 6-9528

A PRIX REGULIERS
GREGORY PECK · DAVID NIVEN
ANTHONY QUINN
THE GUNS OF NAVARONE
COLOR and CINEMASCOPE
plus
CASH ON DEMAND
PETER CUSHING
AT BOTH THEATRES
CONT. 1 P.M. Rideau RIDEAU AT DALHOUSIE
BRITANNIA DRIVE-IN
RIDEAU : "GUNS OF NAVARONE" à 1.00 — 5.05 — 9.16

Cinéma de Paris À L'AFFICHE
COMMENÇANT DEMAIN SOIR
18 ans, et déjà sur la pente du vice!
Danielle GAUBERT
Jacques RIBEROLLES
Nadia GRAY
LE PAVÉ DE PARIS
Mystère, suspense,
Paul MEURISSE
Bernard BLIER
Pierre BLANCHAR
Elga ANDERSEN
violence!
LE MONOCLE NOIR
—DERNIERE FOIS CE SOIR—
"PLEIN SOLEIL"
"UN VERRE DE WHISKY"
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 6h.

LAURIER HULL
Deux films en Cinémascope en Technicolor
2 VERSIONS FRANCAISES
"WARLOCK"
Richard Widmark
Dorothy Malone
"BLUE DENIM"
Gregg Palmer
June Keeney

Meilleure actrice de l'année
Sophia Loren
gagnante du Prix de l'Académie pour son rôle dans
"TWO WOMEN"
ADMITTANCE RESTRICTED TO PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OVER
NELSON
CE. 3-8803
2 représentations chaque soir: 7h. 30 et 9 p.m. Matinées merc. et sam. à 2h. 30

"It's the 'Living End'"
A L'AFFICHE
Troy Donahue · Angie Dickinson
Rossano Brazzi · Suzanne Pleshette
A DELUXE DANIEL PRODUCTION
"ROME ADVENTURE"
TECHNICOLOR PRESENTED BY WARNER BROS.
CAPITOL A FAMOUS PLAYERS THEATRE
BANK AT QUEEN STS. CE. 2-1579

SOIREE MONSTRE
$3,000.00 EN PRIX
JEUDI, 10 MAI
ARENA DE
HAWKESBURY, Ont.

DRIVE-INS
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
ANDY AUTO INN
GEORGE COLE DENNIS PRICE
"DON'T PANIC CHAPS"
"I ONLY ARSKED!"
GIANT THREE UNIT SHOW
WALT DISNEY
"HORSE WITH THE FLYING TAIL"
TECHNICOLOR
PA. 2 2653
BASELINE RD. PRESCOTT Hwy

ALADDIN DRIVE-IN TA.2-2254
Tout en couleurs!
Elvis Presley
Paul Newman
Juliet Prowse
Joanne Woodward
"G.I. BLUES"
— 2e ATTRACTION —
"THE LONG HOT SUMMER"
(adultes)
ALLY ALADDIN
BANK ST. AT CITY LIMITS

radio-canada CANAL 9

# Aubaine! PIECES D'ARGENTERIE

## Economisez de 20% à 30%

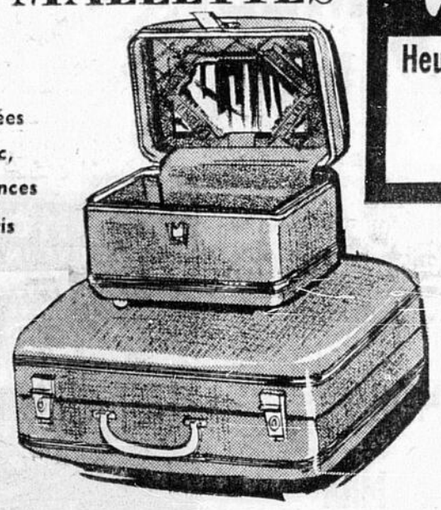
Motif "Rosella" Wm. Rogers

...vous pouvez maintenant apprécier la qualité de l'argenterie Wm. Rogers... ou l'offrir en cadeaux aux êtres qui vous sont chers... et ce, à prix d'économies printanières exceptionnelles. Venez tôt vous procurer vos articles préférés.

- Plateaux à hors-d'oeuvre Ord. 15.00 ... 9.95
- Beurriers Ord. 5.00 ... 3.95
- Plateaux ronds de 10" Ord. 8.00 ... 5.95
- Plateaux à égouttoir Ord. 15.00 ... 9.95
- Plateaux ronds de 12" Ord. 10.00 ... 6.95
- Casserole, plat de verre Ord. 20.00 ... 14.95
- Plateaux à gâteau Ord. 15.00 ... 9.95
- Plateaux tournants Ord. 21.50 ... 14.95

ARGENTERIE, REZ-DE-CHAUSSEE, EN VILLE ET A BILLINGS BRIDGE

# Aubaine! MALLETTES



moulées blanc, ou nuances de gris

Mallette de train **12.95** — Mallette fin de semaine **16.95** — Mallette garde-robe **21.95**

...ce sera bientôt l'époque des vacances... et c'est maintenant qu'il faut acheter les articles de voyage en profitant des prix d'épargnes. Voici des mallettes de fibre de verre renforcée et gainée de pure vinyle gaufrée et robuste poignées enformées en polyéthylène.

ARTICLES DE VOYAGE, SOUS-SOL EN VILLE, A NOS MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE ET DU WEST END

AU SPORTSMAN'S LODGE ET A NOTRE MAGASIN DE BILLINGS BRIDGE

## Aubaine printanière

Pour les jeunes amateurs de baseball

# GANTS

...ce gant de baseball est fabriqué de cuir à gants tan de bonne qualité... et enformée et courroie à bouton au poignet. entièrement doublé de cuir... Poche profonde. Un lacet de cuir brut sert à renforcer la fourche et se prolonge au bout des doigts. Economisez en offrant dès maintenant ce gant à votre jeune amateur de baseball!

**7.50**

SPORTSMAN'S LODGE, EDIFICE DES ACCESSOIRES DE MAISON, EN VILLE AINSI QU'A BILLINGS BRIDGE

Notre **Vente**

## BAT SON PLEIN AUX POWER TOOL SHOPS

**Scie "Skill" ½ c.v.** Ord. 47.95

...moteur de 5.5 ampères. Scie de 6 pouces à dents trempées pour couper les pièces de 2" x 4" planées à 90 degrés et la planche ordinaire d'un pouce à 45 degrés. Toutes les caractéristiques de sécurité. Engrenages à couple puissant.

**29.95**

**Perceuse "Skill" de 2½ ampères**

...étudiée pour entraîner tous les accessoires "Skil". Ce prix comprend le coffret et la trousse à polir et à sabler.

**18.95**

AUX POWER TOOL SHOPS, 147, RUE BESSERER ET A BILLINGS BRIDGE

# OGILVY'S VENTE D'ECONOMIES *printanières*

**Heures d'affaires, en ville et au West End: 9 h. à 5.30**

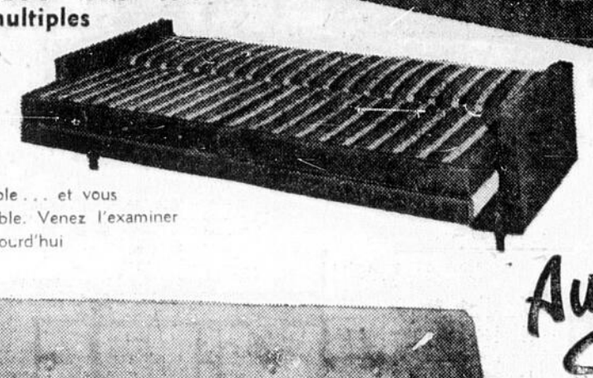
**A Billings Bridge: 9 h. 30 à 6 h.**

# Aubaine! CHESTERFIELD DAVENPORT et FAUTEUIL

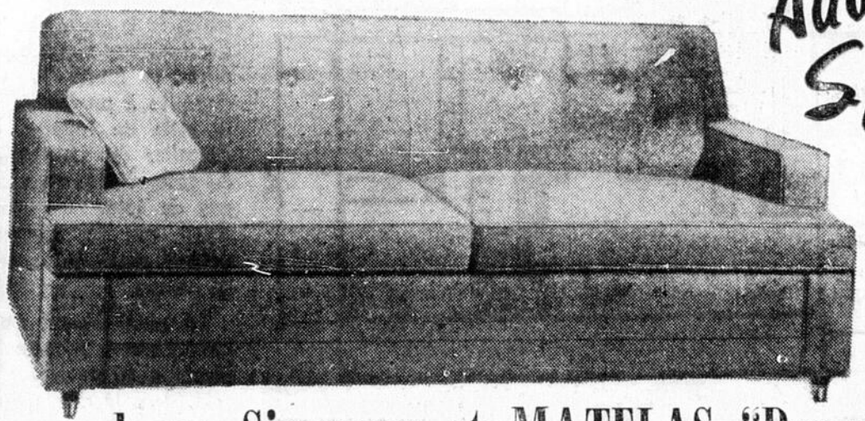
Ord. 189.00 **$149** au complet

**Teintes: brun charbon de bois - miel - vert ou bleu foncé à rayures multiples**

Un mobilier vraiment moderne qui ajoutera un cachet d'élégance dans la plupart des foyers... il vous offre le confort d'un mobilier de vivoir... et un lit confortable la nuit. La surface du lit est recouverte de mousse souple... et vous procure un sommeil confortable. Venez l'examiner et achetez le mobilier complet aujourd'hui pour économiser!



# Aubaine! Spécial!



# DIVAN-LIT moderne Simmons et MATELAS "Beauty-Rest"

- Choix de tissus de qualité supérieure
- Environ 70" de long

Ord. de 379.00 à 499.00

TEINTES : Coquille, brun, or, vert, beige, aigue-marine

...quelle occasion magnifique d'ajouter un nouveau cachet d'élégance à votre maison, le jour... et de disposer d'un lit supplémentaire la nuit... tout en réalisant d'appréciables économies! Simmons et Beauty-Rest **sont inséparables** lorsqu'il s'agit de confort... et d'élégance. Coussins en T, réversibles, de caoutchouc mousse et choix de tissus aux teintes décoratives.

**$299**

DIVAN-LIT EN VENTE, EN VILLE SEULEMENT!

## Aubaine!

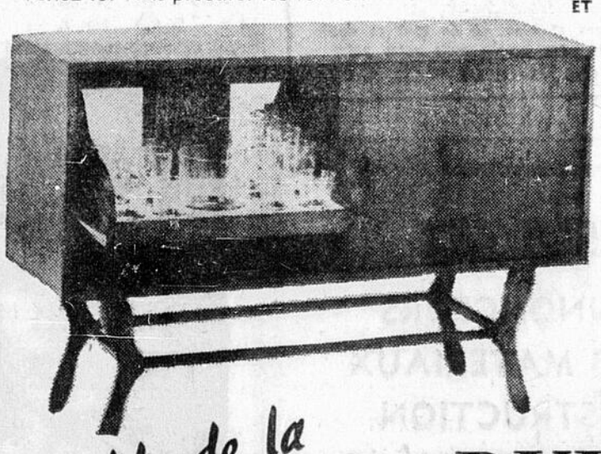
## Ensembles complets de lits superposés 8 pièces

...si vous êtes à l'étroit dans vos chambres à coucher... si la famille grossit... voici l'occasion de vous procurer des lits supplémentaires qui ne requièrent pas plus d'espace qu'un lit et qui vous sont offerts au prix des économies de la vente du printemps. L'ensemble complet est maintenant en vente à prix modique! Venez tôt vous procurer les vôtres!

- Matelas à ressorts
- Sommiers à lamelles
- Echelle et garde protectrice
- Choix de finis érable rouge ou naturel

**59.50**

EDIFICE DES ACCESSOIRES DE MAISON, EN VILLE, AINSI QU'A NOS MAGASINS DU WEST END ET DE BILLINGS BRIDGE



## Spécial! BUFFETS à LIQUEURS modernes AU COMPLET — VERRERIE COMPRISE

...En effet! C'est le buffet au complet et à prix très modique! L'ensemble comprend un superbe buffet de noyer satiné avec bar et verrerie! Sans compter le cachet de luxe du fond à miroir et de l'éclairage intérieur! Mesure environ 46" x 16" x 30½".

Ord. 119.00 **89.50**

## Solde de la manufacture PUPITRES MODERNES A SURFACE D'ARBORITE

en noyer ou acajou

Spécial **49.50**

...un meuble élégant, attrayant, dans tout foyer... et nous vous l'offrons à prix d'économies de $30.00!

Ce pupitre à 4 tiroirs, tel que ci-contre, a des pieds emboutés de laiton et une surface réfractaire aux taches et à la chaleur. Surface de 20" x 48".

## Aubaine! TABLE DE VIVOIR AU FINI NOYER

- Table à gradin de 18" x 30" x 22"
- Table à cocktail de 18" x 48"

...voici des tables de bout et des tables à cocktail au fini noyer en vogue. Telles que ci-contre et aux lignes profilées du tout dernier cri...

Ord. 14.95 **10.95**

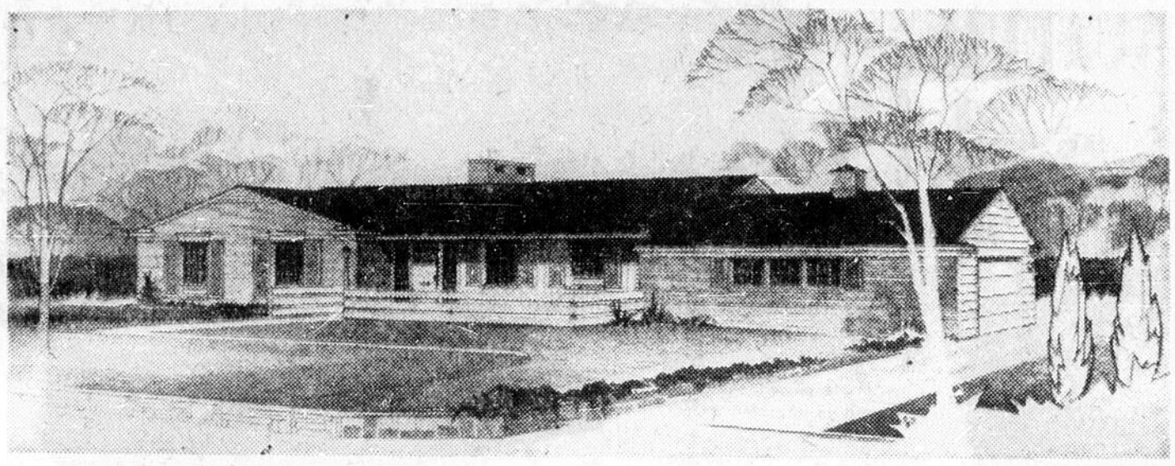
RAYON DES MEUBLES, EDIFICE DES ACCESSOIRES DE MAISON, EN VILLE, AU WEST END ET A BILLINGS BRIDGE

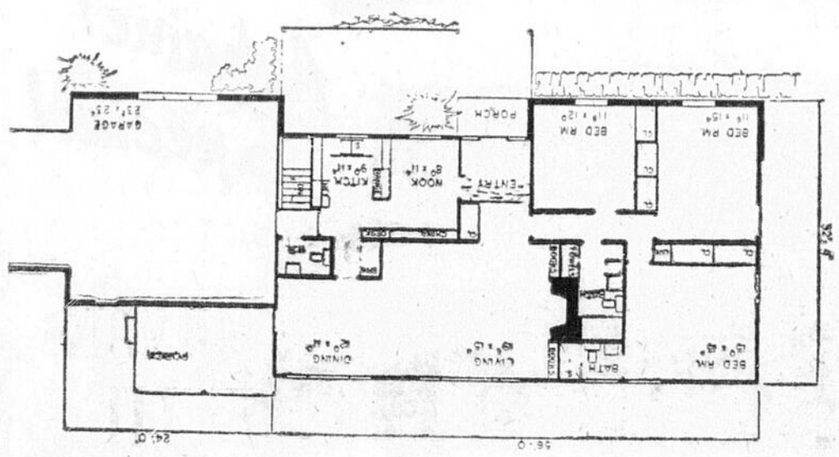
*Charles Ogilvy Limited*

# Chaque semaine LE DROIT et ses annonceurs présentent

## une maison pour vous qui projetez de vous construire

**Plan no: C.-658**





travail a été très bien conçue pour un maximum d'efficacité. Remarquez le grand cabinet à porcelaine, la table-pupitre, le placard à vadrouilles à proximité de la salle de toilette, de l'escalier du sous-sol et du garage. Ne manquez pas de jeter un coup d'oeil sur le spacieux porche situé en arrière du garage.

Le plan illustré pour cette maison montre le garage avec sortie sur le côté, dans le cas où une telle disposition serait impossible en raison de la grandeur du terrain, il serait facile de faire la sortie face à la rue. La surface de cette maison est de 1,688 pieds carrés, le cubage de 33,649 pieds.

Des bleus des plans détaillés, préparés par un architecte, complets avec la liste des matériaux peuvent être obtenus C.O.D. La série $20.00 ou quatre séries pour $39.00 — Adressez votre commande à :

ALÉC S. CLEMENTS,
136, Norton Ave,
Willowdale, Ontario.

Mentionnez le numéro du plan en question (C-658) ainsi que la date de publication dans LE DROIT.

(4-5-62)

Des fenêtres aux proportions soigneusement étudiées, détails de l'entrée de la corniche à l'avenant, le tout ajoute à la beauté de l'extérieur de cette maison de style traditionnel. La coupole sur le garage, la massive cheminée et la clôture sont d'un attrait tout particulier.

Vous remarquerez toutes les commodités de ce plan, à partir de la grande entrée par des fenêtres à panneaux jumelés de chaque côté de la porte. Vous remarquerez aussi que même si le passage est réduit au minimum il y a quand même absence de croisement dans la circulation.

La section des trois chambres à coucher est à votre gauche, les deux grandes chambres sont aérées par le croisement des fenêtres. Une chambre de toilette privée est adjacente à la chambre des maîtres. L'emplacement intérieur de la chambre de bains principale est de plus en plus populaire de nos jours; sur ce plan elle est magnifiquement située.

Le grand salon combiné salle à diner, s'étendant en arrière, offre à la dame de la maison toutes sortes de possibilités pour la décoration et la disposition du mobilier.

D'une longueur de 31'6", d'une extrémité à l'autre, cette pièce est pourvue d'un foyer flanqué de chaque côté d'étagères à volumes à un bout et d'une grande surface vitrée donnant sur le parterre arrière.

La section réservée au


**SPECIAUX**

2' x 4', le mille pieds ..... $75
Planches (ship lap), le mille pieds ..... $75

SERVEZ-VOUS DE NOTRE PRATIQUE

**Plan de financement de maisons $100 à $3,000**

jusqu'à 36 mois pour payer

THIBAULT LUMBER Company Ltd.
SH. 6-8125
147, CHEMIN MAHER

Quincaillerie de finition
Matériaux de construction
Peintures — outils mécaniques — Etc.
**Builders Sales Ltd.**
CE. 3-5617
531, rue Sussex, Ottawa

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison
Harry Hayley & Sons
CHEMIN HURDMAN
CE. 3-7769

**ECONOMISEZ CHEZ SADINSKY**

TEN/TEST ou INSUL-BOARD 4' x 8' 1.69

PORTES D'ACAJOU DE 1 3/8"

| | |
|---|---|
| 2' x 6'6" | $4.75 |
| 2'2" x 6'6" | 5.15 |
| 2'4" x 6'6" | 5.25 |
| 2'6" x 6'6" | 5.35 |
| 2'8" x 6'8" | 5.50 |

CONTRE-PLAQUE Etanche — feuilles de 4' x 8'

| | | | |
|---|---|---|---|
| 5/16" | 2.40 | 1/4" | 3.09 |
| 3/8" | 2.75 | 3/8" | 4.45 |
| 1/2" | 3.75 | 1/2" | 5.45 |
| 5/8" | 4.75 | 5/8" | 6.45 |
| 3/4" | 5.75 | 3/4" | 7.45 |

PLANCHE MURALE EN SHEETROCK de 3/8

| | | | |
|---|---|---|---|
| 4 x 7 | 1.30 | 4 x 10 | 1.90 |
| 4 x 8 | 1.45 | 4 x 12 | 2.40 |
| 4 x 9 | 1.70 | | |

ARBORITE de 1ère qualité. Feuille de 4' x 8' 14.50

NOUS LIVRONS Sans taxe dans la province de Québec
**SADINSKY BROTHERS Limited**
117, rue NELSON
CE. 4-9500 — CE. 4-6151
Demandez M. S. MENARD
Tous les jours de 8 à 6h.
Samedi — jusqu'à 3h.

**Confiez-nous toutes vos réparations en plomberie**
NOUS DEGAGEONS AUSSI LES TUYAUX D'EGOUT AVEC UN "SEWEROOTER" ELECTRIQUE
**RIDEAU PLUMBING AND HEATING LTD.**
"Vos problèmes de plomberie et de chauffage sont notre affaire"
411, RUE ST-PATRICE CE. 2-2439

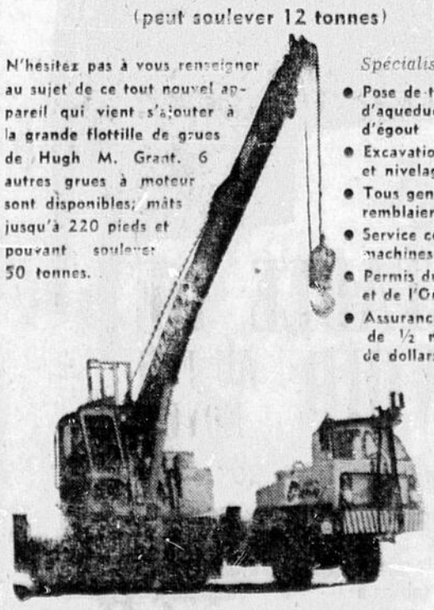
**TWIN CITY DUNBRIK CO. LTD.**
Manufacturiers de briques et blocs et de tout ce dont vous avez besoin pour votre patio
158, ch. McArthur SH. 6-8181

**CONSULTEZ NOS ANNONCEURS POUR DES MATERIAUX DE CONSTRUCTION**

A VOTRE DISPOSITION
**Grue hydraulique**
(peut soulever 12 tonnes)

N'hésitez pas à vous renseigner au sujet de ce tout nouvel appareil qui vient s'ajouter à la grande flottille de grues de Hugh M. Grant. 6 autres grues à moteur sont disponibles; mâts jusqu'à 220 pieds et pouvant soulever 50 tonnes.

*Spécialistes en*
- Pose de tuyaux d'aqueduc et d'égout
- Excavation et nivelage
- Tous genres de remblaiement
- Service complet de machines à louer
- Permis du Québec et de l'Ontario
- Assurance-transit de ½ million de dollars



Pour renseignements et estimations, telephoner ou écrire à
**HUGH M. GRANT LIMITED**
322, rue Catherine, Ottawa
Tel. CE. 6-7105 — CE. 6-7106 — CE. 6-7107

**D. GRANDMAITRE Ltée**
Pour vos travaux de construction
SH. 5-1571
Estimation gratuite

SERVICES
- Eau
- Egout
- Sable
- Gravier
- Camionnage
- Compresseur
- Pierre concassée
- Pierre de construction

EXCAVATIONS GENERALES
131, CHEMIN DE MONTREAL (Eastview) OTTAWA 2, Ont.


## Le taux moyen d'intérêt a augmenté

La Banque du Canada annonçait hier que le taux moyen d'intérêt des billets du Trésor émis cette semaine par le gouvernement et venant à échéance dans 91 jours est monté à 3.19 pour cent de 3.07 pour cent qu'il était la semaine dernière.

Généralement considéré comme un indice des conditions du marché monétaire à court terme, le taux des billets du Trésor n'a manifesté aucune tendance marquée depuis le début de la présente année.

Le taux d'intérêt de la Banque du Canada, fixé à un quart de pour cent au-dessus de celui des billets du Trésor, est monté à 3.44 pour cent de 3.32 qu'il était la semaine dernière. Ce taux est l'intérêt minimum exigé par la Banque centrale lorsqu'elle consent de rares prêts aux banques à charte.


**Callosités**
Douleur. Sensation de brûlure. Sensibilité de la plante du pied
SOULAGEMENT SUPER-RAPIDE!
Pour un prompt et agréable soulagement, procurez-vous les Zino-pads du Dr. Scholl. Ils enlèvent les callosités d'une des façons les plus rapides connues de la science médicale.

Dr Scholl's Zino-pads

MISS ENERGIE ATOMIQUE — La jolie Rita Denis, fille de M. et Mme Lionel Denis, 173, rue Preston, Ottawa, a été choisie Miss Energie atomique récemment. Agée de 21 ans, Mlle Denis représentera son ministère lors d'un concours pour le choix de Miss Service civil. Mlle Denis a été officiellement couronnée au cours d'une soirée récréative qui a eu lieu jeudi soir à la salle des Chevaliers de Colomb, rue Murray.
(Photo Champlain Marcil)


**ÉMISSION POUR LES JEUNES**
**CLUB DU SAMEDI**

LE SAMEDI
DE 11.30 à MIDI

GABY LAPLANTE
CHANTEUSE-FANTAISISTE

DIANE BOUGIE

JEAN-BERNARD RAINVILLE

RÉALISATION
PIERRE TABARLY

AURÈLE GROULX, ORGANISTE

**RADIO — CANADA — OTTAWA**

# Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse canadienne

| Titres | Vente | Haut | Bas | Midi | Ch'ge |
|---|---|---|---|---|---|
| **INDUSTRIELS** | | | | | |
| Abitibi | 531 | $47⅜ | 49⅛ | 49⅛ | — ¼ |
| Abit pr | 50 | $25⅛ | 25⅛ | 25⅛ | + ⅛ |
| Acad-Atl | 1260 | $16 | 15¾ | 15¾ | — ⅛ |
| Alta Dis vt | 100 | 210 | 210 | 210 | +10 |
| Alta Gas | 405 | $32½ | 32 | 32½ | + ½ |
| Alt Gas B pr | 25 | $107½ | 107½ | 107½ | |
| Alta Gas w | z25 | $12¾ | 12¾ | 12¾ | |
| Alg Cen W | z50 | 780 | 780 | 780 | |
| Algoma | 380 | $50 | 49½ | 50 | |
| Alumini | 1639 | $26 | 25⅞ | 26 | + ¼ |
| Alum 2 p | z25 | $49 | 49 | 49 | |
| Analog | 400 | 200 | 200 | 200 | —5 |
| Argus | 120 | $48 | 48 | 48 | + ⅛ |
| Arg 260p | 50 | $53 | 53 | 53 | + ¼ |
| Atlas Steel | 285 | $31¾ | 31½ | 31¾ | + ¼ |
| Bank Mont | 670 | $67 | 66¾ | 66⅞ | + ⅜ |
| Bank NS | 142 | $73¾ | 73¾ | 73¾ | + ¼ |
| Beav Lum | z20 | $31½ | 31½ | 31½ | |
| Bell Phone | 295 | $56 | 55⅞ | 56 | + ⅛ |
| Bow-M p | 75 | $52½ | 52½ | 52½ | |
| Brazil | 200 | 425 | 425 | 425 | —10 |
| BA Oil | 2121 | $33 | 33 | 33 | |
| BC Forest | 905 | $13⅞ | 13⅞ | 13⅞ | + ⅛ |
| BC Pow | 9703 | $17⅝ | 17⅜ | 17½ | — ⅜ |
| BC Sugar p | 250 | $20⅜ | 20⅜ | 20⅜ | |
| Cal Pow | 200 | $21½ | 21½ | 21½ | + ½ |
| Cal p 5 pr | 10 | $102½ | 102½ | 102½ | +1½ |
| Cl Fndry | 200 | $24 | 24 | 24 | + ¼ |
| C Pack B | 100 | $57¼ | 57¼ | 57¼ | — ¼ |
| Cdn Brew | 2460 | $10¾ | 10⅝ | 10⅝ | — ⅛ |
| CBAL B w | 100 | 270 | 270 | 270 | +5 |
| Cdn Can A | 200 | $14 | 14 | 14 | |
| Cdn Celan | 25 | $33½ | 33½ | 33½ | |
| C Chem | z50 | 58 | 8 | 8 | |
| C Chem w | 150 | 290 | 290 | 290 | +5 |
| C Colll pr | 5000 | 85 | 85 | 85 | |
| C Husky | 1100 | $63⅜ | 61¼ | 63⅜ | + ⅜ |
| C Hydro | z20 | $13⅜ | 13⅜ | 13⅜ | |
| C Imp Bk C | 330 | $66¼ | 66¼ | 66¼ | |
| CIL | 100 | $13¾ | 13¾ | 13¾ | |
| C Marc | 100 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | + ¼ |
| Cdn Oil | 75 | $31¼ | 31¼ | 31¼ | + ¼ |
| CPR | 915 | $26¼ | 26 | 26⅛ | + ⅛ |
| C Vickers | 600 | $27¼ | 26½ | 27¼ | — ¼ |
| CWN Gas | z10 | $18¼ | 18¼ | 18¼ | |
| Con M S | 1065 | $22⅞ | 22¾ | 22¾ | |
| Con Gas | z100 | $19½ | 19½ | 19½ | |
| Corby vt | 150 | $18⅞ | 18⅞ | 18⅞ | + ⅛ |
| Coronation | 100 | $9 | 9 | 9 | + ¼ |
| Dist Seag | 225 | $47⅞ | 47⅞ | 47⅞ | + ¼ |
| D Bridge | 200 | $21½ | 21½ | 21½ | |
| Dom Elect | 100 | $11⅛ | 11⅛ | 11⅛ | + ⅛ |
| D Fndry | 720 | $61⅞ | 61½ | 61⅞ | + ⅜ |
| Dom Stores | 355 | $13½ | 13½ | 13½ | |
| Dom Tar | 3415 | $21 | 20⅞ | 21 | + ⅛ |
| Du Pont | 200 | $32¼ | 32¼ | 32¼ | — ½ |
| Eddy | 180 | $25 | 25 | 25 | |
| Exquisite pr | 100 | $12¾ | 12¾ | 12¾ | + ¼ |
| Falcon | 300 | $58½ | 58¼ | 58¼ | |
| Fam Play | z20 | $18¼ | 18¼ | 18¼ | |
| Fed Grain | 250 | $55 | 54½ | 54½ | + ½ |
| Fleet Mfg | 300 | 95 | 95 | 95 | +2 |
| Gat 5 pc pr | 100 | $102 | 102 | 102 | +1½ |
| Gen Dev | 500 | $13¾ | 13⅜ | 13¾ | + ⅜ |
| GP Drill A | 300 | 80 | 80 | 80 | |
| GS Wares | 100 | $12½ | 12½ | 12½ | |
| G Mack A | 100 | $6¾ | 6¾ | 6¾ | + ¼ |
| GL Paper | 585 | $19⅞ | 19⅞ | 19⅞ | |
| G L Power | 2600 | $17 | 16⅞ | 17 | |
| Gr Wpg G | z50 | $16¾ | 16¾ | 16¾ | |
| Guar Tr rts | z40 | 315 | 315 | 315 | |
| Hx dee pr | 235 | $7¾ | 7¾ | 7¾ | |
| Imp Oil | 550 | $47⅜ | 47⅜ | 47⅜ | + ⅜ |
| Imp Tob | z50 | $15½ | 15½ | 15½ | |
| Ind Accep | 210 | $29 | 29 | 29 | + ¼ |
| Inland Gas | 100 | $5⅝ | 5⅝ | 5⅝ | |
| IMC | 105 | $49¼ | 49 | 49¼ | +2¼ |
| Int Nickel | 1545 | $82 | 82 | 82 | + ½ |
| Int Util | 100 | $46¼ | 46 | 46 | — ¼ |
| Inter PL | 990 | $84⅛ | 83½ | 84 | + ¼ |
| Int Sti P | 2000 | 160 | 160 | 160 | —10 |
| Inv Syn A | 75 | $61⅛ | 61⅛ | 61⅛ | |
| Jeff Bw | 200 | 380 | 380 | 380 | +5 |
| Jockey C | z80 | 335 | 335 | 335 | |
| Labatt | 1255 | $14¼ | 14⅛ | 14¼ | + ¼ |
| Lakeland | 100 | 270 | 270 | 270 | |
| LOnt Cem | 200 | 350 | 350 | 350 | +10 |
| Leland Pub | 1300 | $12⅜ | 12¼ | 12⅜ | |
| Levy | 100 | $17½ | 17½ | 17½ | |
| Lob Co A w | 1100 | 305 | 300 | 300 | —5 |
| Lob Co B | 680 | 99 | 8⅞ | 8⅞ | — ¼ |
| Lob G 1 p | 425 | $32 | 32 | 32 | |
| Loeb M | 770 | $15 | 15 | 15 | |
| MB PR | 2805 | $20¾ | 20⅝ | 20¾ | + ⅛ |
| M Lf Mill | z50 | $15 | 15 | 15 | |
| Maclaren A | z10 | $22 | 22 | 22 | |
| Mass-F | 750 | $12¾ | 12¾ | 12¾ | |
| Mass-F 5½ | 50 | $108½ | 108¼ | 108½ | |
| Met Stores | 1050 | $8 | 8 | 8 | + ¼ |
| Met Stores p | 150 | $22 | 22 | 22 | |
| Molson A | z5 | $28½ | 28½ | 28½ | |
| Mon Foods | 625 | $12½ | 12½ | 12½ | |
| Moore | 120 | $55½ | 55½ | 55½ | |
| Nat Drug | 350 | $19 | 19 | 19 | + ⅛ |
| Noranda | 1554 | $64 | 63¾ | 63¾ | — ¼ |
| NO NGas | z10 | $19½ | 19½ | 19½ | |
| Nor Phone | 300 | $9½ | 9½ | 9½ | — ¼ |
| Ont Loan | 125 | $36½ | 36½ | 36½ | — ½ |
| Ont Steel | 250 | $25½ | 25 | 25½ | + ½ |
| Oshawa A | 100 | $30¼ | 30¼ | 30¼ | — ¼ |
| Page-Hers | 4000 | $22¼ | 22⅛ | 22¼ | + ¼ |
| Parker | 100 | 385 | 385 | 385 | —15 |
| Pow Corp | z5 | $58 | 58 | 58 | |
| Roe AV C | 300 | $6¼ | 6¼ | 6¼ | |
| Royal Bank | 490 | $81 | 80½ | 80⅞ | — ⅛ |
| Royallte pr | 100 | $25 | 25 | 25 | + ¼ |
| Russell | 745 | $15 | 14¾ | 15 | + ⅜ |
| St Maurice | 2030 | 95 | 93 | 95 | +5 |
| Salada F | 225 | $14¾ | 14¾ | 14¾ | |
| Salada wts | 45 | 850 | 850 | 850 | +25 |
| Seven Arts | 400 | $10⅞ | 10⅞ | 10⅞ | |
| Shawin | 775 | $23½ | 23¼ | 23½ | + ¼ |
| Simpsons | 425 | $30¾ | 30¾ | 30¾ | + ¼ |
| Slat Steel pr | 100 | $20 | 20 | 20 | + ⅛ |
| St Pav | 613 | $11⅞ | 11¾ | 11⅞ | + ¼ |
| Steel Can | 1263 | $21⅛ | 21 | 21 | + ⅛ |
| Ster Tr | 25 | $50 | 50 | 50 | |
| Suptest ord | 1000 | $15⅜ | 15⅜ | 15⅜ | |
| Tor-Dom Bk | 607 | $65⅞ | 65½ | 65½ | — ½ |
| T Fin A | 1200 | $16¼ | 16 | 16 | |
| Tr Can PL | 415 | $23 | 23 | 23 | + ¼ |
| Trans-Mt | 1805 | $14⅜ | 14¼ | 14⅜ | + ⅛ |
| Un Gas | 400 | $22⅞ | 22⅞ | 22⅞ | + ⅜ |
| U Gas A pr | 25 | $55 | 55 | 55 | — ¾ |
| U Corp B | 5015 | $26 | 26 | 26 | |
| Vector El | 200 | $19 | 19 | 19 | |
| Walk GW | 250 | $58¼ | 58 | 58 | — ¼ |
| Wat Equip | z40 | 475 | 475 | 475 | |
| WCoast Tr | 350 | $18 | 18 | 18 | — ¼ |
| WCoast vt | 460 | $16½ | 16½ | 16½ | |
| Westeel | 175 | $11¾ | 11¾ | 11¾ | |
| Weston A | z85 | $18 | 18 | 18 | |
| Weston B | 300 | $20 | 20 | 20 | |
| Wstn 4½ pr | z5 | $98 | 98 | 98 | |
| Wstn 6 pr | 40 | $107½ | 107½ | 107½ | |
| West A wts | 1486 | 945 | 940 | 945 | +15 |
| Wood J A | 130 | $41 | 41 | 41 | — ¼ |
| **Curb** | | | | | |
| Asbestos | 150 | $34 | 34 | 34 | |
| C Pap | 549 | $42½ | 42¼ | 42¼ | — ¼ |
| D Ollcloth | z20 | $25 | 25 | 25 | |
| Int Pap | 25 | $36 | 36 | 36 | |
| MO Paper | 200 | $22¾ | 22¾ | 22¾ | + ¼ |
| Ogilvie | 200 | $51 | 50½ | 50½ | |
| Price Br | 170 | $50¼ | 49¾ | 50¼ | + ¼ |
| **HUILES** | | | | | |
| Acme Gas | 500 | 11 | 11 | 11 | |
| Alminex | 100 | 205 | 205 | 205 | +3 |
| Anglo Un | 5000 | 44½ | 44 | 44 | +1 |
| Bailey S A | 600 | 850 | 840 | 840 | —10 |
| Bailey S pr | z50 | $22¾ | 22¾ | 22¾ | |
| CS Pete | 200 | 375 | 370 | 370 | |
| C Chieftn | 1800 | 90 | 90 | 90 | —2 |
| C Delhi | 400 | 430 | 430 | 430 | —10 |
| C Delhi wt | 200 | 200 | 200 | 200 | |
| Cent Del | z100 | 695 | 695 | 695 | |
| Charter Oil | 500 | 145 | 145 | 145 | —3 |
| Com Pete | 100 | 200 | 200 | 200 | |
| C Dragon | 1800 | 132 | 125 | 132 | +3 |
| Dynamic | 1000 | 31½ | 31½ | 31½ | |
| Gr Plains | z5 | $12⅜ | 12⅜ | 12⅜ | |
| Home B | 150 | $12¾ | 12¾ | 12¾ | |
| H B Oil G | 100 | $17¼ | 17¼ | 17¼ | — ¼ |
| Jump Pnd | 5050 | 21 | 21 | 21 | |
| Medal | 650 | 238 | 237 | 238 | |
| Pac Pete | z161 | $14⅞ | 14¾ | 14¾ | |
| Petrol | 500 | 75 | 75 | 75 | |
| Place | 5700 | 85 | 84 | 85 | —2 |
| Ranger | 500 | 116 | 116 | 116 | +6 |
| Sarcee | 300 | 105 | 105 | 105 | +5 |
| South U | 1000 | 14½ | 14½ | 14½ | |
| Spooner | 500 | 15 | 15 | 15 | + ½ |
| Tidal | 2000 | 112 | 110 | 112 | +4 |
| Triad Oil | z90 | 156 | 156 | 156 | |
| Un Oils | 1700 | 151 | 150 | 151 | +1 |
| Union Oil | z150 | $12 | 12 | 12 | |
| W Decalta | 625 | 105 | 105 | 105 | —2 |
| Yan Can | 25000 | 11½ | 11 | 11½ | + ½ |
| **MINES** | | | | | |
| Abacus | 800 | 55 | 54 | 54 | —1 |
| Akaitcho | 2000 | 40 | 40 | 40 | —2 |
| Alba Expl | 3000 | 3½ | 3½ | 3½ | |
| AmLarder | 6500 | 26 | 24 | 25 | +1½ |
| Amal Rare | 1190 | 17 | 17 | 17 | |
| Arjon | 3000 | 12 | 12 | 12 | — ½ |
| A Arcadia | 7000 | 70 | 67 | 67 | —2 |
| Atl C Cop | 300 | 103 | 100 | 100 | —3 |
| Aumaq | 1000 | 6 | 6 | 6 | |
| Barnat | 400 | 128 | 115 | 115 | —14 |
| Bethlm | 1100 | 242 | 240 | 240 | —1 |
| Bidcop | 500 | 11 | 11 | 11 | |
| Bralorne | 900 | 700 | 695 | 695 | —5 |
| Camp Chib | 300 | 615 | 610 | 610 | |
| Camp RL | 655 | $15⅝ | 15⅜ | 15⅝ | + ⅛ |
| C Tung | 1000 | 220 | 220 | 220 | |
| Cdn NW | 6000 | 9 | 8 | 8 | |
| Can-Erin | 500 | 23½ | 23½ | 23½ | —1½ |
| Cassiar | 130 | $12⅝ | 12⅝ | 12⅝ | |
| Cheskirk | 5000 | 4 | 4 | 4 | |
| Chib M | 500 | 47 | 47 | 47 | |
| Coch Will | 1500 | 540 | 530 | 530 | —10 |
| Con-Key | 3000 | 16 | 16 | 16 | +1 |
| C Discov | 1800 | 132 | 125 | 132 | +3 |
| Con Gillies | 2000 | 6½ | 6½ | 6½ | +1 |
| C Halil | 1050 | 56 | 56 | 56 | —1 |
| C Marcus | 1700 | 129 | 128 | 128 | |
| C Mogul | 300 | 108 | 108 | 108 | +3 |
| C Morrison | 500 | 55 | 55 | 55 | +2 |
| C Mosher | 8400 | 249 | 242 | 249 | +4 |
| Cons Que | 1000 | 39½ | 39½ | 39½ | +2½ |
| C Red Pop | 6794 | 11 | 10½ | 11 | |
| C Sannorm | 5500 | 11 | 10 | 11 | +1 |
| Conwest | 300 | 700 | 695 | 700 | +30 |
| Cop-Man | 1050 | 8½ | 8½ | 8½ | |
| Coprand | 505 | 133 | 130 | 130 | —4 |
| Crowpat | 500 | 8 | 8 | 8 | + ½ |
| De Cour | 500 | 7½ | 7½ | 7½ | — ½ |
| D'Eldona | 1000 | 12 | 12 | 12 | |
| Denison | 375 | $11¾ | 11¾ | 11¾ | |
| Dicknsn | 1650 | 400 | 395 | 395 | —5 |
| Dome | 620 | $28½ | 28 | 28½ | + ¼ |
| Donalda | 2800 | 8½ | 8½ | 8½ | |
| El Sol | 2000 | 6 | 6 | 6 | + ½ |
| Geco Mines | 550 | $29 | 29 | 29 | — ¼ |
| Giant YK | 565 | $11¾ | 11½ | 11⅝ | + ½ |
| Goldale | 1500 | 35 | 35 | 35 | |
| Goldray | 5167 | 37 | 35 | 37 | +2 |
| Gulf Lead | 4000 | 14½ | 14½ | 14½ | +1½ |
| Gunnar | 560 | 920 | 915 | 920 | +5 |
| Hard Rock | 1000 | 14½ | 14½ | 14½ | |
| Har-Min | 500 | 13 | 13 | 13 | + ½ |
| Hasaga | 1000 | 17 | 17 | 17 | + ½ |
| H of Lakes | 1000 | 18 | 18 | 18 | |
| Hollinger | 1190 | $24⅞ | 24⅝ | 24⅝ | + ⅜ |
| Hud Bay | 107 | $57 | 57 | 57 | + ¼ |
| Irish Cop | 4000 | 76 | 74 | 74 | —1 |
| Iso | 500 | 104 | 102 | 104 | +2 |
| Joburke | 2000 | 8 | 8 | 8 | |
| Jonsmith | 500 | 20 | 20 | 20 | |
| Kenville | 1000 | 5 | 5 | 5 | + ½ |
| Kerr Add | 2640 | 890 | 880 | 880 | +10 |
| Lab Min | 100 | $29⅝ | 29⅝ | 29⅝ | + ⅛ |
| Lake Ling | 1000 | 9 | 9 | 9 | |
| L Osu | 1600 | 20 | 20 | 20 | +1 |
| L Shore | 835 | 315 | 305 | 310 | +15 |
| Langis | 1000 | 40 | 40 | 40 | |
| Latin Am | 2100 | 118 | 114 | 115 | —5 |
| Leitch | 500 | 165 | 165 | 165 | |
| Lencourt | 500 | 9 | 9 | 9 | +1 |
| LL Lac | 2000 | 185 | 184 | 184 | +4 |
| Lorado | 3800 | 198 | 194 | 198 | +3 |
| Lyndhst | 2000 | 10 | 10 | 10 | |
| Macassa | 1500 | 340 | 340 | 340 | +5 |
| MacLeod | 800 | 114 | 113 | 114 | —1 |
| Madsen | 450 | 225 | 224 | 225 | +3 |
| Malartic | 500 | 78 | 78 | 78 | +2 |
| Marboy | 2000 | 15 | 15 | 15 | |
| Martin | 5000 | 49½ | 49 | 49½ | |
| Matatch | 1100 | 10 | 10 | 10 | + ½ |
| McIntyre | 800 | $48 | 48 | 48 | + ¼ |
| McMar | 1500 | 7 | 7 | 7 | +1 |
| McWat | 500 | 57 | 57 | 57 | +2 |
| Murray M | 2100 | 121 | 119 | 119 | —2 |
| Nealon | 5500 | 7½ | 7½ | 7½ | |
| New Bid | 5000 | 8 | 7½ | 7½ | —1 |
| Newlund | 3900 | 19 | 18½ | 19 | |
| N Coldstrm | 2300 | 71 | 71 | 71 | |
| Northgate | 4800 | 685 | 660 | 685 | +10 |
| N Goldcrt | 4000 | 30 | 30 | 30 | +3 |
| Nudul | 2000 | 13½ | 13 | 13½ | +2 |
| Oka Rare | 1000 | 7½ | 7½ | 7½ | |
| Opemiska | 400 | 620 | 615 | 615 | +5 |
| Orchan | 500 | 230 | 230 | 230 | +1 |
| Pamour | 1000 | 93 | 93 | 93 | —2 |
| Pato | 250 | 305 | 305 | 305 | —5 |
| Pick Crow | 6000 | 58 | 58 | 58 | |
| Pitch-Ore | 4000 | 10 | 10 | 10 | |
| Que Man | 1500 | 16½ | 16½ | 16½ | + ½ |
| Qunston | 6000 | 15 | 15 | 15 | + ½ |
| Quemont | 1100 | $10¼ | 10⅛ | 10⅛ | |
| Rio Algom | 500 | $10½ | 10½ | 10½ | + ⅛ |
| San Ant | 2750 | 199 | 198 | 199 | |
| Sherritt | 470 | 415 | 415 | 415 | |
| Silvmaq | 6543 | 29 | 27½ | 29 | +2 |
| Siscoe | 600 | 177 | 172 | 177 | +2 |
| Steep R | 4069 | 665 | 655 | 665 | +20 |
| Sullivan | 615 | 155 | 155 | 155 | |
| Teck-H | 900 | 158 | 157 | 157 | —1 |
| Temag | 700 | 95 | 95 | 95 | —1 |
| Tombill | 2000 | 117 | 115 | 115 | —2 |
| Tormont | 2000 | 53 | 53 | 53 | |
| Towag | 500 | 11 | 11 | 11 | |
| Tribag | 1500 | 67 | 66 | 66 | —1 |
| Trin Chib | 2000 | 18 | 18 | 18 | —1 |
| Ult-Shaw | 2000 | 17 | 17 | 17 | + ½ |
| Un Keno | 500 | 900 | 860 | 875 | —40 |
| Un Fort | 13000 | 23 | 22½ | 23 | +1 |
| Upp Can | 1500 | 172 | 165 | 166 | —9 |
| Ventures | 125 | $59 | 59 | 59 | + ¼ |
| Violam | 1000 | 81 | 81 | 81 | +5 |
| Waite Am | z5 | 880 | 880 | 880 | |
| W Surf I | 4500 | 21 | 21 | 21 | +1½ |
| Willroy | 1000 | 170 | 170 | 170 | |
| Wr Harg | 545 | 101 | 101 | 101 | +1 |
| West Mines | 1300 | 295 | 293 | 293 | +4 |
| Yk Bear | 4100 | 96 | 96 | 96 | +1 |
| Zenmac | 7900 | 32½ | 32 | 32 | + ½ |

# Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse canadienne

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Abitibi | 445 | $49¼ | 49¼ | 49¼ | + ⅛ |
| Algoma | 675 | $50 | 49⅝ | 50 | + ¼ |
| Alumini | 1215 | $26 | 25⅞ | 25⅞ | + ⅛ |
| Argus | 100 | $48½ | 48½ | 48½ | + ½ |
| Asbestos | 100 | $34 | 34 | 34 | |
| Atlas Steel | 625 | $32¼ | 32 | 32¼ | + ½ |
| Bank Mont | 1246 | 67 | 67 | 67 | + ¼ |
| Bank NS | 60 | $73¾ | 73¾ | 73¾ | + ¼ |
| Banq CN | 240 | $78 | 78 | 78 | —1 |
| Bell Phone | 460 | $55⅞ | 55⅞ | 55⅞ | + ⅛ |
| BC Pow | 1325 | $17⅜ | 17⅛ | 17⅜ | — ⅜ |
| Can Cem | 250 | $30¾ | 30½ | 30½ | — ½ |
| C Dom Sug | 150 | $25¾ | 25¾ | 25¾ | + ¼ |
| Cdn Brew | 1800 | $10¾ | 10⅝ | 10¾ | + ⅛ |
| C Frbks A | 100 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | |
| C Frbks B | 100 | $5½ | 5½ | 5½ | + ⅛ |
| C Imp Bk C | 350 | $66⅜ | 66¼ | 66⅜ | + ⅜ |
| Cl Pow p | 25 | $40 | 40 | 40 | |
| C Marconi | 100 | $5⅛ | 5⅛ | 5⅛ | |
| CPR | 225 | $26¼ | 26⅛ | 26¼ | |
| Cdn Pet pr | 600 | $13 | 12⅞ | 12⅞ | — ⅛ |
| C Vickers | 250 | $27 | 26½ | 27 | |
| Con MS | 1575 | $22⅞ | 22¾ | 22¾ | — ⅛ |
| Coronation | 150 | $9 | 9 | 9 | + ½ |
| D Bridge | 200 | $21⅜ | 21⅜ | 21⅜ | + ¼ |
| D Fndry | 235 | $61¾ | 61¼ | 61¾ | — ¼ |
| Dom Tar | 3880 | $21 | 20¾ | 21 | + ¼ |
| Dom Text | 200 | $17½ | 17½ | 17½ | + ⅛ |
| Donohue | 75 | $26¼ | 26¼ | 26¼ | |
| Du Pont | 310 | $32¾ | 32¼ | 32¼ | + ¼ |
| Fleetwood | 100 | $25 | 25 | 25 | + ½ |
| Fndtn | 100 | $12½ | 12½ | 12½ | |
| Fraser | 775 | $27 | 26¾ | 27 | + ¼ |
| Gatineau | 50 | $31 | 31 | 31 | |
| Gat 5 pr | 40 | $101 | 101 | 101 | +1 |
| Home A | 100 | $13 | 13 | 13 | + ¼ |
| Hud Bay | 530 | $56⅞ | 56¾ | 56¾ | + ½ |
| Imp Oil | 600 | $47½ | 47½ | 47½ | |
| Ind Accep | 640 | $29 | 28¾ | 28¾ | |
| Int Nickel | 480 | $82 | 81⅞ | 81⅞ | + ⅛ |
| Int Util | 200 | $46 | 46 | 46 | — ⅛ |
| Inter PL | 450 | $84⅜ | 83½ | 84⅜ | + ½ |
| Labatt | 100 | $14⅜ | 14⅜ | 14⅜ | — ⅛ |
| Lau Fin A | 100 | $18¾ | 18¾ | 18¾ | — ⅛ |
| Maclaren | 100 | $22 | 22 | 22 | |
| MB PR | 800 | $20⅝ | 20⅜ | 20⅜ | + ⅛ |
| Maritime T | 100 | $20 | 20 | 20 | —1¼ |
| Mass-F | 890 | $12¾ | 12⅝ | 12⅝ | — ⅛ |
| Met Stores | 200 | $7¾ | 7¾ | 7¾ | |
| Mitron 6 pr | 200 | $10⅛ | 10⅛ | 10⅛ | — ⅛ |
| Noranda | 290 | $64 | 63⅞ | 64 | + ¼ |
| Ogilvie | 325 | $50 | 50 | 50 | — ¼ |
| Page Hers | 400 | $22⅛ | 22 | 22⅛ | + ⅛ |
| Pow Corp | 120 | $57½ | 57½ | 57½ | |
| Price Br | 508 | $50¼ | 50 | 50¼ | + ¼ |
| Que Pow | 25 | $32½ | 32½ | 32½ | |
| Roe AV C | 2250 | $6⅜ | 6¼ | 6⅜ | + ⅛ |
| Royal Bank | 305 | $80⅞ | 80⅞ | 80⅞ | |
| Shawin | 2547 | $23½ | 23¼ | 23½ | + ¼ |
| Sicard | 100 | 58 | 8 | 8 | +1 |
| Simpsons | 1000 | $30½ | 30½ | 30½ | — ⅛ |
| SS Steel | 100 | $19¼ | 19¼ | 19¼ | — ⅜ |
| Steel Can | 845 | $21⅛ | 21 | 21⅛ | + ⅛ |
| Texaco C | 175 | $51 | 51 | 51 | |
| Tor-Dom Bk | 50 | $66 | 66 | 66 | |
| T Fin A | 100 | $16⅛ | 16 | 16 | |
| Tr C Corp | 1775 | $12 | 11⅞ | 12 | |
| Tr Can PL | 400 | $23 | 23 | 23 | +1¼ |
| Walk GW | 195 | $58¼ | 58¼ | 58¼ | + ¼ |
| Weston A | 150 | $17¾ | 17¾ | 17¾ | |
| Weston B | 300 | $20 | 20 | 20 | |

# Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse canadienne

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Atlas Tel | 12200 | 365 | 360 | 360 | |
| Bornite | 6000 | 25½ | 25 | 25 | —1 |
| Calypso F | 100 | 230 | 230 | 230 | —5 |
| Camp Chib | 300 | 610 | 610 | 610 | +60 |
| C Colll pr | 5000 | 85 | 85 | 85 | |
| C Dredge | 100 | $11⅛ | 11⅛ | 11⅛ | — ½ |
| C Kodiak | 4200 | 115 | 115 | 115 | |
| Capital Bid | 1500 | 470 | 460 | 460 | |
| Cent Del | 200 | 700 | 695 | 700 | +15 |
| Chemaloy | 1975 | 168 | 160 | 165 | +7 |
| C Paper | 320 | $42¼ | 42¼ | 42⅜ | — ⅛ |
| Dalfen | 1000 | 90 | 85 | 90 | |
| D Explorers | 500 | 30 | 30 | 30 | +1 |
| D Lease | 5000 | 60 | 60 | 60 | |
| Dumont | 500 | 39 | 39 | 39 | —1 |
| Fab | 2000 | 11 | 11 | 11 | |
| Falcon | 250 | $58½ | 58½ | 58½ | + ½ |
| Glen Lake | 700 | 175 | 174 | 175 | +1 |
| Helium Cor | 2100 | 181 | 178 | 178 | |
| Hillcrest | 200 | 370 | 370 | 370 | |
| Hollinger | 565 | $24⅞ | 24⅞ | 24⅞ | + ⅝ |
| Int Helium | 2700 | 365 | 360 | 360 | —10 |
| Jubilee | 3720 | 395 | 370 | 395 | +25 |
| Kerr Add | 200 | 870 | 870 | 870 | +30 |
| Lambt A | 1350 | $25 | 24 | 24 | + ½ |
| Lamontag A | 100 | $11 | 11 | 11 | |
| LobCo B | 725 | $9 | 8⅞ | 8⅞ | — ¼ |
| McIntyre | 200 | $48 | 48 | 48 | |
| Melchers | 50 | $11 | 11 | 11 | |
| Melch pr | 150 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | + ⅛ |
| Mer Chip | 1300 | 46 | 45 | 46 | +2 |
| Min Corp | 100 | $15½ | 15½ | 15½ | — ¼ |
| Monpre | 1000 | 5 | 5 | 5 | |
| Moore | 150 | $55¾ | 55¾ | 55¾ | + ¾ |
| Mt Pleast | 1350 | 185 | 180 | 180 | —6 |
| Mr Dairies | 250 | $7¼ | 7¼ | 7¼ | |
| Nat Pete | 1000 | 345 | 345 | 345 | +5 |
| N Forma | 1000 | 6 | 6 | 6 | |
| Needco | 400 | $5⅛ | 5 | 5⅛ | — ¼ |
| N Jack L | 2500 | 16 | 16 | 16 | |
| NW Amulf | 5000 | 16 | 15 | 15 | —1 |
| Porcupine | 1000 | 6½ | 6½ | 6½ | |
| Pow Cp 1p | 25 | $46¼ | 46¼ | 46¼ | |
| Pow Cp 2p | 100 | $72 | 71½ | 72 | +4 |
| Que Smelt | 1000 | 13 | 13 | 13 | |
| San Ant | 1000 | 200 | 200 | 200 | +2 |
| Sauc Dev | 6200 | 43 | 40 | 41 | |
| Shop Save | 600 | $8 | 8 | 8 | |
| S Dufault | 1500 | 10½ | 10 | 10 | |
| Spartan | 1600 | 175 | 170 | 170 | —5 |
| Steep R | 900 | 670 | 660 | 670 | +20 |
| Tache | 2500 | 31 | 30½ | 31 | |
| Talisman | 1100 | 56 | 56 | 56 | +1 |
| TRC Freeze | 100 | 325 | 325 | 325 | |
| Trans Mt | 300 | $14¼ | 14¼ | 14¼ | |
| Un Obalski | 1200 | 35 | 35 | 35 | + ½ |
| Vanderht | 100 | 330 | 330 | 330 | +5 |

# Physionomie de la Bourse

**A New York**

NEW YORK (PA) — La prudence était à l'ordre du jour à l'ouverture de la séance à Wall Street ce matin. Les prix étaient irréguliers. Le marché était modérément actif.

Eastman Kodak était en hausse de 2 1-8 à l'ouverture puis il a baissé d'un point. Du Pont perdait plus de deux points.

International Business Machines avait un gain d'environ un point.

Après trois jours progressifs, le marché paraît être à bout de souffle. Il n'y a rien dans les nouvelles qui puisse influencer le marché.

La majorité des mines d'or qui avaient monté hier par suite de la stabilisation du dollar à 92 1-2 cents, ont perdu quelques fractions.

Les aciéries étaient en baisse. Les automobiles et les produits chimiques avaient des prix irréguliers. Les tabacs ont monté sur l'indice.

Champlain Oil a perdu un point à 28 dans un virement de 3,000 actions.

**A Toronto**

TORONTO (PC)—Les valeurs étaient à la hausse à l'ouverture de la Bourse de Toronto ce matin.

Imperial a enregistré un gain de 1-8, la Banque de Montréal 1-2, Argus Corporation 5-8 et Russell Industries 3-8. La Banque de la Nouvelle-Ecosse, Interprovincial Pipe Line et Standard Paving ont gagné chacun 1-4.

Par contre, Algoma Steel et Calgary Power ont perdu chacun 1-2 et B.C. Power 3-8.

Dans les métaux, International Nickel a gagné 1-2 et Ventures et Hudson Bay Mining 1-4 chacun. Northgate a gagné 45 cents à $6.70.

Les pétroles de l'Ouest étaient tranquilles, alors que les actions de la mine d'or de Yellowknife accusaient une perte de 3-8 et que Kerr-Addison gagnait 20 cents à $8.90.

L'or canadien était coté de $37.70 à $37.75 l'once.

**A Montréal**

MONTREAL (PC) — Les valeurs étaient à la hausse alors que le marché était modéré aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse de Montréal qui a enregistré la veille des gains considérables par suite de la stabilisation du dollar canadien.

Hudson Bay a grimpé de 5-8 à 56 7-8, Noranda a avancé de 1-2 à 64. Canadian Breweries et MacMillan, à 10 3-4 et 20 5-8 respectivement, ont avancé de 1-8 de point. Les valeurs suivantes avaient ajouté 1-4 de point: Trans-Canada Pipe Lines, à 23; Du Font à 32 3-4; Dominion Tar, à 21, et Algoma Steel à 49 3-4.

Les portefeuilles suivants ont toutefois fléchi: Canada Cement a reculé de 1-2 à 31 1-2; Massey-Ferguson a fléchi de 1-8 à 12 5-8; B.C. Power, à 17 5-8, et Simpsons, à 30 1-2, ont également reculé de 1-8 de point.

Parmi les mines, Mount Pleasant a fléchi d'un cent à $1.85 tandis que New West Amulet a reculé d'un cent également à 15 cents.

**A Londres**

LONDRES (Reuters) — La Bourse de Londres a terminé la semaine sur une note calme mais ferme.

Les titres canadiens ont suivi la tendance à la hausse signalé à Montréal et ont récupéré un peu du terrain perdu par suite de la dévaluation de la devise canadienne. Les valeurs négociées en dollars ont augmenté.

L'annonce de la fusion de Rugby Cement et Eastwoods a fait monter la cote de cette dernière.

Les banques ont progressé.

Kaffirs était généralement calme. Plusieurs maisons de finances ont fait de petits gains. Les pétroles aussi ont progressé légèrement.

Les cuprifères avaient une tendance à la hausse; mais les étains ont fléchi légèrement.

# Emission de nouvelles obligations du Trésor

**Au nom du ministre des Finances, il a été annoncé aujourd'hui que des soumissions ont été acceptées pour le montant de $120,000,000 en obligations du Trésor du gouvernement du Canada, datées et émises le 4 mai 1962.**

| Montant de l'émission | Date d'échéance | | Prix | Rendements équivalents |
|---|---|---|---|---|
| $95,000,000 | 3 août 1962 | Moyen | 99.210 | 3.19 |
| | | Haut | 99.223 | 3.14 |
| | | Bas | 99.199 | 3.24 |
| $25,000,000 | 2 novembre 1962 | Moyen | 98.358 | 3.35 |
| | | Haut | 98.400 | 3.26 |
| | | Bas | 98.332 | 3.40 |

Des soumissions seront reçues le jeudi 10 mai 1962 pour $120,000,000 en obligations du Trésor du gouvernement du Canada, datées et émises le 11 mai. Sur ce montant, $95,000,000 seront des obligations à 91 jours et $25,000,000 seront des obligations à 182 jours. $120,000,000 en cours atteindront leur échéance le 11 mai 1962.

# Prix des denrées

MONTREAL (PC)— Cours des denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois: extra-gros 36; A-gros 35 à 36; A-moyen 29; A-poulette 24 à 25; B 29; C 24.

Beurre: arrivages courants, admissible 50 3-4 à 51 3-4; frais, en crémeries, enveloppé 53 à 54; frais en gros, admissible 51 à 52.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québecois blanc 32; coloré 32 3-4; en gros, québecois blanc 32 1-2.

Pomm

# HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

**Samedi, le 5 mai 1962**

**21 mars au 19 avril (LE BELIER)** Vous éprouvez le désir de sortir et d'avoir de l'animation autour de vous. Ne cédez pas trop vite aux impulsions, et évitez la fatigue.

**20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)** Les planètes exercent présentement leur influence et leur action bienfaisante dans le domaine de vos activités. Les nouvelles sont meilleures.

**21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)** De nouvelles possibilités s'offrent à vous sur le terrain de l'aventure. Vous recevez des nouvelles qui vous font plaisir.

**22 juin au 21 juillet (LE CANCER)** Ne soyez pas indifférent aux personnes qui vous témoignent de l'estime. Ne restez pas au second plan; vous y gagnerez en mettant en valeur vos qualités intellectuelles et morales.

**22 juillet au 21 août (LE LION)** Les aspects dominants, tout en contribuant à renforcer votre position dans la vie, vous engagent vivement à éviter les hasards qui font courir des risques à votre situation financière.

**22 août au 22 septembre (LA VIERGE)** Votre intuition, plus pénétrante qu'à l'ordinaire, vous sera plus utile que votre raison pour juger des situations dans lesquelles vous vous trouverez.

**23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)** Attendez-vous à des soucis, peut-être à des conflits tout à fait imprévus; ne les aggravez pas en modifiant trop vite votre point de vue.

**22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)** Contrôlez mieux votre générosité naturelle, et évitez de gaspiller votre temps et votre argent. Pensez à visiter ceux de vos amis qu'il vous serait agréable de voir.

**22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)** L'originalité de votre esprit vous attire bien de la sympathie; veillez toutefois à ne pas exprimer vos sentiments avant d'être bien sûr de leur nature.

**22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)** Au cours d'une réunion, vous ferez probablement la connaissance de gens intéressants et vous élargirez le cercle de vos relations.

**21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)** Surveillez les incidents possibles au cours de la journée. Certaines modifications peuvent avoir pour résultat la bonne tournure d'un projet.

**20 février au 20 mars (LES POISSONS)** Votre entourage paraît disposé à accéder à vos désirs, si, toutefois, vous y mettez du tact. La soirée vous apporte une nouvelle surprenante.

**SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE**

**Les personnes nées aujourd'hui sont sympathiques et généreuses. Comme vous, elles ont un peu trop d'amour-propre, sont parfois susceptibles et se tracassent pour des choses qui n'en valent pas la peine. Bonnes et prodigues, elles n'épargnent rien pour faire plaisir à ceux qu'elles aiment. Leur personnalité agréable leur attire beaucoup d'amis.**

**Dimanche, le 6 mai 1962.**

**21 mars au 19 avril (LE BELIER)** Certaines difficultés qui vous auraient déroutés hier vous semblent faciles aujourd'hui. Vous parvenez à aplanir toutes vos difficultés.

**20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)** Agacement et sautes d'humeur causés vraisemblablement par des difficultés dans l'accomplissement de votre travail. Une personne de l'autre sexe peut vous aider.

**21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)** Petits nuages sentimentaux, mais excellentes dispositions constructives et beaucoup de chance dans les affaires. Vous établissez un contact intéressant.

**22 juin au 21 juillet (LE CANCER)** Craignez l'intervention d'une femme dans la conduite de vos affaires personnelles. L'exactitude et plus de vigilance vous sont cependant recommandées.

**22 juillet au 21 août (LE LION)** L'absence d'une personne vous cause des ennuis passagers. Sous la bienfaisante influence de votre planète, vous témoignerez plus d'indulgence à autrui qu'à l'ordinaire.

**22 août au 22 septembre (LA VIERGE)** Votre santé vous commande la modération dans le travail et de bonnes distractions pour maintenir l'équilibre. N'exigez pas plus d'un autre que vous ne pourriez faire à sa place.

**23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)** Réglez dès maintenant les problèmes les plus sérieux. Il sera toujours temps de vous attaquer aux questions de routine et aux difficultés secondaires.

**21 octobre au 21 septembre (LE SCORPION)** Les nouvelles sont bonnes, mais elles ne doivent pas vous pousser à un enthousiasme exagéré. La soirée peut vous apporter des déconvenues.

**22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)** Accordez-vous toutes les distractions et la détente dont vous avez besoin pour envisager la période active qui s'annonce. Vous devez vous soumettre à certaines exigences.

**22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)** Les vibrations planétaires sont médiocres; manifestez beaucoup d'initiative et ne vous laissez pas influencer par de mauvais exemples.

**21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)** Les événements s'embrouillent, mais vous pouvez quand même rester maître de la situation. Vous recevez d'excellentes nouvelles, et l'enthousiasme s'empare de vous.

**20 février au 20 mars (LES POISSONS)** Encore une journée où vous ne devez pas vous engager à la légère, sous peine d'altérer vos meilleures chances de succès.

**SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE**

**Vous avez de grandes ambitions, et de par votre tempérament, vous avez tendance à toujours voir trop grand. Vous aurez de bonnes chances de faire des transactions lucratives si vous vous gardez de prendre des décisions trop hâtives. Dans le domaine sentimental, sachez attendre le cours des événements qui s'annoncent des plus favorables.**


## Aide rapide pour les dérangements d'estomac de bébé

Ne laissez pas ces fréquents petits dérangements d'estomac vous donner du souci ou rendre bébé fébrile, agité et maussade. Pour un soulagement rapide des dérangements communs de la digestion dus à un manque de correctif, donnez-lui des Tablettes Baby's Own. Ces petites tablettes . . . faites pour les bébés . . . agissent rapidement et avec douceur pour soulager les dérangements et aider bébé à se sentir vite mieux. Spécialement utiles pendant la dentition quand bébé n'est pas dans son état normal, est irritable, fébrile, agité, a des coliques et des ballonnements d'estomac. Cliniquement essayées et éprouvées à l'usage, les Tablettes Baby's Own sont dignes de confiance, douces, agissent vite et avec douceur pour apporter un soulagement vraiment efficace. Renseignez-vous auprès de votre médecin sur les Tablettes Baby's Own. Achetez-en aujourd'hui chez votre pharmacien.

● Maman! Pour irrégularité et troubles digestifs bénins chez un enfant plus âgé, 3-15 ans, donnez un remède cliniquement essayé — les Tablettes Children's Own.


# La chronique scoute

*"Sois prêt à servir de ton mieux"*

Les 1er, 2 et 3 septembre prochains se tiendront des journées diocésaines. Cette activité d'importance aura lieu au camp diocésain et est organisée à l'intention des chefs, des cheftaines, des assistants, des assistantes et des aumôniers. Règle générale, cette fin de semaine est réservée aux journées fédérales, lesquelles, à cause de la tenue du 4e Rover Moot canadien sur le terrain de St-Roch-de-Mékinac, ont été cancellées pour 1962.

Voici un extrait de la lettre que le commissaire diocésain faisait parvenir aux chefs: "Tout en commençant la nouvelle année scoute sous le signe de la fraternité, le programme sera de nature à inspirer et à orienter nos activités pendant les mois suivants. Le thème général sera "le scoutisme et la société". Il nous permettra d'étudier ensemble le rôle que notre mouvement doit jouer dans le monde d'aujourd'hui."

Puisque le Rover Moot aura lieu aux mêmes dates que nos journées d'étude, les chefs explorateurs et routiers ne pourront pas participer à cette activité diocésaine.

### TIRAGE DIOCESAIN

Le tirage diocésain a eu lieu le 27 avril dernier en présence d'une quinzaine de scouts et de chefs. Les gagnants sont:

1er prix: M. Oliver Taillon, 79 Glynn, Ottawa;
2e prix: Mme Rhéa Gravelle, 9 Desjardins, Ottawa;
3e prix: magasin Pagé, 9 ouest, Principale, Hawkesbury.

Trente-deux groupes ont participé à cette vente.

### CAMPS DE PAQUES

**De la 20e unité explorateur Notre-Dame de Lourdes d'Eastview:** C'est au lac de l'Ile que s'est tenu, durant la semaine du 23 au 27 avril, le camp explorateur de la 20e unité. Une dizaine d'explorateurs sous la direction du chef Gilles Lacasse ont su profiter de ces quelques jours de grand air et de vie rude pour reprendre leurs forces par de saines activités. Durant cette semaine, ils furent occupés à la construction d'un abri de sapinage, d'un feu sur table et d'une table. Ils pratiquèrent le secourisme, l'orientation, le camping et le pionniérisme. Tous les explorateurs ainsi que le chef sont très satisfaits de ce camp bien réussi. Ils ont tous hâte de recommencer. Un sincère merci s'adresse aux trois chauffeurs qui eurent la gentillesse de conduire et de ramener l'unité à Ottawa.

Un explorateur

**De la 3e Saint-Dominique:** La troupe tenait son camp de Pâques du 23 au 25 avril. Dès l'arrivée au camp, on procéda à la totemisation du chef de meute Maurice Forgues. Il sera dorénavant connu sous le nom de "Hibou Consciencieux". En plus des activités régulières de ce camp, la température exigeait naturellement la garde du feu. Les c.p. et les s.p. s'occupèrent de ce travail.

Ours travailleur.

# Service amélioré pour les radiophiles du Grand Nord

La Société Radio-Canada vient d'apporter une nouvelle amélioration à son service radiophonique destiné aux habitants du Grand Nord. En effet, le raccordement de la chaine du Mackenzie au réseau Trans-Canada va permettre aux régions de Yellowknife, Hay River et Fort-Smith, dans les Territoires du Nord-Ouest, de recevoir désormais le programme national en direct.

Les lignes terrestres et les liaisons hertziennes, depuis Grande-Prairie (Alb.) jusqu'à Yellowknife, apportent le programme national à la chaine du Mackenzie, mise en service le 2 avril dernier. La chaine du Mackenzie se compose d'une station-clé, CFYK, à Yellowknife, et de deux émetteurs-relais télécommandés à Hay River et Fort Smith. Radio-Canada se propose en outre de transformer, l'hiver prochain, la station CBDH, d'Uranium City (Sask.), en un émetteur-relais de basse puissance, raccordé à la chaine du Mackenzie.

La station CFYK de Yellowknife relaye le programme national, en plus de diffuser des émissions locales d'information, des bulletins de la météo, des rapports sur l'état des routes et sur la vie sociale de ces petites collectivités.

Grâce à cette extension du réseau, plus de 8,000 habitants du Nord bénéficieront maintenant du programme national. Le nouveau tronçon du réseau sera inauguré officiellement à l'automne.

## *Mme Desmeules est accueillie ... en français*

La mère canadienne de l'année, Mme Charles-Edouard Desmeules, a connu un accueil français, à l'hôtel de ville d'Ottawa, jeudi matin. Cette mère de Chicoutimi, qui s'occupe activement des oeuvres de bien-être, de la musique et de l'horticulture, qui a un peu de peine à s'exprimer en anglais, a fort apprécié la délicatesse du maire suppléant, M. Lloyd Francis et du commissaire Paul Tardif, qui ont conversé avec elle uniquement dans sa langue maternelle, au cours de sa courte visite.

### PELERINAGE

Environ cinquante jeunes filles et garçons de notre diocèse se rendront au Cap-de-la-Madeleine en fin de semaine prochaine afin de participer au pèlerinage de la jeunesse. Malheureusement, il ne sera pas possible de louer un autobus pour assurer le transport. Les chefs et cheftaines, propriétaires d'automobiles, qui auraient des places libres sont priés de communiquer le plus rapidement possible avec le commissaire Heinrich Schonenbach ou le Bureau scout.


**PATENAUDE & PREFONTAINE**

COMPTABLES AGREES

27 Principale-Ouest
HAWKESBURY
ME. 2-2292

OTTAWA
CE. 3-3115
250, rue Besserer



OUVERT LE VENDREDI SOIR

Marché By jusqu'à 9h. p.m. — Ave Industrial jusqu'à 8h. p.m.

*Votre meilleure aubaine!*

# LES PRODUITS DE PEPINIERE

**de marque "Maplewood" McDonald**

**ET A GARANTIE AVANTAGEUSE McDONALD**

En vente chez McDonald, ave Industrial, place du Marche et chez Ogilvy à la Plaza Billings Bridge

## ROSIERS "HAPPY 3"

Aubaine à $2.79

De magnifiques rosiers bien vivaces, "Maplewood" no 1 . . . un rose, un jaune et un rouge. Valeur de $3.75 . . . Aux 4 centres de jardinage.

Réputée qualité certifiée no 1 de McDonald

## Pâturin Merion du Kentucky

"le plus beau des gazons"
Une livre permet d'ensemencer 400 pieds carrés.
Ord. $2.50

En vente, la livre $1.99

**GRAINE D'OIGNONS** Liv. **23c**
No 1, jaunes ou blancs

**85% mil 15% trefle** Liv. **23c**
Mélange no 1 pour pâturages

AUX 4 CENTRES DE JARDINAGE

***Nous vous invitons . . .***

à venir rencontrer et à discuter vos problèmes de jardinage avec M. Murray E. Bundock . . . conseiller en jardinage de la Ortho Chemicals

LE JEUDI 3 MAI, CHEZ McDONALD, PLACE DU MARCHE

McDonald's Marché By CE. 3-8401 Ave Industriz RE. 3-7516

KENNETH McDONALD & SONS LTD
McDonald's
OTTAWA - CANADA - SINCE 1876

chez OGILVY Plaza Billings Bridge — CE. 6.3681 En ville, au sous-sol: CE. 6-4511

LIVRAISON STATIONNEMENT FACILE | 4 CENTRES DE JARDINAGE | COMPTES DE CREDIT



MOLSON EXPORT ALE

MOLSON — BRASSEURS INDEPENDANTS DEPUIS 1786

# Par téléphone,* il se commande plus de Molson que de toute autre bière

* La bière Molson est celle qui se vend le plus au Canada, car il s'en boit plus de 1,350,000 bouteilles de 12 on. tous les jours. La bière Molson —

LA PLUS DEMANDEE PARCE QU'ELLE EST LA MEILLEURE

# Les Giants remportent leur neuvième victoire de suite, contre les Pirates

Ligue américaine

## Jim Landis cogne un circuit et les White Sox battent les Yankees, 1-0

CHICAGO (PA) — Un circuit de Jim Landis au début de la 4e manche a fait tourner la balance en faveur de John Buzhardt aux dépens de Whitey Ford hier soir, donnant aux White Sox de Chicago une victoire de 1-0 sur les Yankees de New York, ce qui a mis fin à une série de sept triomphes consécutifs de ces derniers.

Le lanceur droitier a retiré 13 Yankees dans l'ordre avant le simple de Yogi Berra dans la 5e manche. En tout, il a accordé cinq coups sûrs et a retiré Bobby Richards à quatre reprises, ce qui a terminé la série consécutive du deuxième but à 17 parties où il avait frappé en lieu sûr.

| | | |
|---|---|---|
| New York | 000 000 000—0 | 5 0 |
| Chicago | 000 100 00x—1 | 6 0 |

Ford, Bridges 8 et Howard; Buzhardt et Carreon. G-Buzhardt 4-1. P-Ford 2-1. Cir: Chi-Landis 6.

---

WASHINGTON (PA) — Dick Radatz a coupé court à une poussée du Washington à la neuvième manche hier alors que les Red Sox de Boston ont mis fin à une série de cinq défaites consécutives en triomphant des Senators 7-4.

Bill Monbouquette s'en était tiré facilement avec une performance de six coups sûrs jusqu'à la huitième manche et avait même retiré au bâton le premier homme à lui faire face dans la dernière strophe lorsque le trouble commença. Chuck Cottier réussit un simple, puis Harry Bright le suivit avec un circuit. Jim Piersall continua l'attaque avec un double, ce qui amena Radatz au monticule. Ce dernier retira les deux frappeurs suivants.

Des circuits de Jim Pagliaroni et Ed Bressoud ainsi que trois coups sûrs de Pete Runnels marquèrent l'offensive des Sox, qui envoyèrent leur ancien joueur à boni, Jim Hannan, aux douches dès la 2e manche. Ray Rippelmeyer, un lanceur de relève des Senators, cogna son premier circuit dans les majeures.

| | | |
|---|---|---|
| Boston | 120 002 110—7 | 10 0 |
| Washing. | 001 010 002—4 | 9 1 |

Monbouquette, Radatz 9 et Pagliaroni; Hannan, Rippelmeyer 2 McClain 7 Kutyna 8 et Retzer. G-Monbouquette 2-2. P-Hanna 0-2. Cir: Bos-Bressoud 1 Pagliaroni 3; Was-Rippelmeyer 1 Bright 3.

---

KANSAS CITY (PA) — Une longue chandelle qui est tombée dans le territoire des fausses balles a donné une victoire de 6-4 aux Athletics de Kansas City sur les Tigers de Détroit hier.

Les deux équipes étaient sur un pied d'égalité à la 7e manche lorsque Norm Siebern frappa ce long coup avec Bobby Del Greco au troisième sac à la suite d'un but sur balles et un simple de Jerry Lumpe. Rocky Colavito, des Tigers, attrapa la balle, mais son lancer n'a pu devancer Del Greco au marbre, qui compta ainsi le point décisif.

Norm Cash cogna son septième circuit à la manche initiale, Bruton étant sur les sentiers, et donna une avance de 2-0 aux visiteurs. Siebern répliqua dans la deuxième moitié de l'engagement en bouclant le circuit derrière Dick Howser, qui se trouvait sur les buts.

Bruton réussit son quatrième circuit à la 5e manche.

| | | |
|---|---|---|
| Détroit | 200 011 000—4 | 6 1 |
| Kan City | 200 020 11x—6 | 7 0 |

Gallagher, Aguirre 7 Gladding 8 et Brown; Rakow, Segui 7 et Azcue.

G—Segui 2-0. P—Gallagher 0-2.

Cir: Dét—Cash 7 Bruton 4; KC—Siebern 4.

---

MINNEAPOLIS (PA) — Les Twins de Minnesota ont réussi trois circuits, dont un avec les buts remplis par Don Mincher, aux dépens de Milt Pappas et ont vaincu les Orioles de Baltimore 8-4 hier.

Le gaucher Jack Kralick, malgré trois points non mérités des Orioles dans la deuxième manche et un circuit de Gus Triandos à la 7e, a remporté son premier triomphe de l'année.

Les Twins ont compté tous leurs points à l'aide de circuits aux première et troisième manches. Mincher réussit son deuxième circuit avec les buts remplis, cette saison, dès la manche initiale. Puis, Bernie Allen cogna le sien avec deux hommes sur les buts, après deux retraits, à la troisième manche. Kralick le suivit avec le deuxième quatre buts de sa carrière.

| | | |
|---|---|---|
| Baltimore | 030 000 100—4 | 9 1 |
| Minnesota | 404 000 00x—8 | 7 2 |

Pappas, Short 3 Lehew 4 Stock 7 et Triandos; Kralick, Moore 9 et Battey. G-Kralick 1-2. P-Pappas 2-1. Cir: Balti.-Triandos 5; Minn-Mincher 5 Allen 2 Kralick 1.

---

## Le baseball

LIGUE NATIONALE

| | G | P | moy. | jea |
|---|---|---|---|---|
| San Fran. | 18 | 5 | .783 | |
| St-Louis | 14 | 4 | .778 | 1½ |
| Pittsburgh | 13 | 8 | .619 | 4 |
| Los Angeles | 14 | 9 | .609 | 4 |
| Philadelphie | 9 | 9 | .500 | 6½ |
| Cincinnati | 9 | 11 | .450 | 7½ |
| Milwaukee | 8 | 12 | .400 | 8½ |
| Houston | 7 | 11 | .389 | 8½ |
| Chicago | 5 | 17 | .227 | 12½ |
| New York | 3 | 14 | .176 | 12 |

JEUDI

Pittsburgh 4, San Francisco 8
Milwaukee 8, Philadelphie 9
Houston 0, St-Louis 4
(Seules parties au calendrier)

LIGUE AMERICAINE

| | G | P | moy. | jea |
|---|---|---|---|---|
| New York | 12 | 6 | .667 | |
| Chicago | 12 | 9 | .571 | 1½ |
| Cleveland | 9 | 7 | .562 | 2 |
| Détroit | 9 | 8 | .529 | 2½ |
| Baltimore | 10 | 9 | .526 | 2½ |
| Minnesota | 11 | 10 | .524 | 2½ |
| Kansas City | 11 | 11 | .500 | 3 |
| Los Angeles | 8 | 9 | .471 | 3½ |
| Boston | 8 | 10 | .444 | 4 |
| Washington | 3 | 14 | .176 | 8½ |

JEUDI

Détroit 4, Kansas City 6
Baltimore 4, Minnesota 8
Boston 7, Washington 4
New York 0, Chicago 1
(Seules parties au calendrier)

---

## Lanceurs probables

LIGUE AMERICAINE

Détroit (Regan 1-2) à Minnesota (Lee 2-1) 3:30 p.m.

Chicago (Herbert 1-1) à Boston (Schwall 1-3) 8 p.m.

Cleveland (Donovan 4-0) à Kansas City (Pfister 0-2) 10 p.m.

Baltimore (Quirk 1-1) à Los Angeles (McBride 1-3) 11 p.m.

LIGUE NATIONALE

New York (Craig 1-3) à Philadelphie (Owens 1-1) 8:05 p.m.

San Francisco (Pierce 3-0) à Chicago (Ellsworth 2-2) 2:30 p.m.

Los Angeles (Podres 1-2) à Pittsburgh (Friend 4-1) 8:15 p.m.

St-Louis (Jackson 3-1) à Cincinnati (Purkey 4-0) 8:35 p.m.

Houston (Woodeshick 2-0) à Milwaukee (Hendley 2-1) 9 p.m.

---

## Sanford a lancé toute la partie pour les Giants

**Schofield et Elliot ont bouclé le circuit pour les perdants — White et Flood mènent le St-Louis à la victoire — Deux circuits par Hank Aaron**

SAN FRANCISCO (PA)—Les meneurs de la LN, les Giants de San Francisco, ont remporté leur neuvième victoire consécutive hier, un triomphe de 8-4 aux dépens des Pirates de Pittsburgh.

Jack Sanford a lancé toute la partie en remportant sa troisième joute en quatre essais. Les Pirates, qui en étaient à leur quatrième défaite consécutive ici, ont réussi tout leur pointage sur des circuits de deux points par Dick Schofield et Larry Elliot.

Pour leur part, les Giants ont brisé une égalité de 4-4 à la huitième manche grâce à une poussée de quatre points aux dépens du perdant Harvey Haddix.

| | | |
|---|---|---|
| Pittsb. | 002 000 200—4 | 5 1 |
| San Fran. | 002 200 04x—8 | 16 2 |

McBean, Olivo 5 Haddix 7 Face 8 et McFarlane; Sanford et Haller. G-Sanford 3-1. P-Haddix 1-1. Cir: Pitts-Schofield 1 Elliot 1.

---

ST-LOUIS (PA)—Bill White et Curt Flood ont frappé chacun un circuit hier soir alors que les Cardinals de St-Louis, tenus à quatre coups sûrs, ont défait les Colts de Houston 4-0. Le lanceur Curt Simmons, qui n'a alloué que sept coups sûrs, a été crédité de sa quatrième victoire sans défaite.

C'était la seconde partie complète de Simmons et son second blanchissage, réduisant ainsi sa moyenne à 1.25. Pour White, c'était son quatrième circuit de la saison et pour Flood, son troisième.

| | | |
|---|---|---|
| Houston | 000 000 000—0 | 7 0 |
| St-Louis | 201 000 01x—4 | 4 1 |

Giusti, Farrell 7 et Ranew; Simmons et Oliver, Schaffer 8. G-Simmons 4-0. P-Giusti 0-3. Cir: StL-White 4 Flood 3.

---

PHILADELPHIE (PA)—Hank Aaron a cogné deux circuits, un triple et un double hier soir, mais les Braves de Milwaukee ont quand même baissé pavillon au compte de 9-8 devant les Phillies de Philadelphie.

Clay Dalrymple a remporté la victoire pour les Phillies dans la neuvième manche lorsqu'il a frappé un simple pour permettre à John Callison, sur le deuxième but, de se rendre jusqu'au marbre.

Aaron, qui a mis fin à une longue léthargie au bâton, a été spectaculaire au possible. Il a frappé un circuit dans la première manche, un triple dans la troisième, un double dans la cinquième et un autre circuit dans la neuvième après que Mack Jones eut obtenu un but sur balles, pour niveler le compte. Callison, Joe Adcock et Jones ont également frappé des circuits.

| | | |
|---|---|---|
| Milwau. | 111 010 112—8 | 12 1 |
| Philadel. | 132 101 001—9 | 10 0 |

Piché, Shaw 3 Butler 4 Nottebart 6 Fischer 8 et Torre, Decker 2; Mahaffey, Locke 4 Baldschun 8 et Dalrymple. G-Baldschun 1-0. P-Fischer 0-1. Cir: Mil Adcock 4 Jones 2 H. Aaron 2 (4); Phi-Callison 1.

---

## Les meneurs

LIGUE AMERICAINE

| | ab | pt | cs | moy. |
|---|---|---|---|---|
| Robinson, Chi. | 79 | 10 | 33 | .418 |
| Lumpe, K. City | 85 | 15 | 32 | .376 |
| Boyer, New York | 68 | 17 | 25 | .368 |
| Jimenez, K. City | 47 | 7 | 17 | .362 |
| Brown, Détroit | 59 | 9 | 17 | .340 |

Points — Del Greco, Kansas City, 21.
Points produits par — Robinson et Siebern, Kansas City, 23.
Coups sûrs — Robinson, 33.
Doubles — Del Greco, 11.
Triples — Cimoli, Kansas City, 4.
Circuits — Wagner, Los Angeles, 8.
Buts volés — Howser, Kansas City, 8.
Lanceur — Donovan, Cleveland 4-0, 1.000.
Retraits — Terry, New York, et Rakow, Kansas City, 27.

LIGUE NATIONALE

| | ab | pt | cs | moy. |
|---|---|---|---|---|
| Flood, St-Louis | 76 | 17 | 30 | .395 |
| Kuenn, San Fran | 55 | 15 | 21 | .382 |
| Gonzales, Phila. | 64 | 14 | 24 | .375 |
| Dalrymple, Phila. | 48 | 11 | 17 | .354 |
| Musial, St-Louis | 54 | 10 | 19 | .352 |

Points — Mays, San Francisco, 23.
Points produits par — Pinson, Cincinnati, 25.
Coups sûrs — F. Alou, San Francisco, 32.
Doubles — Oliver, St-Louis, 8.
Triples — Williams, Chicago, Wills, Los Angeles, Mazeroski, Pittsburgh et Boyer, St-Louis, 3.
Circuits — Mays, 8.
Buts volés — Willis, 10.
Lanceur — Purkey, Cincinnati, et Simmons, St-Louis, 4-0, 1.000.
Retraits — Koufax, Los Angeles, 54.

---

Ligue interprovinciale

## Le Gatineau Fuel Oil sera de nouveau à l'oeuvre cette année

Encore une fois cette année, la Ligue interprovinciale senior B de balle molle sera en opération et les différents clubs de ce circuit s'organisent déjà pour la prochaine saison, qui doit débuter le 20 mai. L'équipe Gatineau Fuel Oil, qui a connu une excellente saison en gagnant le championnat de ce circuit, sera de nouveau à l'oeuvre cette année.

Ce club a tout récemment choisi son exécutif pour la prochaine saison et M. Albert Brissette a été nommé au poste de président. Il sera secondé dans sa tâche par M. Robert Rollin, qui a accepté le poste de vice-président. M. Jean-René-Monette agira comme trésorier et M. Roger Rollin est également le commanditaire de l'équipe. Les directeurs du club seront MM. Antonio Maisonneuve, Rhéal Demers, Florian Dubien et Gérard Gingras. André Racicot sera le statisticien et Delphis Laflamme l'entraîneur. Aurèle Desforges sera le préposé à l'équipement.

L'équipe sera sous la gérance de Jean-René Monette et encore une fois Palma Plouffe agira comme instructeur. Plouffe a connu beaucoup de succès la saison dernière, puisqu'il a conduit son club au championnat. Durant les séries éliminatoires, ce club s'est mérité le trophée Gatineau Fuel Oil.

L'instructeur Plouffe lance une invitation toute spéciale à tout joueur, qui serait intéressé à se joindre à ce club. Ces joueurs peuvent participer aux périodes d'entrainement, qui ont lieu tous les soirs à compter de 7h. au terrain Sanscartier, de Gatineau.

**De retour**

M. Albert Brissette, président du club, a révélé que les lanceurs Paul Larabie, Clément Sanscartier et les vétérans Moe Saxe et Conrad Sanscartier seront tous de retour avec le club. La direction de l'équipe espère aligner à nouveau Gaston Touchette, Gérard Séguin, André St-Louis, Tom Billy, Gerry Groulx, Léo Plouffe, Paul Lalonde, Yvon Poulin et Robert Haspect. Il est aussi certain que plusieurs jeunes de Gatineau et de la région auront d'excellentes chances de se mériter une position avec cette équipe.

Pendant ce temps, il a été révélé que les directeurs de la ligue étaient à organiser un grand concours pour le choix d'une reine. Chaque club doit cependant s'organiser afin de présenter une candidate à cette occasion.

Le couronnement officiel aura lieu à l'occasion de l'inauguration de la ligue le 20 mai prochain. Un grand défilé, qui comprendra les cadets de Gatineau et les majorettes de St-René-Goupil précédera l'ouverture de la saison régulière à Gatineau. Le choix de la reine sera fait le samedi 19 mai, lors d'une soirée dansante, qui aura lieu à la salle Frigon-Rollin, de Gatineau.

---

## Kerwin prend sa retraite

Gale Kerwin, 27 ans, d'Ottawa, champion mi-moyen du Canada à la boxe, vient de prendre sa retraite.

M. Gene Létourneau, commissaire de la Fédération canadienne de boxe, a déclaré que c'est dans un télégramme que lui a fait parvenir Kerwin que celui-ci lui fait part de sa décision.

M. Létourneau a dit que le titre étant maintenant vacant, la Fédération a sanctionné un combat entre Joey Durelle, de Baie Ste-Anne, Nouveau-Brunswick, et Peter Schmidt, de Toronto, pour le championnat. Ce sont les deux premiers aspirants au titre.

La rencontre aura lieu en juin aux Trois-Rivières, mais la date précise n'a pas encore été fixée, a déclaré M. Létourneau.

---

## Jacksonville seul en première place

Par la PA

Le Jacksonville est présentement l'un des plus dangereux clubs de la Ligue internationale de baseball. Le Jacksonville est passé seul à la première position de ce circuit, jeudi soir, en remportant une victoire facile de 8-0 sur les Maple Leafs de Toronto, grâce à la superbe tenue du lanceur Frank Smith. Pendant ce temps, une autre nouvelle équipe de ce circuit, les Crackers d'Atlanta, ont défait les Bisons de Buffalo, 9-7.

A la suite de cette victoire, le record du Jacksonville est de 7-3 et une avance d'une demi-joute sur l'Atlanta. Le Buffalo est tombé au troisième rang avec un record de 6-4 et cela après avoir perdu une avance de 7-3 durant la joute contre Atlanta.

Ce furent les deux seules joutes à l'affiche dans la Ligue internationale hier. Les joutes entre Columbus et Syracuse et Richmond et Rochester ont été remises à cause de la mauvaise température.

---

## Finale du tournoi Gros Lot Molson à St-René-Goupil

La grande finale du tournoi de cinq quilles "Gros Lot" Molson aura lieu samedi soir, à compter de 7h., à la salle de quilles St-René-Goupil. Les gagnants des trois différentes catégories se mériteront alors des bourses. Les quilleurs de toute la région pourront cependant encore tenter de se classer durant l'après-midi, soit de deux heures à six heures.

Voici la liste complète des joueurs qui se sont classés pour participer à la grande finale:

Classe "A" (bourse de $150): Mme J. St-Amour, Mlle L. Larkin, N. Ferguson, C. Bélanger, E. Côté, E. Bigras, J. Paquin, R. Séguin, R. Auger, S. Labelle, P. Dagenais, J.-P. Leduc et A. Burke.

Classe "B" (bourse de $90): Mme R. Aubin, L. Brunette, A. Chénier, R. Labonté, R. Pichette, F. Trudel, J. Parent, R. Charette, O. Stone.

Classe "C" (bourse de $60): J.-M. Laurin, B. Roy, J. Verdon, R. Trottier et L. Fabien.

Encore une fois en finale, les dames profiteront d'un certain handicap.

---

## Elections, dimanche, à l'Union canadienne des raquetteurs

C'est en fin de semaine qu'aura lieu à Montréal, la 54e élection générale de l'Union des clubs raquetteurs du Canada.

A cette occasion, les officiers ont préparé un programme élaboré pour les délégués et leur épouse. Les dames ainsi que les membres des différents clubs de raquetteurs du Canada sont cordialement invités, à assister à la messe spéciale en la chapelle Notre-Dame-du-Bon-Secours ainsi qu'à l'assemblée générale le samedi soir et aux élections générales des officiers pour la saison 1962-63, à l'hôtel Queen's.

Après l'assemblée du samedi soir, une réception pour les officiers et les délégués sera offerte avec les hommages de la Brasserie Molson, dont M. Richmond Pelletier est le patron honoraire de l'Union canadienne.

M.Pelletier profitera de la circonstance pour remettre les bourses et trophées aux clubs gagnants du "Concours de recrutement Molson" pour la saison 1961-1962.

Pour la première fois dans les annales du sport de la raquette, les dames qui seront nommées déléguées par leur club, auront le droit de parole et de vote.

Voici le programme pour les 5 et 6 mai prochains:

Samedi, 5 mai: 2h. 30 de l'après-midi: Assemblée du bureau de direction à l'école St-Louis, situé angle des rues Fairmont et St-Dominique; 8h. 30 du soir: assemblée générale, école St-Louis.

L'ordre du jour comprend: rapport du Comité international; rapport du secrétaire-trésorier; rapport du comité de courses; rapport du comité des danses canadiennes; rapport des Comité spéciaux; admission de nouveaux clubs; choix de la ville pour le congrès international et le congrès national; élections annuelles.

Dimanche, 6 mai: 11h. du matin: messe spéciale, en la chapelle Notre-Dame-du-Bon-Secours, pour les délégués des différents clubs. Invitation spéciale à tous les membres raquetteurs, de se joindre aux délégués. Midi et trente: dîner à l'hôtel Queen's; 2h. de l'après-midi: assemblée des élections générales pour la saison 1962-1963.

---

## Sacs de sable à St-Jean-Bosco

La Ligue de sacs de sable Sacré-Coeur, de la paroisse St-Jean-Bosco, a officiellement terminé une autre saison par un grand banquet au sous-sol de l'église. Ce banquet était sous la présidence de M. le curé E. Rollin.

Cette année, c'est l'équipe Lacasse qui a gagné le championnat en disposant de l'équipe Rossignol en finale. M. Auger a remporté les honneurs de la plus haute moyenne, 7,442 en 40 parties. M. Charbonneau s'est aussi mérité un trophée pour une partie de 10,600 en 50 sacs et H. Auger a également été à l'honneur avec un total de 17,800 en deux parties.

Omer Plouffe a réussi le plus haut essai (10 sacs) 3,300 et s'est mérité un trophée spécial. Quatre prix ont été remis aux joueurs ayant été choisis les plus utiles à leur équipe. Ces joueurs sont M. Charbonneau, de l'équipe Lacasse; M. Auger, de l'équipe Rossignol; H. Auger, de l'équipe Sacré-Coeur et A. Guibord, de l'équipe Yvon Brault. Un prix spécial a été remis à A. Pharand, qui a conservé la plus basse moyenne durant la saison régulière.

Le président, Alban Guibord, le statisticien Roland Roy et le trésorier J.P. Prévost ont reçu des prix spéciaux donnés par la direction de la ligue. Chaque joueur de l'équipe championne ainsi que ceux de l'équipe finaliste ont reçu un prix souvenir.

---

## Sport en bref

TORONTO (PC) — Les Argos de Toronto ont annoncé, hier, l'engagement de l'ailier importé Steve Jastrembski, qui a évolué pour les Bears de Chicago, de la ligue Nationale de football, l'an dernier.

— — —

SAN FRANCISCO (PA) — Le champion mondial poids coq Eder Jofre est favori à 3 contre 1 pour conserver son titre aux dépens de Herman Marquez, ce soir.

---

## Poile quitte les Red Wings

HAMILTON (PC) — Norman (Bud) Poile, gérant général et instructeur des Flyers d'Edmonton, a quitté, hier, son poste avec l'organisation des Red Wings de Détroit.

Poile et le propriétaire des Red Wings, M. Bruce Norris, ont dit que la séparation était d'un commun accord.

Poile a admis qu'il était très désappointé de n'avoir pas été nommé gérant général des Red Wings de Détroit, de la LNH à la succession de Jack Adams.

Adams a pris sa retraite récemment et a été remplacé par l'instructeur Sid Abel.

Bien qu'il quitte l'organisation des Flyers, Poile espère demeurer avec la ligue de hockey de l'Ouest et veut acheter la franchise de Vancouver.

Il pilotait les Flyers d'Edmonton depuis 1952.

Poile a joué dans la LNH durant huit saisons, avec les équipes de Toronto, Détroit et Chicago. Il s'était retiré du hockey actif en 1950.

Les Flyers ont fourni de bons joueurs à la LNH, dont Norm Ullman, Glenn Hall, John Bucyk, Vic Stasiuk, Bronco Horvath, Marcel Bonin et Gerry Melnyk.


DES

DES PLUS FIABLE ÉCONOMIQUE SUR CHAUFFAGE À L'HUILE

CHAUFFAGE A L'HUILE

des plus fiable, économique et sûr

Marchands associés de combustible "DES"

SILENCIEUX — RESSORTS AMORTISSEURS

Posage gratuit

SILENCIEUX au prix aussi bas que $4.72
Choix de 2 On les pose tous pendant que vous attendez.

CEINTURES DE SURETE 6 teintes $8.95
Approuvées par le S.A.E.

CUSTOM MUFFLERS SERVICE LTD.
CE. 4-9053
428 KENT (près Gladstone)

JOE FELLER LIMITED

LE "Veston Continental"

L'empreinte du summum en vestons de haut ton "Custom Originals" par Joe Feller... vraiment une preuve de votre bon goût.

A compter de 35.00

JOE FELLER LIMITED
139 RIDEAU STREET

COMPTE FACULTATIF
AUCUN ACOMPTE N'EST REQUIS

STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS
au Terminal Parking Lot, face à notre entrée de la rue George

EL PRODUCTO

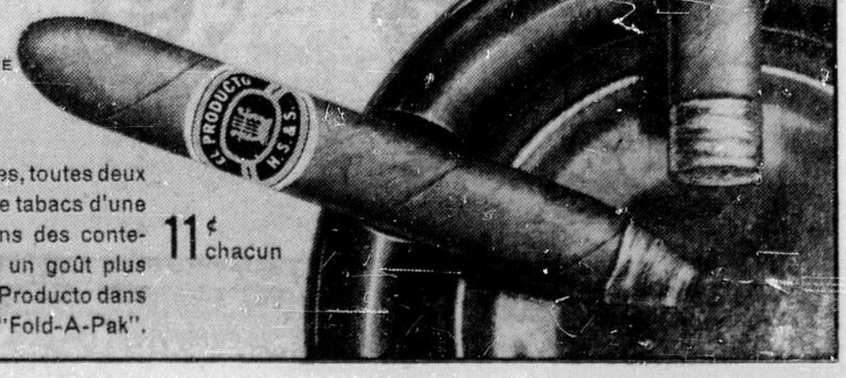
LE "CORONA EXTRA" EL PRODUCTO PLUS LONG, IL FAIT DURER LE PLAISIR

ADOPTEZ UN CIGARE PLUS DOUX
UN EL PRODUCTO

LE "CLUB HOUSE" EL PRODUCTO D'UNE FORME POPULAIRE PARTOUT AU PAYS

Il se présente sous deux formes, toutes deux créées du mélange exclusif de tabacs d'une saveur plus riche, mûris dans des contenants de bois pour assurer un goût plus doux. Achetez vos cigares El Producto dans l'ingénieux empaquetage "Fold-A-Pak".

11¢ chacun



## . . . et le spectacle continue . . .

par Jean-Charles DAOUST

**L'OUVERTURE DE LA LIGUE COMMERCIALE, DU PARC CONNAUGHT, DE LA SAISON DE GOLF ET DE TENNIS**

Grâce à la pluie, les feuilles bourgeonnent et les champs commencent à verdir. Le réveil de la nature réjouit les fervents des sports d'été: baseball, courses, balle molle, golf, tennis, crosse, canotage, ski nautique . . . sans oublier le football professionnel et amateur.

Dès le 12 mai, les amateurs de courses sous harnais afflueront au parc Connaught à l'occasion de l'ouverture d'une nouvelle saison de trot et amble. L'aménagement d'une nouvelle piste à une dizaine de milles au sud de la colline parlementaire prouve de façon éloquente la vogue extraordinaire de ce "sport des gentilshommes" dans la région de Hull-Ottawa. Dans ce genre de concurrence sportive, ce sera évidemment le client qui en bénéficiera le plus. Aussi Frank et Joe Gorman redoubleront-ils d'efforts pour nous présenter des courses de grande qualité d'ici le premier septembre.

La balle molle, qui est devenue un sport majeur grâce surtout à la ligue "Commerciale" de Hull, ouvrira sa saison le lendemain, tout probablement au nouveau terrain municipal voisin de l'aréna de Hull et du ruisseau de la brasserie. Marcel Guitard, publiciste du club Sabourin du parc de la Montagne, nous apprend que les champions de l'an dernier, entendent non seulement conserver le titre mais qu'ils convoitent les honneurs du tournoi mondial qui aura lieu à Strathford, Connecticut.

"La confiance règne au sein de l'équipe, nous apprend Marcel. Les joueurs et leurs épouses ont assisté à des soirées intimes afin de se mieux connaître et de créer l'esprit de famille et d'équipe qui donne l'élan moral. Roger Fortin, Maurice Pouliotte, Richard Poirier, J.-M. Larose, Denis Charbonneau, Ben Cardinal, Bill Mahoney, Marc Larose, Norm Mosley, Pete Cormier, Ray Gélineau, Florian Duguay, Gilles Tessier et Roger Vincent ont signé leurs contrats et s'entraînent sous l'instructeur Lucien Grenier."

Les autres clubs ne dorment pas non plus. Chaque jour, nous apprenons que des étoiles viennent de s'inscrire. On surveillera de près les clubs Lambert, Vachon, et autres.

Au chapitre de la balle molle, nous apprenons qu'un des plus importants tournois débutera le 12 juin à Montebello. Une de nos belles ligues, celle du Hull-Volant, ouvrira sa saison à 6h. 45 le dimanche soir 13 mai. Il est probable que Jacques Planie ou Robert Rousseau du Canadien de Montréal, lancera la première balle. Le champion de 1961, le club A.L. Raymond, fera face au Hull-Volant, sous la direction respective de Gérard Huard et d'André Fournier. Les autres équipes sont le Val-Tétreau sous la direction de Laurent Gravelle, le Saint-Jean-Bosco dirigé par Fernand Laurier et "Limoges et Fils" piloté par Ronald (Toto) Limoges.

Avec un président aussi compétent que Ronald Gratton, la ligue du Hull-Volant devrait connaître un beau succès. Il a l'appui du vice-président Conrad Jean, du secrétaire Laurent Gauthier, du trésorier Claude Pilon, du commissaire René Lévesque sans oublier Marcel Guitard, as de la publicité, et le président d'honneur Roméo Gratton. Les joutes auront lieu à l'historique parc Fontaine les lundis, mercredis, vendredis et dimanches à 6h. 45.

**LES CHEVALIERS DE COLOMB d'Ottawa se lancent dans le golf. Le directeur des jeux du conseil Champlain, le dynamique Lucien Séguin, est à organiser le premier tournoi annuel. Nous vous donnerons plus de détails sous peu. Qu'il suffise de dire que les chevaliers de la capitale comptent sur la présence des frères de Hull, Gatineau, Aylmer, Hawkesbury et autres villes sportives. Le grand chevalier Ralph Brunet, le député-échevin Jules Morin, le champion Jean-Paul Charron, le fabuleux Maurice (Joe) Lépine, André Brunet, Raymond Tougas, Fred Varotta, Raymond Labrosse, Aurèle Séguin, Sammy Godin et autres émérites golfeurs ont promis leur concours. Le champion Basile Charlebois du conseil de Hull, Claude Forget et autres formidables golfeurs de la Belle province nous prient de féliciter Lucien Séguin de son initiative.**

x x x x x x

DANS LA BOUILLABAISSE DU VENDREDI SOIR — Le croquet bat son plein à Hull . . . Jacques Charron est au comble de la joie . . . Ernest Villeneuve et son fils espèrent doter le Laurier du championnat . . . félicitons les directeurs de l'équipe de hockey junior de Hull qui viennent de franciser leur nom . . . les EPERVIERS de Bob Guertin devraient faire honneur à la fraternité sportive de langue française . . . Bob est entouré des sportsmen Ubald Béland, président honoraire, Roméo Gratton, vice-président, André Séguin, secrétaire-trésorier, Tony Carrière, Gilles Chéné, Edouard Lemay et Tony Carrière, directeurs; Raymond Béland, gérant général, Marcel Guitard et . . . non le moindre, JEAN-LOUIS LACROIX, instructeur des Eperviers . . . les juvéniles seront sous la direction de Carol Labelle . . les juniors joueront le soir à l'aréna municipal

Attention Marcel Fortin et autres spécialistes des courses sous harnais: le HARNESS RACING INSTITUTE, 333 North Michigan Avenue, Chicago 1, Illinois, nous apprend qu'avec le concours de l'école de journalisme de l'université de l'état de l'Ohio, il décernera des prix d'excellence de $250 chacun à l'auteur du meilleur compte rendu ou nouvelle, d'article spécial, de chronique de journal, d'article de revue, de présentation à la radio et à la télévision, au photographe qui publiera la meilleure photo de courses sous harnais et au meilleur caricaturiste . . . à ce sujet, l'ami Henri Laperrière doit surveiller les courses hippiques au cours de son voyage de bonne entente chez nos militaires outre-mer . . . son fils Jacques espère gagner le prix de caricatures pour les courses sous harnais . . . John Trent de Toronto a bien fait les choses l'autre soir au Château lors du dévoilement de la maquette de la nouvelle piste Rideau-Carleton . . . Roger Gagnon, directeur des promotions avec le club Alouette de Montréal, nous apprend que Billy Roy, colosse de 235 livres acquis par Perry Moss, est né à Toronto en 1942 mais que sa famille habite la Californie depuis 1947 . . . excellent bloqueur offensif, il termine ses études au Citrus Junior College . . . officiellement, Roy est considéré joueur canadien . . . les fonctionnaires fédéraux ont hâte d'étrenner leur piscine du centre "RA".

# ROUSSEAU est choisi la meilleure recrue dans la Ligue nationale

## Cliff Pennington, des Bruins de Boston, le suit loin en arrière

**Pat Stapleton s'est classé troisième — Les quatre premiers sont tous des gradués de la Ligue professionnelle de l'Est.**

BOBBY ROUSSEAU

MONTREAL (PC) — Bobby Rousseau, considéré comme une future étoile avec les Canadiens de Montréal, a été nommé hier soir le gagnant du trophée Calder comme la meilleure recrue de la LNH la saison dernière.

Cet honneur lui vaut une récompense de $1,000 de la ligue.

Une couple de recrues des Bruins de Boston, Cliff Pennington et Pat Stapleton, le suivent dans le scrutin, mais Rousseau l'emporta facilement avec 141 points sur une possibilité de 180.

Les points étaient accordés sur une base de 5-3-1 selon le choix des chroniqueurs et commentateurs sportifs des six villes de la LNH.

Rousseau, un ailier droit de 5'10 et pesant 165 livres, menait le scrutin après la première moitié de la saison régulière. Toutefois, il ne détenait qu'une avance de 2 points, 53-51, sur Pennington. Celui-ci devait terminer la course 70 points derrière le gagnant, tandis que Stapleton en accumulait un total de 41.

**Le gagnant**

Rousseau a pris part aux 70 parties des Canadiens et a totalisé 21 buts et 24 assistances. Il patine assez rapidement, possède une allure trompeuse et a un des lancers les plus durs du circuit.

Pour la plus grande partie de la saison, il a évolué sur un trio complété de Jean Béliveau et Gilles Tremblay. Il s'est montré également brillant comme "tueur" de punitions.

Le directeur-gérant des Canadiens, Frank Selke père, a déclaré, à un moment donné dans la saison, que son style lui rappelait celui de Maurice (Rocket) Richard.

**Autres recrues**

Parmi les autres recrues mentionnées, on retrouve avec les points obtenus entre parenthèses:

Wayne Connelly, Boston (24); Bruce MacGregor, Détroit (12); Ted Green, Boston (12); Dave Balon, Rangers (8); Don Head, Boston (5); Marc Boileau, Détroit (4); Wayne Hillman, Chicago (3); Larry Jeffrey, Détroit (3); Terry Gray, Boston (1).

Le gagnant en 1960-61 fut Dave Keon, du Toronto.

Rousseau est natif de Montréal, d'une famille de joueurs de hockey. En 1960-61, il a participé à 15 parties avec les Canadiens et a passé la balance de la saison avec les Canadiens de Hull-Ottawa, de la LPE. Il avait alors réussi 34 buts et 26 aides avec la filiale des Canadiens.

SES NOMBREUX AMIS le fêtent ce (vendredi) soir au Hull-Volant, en l'honneur de son mariage le 12 mai avec Mlle Micheline Foley de Pointe-Gatineau.

x x x x x x

CLAUDE PILON, principal organisateur de la manifestation de ce soir, nous apprend que 600 copains ont promis de fêter le populaire fils de l'échevin Bob Guertin.

x x x x x x

Félicitations à Guy Villeneuve qui devient représentant de la compagnie Fina dans la région. Guy s'occupera des ventes d'huile à chauffage et se joint à l'équipe de Bert Burrows, frère de Kenny, pilier du baseball dans la capitale . . . Paul Leduc, fils d'Eugène, professeur de chant de renommée internationale, est de retour dans la capitale à titre de gérant de district pour la compagnie Texaco. Paul est une ancienne étoile du football interscolaire, à l'Université d'Ottawa.

x x x x x x

MOT DE LA FIN: Félicitations et meilleurs voeux à André Guertin !

## De l'oxygène pour les Olympics durant la cinquième joute

TRAIL (PC) — Les Olympics de Montréal, tirant de l'arrière 1-3 dans leur série de la coupe Allan avec les Smoke Eaters de Trail, essaieront probablement l'oxygène afin de revigorer les joueurs lors de la cinquième partie ce soir.

Le pilote des Olympics, Maurice Filion, a révélé que cette idée lui avait été suggérée comme manière de surmonter la fatigue éprouvée par ses protégés à la troisième période à cause de l'altitude de Trail.

En effet, les joueurs font belle figure jusqu'à la troisième reprise alors que l'altitude a le dessus sur eux. De plus, l'équipe a perdu deux porte-couleurs en Georges James et John Mentis, ce qui n'est pas pour aider les visiteurs.

James a subi des blessures lors d'une collision avec Russ Kowalchuk lors de la troisième partie, tandis que Mentis et Ed Pollesel, du Trail, ont été suspendus pour la balance de la série à cause de leur duel à coups de bâtons lors de la dernière joute, perdue 4-1 par les Montréalais.

Pour sa part, le pilote du Trail, Bobby Kromm, n'était pas assuré de voir les siens terminer le tout ce soir, car il croit que les Olympics vont tout tenter pour prolonger la série. Il a déclaré qu'il allait remplacer Pollesel par Ed Cristofoli.

## Les meilleurs

MONTREAL (PC)—Gary Cowan, de Kitchener, Ont., et Nick Weslock, de Toronto, sont les deux meilleurs golfeurs amateurs canadiens, selon le magazine Canadian Sports Monthly, organe officielle de l'Association royale du golf canadien.

Le premier de l'an dernier, Keith Alexander, de Calgary, est descendu au huitième rang.

Cowan fut le champion amateur canadien en 1961 tandis que Weslock a participé à plusieurs tournois pendant la saison.

Suivent dans l'ordre Bob Wylie, de Calgary; Bert Ticehurst, de Vancouver; Ted Homeniuk, de Winnipeg; Bob Kidd, de Vancouver; Jeff McGrath, d'Oshawa; A. Johnny Johnston, de Vancouver; et Doug Silvergerg, de Calgary.

# Edmonton se rallie pour battre le Hamilton, 5-3

GUELPH (PC)—Dans un renversement total de forme, les Oil Kings d'Edmonton ont fait un retour dans la finale de la coupe Memorial hier soir en se ralliant à deux reprises dans une victoire de 5-3 sur Hamilton.

La série va maintenant nécessiter une cinquième partie à Kitchener la semaine prochaine. Les Red Wings mènent la série, 4 de 7, 2-1 et la quatrième joute aura lieu à Guelph samedi soir.

Sous la direction d'un nouveau trio formé du centre Butch Paul, pivotant Marc Dufour, une recrue du Brandon, et Norm Beaudin, du Regina, Edmonton se rallia d'un déficit de 2-0 et égala les chances avant la fin de la deuxième période. Ils se rallièrent de nouveau au début du troisième engagement à la suite d'une avance de 3-2 par les Wings sur un jeu de puissance.

Beaudin compta à deux reprises pour Edmonton, tandis que les autres compteurs furent Marc Dufour, Harold Fleming et Roger Bourbonnais. Les compteurs des vaincus furent Ron Harris, Wayne Rivers et Pit Martin.

Les Oil Kings, qui furent critiqués pour leur absence de lancers dans les deux premières joutes, lancèrent à 30 reprises contre 28 des Wings, ayant un avantage dans les deux derniers engagements à la suite d'une première période qui a vu Hamilton avoir l'avantage 14 fois contre 8.

De plus, Edmonton a fait montre d'une meilleure défensive, contenant mieux les ailiers des Wings dans leur propre zone. Enfin, ils se méritèrent plus de punitions que leurs rivaux, 9 contre 13 mineures, mais n'en remportèrent pas moins la victoire finale.

**Première période**

Aucun but.

Punitions: Barber 1:04, Hale 3:08, Lafrenière 5:44, Henderson 10:45, Muloin 11:10, Dufour 19:35.

**Deuxième période**

1—Hamilton, Harris, (Rivers, Wall) 1:13
2—Hamilton, Rivers, (Peters, Heiskala) 5:20
3—Edmonton, Dufour, (Beaudin, Paul) 12:20
4—Edmonton, Fleming, (Mestinsek) 16:34

Punitions: Mestinsek 3:17, Harris 5:54, Mestinsek 9:20.

**Troisième période**

5—Hamilton, Martin (Wall) :19
6—Edmonton, Beaudin, (Dufour, Muloin) 1:14
7—Edmonton, Beaudin, (Dufour) 1:41
8—Edmonton, Bourbonnais, (Paul, Hale) 18:52

Punitions: Hale :08, Harris :54, Dufour 5:10, Beaudin 9:37.

ARRETS:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Gray | 14 | 4 | 8—26 |
| Bloom | 8 | 8 | 9—25 |

## Eder Jofre défend son titre poids coq mondial contre Herman Marquez

SAN FRANCISCO (PA) — Le champion mondial poids coq Eder Jofre, un puissant cogneur de Sao Paulo, Brésil, défend son titre des 118 livres ce soir contre l'aspirant Herman Marquez.

Ce boxeur de 26 ans de l'Amérique du Sud est favorisé par 3 contre 1 pour disposer de Marquez, de Stockton, Californie. Ce combat sera de 15 rounds et sera présenté au Cow Palace. Jofre est considéré comme un formidable cogneur, pendant que Marquez est un rusé boxeur.

Jofre s'est démontré fort confiant, jeudi soir. A l'aide d'un interprète, il a déclaré qu'il n'a jamais vu Marquez à l'oeuvre et qu'il attendra durant le combat pour se tracer un plan d'attaque. Le champion n'a jamais été défait. Son record est de 41 victoires, y compris 31 gains par mise hors de combat en 44 batailles. Trois combats ont été nuls.

Marquez n'a jamais été arrêté en accumulant un record de 20-7-1. Il a gagné le titre de la Californie le 12 juin en arrêtant Ronnie Perez, qui a été longtemps le partenaire d'entraînement de Jofre.

Si Marquez remporte la victoire, les deux boxeurs en viendront à nouveau aux prises en l'espace de 90 jours. Jofre touchera une bourse d'environ $30,000 pendant que Marquez recevra environ $5,000.

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal ont annoncé, hier, l'engagement de Billy Roy, né à Toronto, avec le collège Citrus Junior d'Azusa, Calif., l'an dernier. De même, ils ont embauché Rufus Granderson, de Grand Rapids, Mich.


**Accessoires de vélo**

Selle moulée, en caoutchouc 1.99
Pneus—Dimensions courantes 1.59
Cadenas à bicyclette 65¢
Chambres à air. Dim. courantes 79¢

CONSERVEZ VOS BONS D'ACHAT

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORES

178, rue Kent CE.2-7374
119, ch. de Richmond PA.2-6577
248, ch. McArthur, Eastview SH.5-1544
92, rue Wellington, Hull PR.7-4381

CHAMPIONS DE LA LIGUE KI-WI — Le club St-Raymond a remporté le championnat de la ligue de hockey Ki-Wi, organisée sous les auspices du club Kiwanis de Hull, dans le circuit de la Commission des loisirs. Un grand souper a été offert à tous les joueurs de cette ligue, hier soir, au centre récréatif St-Joseph, pour clôturer officiellement la saison et remettre les trophées aux vainqueurs. M. Henri Laflamme, marchand bien connu et membre du Kiwanis, avait offert le souper, qui était servi par les membres du club. Sur la photo, on remarque de gauche à droite: M. Gilles Renaud, capitaine du club St-Raymond, Jacques Langevin, instructeur, Lionel Marleau, président de la Commission des loisirs, Raymond Séguin, responsable du hockey au Kiwanis, et Pierre Caron, président du club Kiwanis. Le gérant du club St-Raymond, qui n'apparait pas ici, est M. Roland Chénier.

(Photo Champlain Marcil)

# Enlevante lutte prévue entre Ridan et Sir Gaylord lors du derby du Kentucky

LOUISVILLE, Kentucky (PA) — Le grand derby du Kentucky sera présenté pour la 88e fois, samedi sur la piste de Churchill Downs. Cette piste est d'une distance d'un mille et un quart.

Le résultat de cette course pourrait fort bien se décider durant les premiers trois huitième de mille. Chaque cheval tentera de saisir une position avantageuse en quittant la barrière de départ pour ensuite confortablement s'installer durant le premier droit.

Lors du choix des positions pour cette épreuve d'une bourse totale de $125,000, les deux grands favoris, Sir Gaylord, coté à 8-5 et propriété de C. T. Chenery ainsi que Ridan, propriété de Mme Moody Jolley et coté à 5-2 ont écopé des positions à l'extérieur.

Près de la clôture l'on verra Sunrise County, propriété de Townsend B. Martin et Admiral's Voyage, propriété de Fred Hooper. Ces deux chevaux ont été tout récemment deux grands rivaux à la piste Aqueduct lors de l'épreuve du Wood Memorial. Ce fut durant l'épreuve Wood Memorial que Sunrise County a été disqualifié après avoir terminé en première position avec Admiral's Voyage. Sunrise County a été disqualifié pour interférence à deux reprises.

**Foule de 100,000**

Une foule de près de 100,000 personnes est attendue pour cette importante course. Le départ aura lieu à 4 h. 30 et cette épreuve sera présentée à la télévision canadienne et américaine. L'on prévoit une température idéale, un ciel clair et une piste très rapide.

Même si plusieurs experts croient que la lutte sera très enlevante dès le début de l'épreuve, le jockey Willie Shoemaker qui conduira Sunrise County n'est aucunement inquiet. "J'aurais beaucoup mieux aimé occuper la 6e ou 7e position au départ", a-t-il révélé. "Mais, mon cheval est très rapide au départ et je crois que nous pourrons nous sauver rapidement du peloton".

Même si 18 chevaux ont été nommés pour participer à cette course, l'on croit que seulement 17 ou même 16 coursiers prendront le départ.

Cicada, un cheval de la même écurie que Sir Gaylord a été nommé pour participer à cette course, mais seulement comme moyen d'assurance en cas d'accident. Donut King, propriété de Verne Winchell, un brillant cheval de deux ans a été nommé pour participer à cette course, mais devra tout probablement demeurer inactif à cause d'une blessure à une patte. L'on prendra probablement une décision à son sujet aujourd'hui ou tôt samedi matin.

Alors que 18 chevaux ont été nommés et si 17 prennent le départ la bourse totale sera de $164,650 et le gagnant touchera une bourse de $122,150. Le propriétaire du deuxième cheval touchera une bourse de $25,000 et le troisième recevra une bourse de $12,500. Une somme de $5,000 sera remise au propriétaire du cheval terminant en quatrième place.

Alors que Sir Gaylord et Ridan sont les premiers choix, les autres choix sont Sunrise County, 6-1; Sir Ribot, 8-1; Don King et Decidedly, 12-50-1 et Admiral's Voyage à 15-1. A 20 contre 1 l'on voit Prego, Crimson Satan et le gagnant de l'épreuve préliminaire Roman Line. Green Hornet est coté à 30 contre 1.

# Tournoi provincial de petites quilles

André Morissette, de St-Hyacinthe, vient de passer à la tête des activités du 22e tournoi provincial et de l'Est du Canada de petites quilles, Inc., qui se poursuit présentement, à Québec, à la salle paroissiale de Limoilou. Ce tournoi est sous les auspices de la Buanderie Lévis Ltée et commandité par la Brasserie DOW, Ltée. Pour la circonstance il a totalisé 1577 points pour une moyenne de 197.1 pour les huit parties officielles de la grande classique.

Chez les dames, Jacqueline Dorval, de Québec, de Gales Shoes, est toujours en tête avec 135 de moyenne à la suite de sa performance de jeudi dernier. De plus elle a roulé une partie simple de 215.

Plus de 1,500 quilleurs et quilleuses ont déjà participé à la classique provincial qui ne prendra fin que le 2 juin prochain.

Des quilleurs de tous les coins de la province de Québec participent aux activités du Tournoi provincial qui se dispute dans la Vieille Capitale depuis déjà 22 ans.

Nous donnons ci-dessous les classements des meneurs présentement:

| | | |
|---|---|---|
| **HOMMES** | | |
| A. Morissette, St-Hya. | 1577 | 197.1 |
| J.-P. Paré, Laurier Lane | 1461 | 182.5 |
| G. Beaulé, Québec | 1438 | 179.6 |
| M. Gauthier, Québec | 1376 | 172.0 |
| M. Beaumont, Québec | 1375 | 171.7 |
| G. Trembiay, Laval | 1355 | 169.3 |
| **DAMES** | | |
| J. Dorval, Gales Shoes | 540 | 135.0 |
| R. Boulanger, Gales Shoes | 538 | 134.2 |
| Mme R. Boulianne, G. S. | 533 | 133.1 |
| Mlle Y. Cayoutte, L. Borden | 515 | 128.3 |
| Mme L. Lamarche, G. S. | 509 | 127.1 |
| Mme J. Fortier, Ste-Brigitte de Laval | 505 | 126.1 |

# On s'attend à une saison record en 1962

TORONTO (PC) — Les gérants des neuf équipes de la ligue canadienne de football ont prédit aujourd'hui, à la suite de leur assemblée, que la saison 1962 serait leur meilleure du moins au point de vue financier. On n'a pas voulu en révéler davantage sur la réunion.

Par ailleurs, au sujet des Eskimos d'Edmonton, qui sont supposés avoir perdu quelque $74,000 l'an dernier, leur gérant Joe Ryan a révélé que les Esks étaient en bonne position parce qu'ils prévoient leur meilleure vente de sièges réservés dans leur histoire.

On a signalé que les équipes envisagent discontinuer leur politique de jouer contre des équipes américaines dans des parties hors concours, car, avec le calendrier mixte, on peut profiter de ce fait pour présenter les équipes de l'autre circuit canadien dans ces joutes non au calendrier. Toutefois, ce problème n'a pas été complètement réglé.

On a cependant fait mention, dans les coulisses, de la possibilité de vendre à des commanditaires américains un programme des joutes canadiennes à être télédiffusées sur le réseau d'outre 45e. Toutefois, rien n'a été entrepris à ce sujet.

NEW YORK (PA)—Ben Hogan et Sam Snead sont deux des 2,456 candidats qui devront se mériter une place dans le 62e Omnium américain le mois prochain. Seulement 19 joueurs sont exempts des deux rondes de qualification.


"Magasins pour hommes"

HENRY Mens

- Rideau près Sussex
- Wellington près Holland

29

grands whiskys dans une marque

WHISKYS 29 GARANTIS

Il y a plusieurs années Adams a distillé 29 grands whiskys, ayant chacun ses qualités distinctives, et les a vieillis ensuite dans des tonneaux en chêne spécial. Le melange de ces 29 whiskys rares est vôtre aujourd'hui dans le superbe "Adams Private Stock". Ce mélange exclusif se vend à prix populaire dans une carafe en cristal.

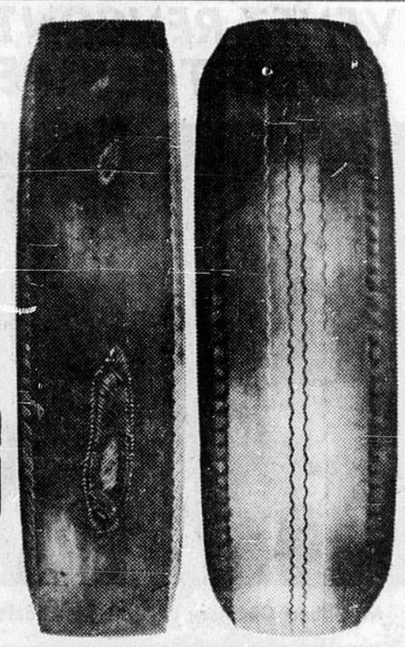
Private Stock

MÉLANGE SPÉCIAL DE RYE WHISKY CANADIEN

Adams

Thomas Adams Distillers Ltd. Toronto

1946



Les pneus étroits d'hier à haute pression et durs s'usaient plus vite au *centre*.

1962

Les pneus d'aujourd'hui à basse pression, qui s'agrippent au pavé et qui roulent plus souplement s'usent plus vite sur les rebords.

VOILÀ POURQUOI IL VOUS FAUT LES

NOUVEAUX PNEUS SILVERTOWN B.F.GOODRICH

À GROS REBORDS

AVEC PLUS DE CAOUTCHOUC OÙ ÇA COMPTE...

SUR LES REBORDS!

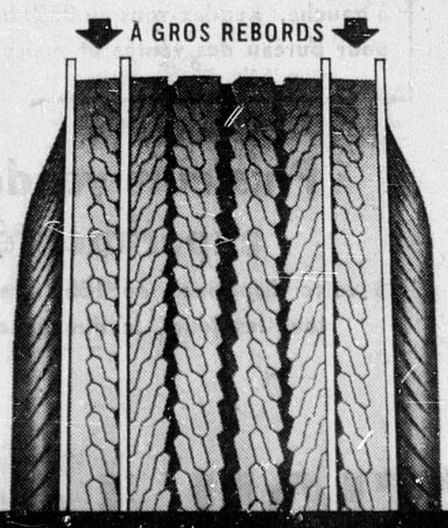
Il y a des années, les pneus devaient avoir du caoutchouc supplémentaire au centre de la semelle qui demandait plus de résistance. Mais avec les pneus modernes à basse pression, l'endroit qui s'use le plus vite est sur les *rebords*. La plupart des fabricants de pneus placent encore beaucoup de caoutchouc au centre. Mais BFG concentre plus de caoutchouc sur les *rebords extérieurs* de ses pneus Silvertown. Il s'agit du pneu À GROS REBORDS ... avec caoutchouc supplémentaire où ça compte!

*Une autre exclusivité!* NOUVEAU GENRE DE CAOUTCHOUC! Pour profiter le plus de la suspension des autos neuves, BFG a travaillé conjointement avec les ingénieurs d'automobile pour développer des pneus à "*caoutchouc souple*". Ces pneus assouplissent les cahots et assurent un roulement doux, sûr et sans soubresauts.

*En plus ils ne coûtent pas plus cher!* DOUBLE GARANTIE! Les pneus Silvertown BFG sont garantis pendant toute leur durée quant à la main-d'oeuvre et aux matières premières, et sont garantis pendant 24 mois contre les éclatements, les coupures et les ruptures causés par les risques normaux de la route. Renseignez-vous auprès de votre dépositaire BFG.

B.F.Goodrich

À GROS REBORDS



62-6F

Voyez les nouveaux pneus Silvertown À GROS REBORDS BFG chez votre dépositaire B.F.Goodrich.

| B.F. GOODRICH STORE | HANCOCK TIRE LTD. | IMPERIAL TIRE SALES (Ottawa) Ltd. | PARADIS SERVICE CO. LTD. |
|---|---|---|---|
| 464, rue Bank | 426, ave Gladstone | 978, rue Wellington | 350, ch. de Montréal |

Si vous voulez une pelouse qui ressemble à un tapis vert...

utilisez la LAWN BOY

La Lawn-Boy coupe l'herbe uniformément à la hauteur appropriée pour donner à la pelouse une apparence de tapis vert. La lame de la Lawn-Boy en est partiellement le secret. En acier à ressort cémenté (le même dont les couteaux de boucher sont fabriqués), cette lame toujours coupante n'arrache pas la pelouse. Chaque lame possède un renfort exclusif qui empêche la force centrifuge de l'incurver et la tient horizontale pour couper uniformément. La hauteur de la lame se règle facilement. Avec la plupart des modèles vous pouvez acheter un nouveau ramasse-herbe qui fonctionne comme un aspirateur pour nettoyer le gazon en le coupant. La Lawn-Boy vous permet de tondre parfaitement la pelouse. Demandez une démonstration à votre marchand Lawn-Boy.

OUTBOARD MARINE CORPORATION OF CANADA LIMITED
Peterborough, Ontario

MARCHANDS AUTORISES LAWN-BOY

COLONIAL FURNITURE (OTTAWA) LIMITED
403 Bank
CE. 6-9411

A. J. FREIMAN LTD.
EN VILLE
CE. 2-6464
WESTGATE
PA. 8-1821

Green Valley Lumber Ltd.
300, ch. Montréal
SH. 6-4633

HOULE
Shell Service Station
901 Carling angle Lorette
PA. 8-9227
Vente et Service

Kelly-Leduc Limitée
67, rue Wellington, HULL
PR. 7-1641

Charles Ogilvy Ltd.
Rue Rideau
CE. 6-4511

Voyez le marchand Lawn-Boy de votre localité

Waddell's Hardware & Appliances
H. O. Waddell & Son Ltd.
276, chemin Richmond, OTTAWA
PA. 2-4114

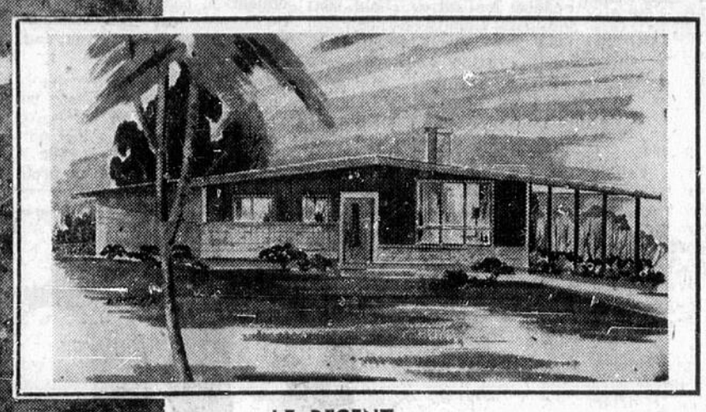
Tommy & Lefebvre Limited
50, rue Fleet
CE. 6-9731
Le quartier général pour la vente et le service Lawn-Boy à Ottawa

Quincaillerie Trudel Hardware
122, rue RIDEAU
CE. 3-5601

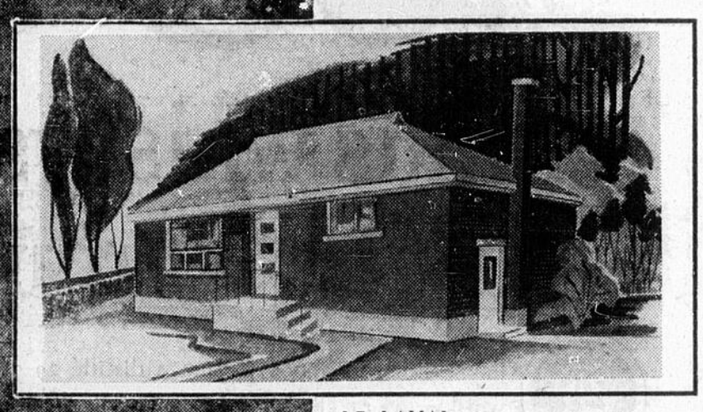
Stan's Outboard Shop Limited
1484, rue Scott, OTTAWA
PA. 8-8340

# PROJET GATINEAU WESTGATE

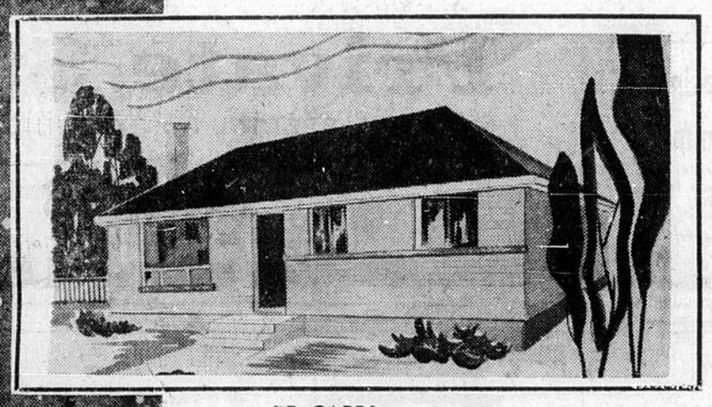
*Le projet domiciliaire sans taxe d'amélioration locale*



LE REGENT

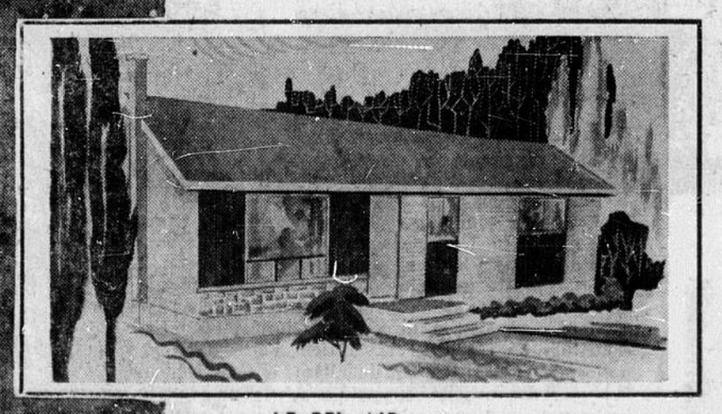


LE LAVAL



LE CAPRI

LE RICHELIEU



LE BEL AIR

## INVITATION à notre OUVERTURE

## DIMANCHE, 6 MAI

### A TOUS LES VISITEURS

Chance de gagner un paiement initial de

**$1038.**

applicable sur l'achat d'une maison

- ★ Cadeaux pour les enfants
- ★ Rafraîchissements servis sur les lieux
- ★ Grand terrain de stationnement

### VENEZ RENCONTRER BEBERT et PEPERE

M. Gilbert Chénier

M. Rhéal Guévremont

## MAISONS MODELES OUVERTES AU PUBLIC

A PARTIR **$11499**

DEPOT INITIAL AUSSI PEU QUE **$299**

- MENSUALITES LES PLUS BASSES
- RISTOURNE PROVINCIALE APPLICABLE SI QUALIFIE
- SERVICES D'EAU ET D'EGOUT PAYES PAR L'ENTREPRENEUR

**Près de: ECOLE – EGLISE – CENTRE D'ACHATS**

### *Quelques spécifications de notre construction*

- FONDATION DE BETON
- POUTRE D'ACIER
- POTEAU TELESCOPIQUE
- TUYAUTERIE DE CUIVRE
- CHAUFFAGE A L'HUILE OU AU GAZ
- CUVES A LESSIVE AU SOUS-SOL
- EVIER D'ACIER INOXYDABLE
- FENETRES "PANORAMA"
- 100 AMPERES
- ARMOIRES DE DERNIER CRI
- CHOIX DE COULEUR D'ARBORITE
- CHOIX DE QUINCAILLERIE
- CHOIX DE PORTE AVANT
- PERRON AVANT DE BETON PREFABRIQUE
- TROTTOIR DE BETON PREFABRIQUE COULEURS AU CHOIX
- BONNE ALLOCATION POUR CHOIX DE BRIQUE
- TUILES MURALES EN CERAMIQUE

### DIRECTION

**Route 8 jusqu'à Gatineau. Tournez à gauche aux feux de circulation. Procédez sur la rue Principale jusqu'au boul. St-René et tournez à gauche. Rendez-vous au 332, boul. St-René pour bureau des ventes et maisons modèles.**

**Plusieurs vendeurs expérimentés**

**à votre disposition de 10h. a.m. à 9h. p.m. tous les jours, le dimanche inclus.**

*CONÇU PAR*

# GATINEAU CONSTRUCTION Ltée

**Constructeur du "JARDINS PAPINEAU", "DOMAINE GAY" et "GATINEAU WESTGATE"**

**Boul. Maloney MO. 3-3903 MO. 3-6907 MO. 3-6670 GATINEAU**

SAMEDI 5 MAI
125e jour de l'année 1962
Lev. Cou.
Soleil ..... 4.43 7.11
Lune ..... 6.06 8.55

LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

SAMEDI 5 MAI
125e jour de l'année 1962
FETE
Saint Pie V, pape et conf.

VENDREDI, 4 MAI 1962 HULL ET LA REGION 19

# Mgr Charbonneau à l'API du Lac-des-Fées

Son Exc. Mgr Paul-Emile Charbonneau, auxiliaire du diocèse d'Ottawa, était mercredi soir le conférencier invité à l'école du Lac-des-Fées, à l'occasion de la réunion mensuelle de l'API, sous la présidence de M. Marcel d'Amours. Le distingué visiteur a été présenté par M. Camille Guay, et remercié par M. Georges Huard.

La R. M. De-St-Guy, supérieure de l'école, a dit qu'elle n'avait jamais vu pareille assistance à une réunion de l'API, qui a fait salle comble. L'auxiliaire s'est montré une fois de plus un éminent éducateur et un conférencier très prisé, possédant un sens profond de l'éducation et un rare sens de l'hmour.

Mgr Charbonneau a débuté en disant que d'ordinaire les curés faisaient des sermons en trois points, plus ou moins longs, mais que, lui, avait choisi pour ce soir une conférence en huit points, qu'il trouve de la plus haute importance à la base de l'éducation.

Il a aussi offert à son auditoire les deux règles d'or pour la conduite des parents en face de l'éducation des enfants, règles qui ont été recueillies à la suite d'une enquête de trois ans auprès de milliers d'enfants de huit à 13 ans, à travers tous les continents. Ces règles, dit l'évêque, démontrent éminemment que les enfants deviennent ou démasquent leurs parents et qu'ils ont vite pris leur mesure. Il a résumé ces règles d'or en disant aux parents de se conduire comme ils veulent que les petits se conduisent plus tard, quand ils seront des adultes à leur tour.

Le distingué conférencier a insisté pour que les parents installent leurs enfants dans la foi, dans une vie qui soit centrée autour du Christ et de l'évangile. Il a cité une parole de St-François de Sales signifiant en somme qu'il devrait exister entre notre vie chrétienne et l'évangile le même rapport qu'entre le chant et la musique écrite.

Mgr Charbonneau met les parents en garde contre les superstitions et les épouvantaux de l'ancien catéchisme en image. Ce vieux catéchisme, malheureusement populaire, offrait une idée fausse de Dieu et du diable, affirme-t-il.

Les parents ont ensuite pu causer avec le conférencier et les professeurs, tasse de café en main, discuter aussi des problèmes scolaires que pouvaient soulever le bulletin ou la conduite de la progéniture.

## Soirées sociales pour les aveugles

Les personnes de la région de Hull affligées de cécité bénéficient maintenant de soirées sociales qui leur permettent de se rencontrer, de fraterniser, et de s'amuser en commun.

Grâce à une initiative de M. Paul Beaupré, administrateur de l'Institut national canadien pour les aveugles, section de Hull, une soirée est organisée le 1er mercredi de chaque mois pour les aveugles. La deuxième soirée du genre s'est tenue mercredi soir au Centre Notre-Dame, 121, rue Notre-Dame. Plus de 60 personnes, dont une trentaine d'aveugles, ont assisté à cette soirée récréative.

On cherche à créer une atmosphère de détente, de gaieté et de bonne humeur. Au programme, il y a du chant, de la musique, et divers jeux de société. La soirée se termine par un goûter.

Mercredi soir, on a reproduit l'émission de télévision "La poule aux oeufs d'or". Trois aveugles ont présenté quelques morceaux de musique. A l'harmonica, on a pu entendre Mme Louis Tessier, de Hull, et à l'accordéon, M. Jean-Guy Laurin, de Buckingham. Mlle Délisca Sabourin, de Hull, a interprété quelques chants de son répertoire.

Le district de Hull compte environ 250 personnes aveugles. M. Beaupré invite toutes les personnes qui veulent passer une agréable soirée à se rendre au Centre N.-Dame, entre 7 h. 30 et 10 h. 30, le 1er mercredi de chaque mois.

**SOIREE RECREATIVE POUR LES AVEUGLES — Les aveugles ne peuvent profiter de la télévision pour occuper leurs temps libres mais ils peuvent emprunter à certains programmes des éléments qui leur permettent de réaliser des numéros intéressants pour leurs soirés récréatives. "La poule aux oeufs d'or" était à l'honneur lors de la deuxième soirée mensuelle organisée pour les aveugles de la région de Hull, mercredi soir, par l'Institut national canadien pour les aveugles, section de Hull. Plus de 30 aveugles assistaient à cette soirée. On voit dans cette photo, de gauche à droite, Mlle Rita Goineau, institutrice à domicile pour les aveugles, M. Paul Beaupré, administrateur régional, et Mme Théodose Daoust, une octogénaire aveugle. La section de Hull de l'Institut pour les aveugles fait partie de la Fédération des oeuvres.**

(Photo Champlain Marcil)

## Il gagne $500 à Ste-Famille-d'Aumond

STE FAMILLE D'AUMOND (DNC) M. Arthur Grondin, de Ste-Famille-d'Aumond, a gagné le premier prix de $500, lors d'un tirage organisé par le comité des jeux de la paroisse.

M. Gérald Auger, de Gracefield, s'est mérité un prix de $20 et Mlle Lise Roy, de Maniwaki a reçu un prix de $10.

# Règlement plus sévère à la consommation des alcools le dimanche

QUEBEC (PC) — Une clause rendant plus sévère la définition des repas qui doivent être pris avec les liqueurs alcooliques dans la province de Québec le dimanche, a été approuvée hier soir par l'Assemblée législative qui siégeait en comité, malgré les protestations du seul député indépendant et les réclamations indignées des propriétaires de cafés et d'hôtels.

L'amendement est contenu dans une série de changements apportés à la Loi des liqueurs, vieille de deux ans, et approuvés en principe hier. L'amendement en question précise que chaque service du repas de trois services "doit comprendre la quantité de nourriture habituellement servie à un repas complet".

L'amendement, contrairement à ce que l'on attendait, a été approuvé assez rapidement. Quatre députés seulement ont fait des commentaires.

**Autant de problèmes**

Le chef de l'opposition, M. Daniel Johnson, acculé au mur par le procureur général, M. Georges Lapalme, a exprimé l'avis que l'amendement créerait autant de problèmes qu'auparavant, en définissant ce qui compose un repas de trois services.

"Que suggérez-vous"? demanda le premier ministre.

"C'est au gouvernement de prendre ses responsabilités", a répliqué le chef de l'opposition.

"Avez-vous un amendement?" a continué le premier ministre.

"C'est au gouvernement d'agir, a dit M. Johnson. Nous verrons en temps et lieu".

"Nous verrons en temps et lieu, murmura le premier ministre. Elle est bien bonne. Et c'est ce que nous avons pu trouver de mieux. Les tribunaux nous diront si cet amendement rend la loi plus facile d'application."

L'amendement a été suggéré après que les tribunaux eurent décrété qu'un repas de trois services pourrait être un verre de jus de tomate, une tranche de bologne et du fromage. M. Lapalme a dit que la loi doit être rendue plus sévère ou tout simplement rappelée.

Telle qu'elle est actuellement, a-t-il dit, "elle est pratiquement impossible à appliquer".

M. Johnson a ajouté que la loi devrait être modifiée de façon que les clients d'un hôtel puissent boire le dimanche, tout comme s'ils étaient à la maison. Il a réitéré sa demande pour une classification des différentes régions qui comptent sur l'industrie touristique et les hôtels eux-mêmes.

**Seul député opposé**

Un député, M. Frank Hanley, indépendant de Montréal - Ste-Anne, s'est prononcé contre l'amendement. La clause du repas est dans la loi depuis 37 ans et n'a jamais rien donné.

"Pourquoi la maintenir 38 ans? a-t-il demandé. Pourquoi nous forcer à accepter cette loi quand nous savons qu'elle est mauvaise?" Celui qui est responsable de l'application de cette loi n'est pas chrétien en nous forçant de gaspiller ainsi de la nourriture.

"Je préférerais voir une taxe de 10 pour cent, sur les breuvages du dimanche, que ce gaspillage de nourriture."

Deux groupements touchés par la mesure se sont prononcés contre, en dehors de la Chambre.

M. François Pilon, président de l'Association des propriétaires de cafés et restaurants du Montréal métropolitain, a dit que la clause entraînerait une baisse de 25 pour cent dans les revenus des établissements touchés. Il ne croit pas que l'amendement reflète l'opinion publique.

**"Un non sens"**

L'Association québécoise des propriétaires d'hôtels a dit que le changement "est un exemple flagrant de l'empiétement du législateur sur les droits de l'industrie privée".

"La soif le dimanche est aussi logique que la soif durant la semaine", dit-elle dans une lettre adressée aux députés de la Législature. "Obliger les clients à prendre un repas, quand ils n'ont pas faim, sous prétexte de justifier un désir légitime d'étancher sa soif, est un non sens."

## La JRC demande la création de comités locaux de loisirs

MONTREAL (PC) — La Jeunesse rurale catholique a rendu public hier un mémoire dans lequel elle regrette que l'organisation des loisirs des jeunes gens des campagnes ne soit pas plus homogène et, partant, plus efficace.

La première partie de l'important mémoire est le résultat d'une vaste enquête menée dans toutes les régions rurales de la province et constate, par exemple, que 53 pour cent des garçons et 28 pour cent des jeunes filles n'y lisent pas un livre par an. Le tiers des jeunes ruraux passe de 60 à 200 heures par mois devant le poste récepteur de télévision.

Si certains centres ruraux sont fort bien pourvus, du point de vue des loisirs, grâce au dévouement d'organisateurs, la plupart du temps, bénévoles, la JRC regrette néanmoins que les efforts soient si dispersés et que dans bien des cas, on est loin de la "conception chrétienne des loisirs".

**Rationalisation**

La Jeunesse rurale catholique propose "la création dans chaque municipalité ou paroisse rurale d'un véritable comité responsable des loisirs et représentant à la fois les diverses autorités et les différents groupes de citoyens, tant adultes que jeunes, hommes ou femmes".

La JRC ajoute néanmoins que "le problème de l'organisation des loisirs ne peut être résolu uniquement par les organismes locaux, car le problème dépasse les cadres de la municipalité et de la région". En conséquence, l'organisme de jeunesse et d'action catholique sollicite l'appui des autorités provinciales et demande au ministère de la Jeunesse d'étudier "en profondeur le problème de la formation de moniteurs professionnels en nombre suffisant pour répondre aux besoins de tous les milieux et de toutes les classes de la société".

Dans le Québec

# Audacieux programme de terrains de campement

Par JULES LAGUE

QUEBEC (PC) — Imaginez un demi-mille de terrain près de la grande route sur une élévation auprès de la forêt. Aménagez le terrain pour y ériger environ 200 tentes et roulottes et construisez un quai pour y faire accoster les bateaux de plaisance — car il y a un lac tout près.

Il y a aussi un kiosque pour les touristes, un rond-point d'observation et un autre kiosque où l'on vend des produits d'artisanat.

Ensuite, vous aménagez des sites semblables à tous les cent milles le long des routes touristiques du Québec et vous avez là un projet récemment élaboré par l'Office provincial du tourisme.

Le gouvernement a déjà fait l'acquisition de cinq de ces sites de campement qui seront ouverts au public cette année.

De plus, on projette l'ouverture de deux fois plus de sites de pique-nique; des emplacements moins grands que les terrains de campement que l'on trouvera distancés d'une cinquantaine de milles. Ces terrains de pique - nique auront aussi un rond-point d'observation ou un kiosque en plus des tables de pique-nique ordinaires.

**$225,000 pour commencer**

C'est par une loi sanctionnée le 1er avril 1961, que fut établi l'Office provincial du tourisme avec M. Robert Prévost comme directeur. Pour lui permettre de commencer à réaliser ses projets de terrains de campement et de lieux de pique-nique, on lui a donné un budget de $225,000, l'an dernier.

Les cinq premiers terrains de campement seront aménagés aux abords de la route transcanadienne, entre Montréal et l'extrémité est de la péninsule de Gaspé, près de Mont-Louis, Grand-Métis, Trois-Pistoles, Ste-Anne-de-la-Pérade et Batiscan.

M. Prévost dit que l'on annoncera d'ici quelques semaines les sites de dix autres terrains de campement.

Le directeur de l'Office du tourisme donne le terrain de campement de Mont - Louis comme exemple typique de ce qu'ils seront en général. Ce dernier sera situé à l'ouest de la municipalité de Mont-Louis. Il y aura trois quais où les bateaux de plaisance pourront amarrer dans un havre situé au fond d'une baie. Le terrain sera à proximité d'une route qui conduit au sommet du mont Jacques-Cartier, la plus haute montagne de l'est du Canada et l'un des rares endroits où l'on peut apercevoir des caribous en liberté.

Le terrain n'est pas éloigné non plus de Murdochville, où se trouve l'une des principales mines de cuivre du Québec.

Mont-Louis est un endroit de pêche en eau salée et les touristes pourront noliser des bateaux pour aller pêcher la morue et les autres poissons de mer au large.

Le but de ces terrains de campement est d'attirer le tourisme de l'extérieur et aussi d'inciter les Québécois à visiter leur propre province, au cours de l'été, chose qu'ils ne font pas trop parce qu'ils ne peuvent camper et doivent coucher dans les hôtels et manger dans les restaurants.

## Anciens de Cauvin

M. YVON SABOURIN

Vous êtes cordialement invités à assister à la célébration du 25ième anniversaire de votre Amicale. A titre de président, je vous demande de vous faire un devoir d'être présent. Nous comptons sur vous pour faire de ces célébrations les plus belles dans les annales de notre Société.

Le programme du dimanche 6 mai sera le suivant :

7.30 a.m. Enregistrement à l'école St-Rédempteur
8.00 a.m. Départ pour l'église
8.15 a.m. Messe
9.00 a.m. Photo devant l'église
9.30 a.m. Déjeuner à l'école
10.00 a.m. Assemblée générale et élections dans la salle de l'école
12.15 p.m. Départ de la parade pour l'Hôtel Standish Hall
1.00 p.m. Banquet à l'Hôtel Standish Hall

Hâtez-vous de vous procurer votre carte de membre, si vous ne l'avez déjà fait.

Yvon Sabourin, président

M. Lucien Raymond

Notre stock d'autos usagées est écoulé. Nous avons un besoin pressant de compléter notre ligne. Une meilleure allocation vous sera donnée en échange sur les modèles '62 Chevrolet, Oldsmobile, Corvair et Chevy II.

N'attendez pas, profitez du moment propice en consultant:
LUCIEN RAYMOND
à MO. 3-5318

WILLIAMS Chev. Olds. Ltd.
267, rue Notre-Dame — Gatineau

Vengeons l'honneur de Dieu

*Attachons notre âme aux réalités sereines.*
*Les bruits, les embarras, les fatigues, les peines,*
*Tout cela c'est normal, ordinaire ici-bas.*
*Vengeons l'honneur de Dieu. Ne nous affolons pas.*

François Noël,
108, rue Maurice, Hull, P.Q.

PRETS HYPOTHECAIRES
Bon taux — Fonds illimités
1ère et 2ème HYPOTHEQUES
Signalez PR. 1-5874 — Le soir SH. 5-2949
Bernard Sigouin
La Cie de Placements Grolain Inc.
162 Hôtel-de-Ville, Hull

On demande
COUVREUR DE GOUDRON
avec expérience.
S'adresser à :
238 Montcalm
Hull

Dr J.-C. SIMARD
SPÉCIALITÉ
Maternité — Médecine générale
Maladies des enfants
Bureaux: 2 à 4h. — 7 à 9h.
209, boul. St-Joseph
PR. 7-1388

CINERAMA
MONTREAL
DIMANCHE – 20 MAI
BILLET ET TRANSPORT $7.00
Pour information : PR. 1-6641

ASTHME ?
Avez-vous essayé la CHIROPRATIQUE ?
Prenez un rendez-vous :
PR. 1-1447
E. F. BOUDREAU, D.C.
Chiropraticien — Rayons-X
137 Notre-Dame, Hull
Diplômé de Palmer

EPARGNEZ . . . . . $40
EN ACHETANT L'ETONNANTE NOUVELLE CONSTELLATION
HOOVER
La balayeuse qui a des ailes !
Y aurait-il encore plus facile ? Rien à tirer. Rien à traîner. La nouvelle CONSTELLATION Hoover flotte sur son propre coussin d'air. Rien d'autre à faire que de guider une lance à tapis roulant sur 3 roulettes. . . votre CONSTELLATION s'occupe du reste. . . elle vous suit partout où vous nettoyez . . .
Rég. 99.95 Spécial $58.95
LE REPRESENTANT DE LA COMPAGNIE "HOOVER" SERA AU MAGASIN POUR VOUS DEMONTRER LES FAMEUX APPAREILS HOOVER ! CE SOIR JUSQU'A 9.30
Belanger
J.-M. NORMAND, gérant
217, rue MONTCALM – HULL – PR 1-6611

Le financement de vos achats à tempérament est entre bonnes mains avec
*La Société de financement*
LINVAL
256, boul. St-Joseph, Hull PR. 1-6688

SILENCIEUX
INSTALLATION GRATUITE
FORD 1949 à 1954 $7.25
CHEV. 1954 à 1960 $7.95
FORD 1954 à 1956 $8.90
DODGE 1941 à 1955 $8.50
Service de 15 minutes
ABSOLUMENT AUCUN FRAIS SUPPLEMENTAIRE
MUFFLER CENTRE
92, rue St-Rédempteur, HULL PR. 7-0648

Entreposage de FOURRURES à 2½%
Réparage et remodelage
Nettoyage "Lusterized"
André L. Pépin
99, rue Champlain, HULL
PR. 7-3193
GRATUIT: Cueillette des fourrures

9 FOIS SUR 10
les prix de votre MARCHAND DE BOIS "PAL"
sont plus bas que toute concurrence.

| | |
|---|---|
| Thibault Lumber | SH. 6-8125 |
| Green Valley | SH. 6-4633 |
| French Lumber | CE. 5-1431 |
| Gavard Ltée | PR. 7-1681 |
| A. Amyot | PR. 7-5204 |
| Aylmer Lumber | MU. 4-3275 |
| Pilon Ltée | PR. 1-5841 |
| F. Thibault | PR. 1-6247 |
| J.-O. Hubert, Maniwaki | 220 |

PARTIE DE SUCRE
DIMANCHE, le 6 mai
Chez ARTHUR SINCENNES
Ste-Cécile-de-la-Pêche
REPAS AUX FEVES
DIVERTISSEMENTS DE TOUTES SORTES
SI LA TEMPERATURE EST FAVORABLE

Dactylo-réceptionniste
Doit être bilingue, entre 17 et 23 ans et avoir une bonne apparence.
*Nous offrons une excellente atmosphère de travail, un salaire enviable et des vacances payées.*
S'adresser entre 9 et 5 h. à :
HOUSEHOLD FINANCE CORP.
45A, rue Principale, Hull, P.Q.

BUREAU DEMANDE
Une compagnie d'assurances cherche un local d'environ 600 pi. c., dans l'est d'Ottawa ou Eastview. Stationnement compris.
CASE 102 LE DROIT

Seagram's ★★★ Three Star
CANADIAN RYE WHISKY
JOSEPH E. SEAGRAM & SONS LTD MONTREAL, QUEBEC
★ QUALITÉ SEAGRAM
★ SAVEUR SEAGRAM
★ VALEUR SEAGRAM
UN EXCELLENT RYE DE Seagram À UN PRIX POPULAIRE

BAL DE LA ST-JEAN-BAPTISTE — Plusieurs personnalités de Cornwall assistaient au bal de la St-Jean-Baptiste, organisé en préparation à la grande Semaine française de Cornwall. Sur la photo, on remarque, en avant: Mme Lionel Chevrier et M. Lucien Lévesque; en arrière, de gauche à droite, M. J.-M. Martin, architecte, Mme Martin, l'hon. Lionel Chevrier, député fédéral de Montréal-Laurier, Mme Lucien Lévesque, Mme Jacques LeBlanc, M. Jacques LeBlanc, architecte, Mme Conrad Poirier et M. Conrad Poirier.

(Photo Roy's Studio)

# *Vif succès du bal de la St-J.-Baptiste à Cornwall*

CORNWALL — (DNC) — L'honorable Lionel Chevrier, député de Montréal-Laurier, et Mme Chevrier ont fait l'ouverture officielle de la 1ère grande soirée de gala organisée par la Société St-Jean-Baptiste de Cronwall. Plusieurs invités, tous en grande tenue, ont assisté à cette soirée en la salle des Chevaliers de Colomb.

L'hon. Chevrier, Mme Chevrier, M. Arthur Morin, président de la St-Jean-Baptiste, et Mme Morin recevaient les invités. A cette occasion, Mme Chevrier avait choisi une robe longue rouge, en brocart de soie avec taille ajustée. Une encolure carrée dont petits plis étaient réunis et attachés d'une épinglette en pierre du Rhin. L'encolure était prolongée en V à l'arrière, et la jupe avec plis était accentuée avec une boucle à la taille. Ses accessoires étaient blancs. Mme Morin avait choisi une robe longue or, en soie brodée. La jupe étroite était accentuée avec une boucle à la taille. La robe avait une encolure ronde et sans manche. Son corsage se composait d'oeillets et ses accessoires étaient blancs avec petite bourse de petits points.

La salle avait été décorée d'une manière artistique par Mme Madeleine Laframboise. Des paniers de lis blancs étaient dispersés ici et là. A l'entrée, des fontaines miniatures étaient entourées de bouquets de lis et d'oeillets rouges. Des fleurs-de-lis étaient parsemées dans la salle d'entrée et la salle où le bal avait lieu. La table centrale était décorée d'oeillets rouges, blancs, et bleus.

Le bal de ce genre était le premier à être organisé par la St-Jean-Baptiste et les membres se réjouissent du grand succès obtenu. Outre le président, l'exécutif de la Société comprend notamment M. Jean-Guy Gauthier, secrétaire, et Jacques Leblanc, trésorier.

Les fonds recueillis serviront à donner des bourses aux élèves des élèves primaires de Cornwall.

Mmes Lucien Lamoureux, Clément Parisien, Rodolphe Lavigne, Jock Dalbec et Roger Bélanger ont prêté mainforte à la vente des billets. Mme Nelson Laframboise s'est signalée à la décoration. M. Marcel Paradis avait pris charge du buffet.

Les frais de la musique étaient exécutés par Clifford Tripp, d'Ottawa.

Dimanche

# Congrès des 4-H à St-André-Avellin

ST-ANDRE-AVELLIN (DNC) — Le congrès annuel des clubs 4-H de la région des Laurentides se tiendra pour la première fois à St-André-Avellin, le dimanche 6 mai. On attend plus de 500 délégues à ces assises.

**Programme**

Voici le programme de cette journée qui débutera à 8h.30 du matin par l'inscription; le discours d'inauguration, à 9h.30 sera suivi d'une session d'étude à 10h. et de la messe à 11h.30.

On prévoit une danse de folklore à 12h.45 après le diner. Chacun devra apporter son lunch.

L'ouverture officielle de la semaine provinciale des 4-H se fera à 1h.30. Les émissions de radio seront réalisées de la salle du congrès même et diffusées sur plus de vingt postes français de la province de Québec.

L'assemblée générale débutera à 2h. Le salut du St-Sacrement aura lieu à 5h. et sera suivi de la fin du congrès.

**Officiers**

Les officiers du club 4-H de St-André-Avellin sont M. Géo. Robert, gouverneur; l'abbé F. Serrurier, conseiller moral; le R.F. Adrien, s.c., responsable; le R.F. Alfred, s.c., assistant responsable; M. Gilles Filion, président; M. Michel Legris, vice-président et secrétaire; Richard Berthiaume, trésorier. Les conseillers sont MM. Jacques Paquette, Jacques Levert, Alain Louiseize et Robert Servant.

Les clubs 4-H réunissent des jeunes qui travaillent à la conservation des ressources naturelles et plus spécialement des ressources forestières.

Les 4-H signifient honneur dans les actes, honnêteté dans les moyens, habileté dans le travail et humanité dans la conduite.

# L'Inde ne retirera pas ses militaires du Cachemire

NOUVELLE-DELHI (Reuters) — Le premier ministre Nehru a rejeté hier la demande de la Chine communiste de retirer les soldats indiens du territoire tant disputé du Cachemire.

M. Nehru a déclaré au Parlement qu'il avait reçu une demande en ce sens de la Chine, mais qu'il avait décidé de demeurer là et de ne pas céder aux menaces chinoises.

Il a ajouté que cette demande de la Chine est basée sur l'hypothèse que les postes indiens sont situés dans un territoire chinois, alors que son gouvernement croit qu'il appartient à l'Inde.

Le chef du gouvernement indien a donné l'assurance que la défense indienne dans ce territoire est tout à fait adéquate.

Le premier ministre a également ajouté que si un ou deux soldats chinois traversent la frontière et viennent en Inde, il ne s'agit pas d'une invasion, mais a averti la Chine que si des groupes plus importants entrent au pays, ils seront arrêtés.

M. Nehru a aussi qualifié d'absolument faux le communiqué chinois voulant que des réfugiés tibétains reçoivent actuellement une formation qui les rendra capables de diriger une rébellion au Tibet. D'après la Chine communiste, ces réfugiés tibétains en Inde seraient formés à Formose.

**Absurdité**

Le premier ministre indien a précisé que ces 30,000 Tibétains réfugiés en Inde s'étaient établis dans des régions agricoles et il espère qu'ils conserveront leurs traditions.

Au sujet de la querelle entre l'Inde et le Pakistan, au sujet du Cachemire, il a souligné qu'il était absurde d'imaginer que l'Inde conduira ses troupes dans la partie du territoire contrôlée par le Pakistan.

Enfin, il a dit que son pays s'était opposé à un débat à l'ONU sur cette question, parce qu'il n'en résulterait rien qui vaille.

# L'amendement sur le choix des scrutateurs rejeté par les ministériels

Par Omer LANGLOIS

QUEBEC — Le comité spécial formé pour l'étude de la loi électorale a rejeté à la majorité des voix un amendement de M. Daniel Johnson qui avait pour but d'autoriser le président d'élection à nommer des scrutateurs recommandés par le premier ministre dans les bureaux de vote portant les numéros impairs et des scrutateurs recommandés par l'opposition officielle dans les bureaux de vote portant les numéros pairs. Il va de soi que dans une circonscription où le scrutateur aurait été nommé par le gouvernement, le greffier l'aurait été par l'opposition officielle, et vice versa.

Dans l'opinion du député de Bagot, l'amendement dans ce sens au bill 15, aurait démontré à la population que les deux partis veulent faire une loi nouvelle aussi parfaite et pratique que possible. Cet amendement aurait été une innovation réelle, un heureux changement, mais la députation libérale a fait bloc, contre les forces de l'Union nationale et le vote rejetant la suggestion a été de 19 à 14.

**Améliorer la loi**

M. Daniel Johnson a expliqué qu'en proposant son amendement, il cherchait à améliorer l'organisation d'une élection, à "dépolitiser" la procédure électorale. Cette motion ouvrit un intéressant débat, au cours duquel le député de Bagot admit que par le passé le scrutateur était inconnu par le parti ménistériel et le greffier par l'opposition. Il a soutenu que son amendement donnait à chaque parti l'occasion d'être représenté parmi les officiers payés par le gouvernement et chargés de conduire l'élection le plus honnêtement possible.

A la connaissance du chef de l'opposition, il est arrivé, dans le passé des occasions où le scrutateur a pris au sérieux tous les pouvoirs qui lui sont conférés par la loi, menant rondement les affaires, à tel point que le greffier et autres représentants ont eu à se plaindre de ses abus de pouvoir.

M. Johnson termina son exposé en affirmant que son amendement offrait au gouvernement un moyen d'accorder à tous les officiers d'élection un traitement égal.

**M. Gérin-Lajoie parle**

Le représentant officiel du gouvernement sur ce comité, M. Paul Gérin-Lajoie a déclaré qu'il était hors de question que le cabinet accepte un tel amendement à la présente loi électorale. Il a affirmé qu'en présentant un projet par lequel le scrutateur serait nommé par le gouvernement et le greffier, par l'opposition. Il y avait tout lieu de croire que ce système n'avait pas donné lieu à des abus graves dans le passé. Les irrégularités dont on a eu à se plaindre ne provenaient pas du choix des scrutateurs, mais de certaines dispositions que les électeurs peuvent avoir sur ces officiers. Et, M. Gérin-Lajoie conclut en demandant de s'en tenir à l'article du bill 15.

**Groupement des bureaux**

M. Daniel Johnson aborda un autre article concernant le groupement d'un certain nombre de bureaux de scrutin dans un même endroit, une école par exemple. A ce moment-là s'il y a quatre bureaux de groupes dans le même endroit, c'est dire qu'il y aura quatre scrutateurs du gouvernement du parti au pouvoir et les greffiers, pour leur part n'auront pas grand chose à dire. Toujours d'après M. Johnson, autrement, il y aurait dans le même endroit deux scrutateurs et deux greffiers d'un parti et autant de l'autre.

M. Pierre Laporte, libéral de Chambly, a expliqué que d'après la loi, le scrutateur est obligé d'assermenter une personne, s'il en reçoit la demande du greffier ou le représentant d'un candidat. Selon lui, le scrutateur ne pourra plus contribuer à la fraude électorale, parce que des dispositions inscrites au bill prévoient et préviennent ces cas. Il est opposé à l'amendement Johnson.

**Faire la preuve**

A une dernière question de M. Johnson, le député de Chambly répondit que s'il était urgent de changer la loi, c'était à l'opposition de faire la preuve.

"C'est de la chinoiserie avec des faux soupçons", ajouta M. René Lévesque.

MM. Jean-Jacques Bertrand, Maurice Bellemare, Germain Caron et autres appuyèrent le chef de l'opposition, mais ils n'ont pas réussi à ébranler les ministériels.

**Adoption de plusieurs articles**

Environ une cinquantaine d'articles de ce projet ont été acceptés au cours de cette séance du comité spécial. Le comité s'est levé sans fixer de date pour la tenue de la prochaine réunion mais on croit savoir qu'il siégera de nouveau, mercredi le 9 mai.

Ce volumineux document contient 447 articles. A date, 192 articles ont été examinés et étudiés. Plusieurs de ces articles faisaient partie de l'ancienne loi. La discussion ne sera pas longue sur ceux-là mais il en est d'autres, comme la contribution du gouvernement au remboursement d'une partie des dépenses électorales qui soulèveront de vifs débats.

# Le Salon du sport est couronné de succès à Timmins

TIMMINS (DNC) — Le Salon du sport a connu du succès à l'aréna McIntyre de Timmins, organisé par le club Rotary, de Timmins, et par l'Association de chasse et pêche du Porcupine.

Plus de 1,500 personnes ont assisté le soir de l'ouverture, alors qu'on remarquait la présence de l'hon. J. W. Spooner, ministre ontarien des Terres et Forêts, et M. Leo DelVillano, maire de la ville de Timmins.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

## CITE DE HULL

## AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le rôle spécial d'évaluation de la cité de Hull, préparé en vertu des dispositions de l'article 336A de la loi 56 Victoria, chapitre 52, concernant les porpriétés qui ont acquis une augmentation de valeur entre le 1er novembre 1961 et le 30 avril 1962, est maintenant déposé au bureau du greffier de la cité, à l'hôtel de ville. Ledit rôle d'évaluation sera ouvert à l'inspection publique pendant dix (10) jours, à compter de la date du présent avis. Pendant cet intervalle de dix (10) jours, quiconque aura à se plaindre du rôle, pour lui-même ou autres intéressés, devra donner avis par écrit, au greffier de la cité.

Les reviseurs procéderont à la revision du rôle d'évaluation, à l'hôtel de ville, à dix heures de l'avant-midi, le 17 mai 1962, et les jours suivants, conformément à l'article 333A et les suivants, de la loi 56 Victoria, chapitre 52, et ses amendemenrs.

DONNE A HULL,
ce 3ième jour de mai 1962.

**Roland Stevens, greffier.**

# Concours lancé dans les écoles de Hull

Un grand concours de "l'arbre" a été lancé dans toutes les écoles de la Commission des écoles catholiques de Hull, par la direction des études, de concert avec le comité de l'arbre de Hull. Commencé il y a quelques jours, le concours prendra fin le 8 mai, et les gagnants seront proclamés le 11 mai, le jour de la fête de l'arbre.

Le but de ce concours est d'initier les étudiants à la signification des arbres dans notre vie, aux soins dont on doit les entourer, et à l'ornement qu'ils forment dans la nature.

Quelque 11,000 élèves des 27 écoles de Hull participeront au concours. Pour les élèves de 1ère, 2e et 3e années, le concours consistera à colorier des dessins représentant des feuilles d'arbres. Quant aux élèves de la quatrième à la douzième année, ils devront rédiger une composition dont le sujet est "l'arbre". Les compositions seront corrigées sur leur style, leur initiative, et leur originalité.

Les professeurs choisiront la meilleure copie de chaque classe, qui sera envoyée au directeur des études, M. Elzéar Sarrazin. Le jury, composé de M. Sarrazin, de quatre instituteurs religieux et de quatre laïcs, se réunira à l'école Immaculée-Conception le 9 mai et choisira la meilleure copie de chaque cours dans toutes les écoles.

La clôture de ce concours aura lieu à 2 h. 30 dans l'après-midi du 11 mai, devant l'hôpital du Sacré-Coeur par la plantation d'un arbre et la remise des prix. Cet arbre symbolique sera planté par le grand lauréat de 12e année.

Deux prix seront distribués dans chaque cours, un pour les garçons et un autre pour les filles. Une somme de $100 a été donnée à cet effet par le comité civique de l'arbre de Hull. Ce comité a aussi donné douze arbres, qui seront tirés dans les différentes classes.

## Campagne-éclair de la Société du cancer, mercredi

Une campagne-éclair aura lieu à Pointe-Gatineau mercredi prochain, de 6h. à 9h. afin de recueillir des fonds pour la Société canadienne du cancer qui poursuit présentement sa campagne avec un objectif de $17,000.

Les organisateurs demandent l'aide de bénévoles pour la sollicitation. Tous ceux qui désirent aider dans cette campagne-éclair peuvent s'adresser à M. Léon Ricard, pour la paroisse St-François-de-Sales, M. Alfred Lussier, pour la paroisse St-Jean-de-Brébeuf, M. Wilfrid Berlinguette, pour la paroisse Notre-Dame-du-St-Rosaire.

Un film documentaire sur le cancer sera présenté dimanche soir à 8h. le 6 mai, au Centre récréatif North Star. Les organisateurs de la campagne y invitent toute la population.

## Il est condamné à six mois pour vol d'automobile

Roger Langlois, 24 ans, sans adresse au dossier, a été condamné à six mois de prison, par le juge Arthur Labbé, en Cour de Hull, vendredi matin.

Langlois a admis avoir volé une automobile évaluée à $1,500, le 22 avril. L'auto se trouvait dans un garage au 53, rue Eddy, Hull.

## Nécrologie

**Mme Fernand Charron**

Mme Fernand Charron, née Diane Leduc, 439, rue Notre-Dame, à Gatineau, est décédée, jeudi, dans un hôpital local après une courte maladie, à l'âge de 50 ans.

Elle avait épousé, en 1920, Fernand Charron qui lui survit. Elle était la fille de feu Albert Leduc et de feu Bernadette Leduc.

Elle laisse dans le deuil quatre fils, Rémi, de Chambly, Rodolphe, Rhéal et Jean-Vianney, tous trois de Gatineau; quatre filles, Mmes Pierre Lacoste (Fernande), de Montréal, Gilles Lacas (Marielle), d'Eastview, Gérald d'Amour (Liette), de Hull et Francine, de Gatineau; trois frères, Euclide d'Eastview, André et Lomer de Thurso; trois soeurs, Mlles Annette Leduc, de Montréal, Blandine Leduc, de Hull, et Mme Eugène Lefebvre, de Gatineau.

La dépouille mortelle repose au salon Sylvio Blais, 185 ouest, Boul. Maloney, d'où le cortège funèbre partira lundi, à 7h. 45, pour se rendre à l'église St-Jean-Marie-Vianney où sera chanté un service à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

## *Architectes désignés pour les patinoires*

A sa séance de jeudi matin, le Bureau des commissaires d'Ottawa a choisi l'étude de J. L. Richards pour préparer les plans et devis de la patinoire à glace artificielle qui sera érigée sur le chemin Walkley, cette année, au coût prévu de $170,000.

Le Bureau a aussi choisi l'étude Craig, Madill et associés pour dresser les plans de la troisième patinoire du genre dans la capitale, qui sera construite dans le centre de la ville, à l'angle des rues Chamberlain et Lyon.

On se souvient que le choix de l'emplacement du chemin Walkley a amené des délibérations fort mouvementées à la séance spéciale du Conseil de ville, lundi dernier. A cette occasion, un échevin, M. Jesse Wentzell, a démissionné comme échevin en guise de protestation contre ce qu'il a appelé la discrimination contre l'est aux dépens d'autres secteurs de la ville.

**C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431**


CONVENTION LIBERALE FEDERALE
Dimanche, le 6 mai, 2.00 p.m.
L'HOTEL DE VILLE
à
PAPINEAUVILLE, QUE
Distingués orateurs
BIENVENUE A TOUS
Cette annonce est payée par l'Organisation Libérale Fédérale

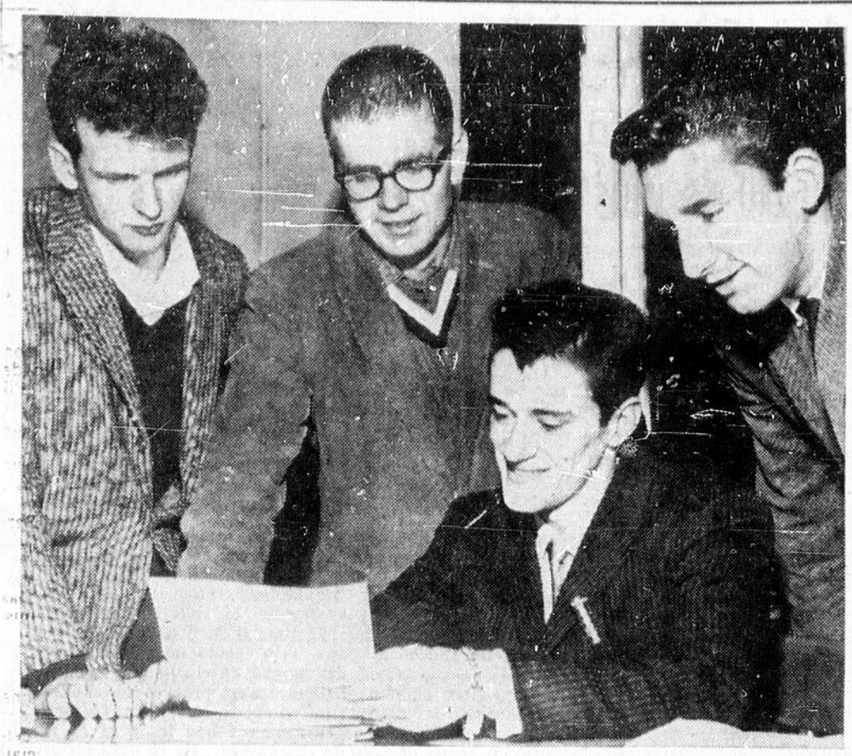
COMTÉ LABELLE
CONVENTION LIBERALE
DIMANCHE, 6 MAI, 1962
Hôtel de ville — Papineauville
2.30 p.m.
Les délégués et substituts choisis dans chaque paroisse qui ne sont pas porteurs de lettres de créance devront les réclamer vers 1 h. p.m. à Papineauville, dimanche, le 6 mai.
Roy Fournier,
Organisateur Convention Libérale
Comté de Labelle.

2 JOURS VENDREDI & SAMEDI
VENTE du PRINTEMPS
TAPIS TRILAN
Epargnez 20 à 33%

| QUALITE | GRANDEUR | COULEUR | PRIX REG. | Prix de vente |
|---|---|---|---|---|
| Capri | 9' x 11' | turquoise | 98.45 | $75.00 |
| Tapa | 9' x 11'3" | rouge chin. | 83.00 | $71.00 |
| Economy | 9' x 15' | épice | 92.50 | $82.00 |
| Capri | 9' x 17' | beige | 152.00 | $118.00 |
| Tricrest | 12' x 6'7" | turquoise | 74.50 | $59.50 |
| Tricrest | 12' x 8' | or | 85.00 | $75.00 |
| Treebach | 12' x 9'9" | or | 81.00 | $72.00 |
| Tricrest | 12' x 10'2" | brun | 114.75 | $91.00 |
| Capri | 12' x 11'6" | bleu | 143.20 | $111.20 |
| Tricrest | 12' x 12' | rose | 141.75 | $113.50 |
| Capri | 12' x 13'6" | champagne | 161.00 | $125.50 |
| Tapa | 12' x 15'6" | turquoise | 154.00 | $139.00 |
| Trianon | 12' x 16'6" | rose | 163.90 | $148.00 |
| Thatch | 12' x 19'6" | candy str. | 169.00 | $143.00 |
| Tapa | 12' x 21'9" | biscuit | 216.00 | $190.00 |

COUPON DE TAPIS 24" x 48" choix de couleurs 3.50
TAPIS VISCO 6' x 9' Dossier en foam 26.50
ORIENTAL 6' x 9' choix de vert-rouge 26.50

MEUBLES NON PEINTURES
1 SEULEMENT Cabinet de coin Hauteur 66' — largeur 30" $30
2 SEULEMENT Lits plein panneau grandeur 3'3" $23
1 SEULEMENT Etagère 4 tablettes hauteur 48" — largeur 20" $12
1 SEULEMENT Vanity de coin hauteur 31" — largeur 36" $37
3 SEULEMENT ETAGERES 1 TABLETTE hauteur 29" — largeur 30" $19
TERMES TRES FACILES POUR VOUS CONVENIR
Al Ackbar LTÉE ANNEXE



ÉLECTIONS A L'INSTITUT TECHNOLOGIQUE DE HULL — Les étudiants de l'Institut technologique de Hull ont élu leur conseil, récemment. Un nombre imposant de 222 électeurs sur un total possible de 227 se sont présentés, soit un pourcentage de 97.5 p. cent. Quatorze bulletins de vote ont dû être annulés. Dans la photo, on peut voir, assis, le président, M. J. Ethier, et, de gauche à droite, le vice-président, M. Jacques Deslauriers, le secrétaire, M. Denis Dumont, et le trésorier, M. Paul Dubé.
(Photo Champlain Marcil)

# Directeurs élus chez les proprios d'Ottawa

L'Association des propriétaires d'Ottawa, qui tenait jeudi soir son assemblée annuelle, a élu douze directeurs qui feront partie du Conseil d'administration du groupement, pour l'année 1962-1963.

Ces nouveaux directeurs se réuniront prochainement avec les douze directeurs déjà en fonctions, pour l'élection des officiers du groupement.

Les directeurs élus jeudi soir, à l'école publique Elgin, sont Mme H. Pridmore, Mme Mary Lefebvre; MM. Lucien Raymond, Charles S. Hopkins, Joseph McDonald, Lorne F. Gorman, Stanley Hedger, Henry Verdier, Robert D. Wilmot, Frederick Richardson, Raymond Berthiaume et F. Scott Joyce.

**Rapports annuels**

Le président sortant de l'Association, M. Richarson, a brossé un tableau des principales activités du groupement en faveur des propriétaires de la capitale, durant l'année écoulée.

"Par suite de l'extension continue de la ville, plusieurs de nos membres résident maintenant dans d'autres secteurs de la capitale. Ils s'intéressent activement au développement de ces nouveaux secteurs, à l'amélioration des services municipaux et aux services de bien-être en général," a dit M. Richardson. Il a souhaité que l'Association des propriétaires d'Ottawa se joingne bientôt à l'Association ontarienne des propriétaires, ainsi qu'à la Fédération canadienne des associations de propriétaires.

**Les expropriations**

Le 1er vice-président de l'Association, M. Geoffrey Wasteneys, a souligné le nombre grandissant d'expropriations dans la capitale, spécialement par les autorités fédérales.

M. Wasteneys a dit que le pouvoir d'expropriation doit être employé avec réserve, et seulement quand l'intérêt public l'exige. Il a rappelé que l'Association a présenté un mémoire au comité des expropriations de l'Ontario. Ce comité provincial a siégé à Ottawa, il y a quelques mois, et a étudié les vues de l'Association sur certains problèmes concernant les expropiations entreprises par le gouvernement provincial ou municipal.

**M. JEAN-MAURICE ST-LAURENT a été nommé adjoint à l'administration de l'Association canadienne des exploitants forestiers (Canadian Lumbermen's Association). Le rôle de M. St-Laurent sera de seconder le gérant général, M. G. E. Beil, dans son travail. Le nouvel adjoint s'occupera aussi de la publicité française de l'organisme. M. St-Laurent, originaire de la capitale, s'occupe activement des loisirs dans la région d'Ottawa. Il est marié et père de 4 enfants.**

# L'assemblée sur l'aréna de Maniwaki est remise au 9 mai

MANIWAKI (DNC) — Le comité de l'aréna de Maniwaki qui siégeait récemment à l'hôtel de ville a décidé de remettre son assemblée au mercredi 9 mai, afin d'avoir plus de temps pour étudier plus à fond les plans de l'aréna, ainsi que des modifications possibles à apporter.

On se demande si la ville gagnerait à engager un architecte et permettre ainsi à un entrepreneur de soumissionner selon des plans définis. Les services d'un architecte coûteraient deux et demi pour cent de la valeur totale du projet, soit quelque $3,750. Selon l'architecte Simon, de Mont-Laurier, un architecte doit travailler avec un ingénieur pour ce genre d'édifices, ce qui représenterait une autre somme de quelque $2,000.

Lors de la dernière assemblée, il a été question de prévoir un espace plus grand dans la partie d'en avant du futur aréna pour permettre un jeu de ballon-panier, au deuxième étage. Une salle de 40 pieds sur 100 pieds et 13 pieds de haut ne serait pas suffisante pour un tel sport. Il semble qu'il faudrait une salle de 50 pieds de large et de 16 pieds de haut.

Certains se demandent si la somme votée par les contribuables sera maintenant suffisante pour payer le coût de l'aréna. Il appert que la ville de Maniwaki peut dépenser $150,000 en vue de ce projet.

## *Nommé écuyer canadien du prince Philippe*

Le major W.T.M. Edwards, de London, Ontario, a été désigné par Son altesse royale le prince Philippe, duc d'Edimbourg, pour être son écuyer canadien durant sa visite au Canada cet été.

Le major Edwards est officier dans le Royal Canadian Regiment dont Son altesse royale est colonel en chef. Il est présentement en garnison à Sherbrooke, Québec, comme conseiller du 9e Groupe de la milice.

# Diefenbaker aux prises avec la température désagréable

CORNER BROOK, T.-N. (PC) — La désagréable température de Terre-Neuve a continué hier d'empoisonner la première visite du premier ministre Diefenbaker dans cette province, au cours de la campagne électorale de 1962.

Le brouillard et la pluie — et la pompe à essence défectueuse d'un avion — ont été la cause d'un voyage imprévu en automobile pour le premier ministre, dans cette province traditionnellement libérale. Tous ces avatars lui ont même fait manquer son déjeuner.

M. Diefenbaker part tôt ce matin pour Ottawa, mettant ainsi fin à sa visite de deux jours à Terre-Neuve, bouleversée par la température avant même qu'il ne mette le pied sur le sol de cette province insulaire. Son avion nolisé a été forcé d'atterrir à Argentia, plutôt qu'à St-Jean, hier, et ce contre-temps a occasionné un voyage de trois heures sur des routes plutôt cahoteuses.

Les choses allèrent tellement mal hier que les gens parlaient d'un mauvais sort.

**Rien à manger!**

Les ennuis ont débuté hier à St-Jean. La température matinale était tellement mauvaise que M. Diefenbaker a dû parcourir de nouveau la route jusqu'à Argentia pour monter dans un avion qui se rendait dans la région occidentale de la province. A Stephenville, il changea d'appareil pour monter dans un avion de la Eastern Provincial Airlines, afin de se rendre à Deer Lake. L'avion eut une panne: le système hydraulique fonctionnait mal.

Impossible de déjeuner à Stephenville. On fit donc le nécessaire pour dîner à une auberge touristique en route vers Corner Brook. A l'arrivée à l'auberge, le groupe constata que rien n'avait été préparé et qu'il n'y avait pas de personnel disponible pour servir le repas.

Le groupe affamé continua jusqu'à Corner Brook.

S'adressant à quelque 500 personnes, hier soir, dans cette municipalité de l'industrie du papier, M. Diefenbaker a dit qu'on peut s'attendre à une augmentation des exportations et une amélioration dans la balance commerciale du Canada, par suite de la stabilisation du dollar canadien.

Il a ajouté que le ministre du Commerce, M. Hees, avait prédit une augmentation dans la balance commerciale favorable cette année de $200,000,000 et a précisé que cette prédiction avait été faite avant la décision du gouvernement annoncée mercredi, qui stabilise le dollar canadien à 92 1-2 cents par rapport au dollar américain.

**Une interruption**

La prédiction précédente, a-t-il dit, était que les exportations augmenteraient de cinq pour cent cette année, tandis que les importations augmenteraient de deux pour cent. Il a rappelé que le Canada a enregistré récemment la première balance favorable dans le commerce international, en dix ans.

Il y eut une interruption critique durant son allocution. Il avait fait allusion aux augmentations des pensions de vieillesse accordées par son gouvernement.

"C'est Joey Smallwood qui a fait cela, pas vous", a crié quelqu'un à l'arrière de la salle, faisant ainsi allusion au premier ministre libéral de la province.

"Ah, mon ami, a dit M. Diefenbaker, vous serez certainement bien rémunéré pour celle-là."

## La fluoration de l'eau retardée à Windsor

WINDSOR (DNC) — La ville de Windsor ne peut pas entreprendre la fluoration de son système d'eau potable avant que les cantons de Sandwich-Est et de Sandwich-Ouest adoptent un règlement à ce sujet.

C'est ce qu'a déclaré récemment M. Lorne Cumming, sous-ministre des Affaires municipales de l'Ontario.

Les deux cantons ont approuvé des résolutions en faveur de la fluoration, mais ils ont refusé de faire approuver une loi à ce sujet. L'aqueduc de Windsor dessert, outre Windsor, le village d'Ojibway et les deux cantons mentionnés.

MME ALBERTE SENECAL, chef du service français de l'information, au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, a été élue présidente du chapitre d'Ottawa de la Société canadienne des relations extérieures. Mme Senécal est la première femme élue présidente, au Canada, d'un chapitre de cette société. Elle succède à M. William H. Dumsday.
(Photo Champlain Marcil)

## Indice élevé du danger de feux de forêt

TIMMINS (DNC) — La section de Kapuskasing du ministère des Terres et Forêts prévoit des feux de brousse plus fréquents et plus rapide cette année qu'en toute autre saison.

Selon les officiers du ministère, la saison des feux sera à bonne heure et très sèche. La fonte graduelle de la neige est responsable du niveau au-dessous de la normale des ruisseaux et des rivières.

Le ministère invite les propriétaires de maisons et d'industries à faire brûler les débris et déchets maintenant, puisqu'il reste encore un peu de neige dans les bois. Etant donné l'indice élevé de danger des feux de forêt cette année, les permis pour brûler seront accordés parcimonieusement et avec la plus grande prudence au cours des prochaines semaines.


REPETITION D'UN SOLDE A SUCCES

Téléviseur modèle 1962

- Circuit puissant avec transformateur
- Châssis de fabrication de précision
- Nouvelle lampe carrée pour une meilleure vision
- Contrôle automatique
- Lampe-écran bleu lumière naturelle
- Elégant cabinet de véritable noyer.

pour seulement . . .

$188.88

AVEC ECHANGE

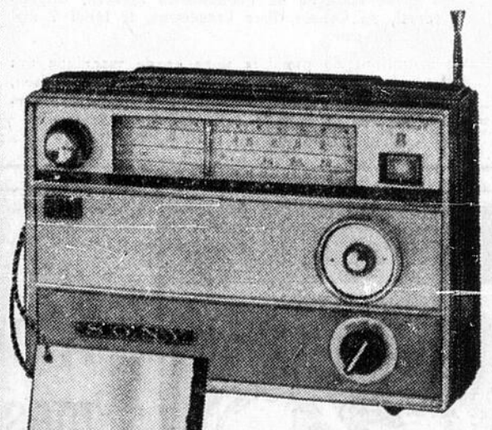
GRATIS
avec tout TV chez Achbar. . .
- Service à domicile de 3 mois
- Garantie 1 an sur tube-image
- Garantie de 3 mois sur toutes pièces.

A.L. Achbar LTÉE.
85, rue PRINCIPALE — HULL — PR 7-4321

TERMES TRES FACILES POUR VOUS CONVENIR
AUCUNE COMPAGNIE DE FINANCE
VOUS FAITES AFFAIRE AVEC ACHBAR SEULEMENT



SONY
est en tête
avec une
garantie
complète
de 2 ans
sur ses
radios à
transistors



Sony porte maintenant une garantie complète de 2 ANS

SONY TR-812 Réception d'ondes longues, courtes et de marine, de partout dans le monde . . . $124.95
Autres modèles à partir de $29.95

Pourquoi vous contenter d'une qualité inférieure à celle de Sony? Aucun autre radio à transistors n'est aussi avancé au point de vue technique, aussi soigneusement fabriqué.

LA RECHERCHE FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE
SONY

VENDEURS AUTORISES "SONY"

SARO'S JEWELLER
116, rue BANK
CE. 6-4735
Billings Bridge Plaza
RE. 3-8840

SHERMAN'S MUSICLAND
151, rue SPARKS
OTTAWA — CE. 6-9181
105, rue PRINCIPALE,
HULL — PR. 7-3741

SIMPSONS-SEARS
CENTRE D'ACHATS CARLINGWOOD
PA. 8-2611

MISS SANTE ET BIEN-ETRE — Mlle Janet Charlebois, 19 ans, fille de M. et Mme A.-C. Charlebois, de Dunrobin, Ont., a été choisie Miss Santé et Bien-être tout dernièrement. Elle sera candidate au titre de Miss Service Civil.

(Photo Champlain Marcil)

MISS MARINE — Beverley Bennett, 17 ans, a été choisie Miss Marine lors d'une récente compétition. Mlle Bennett est la fille de M. et Mme H. Austin Bennett, 61, rue Ralph, Ottawa. Mlle Bennett participera au concours final pour le choix de Miss Service civil.

(Photo Champlain Marcil)

# Nécrologie

## M. Octave Dugas

M. Octave Dugas, 19, rue Merton, Ottawa est décédé le mercredi 2 mai, dans un hôpital local, après une courte maladie, à l'âge de 81 ans.

Le défunt était l'époux de feu Albertine Martin qu'il avait épousée à Buckingham. Né à Plantagenet, il demeurait à Ottawa depuis 54 ans. Il était le fils de feu Xavier Dugas et de feu Sophie Liboiron. Paroissien de l'église St-François-d'Assise, il était menuisier à sa retraite depuis 1941.

Il laisse cinq fils: Eugène, Roméo et Lionel, d'Ottawa, Elzéar, d'Aylmer, et Donat, de Hull; deux filles: Mme Hector Vachon, (Diane), d'Ottawa, et Mme Ovila Paquette (Clémentine) d'Ottawa; un frère, Xavier, de Hull, trois soeurs: Mme Maxime Pitré (Rose-Alma), de Ville-Marie; Mme Lucien Turgeon, de Timmins; Mme Joseph Potvin (Iselda), d'Ottawa; 18 petits-enfants et 18 arrière petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 7, rue Fairmont, d'où aura lieu le départ du cortege funèbre, le samedi 5 mai, à 7h. 45, pour un service à huit heures, en l'église St-François-d'Assise. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

# Résultats des concours au festival de musique

Le festival de musique d'Ottawa s'est poursuivi durant la journée de jeudi. Voici les résultats des différentes classes au programme.

**Knox Presbyterian Church Hall**

Classe 57, solo vocal pour adulte (moins de 18 ans), 80 points accordés à Marian Hart, seule candidate inscrite.

Classe 55, solo vocal adulte, 87 alloués à Edythe Bennett, et 86 points à Sara Hayden.

Classe 58, étude vocale rapide, ouverte à tous, 82 points accordés à Sean O'Reilly.

Classe 59, étude vocale rapide, (moins de 21 ans), 88 points accordés à Ann Wright.

Classe 60, étude vocale rapide, (moins de 18 ans), 87 points accordés à Joan Hart.

Classe 28, solo vocal pour adulte, ouverte à tous, 155 points sur 200 sont accordés à Solange Rainville, de Ste-Dorothée.

Classe 77, solo soprano junior, (moins de 21 ans), 70 points accordés à Maureen Foster et Inara Zivtina.

**Christ Church Cathedral Hall**

Classe 106, chorale, classes de première année, 171 points sont accordés à l'école publique de la Première avenue, et 170 à l'école publique Queen Mary, pour la section "A". Pour la section "B", 174 points sont accordés à l'école "Canadian Martyrs" et 173 aux écoles Saint-Léo et Notre-Dame.

Classe 111, chorale, écoles rurales de moins de six classes, 170 points et le trophée Murray Billings sont accordés à l'école publique Kinburn.

Classe 109, chorale, écoles rurales de plus de sept classes, 175 points sont accordés à l'école publique de Bell's Corners.

Classe 112, chorale, écoles rurales, sans distinction, 177 points sont accordés à l'école publique de Manotick.

Classe 113, chorale, écoles rurales d'une seule classe, 171 points sont accordés à l'école S.S. 4, Torbolton, de Dunrobin, qui obtint le trophée de l'Ottawa Journal.

**Glebe United Church Hall**

Classe 139, solo de piano (moins de 13 ans), 84 points sont accordés à Beverley Gertsman, et 83 à Donnie Anderson.

Classe 138, solo de piano (moins de 15 ans), 88 points sont accordés à Mary Gougeon et 87 à Claire Lemaire.

Classe 132, solo de piano, musique contemporaine, 87 points sont accordés à Marie Bolduc qui gagne ainsi le trophée Frances Barwick.

Classe 137, solo de piano (moins de 17 ans), 84 points sont accordés à Gwynneth Thomas et 82 à Lynne M. Hooliday.

Classe 154, étude rapide de piano, 90 points sont accordés à Hélène Dion qui obtient ainsi la plus forte note accordée jusqu'ici au concours.

**A l'église St. Matthew**

Classe 213, solo de flûte (moins de 13 ans), 88 points sont accordés à Bill Noble et 85 à Judy Tant.

Classe 218, solo de clarinette (moins de 13 ans), 85 points sont accordés à Peter Robertson.

Classe 212, solo de flûte (moins de 15 ans), 89 points sont accordés à Gillian E. Hicks qui obtient ainsi le trophée Omar G. Armstrong.

Classe 230, solo de cornet (moins de 15 ans), 85 points sont accordés à Bob Nixon.

Classe 235, solo de trombone (moins de 15 ans), 84 points sont accordés à Mark K. Smith.

Classe 240, solo de cor français (moins de 15 ans), 87 points sont accordés à Gordon Robertson.

Classe 208, instruments à vent, 88 points sont accordés à Gillian E. Hicks.

# La cotisation accrue donnera $30,240 de plus

TORONTO (Spéciale) — Au lendemain du cinquième congrès trisannuel de l'influente Association nationale des employés du ministère des Affaires des anciens combattants, on s'accorde à prédire que la taxe per capita des quelque 85,000 membres de la Fédération du service civil du Canada sera portée à $4.32 par année à compter du mois d'août.

L'Association groupe 8,400 fonctionnaires des Affaires des anciens combattants et constitue l'un des piliers de la Fédération. Après une discussion assez animée, jeudi, les délégués ont approuvé une augmentation de 70 cents à un dollar par mois. Cela représente $30,240 de plus par année en cotisations. Le budget pour le nouvel exercice financier s'élèvera à $100,800.

M. Wendell Hewitt-White, secrétaire administratif de l'Association et premier vice-président de la Fédération, a opiné que l'augmentation approuvée par le congrès national est insuffisante. D'autres délégués avaient préconisé une cotisation mensuelle de $1.25. On s'est accordé à dire que le travail exigé par suite de la nouvelle loi sur le service civil entraînera des dépenses sans précédent.

Au cours du congrès de quatre jours à Toronto, le président national G. K. Sammon, de Victoria, et M. Hewitt-White ont attribué la réduction de 600 membres dans les effectifs de leur association aux "tactiques de razzias" de l'Association du service civil du Canada, qui compte quelque 35,000 membres, et de l'Institut professionnel du service public du Canada avec ses 6,000 membres.

FIER DE SON EPOUSE — C'est un époux très heureux qui a félicité la gagnante du troisième concours de l'Association des marchands de la ville de Hawkesbury, Mme Evelyne Laliberté, rue Laurier, Hawkesbury. Mme Laliberté s'est mérité la somme de $500 lorsque le bulletin d'inscription portant son nom fut pigé par Mme G.-A. Beaudouin de Sherbrooke. De gauche à droite, cette photo nous fait voir M. Laurent Flocari, gérant du marché de chaussures Lefebvre, (établissement où Mme Laliberté s'est procuré son bulletin d'inscription), la gagnante et son époux, M. Alvarez Laliberté. Deux autres tirages du genre auront lieu les 4 et 11 mai courant à l'hôtel de ville de Hawkesbury. En ce qui concerne l'émission des formules de participation, elle sera discontinuée dès samedi, le 5 mai.

(Photo Eddy, Hawkesbury)

La vente de l'eau à Eastview

# La décision connue avant la fin du mois

La Commission municipale d'Ontario rendra sa décision d'ici la fin du mois, relativement au litige entre la ville d'Ottawa et la municipalité d'Eastview en ce qui a trait au taux que demande Ottawa pour la vente de son eau potable à la municipalité.

M. A.L. McCrea, un des présidents de la Commission municipale, qui a siégé à la salle de la Légion canadienne d'Eastview au cours de la journée de jeudi, a laissé entendre que la Commission municipale d'Ontario aura le dernier mot à dire au sujet de cette question qui date depuis 1960.

Le représentant de la ville d'Ottawa, Me Gordon Medcalf, chef du contentieux, a affirmé jeudi après-midi que le taux demandé par la ville, soit 26.89 cents par cent pieds cubes d'eau, ce qui inclut une surcharge de 15 pour cent ou de 3.51 cents par cent pieds cubes, n'était pas un taux exagéré mais bien légitime pour le service rendu à la municipalité.

Pour sa part, le conseiller juridique de la ville d'Eastview, Me J.P. Nelligan, s'est opposé à cette surcharge alléguant qu'Eastview ne devrait pas payer pour le coût général d'administration qu'encourt Ottawa pour le maintien du service d'aqueduc. Il a suggéré que la surcharge soit éliminée vu qu'Eastview voit à son propre service d'aqueduc. Me Nelligan a de plus soulevé la question de l'escompte qu'obtiennent les résidants d'Ottawa en payant leur compte d'eau promptement. M. James Lowther, trésorier de la ville d'Ottawa, avait indiqué au tribunal, lors de son témoignage jeudi après-midi, que les personnes de la capitale qui payent leur compte d'eau dans un court délai après réception de leur facture, jouissaient d'un escompte de 10 pour cent. Il a demandé que les contribuables d'Eastview obtiennent pareil accommodement. Me Nelligan a révélé qu'Eastview n'avait aucune objection à payer le taux de 23.38 cents par cent pieds cubes d'eau.

Eastview est la seule municipalité qui n'en est pas encore venue à une entente au sujet de l'eau potable achetée d'Ottawa. Les discussions au sujet de l'établissement du taux se poursuivent depuis 1960. Dans le moment présent Eastview paie son eau selon l'ancien taux. La Commission municipale décidera le montant qu'Eastview aura à payer pour les arrérages. Les comtés de Nepean et Gloucester, ainsi que le village de Rockcliffe ont conclu leur différend avec Ottawa il y a quelque temps.


Voyez la Société de l'Ambulance St-Jean à l'oeuvre

lors de la revue annuelle de l'Ambulance St-Jean, Brigade District fédéral, au Colisée, Parc Lansdowne, le lundi 7 mai 1962 à 8 h. du soir.

Démonstrations de premiers soins et de technique des soins à la maison. Inspecteur: Commissaire L.H. Nicholson, M.B.E., Gendarmerie royale canadienne, (retraité), Commissaire en chef de la Brigade de l'Ambulance St-Jean.

ENTREE GRATUITE

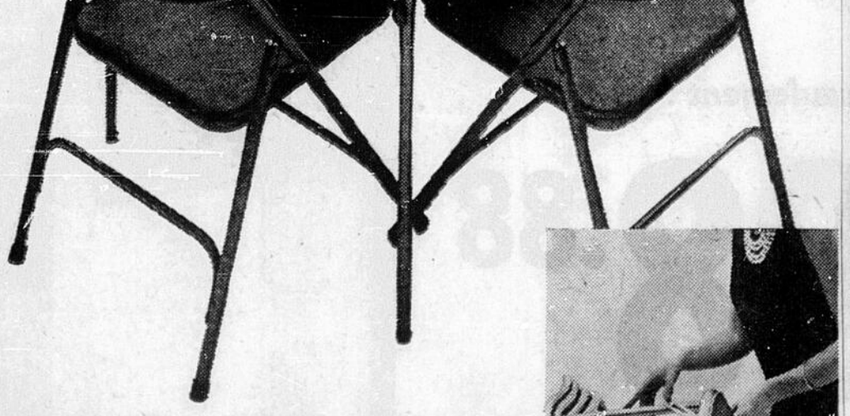
A FULL-BODIED CANADIAN PORT
Brights 74 canadian port

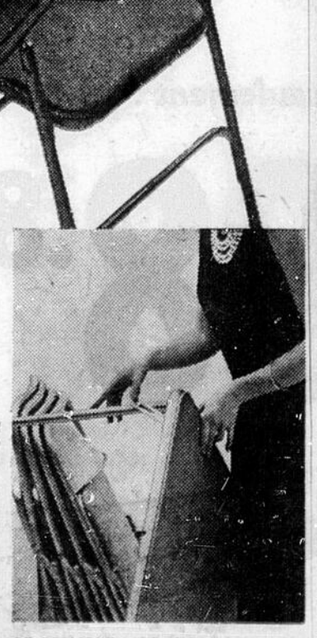
A propos... mes deux bouteilles de Port 74!

LES BONS Vins CANADIENS DE Bright DEPUIS 1874

Le Port 74, vieilli dans les caves de Bright, dans des petits barils de chêne, est fait de raisins spéciaux de la péninsule du Niagara.

AUBAINE!
ENSEMBLES 5 PIÈCES SAMSONITE MONARCH VALANT $52.50
PRIX DE VENTE: $39.95
RÉDUCTION DE $12.55 PENDANT UNE PÉRIODE LIMITÉE





POUR LE TRAVAIL...LE BRIDGE...LES COLLATIONS!

Ces ensembles Samsonite tout usage, construits en tubes d'acier, ont un fini en émail cuit qui défie les éraflures et une surface en vinyle qui se nettoie aisément. Leurs loquets coulissants (une exclusivité Samsonite) suppriment tout danger de se pincer les doigts. Quatre couleurs mode au choix: beige Contrepointe, gris Contrepointe, blanc Contrepointe, bleu Gala. Un magnifique cadeau... une nécessité chez vous!

SE REPLIENT POUR MIEUX SE RANGER

MEUBLES PLIANTS Samsonite
Samsonite of Canada Ltd., Division des Meubles Pliants, Stratford, Ontario. Fabricants des valises Samsonite.

Samsonite MEUBLES PLIANTS

DEPOSITAIRES A OTTAWA

COLONIAL FURNITURE CO. LTD.
403, rue Bank, Ottawa, Ontario

G. H. JOHNSON'S FURNITURE LTD.
111, rue Murray, Ottawa, Ontario

A. J. FREIMAN LTD.
73, rue Rideau, Ottawa, Ontario

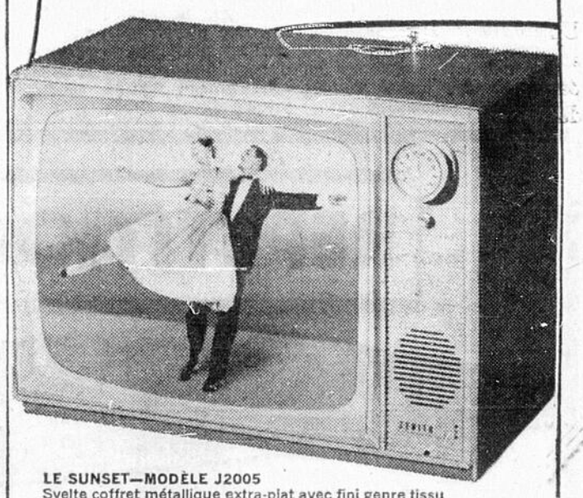
SWEDLOVE FURNITURE CO. LTD.
374, rue Dalhousie, Ottawa, Ontario

MAGASINS A RAYONS CHAS. OGILVY
Ottawa, Ontario

ROTHMAN'S FURNITURE
329, rue Bank, Ottawa, Ontario

Un Portatif Imbattable! le ZENITH *19"

VOYEZ CES Atouts de grande classe
✓ UNE PUISSANCE-IMAGE DE 18,000 VOLTS
✓ UN TRANSFORMATEUR ULTRA-PUISSANT
✓ UN AMPLIFICATEUR MF À 3 ÉTAGES



LE SUNSET—MODÈLE J2005
Svelte coffret métallique extra-plat avec fini genre tissu de couleur Gris Westpoint ou couleur Sable "Daytona".

*19" en diagonale avec image rectangulaire de 172 pouces carrés

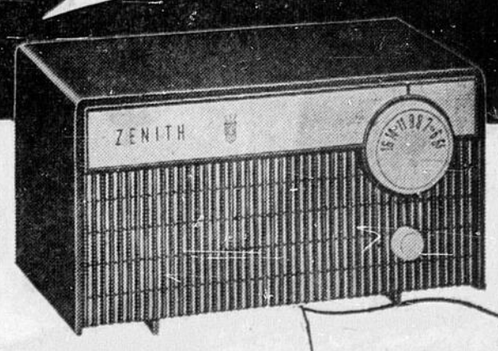
BAS PRIX! $239.95†

son FONCTIONNEMENT EST PLUS SÛR grâce au CHÂSSIS MONTÉ À LA MAIN

Aucun circuit imprimé n'est utilisé... rien n'est négligé dans la construction. Tout le câblage est entièrement soudé et monté à la main. Certes, une telle technique est plus coûteuse—mais elle explique la longévité extraordinaire d'un châssis Service Saver Zenith!

ZENITH construit les meilleurs TV du Canada!

TOUT NOUVEAU! VIENT D'ARRIVER!
un RADIO DE TABLE de qualité ZENITH mondialement renommée



Le PACEMAKER—Modèle J506
Ce joli poste ajoutera une note d'élégance à toute pièce. Haut-parleur puissant de qualité Zenith. Coloris Brun de Bruyère ou Gris Clair. Passez voir ce modèle extrêmement avantageux, votre dépositaire Zenith l'a déjà en magasin.

SEULEMENT $26.95†

avantage montage à la main

Le coffret contient un châssis en métal (méticuleusement monté)—voilà un avantage en plus, assurant un meilleur rendement—sans ajouter au prix.

ZENITH La qualité doit y être pour que le nom soit apposé
ZENITH RADIO CORPORATION OF CANADA LIMITED

ZENITH RADIO CORPORATION OF CANADA LTD., 1470 THE QUEENSWAY, TORONTO 18, ONTARIO. La Royauté de la télévision, des appareils à haute fidélité stéréophonique, des tourne-disques, radios et des appareils acoustiques. †Prix de vente suggéré. Les prix et les caractéristiques sont modifiables sans préavis.

# Projet "Bellevue" – Boul. René Goupil, Gatineau

*Construit par :*

**C.C.B. Construction et Benoit Frères Ltée**

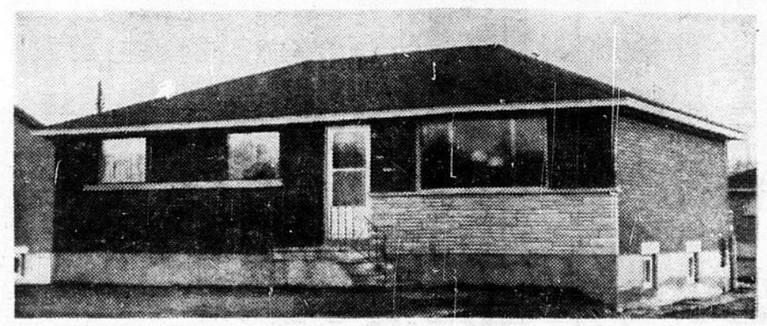
PRIX A PARTIR DE **$11,600**

DEPOT INITIAL **$400**

MENSUALITES COMPRENANT: CAPITAL, INTERET, TAXES ET RISTOURNE PROVINCIALE ..... **$72.00**

**GRATIS**
GAZON ET TROTTOIRS DE CIMENT
AUX 25 PREMIERS ACHETEURS

**MO. 3-5359**



MAISON MODELE OUVERTE AU PUBLIC
de 2h. à 8h. p.m. tous les jours
A PARTIR DE SAMEDI – 5 MAI
BUNGALOW DE 3 CHAMBRES A COUCHER
DEFIANT TOUTE CONCURRENCE — AUCUN EXTRA A PAYER

**SPECIFICATIONS**

- Lot 60 x 100
- Ciment coulé de 10"
- Chauffage à air forcé
- Hauteur du sous-sol 7½'
- Cuve à lessive
- Brique glaise et pierre
- Fer forgé
- Portes aluminium, avant et arrière
- Châssis sans cadre
- Prise de courant pour auto
- Plancher de chêne
- Aspirateur avec capuchon pour cuisine
- Armoire en acajou
- Mur de chambre de bains au complet en tuiles céramiques avec accessoires de couleurs
- Vanité en acajou avec dessus en mosaïque.

**DIRECTION**

Suivez la route 8 et tournez à gauche au chemin Paiement.

SURVEILLEZ NOS AFFICHES.

TOURNEZ A DROITE AU BOUL. RENE GOUPIL.

Plusieurs vendeurs à votre disposition.

**MO. 3-6509**

MISS BEAUTE ET RELEVES TECHNIQUES — Mlle Barbara Ball, de Kemptville, a été choisie pour représenter le ministère des Mines et des Relevés techniques lors du concours annuel de beauté de Miss Service civil, organisé par l'Association du service civil. Âgée de 19 ans, Mlle Ball est à l'emploi du service hydrographique en qualité de correctrice de cartes marines.

## $3,629,850 pour les Affaires culturelles

QUEBEC (O.L.) — Après trois jours de discussions, l'Assemblée législative a voté des crédits de l'ordre de $3,629, 850 au ministère des Affaires culturelles. Et ce n'est qu'un commencement, a déclaré M. Lapalme après l'adoption de ces crédits qu'on cherchait les sujets les mieux qualifiés pour occuper des postes-clefs.

M. Yves Prévost, député de Montmorency, a suggéré au ministre des Affaires culturelles de subventionner certaines sociétés canadiennes-françaises, des sociétés littéraires et autres institutions, dans une proportion de 75 ou 80 pour cent. Il a insisté sur le fait que l'orchestre symphonique de Québec devrait obtenir une colossale subvention, a-t-il dit, le ministère ayant comblé le déficit de $85,000 l'an passé et qu'il prévoyait un autre déficit d'environ $100,000 qui sera comblé cette année.

Rappelant la magnifique organisation sociale et artistique des Jeunesses musicales, M. Prévost a demandé ce que le ministre faisait pour elles. M. Lapalme a répondu que l'an passé le gouvernement a souscrit $35,000 à l'organisation des Jeunesses musicales. En 1962 les souscriptions ont été de $30,000 et on prévoit que les demandes de cet organisme seront d'environ $50,000 en 1963.

Maintenant que les crédits de son ministère des Affaires culturelles sont votés, M. Lapalme peut boucler ses malles pour un séjour de six semaines à Paris, Bordeaux, Bruxelles et autres lieux.

Fonds de placements variable Guaranty Trust

Un fonds de placements flexible, administré avec soin et visant à obtenir pour ses participants un accroissement à long terme du capital et un revenu courant raisonnable.

Intérêt versé semestriellement

Pas de surcharge

*Déclaration fiduciaire envoyée sur demande*

*Messieurs, veuillez m'envoyer une brochure gratuite sur le fonds de placements variable de Guaranty Trust.*

112 RUE PRINCIPALE, HULL

Nom .....

Rue .....

Ville .....


## Effet négligeable sur les finances du Québec - Lesage

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Jean Lesage a déclaré hier que la dévaluation visant à stabiliser le dollar canadien aura un effet négligeable sur les finances de la province de Québec.

Dans les milieux gouvernementaux, on s'accorde toutefois à reconnaître que la mesure donnera un encouragement aux industries d'exportation et favorisera l'assistance du gouvernement provincial à l'industrie manufacturière. Les exportations se ressentiront, on ne le cache pas, de l'effet contraire, de même que le consommateur, qui devra faire face à une augmentation des prix des produits importés.

M. Lesage, qui est également ministre des Finances, a expliqué que, depuis son arrivée au pouvoir, toutes les emprunts de la province ont été négociés sur le marché canadien. Il a ajouté qu'en 1959, le gouvernement avait d'ailleurs été obligé d'aller sur le marché américain, de même que l'Hydro-Québec. Les emprunts avaient été respectivement de $25 et $50 millions.

Pour sa part, le directeur des finances de la ville de Montréal a fait savoir que la dévaluation coûterait cette année $600,000 à la métropole. M. Laclance Roberts était dans la vieille capitale pour assister à une réunion de la Commission municipale du Québec se chiffrent par $394 millions.

Une partie de ces emprunts a déjà été remboursée, de sorte qu'il est difficile d'établir avec exactitude les conséquences de la dévaluation sur les finances municipales.

## Exposition des violettes d'Afrique samedi

L'exposition annuelle des violettes d'Afrique et des plantes domestiques aura lieu le samedi 5 mai à l'Ecole normale d'Ottawa, sur la rue Elgin.

Cette exposition, qui est sous l'égide de la Société d'horticulture d'Ottawa sera ouverte au public à compter d'une heure de l'après-midi jusqu'à 7h. du soir.

Le lundi suivant, il y aura une semblable exposition, mais de jonquilles cette fois.

Des conférenciers ont été invités à donner des expositions, tout l'entrée est gratuite.

## Un député suggère une enquête sur les moyens de transport

TIMMINS (DNC) — M. René Brunelle, député provincial de Cochrane-Nord, a récemment suggéré une étude approfondie de tous les moyens de transport, par chemin de fer, routes, voies aériennes, entre Timmins et Kapuskasing. Selon le député, le coût de cette enquête devrait être partagé par le provincial et le fédéral.

Il a déclaré en outre qu'il en coûte plusieurs dollars de plus pour la livraison par chemin de fer d'une tonne de papier de Kapuskasing à New York qu'il en coûterait pour une semblable livraison en provenance de la Suède, la Norvège ou la Russie. Il souligna que les factures de transport de la compagnie Spruce Falls Pulp & Paper s'élèvent à un montant annuel de $11 millions.

## Démarches pour fermer la ruelle Wallace Place

La Commission des écoles publiques d'Ottawa entreprendra dès à présent les démarches susceptibles d'amener la municipalité à fermer la ruelle Wallace Place, dans le voisinage immédiat de l'édifice qui loge les bureaux et le personnel attaché à l'administration de l'organisme scolaire. La nouvelle en a été communiquée lors de l'assemblée mensuelle de la Commission, hier soir.

Cette rue des plus diminutives s'étend la longueur d'une cour, de la rue Gilmour à la rue Lewis. En réalité, elle ne fait que partager le terrain sur lequel est situé l'édifice de l'administration de la Commission des écoles publiques. Cette dernière pâte de maisons sera éventuellement démolie pour faire place à un agrandissement de l'édifice de l'administration. La mise en chantier est prévue pour 1963.

Le coût de l'agrandissement projeté s'élève à $1,000,000. Quant à l'ordre de $375,000 seront requis pour l'achat du terrain avoisinant, c'est-à-dire aux numéros 286-296, rue Gilmour, il a été obtenu par voie d'expropriation, en décembre 1961, pour la somme de $80,000.

En date du 19 avril, le comité des immeubles de la Commission des écoles publiques a proposé que les architectes Burgess, McLean et MacPhadyen voient à préparer les plans et devis à cet effet.

### Toilette printanière

Signe d'un printemps certain, la Commission des écoles publiques a décidé de procéder au ravalisement extérieur de la peinture des écoles Carleton Heights, Elmdale, Overbrook et Borden, ainsi que celles des rues York, Kent, Grichton, First Avenue, Churchill et Byron. Les travaux de cette peinture ont été octroyés au coût total de $13,217.

### Candidatures

Au tableau de la correspondance, on relevait quelques 25 lettres de démission au sein du personnel enseignant et plus de 100 demandes d'admission de candidatrices venant de professeurs non seulement de l'Ontario, mais aussi du Québec, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de la Colombie-Britannique et du Manitoba tout aussi bien que d'Angleterre, des Bahamas et des Etats-Unis.

FETE POUR LES JEUNES — L'Association des loisirs du parc Nault, à Eastview, a organisé une grande fête pour tous les enfants de l'école Cadieux avant la reprise des études, suivant la fête de Pâques. M. Raymond Ouellette, président de l'Association, aidé des autres directeurs, a distribué un grand nombre de récompenses aux jeunes, à l'issue d'un souper-intime qui leur fut servi au Centre récréatif d'Eastview. La photo nous fait voir M. Ouellette avec, à gauche, Jocelyne Legault et Diane Forget et, à droite, Luc Bélanger, trois des nombreux enfants qui furent ainsi récompensés. (Photo Champlain Marcil)

# Trophée de la SSJB à l'école Nolin de Sudbury

Oncle Gérald,

La réunion de la section juvénile à l'école Nolin de Sudbury a eu lieu au début du mois d'avril en présence de la R. S. directrice et de la R. S. Ste-Benoite, notre institutrice.

Après la prière et le salut au drapeau, la présidente souhaita la bienvenue et félicita particulièrement les élèves pour leur assistance à la messe pendant le carême et leur demande de continuer leurs efforts après le beau jour de Pâques.

La secrétaire lut le rapport de la dernière assemblée. L'adoption du rapport fut proposée par R. Bazinet, appuyé par R. Parent. Le rapport du tresorier fut accepté par la proposition de D. Gaudette, appuyé par S. Valade.

C. Gauthier et R. Bazinet lisent une composition qui avait pour titre: "Pierre qui roule n'amasse pas mousse".

On assista ensuite à un sketch: "La tentation au désert". Les quatre interprètes ont bien joué leur rôle et tous ont bien compris la leçon qui se dégageait du tableau.

S. Plouffe fut fort applaudie dans l'interprétation d'un morceau à l'accordéon.

C. Bleau dirige ensuite un questionnaire sur le vocabulaire français de la campagne du bon parler.

Nos deux concurrents du concours de français récitent leur morceau de diction.

Les filles chantent "Le menuet". S. Plouffe les accompagne à l'accordéon.

M. Duchesne propose que nous chantions "Bonne fête" à la R. S. Benoite. A. Guibeault appuie la proposition.

Mère directrice profite de l'occasion pour nous féliciter de la bonne idée de souhaiter des voeux à notre institutrice. "C'est là, dit-elle, un beau geste de reconnaissance"

La R. S. Ste-Benoite nous remercie pour les voeux exprimés. Elle nous félicite de notre débrouillardise. Elle nous remercie de la messe entendue, le matin, à ses intentions.

L'assemblée se termine par l'hymne national.

Nous sommes heureux de vous annoncer que les membres de notre section ont été favorisés lors du concours de français en se voyant décerner le trophée des sections juvéniles de notre inspectorat.

Nous voulons rester dignes d'un tel honneur en développant davantage les vertus des sections juvéniles.

Nous voulons vous offrir ainsi qu'à tous les neveux et nièces du Royaume, nos voeux d'heureuses Pâques.

De vos neveux et nièces de l'école Nolin,

par **Marie Dion,**
**secrétaire.**

**Il y a longtemps que je n'ai pas rencontré les fiers de l'école Nolin, ainsi que tous mes neveux et nièces des écoles de Sudbury. J'ai actuellement la nostalgie des sourires conquérants de l'école Nolin. Je me souviens encore du magnifique groupe qui m'écoutait une après-midi de mai, il y a déjà trois ans.**

**Depuis le mois de septembre vos rapports me sont parvenus avec régularité, chaque mois. Mes félicitations. Vous prouvez que l'effort est une vertu qui persiste chez nous.**

**Les plus beaux cadeaux que vous puissiez offrir à votre institutrice est bien ceux qui viennent du coeur. Vous l'avez chanté avec âme. Grâce à ses petits gestes de reconnaissance le coeur de votre institutrice demeure toujours jeune. Il bat au diapason des vôtres et tous ensemble vous formez une gerbe de fierté qui fleurit pour la plus grande gloire du bon Dieu et pour le rayonnement de la langue française en terre ontarienne.**

**Je vous remercie de vos bons voeux de Pâques et je vous souhaite que les quelques semaines, qui vous séparent des grandes vacances de l'été, soient remplies de travail et de succès.**

**Oncle Gérald.**

## Mots d'esprit

**MAUVAISE EXCUSE**

La femme. — Qu'est-ce que c'est, cette tache blanche sur ton paletot?

Le mari. — De la craie; je viens de jouer au billard.

La femme. — Ah bien! tâche donc une autre fois d'employer de la craie qui ne sente pas la poudre de riz.

* * *

**PERSONNE INSTRUITE**

—On dit que ta femme sait parler trois langues en plus du français?

—On t'a dit vrai.

—Lesquelles, donc?

—L'anglais, l'allemand et celle qu'elle parle au bébé.

## Royaume des enfants

Directeur : ONCLE GERALD

# Dans l'histoire

**7 mai 1962.**

Le paquebot "Lusitania", de la ligne Cunard, en route de New York vers Liverpool, était torpillé au large de la côte d'Irlande, il y a 47 ans, aujourd'hui — en 1915 — et coulait entraînant avec lui 1,198 personnes. Cet acte d'un sous-marin allemand a créé beaucoup d'animosité aux Etats-Unis et a préparé les voies à l'entrée des Etats-Unis dans le premier conflit mondial, deux ans plus tard.

1907 — Incorporation de la Bourse de Vancouver.

1824 — Première exécution de la Neuvième symphonie de Beethoven.

— — —

**8 mai 1962.**

La reddition sans condition de l'Allemagne nazie devenait en vigueur à 10h. 03 (heure de Greenwich), il y a 17 ans, aujourd'hui — en 1945 — mettant ainsi fin à la deuxième guerre mondiale. L'acte de reddition avait été signé au quartier général Eisenhower situé dans une petite école de Reims, de bonne heure, le matin du 7 mai.

1871 — Signature du traité de Washington qui permettait aux Américains d'utiliser le fleuve Saint-Laurent.

1429 — Une grande procession a lieu dans Orléans, France, pour marquer la capture de cette ville par les forces dirigées par Jeanne d'Arc.

— — —

**9 mai 1962.**

Le maréchal Herman Goering, considéré comme le Nazi no 2 après Hitler, se rendait à la 7e Armée des Etats-Unis, il y a 17 ans, aujourd'hui — en 1945. Il a été plus tard trouvé coupable de crimes de guerre et condamné à être pendu, mais il se suicida avant son exécution.

1926 — Le commander Richard Byrd vole au-dessus du Pôle Nord.

1936 — Le dirigeable allemand "Hindenburg" traverse l'Atlantique de l'est à l'ouest en un temps record de 61 heures, 53 minutes.

— — —

**10 mai 1962.**

Les métis de Louis Riel étaient défaits à la bataille de Batoche, en Saskatchewan, il y a 77 ans, aujourd'hui — en 1885. Riel, qui était revenu au Canada un an auparavant pour se mettre à la tête de ceux qui protestaient contre ce que l'on considérait l'indifférence gouvernementale à l'égard des griefs des gens de l'Ouest, se rendit et fut accusé de trahison. Il fut pendu le 16 novembre 1885.

1867 — Par le traité de Londres, le Luxembourg reçoit une garantie de statut de neutralité permanente.

1949 — Admission d'Israël au sein des Nations unies.

— — —

**12 mai 1962.**

Le couronnement du roi George VI et de la reine Elisabeth avait lieu dans l'abbaye de Westminster, il y a 25 ans, aujourd'hui — en 1937 — le jour même auquel le roi Edouard VIII devait être couronné. Edouard, qui avait abdiqué 11 mois après la mort de George V, épousait Wallis Simpson trois semaines après le couronnement.

1820 — Naissance de Florence Nightingale, qui a réformé le système d'infirmerie dans les hôpitaux.

1957 — Découverte, dans les montagnes, près de Chilliwack, C.-B., des débris d'un aérobus d'Air-Canada disparu depuis le 9 décembre 1956, avec 62 personnes à bord.

## Des lapins . . . par précaution

Guy de Maupassant possédait, près de sa maison d'Etretat, une garenne de quelques hectares, entourée de champs cultivés

Les paysans normands, qui sont malins, comme on sait, plantèrent, sur la lisière de la garenne, les légumes et les arbustes les plus délicats et les plus chers, et, chaque année, ils faisaient payer à Maupassant les dégâts de ses lapins. Ça finit par l'impatienter. Les quelques rongeurs qu'il tuait lui revenaient, l'un dans l'autre, à cent francs la pièce, et l'on a beau être chasseur, c'est un peu cher.

Maupassant résolut donc de détruire son gibier. Il y avait seulement quatre ou cinq terriers dans son bois. On fureta à blanc et il ne resta bientôt plus un lapin.

Or, une nuit que le romancier était allé dans son ex-garenne, il y aperçut un homme qui se dissimulait, portant un grand sac. Il crut que c'était un maraudeur qui volait du bois et marcha dessus.

L'homme fila, lâchant son sac; ce sac était plein de lapins des deux sexes.

C'était un honnête voisin qui, prévoyant qu'il ne pourrait plus se faire payer de dégâts, puisqu'il n'y avait plus de lapins dans la garenne, en semait par mesure de précaution.

## Avec de l'argent

Lorsque le maréchal de la Ferté fit son entrée dans Metz, les Juifs vinrent pour le saluer, comme tous les autres. Quand on lui eut dit qu'ils étaient dans l'antichambre: "Je ne veux pas voir ces marauds-là, dit-il; ce sont eux qui ont fait mourir mon maître; qu'on ne les fasse pas entrer".

On dut leur dire que le maréchal ne pouvait leur parler; ils répondirent qu'ils en étaient extrêmement fâchés et qu'ils lui portaient un présent de quatre mille pistoles. On le fit dire immédiatement à M. de la Ferté: "Faites entrer, dit-il, ces pauvres diables; ils ne le connaissaient ma foi pas quand ils l'ont crucifié!"

## Bonne fête

5 MAI 1962

Legros, Michel, 10 ans, East-Aldfield
Tessier, Laurent, 7 ans, Ottawa
Carli, Simone, 10 ans, Montréal
Têtu, Gisèle, 11 ans, Toronto
Bilodeau, Claire, 11 ans, Ottawa
Loiselle, Annette, 13 ans, Vaudreuil
Crevier, Arthur, 12 ans, Lachute
Ranger, Thérèse, 14 ans, Mattawa
Rochon, Robin, 12 ans, Markstay
Paradis, Maurice, 12 ans, Blezard V.
Roy, Adrien, 13 ans, Pain-Court

6 MAI 1962

Therrien, Anne-Marie, 15 ans, Hull
Thibodeau, Berthe, 15 ans, Windsor
Desrosiers, André, 9 ans, Sudbury
Laflamme, Yvonne, 10 ans, Ottawa
Muldoan, Patrick, 11 ans, Curran
St-Pierre, Hélène, 13 ans, Curran
Dubé, Pauline, 14 ans, Ottawa
Hughes, Raymond, 9 ans, Chute-à-B.
Bélisle, Claude, 8 ans, Blezard V.

7 MAI 1962

Denis, Marjolaine, 13 ans, Hawkesb.
Mineault, Gilbert, 10 ans, Eastview
Laurin, Pascal, 10 ans, Sault-Ste-M.
Berthiaume, Oscar, 7 ans, Ottawa
Mony, Monique, 6 ans, Rockland
Poulin, Carmen, 12 ans, Lefaivre
St-Amour, Suzanne, 14 ans, Blezard
Lalonde, Rollande, 7 ans, Curran

## Le tableau d'honneur des sections juvéniles

**Le travail des sections juvéniles dans nos écoles a été fort profitable pour les élèves qui en faisaient partie.**

**Le 19 mai courant, dans cette page, on connaîtra le nom de la section qui s'est le plus distinguée au cours de l'année scolaire. Il existe des sections juvéniles dans les principaux endroits de la province de l'Ontario et dans l'Ouest du Québec.**

**Afin d'avoir droit au concours du trophée Oncle Jean, la section doit avoir envoyé régulièrement le rapport mensuel de sa réunion. Il y a plusieurs sections juvéniles, qui en plus envoient des travaux littéraires des membres, des rapports de la Croisade eucharistique et d'autres événements comme le concours de français, les concours oratoires, des tableaux d'honneur, etc . . .**

**Les sections qui seront inscrites au tableau d'honneur sont susceptibles de remporter le trophée Oncle Jean. Ce tableau paraîtra dans quelques jours.**

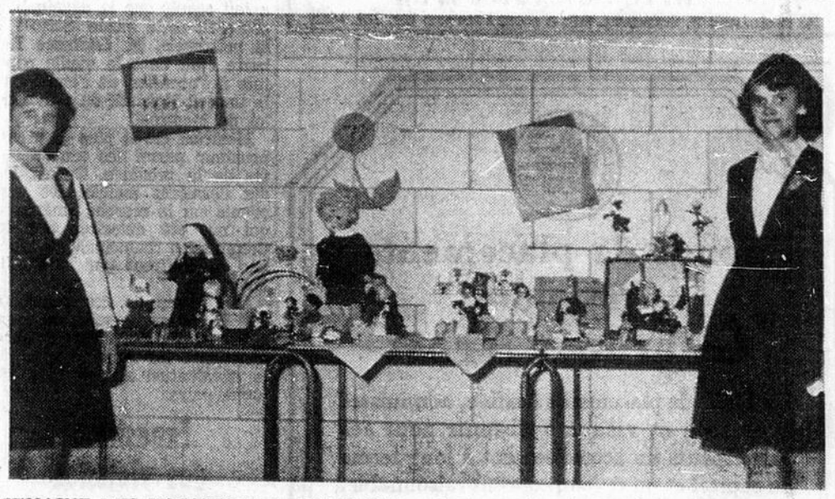
**Le trophée Oncle Jean, a été décerné pour la première fois, le 20 mai 1959. Les premiers récipiendaires du trophée étaient les fiers de l'école Saint-Alphonse, de Sudbury; l'année suivante, soit le 20 mai 1960, les sectionnaires conquérants de l'école Sainte-Anne, de Mattawa, ont été les gagnants du beau trophée; l'an dernier les joyeux membres de la section Immaculée de l'école Montfort, d'Ottawa, ont remporté les honneurs.**

**La section gagnante de cette année sera choisie parmi les écoles des villes suivantes : Ottawa, Pain-Court, Eastview, Curran, Markstay, Sturgeon Falls, Saint-Joachim, Kirkland Lake, Saint-Albert, Sudbury, Hanmer, Noëlville, Azilda, Blezard Valley en Ontario; Hull et Papineauville, dans le Québec.**

**Le trophée Oncle Jean, fondé en l'honneur du grand journaliste, M. Victor Barrette, rédacteur au journal Le Droit, durant plus de 37 ans est actuellement à l'honneur à l'école Montfort, d'Ottawa.**

**Le gagnant du trophée sera proclamé le 19 mai, soit un samedi.**

**Oncle Gérald**



**SEMAINE DES VOCATIONS A STURGEON — Dans toutes les écoles de Sturgeon Falls, la semaine des vocations a remporté de vifs succès. Organisée à la demande de Mgr Alexander Carter, cette semaine a permis à plusieurs de travailler à l'élaboration d'expositions et à la préparation de concours oratoires. L'abbé Auguste Vaillancourt, curé de la paroisse du Sacré-Coeur a tenu à assister à la soirée oratoire à l'école Saint-Joseph. On remarque dans la photo une partie de l'exposition à l'école Saint-Joseph. On reconnaît, à chaque bout de la table, deux responsables des travaux exposés: Henriette Tisdell et Christine Turcotte, élèves de 8e année.** (Photo Quenneville—Sturgeon Falls)

**A PROPOS D'UN FACHEUX**

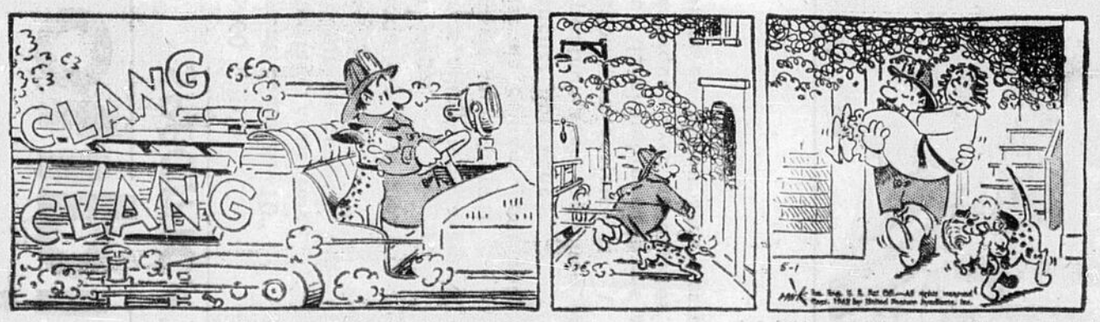
—N'oublie pas ce que tu lui as dit.

Si tu crois que j'écoute ce que je lui dis.

MOCO

Par MIK

FERDINAND




Par LEE FALK

LE FANTOME

Par SPRENGEN

CAPITAINE BONVENT

Par ERNIE BUSMILLER

PHILOMENE

Par FRAN STRIKEN

LE CHEVALIER

Par WINSLOW MORTIMER

LARRY BRANNON

Par SPRENGEN

PILOTE TEMPETE

# à MASSON . . .

# Grande OUVERTURE

## chez AMEUBLEMENTS

# DEMERS et LATOUR

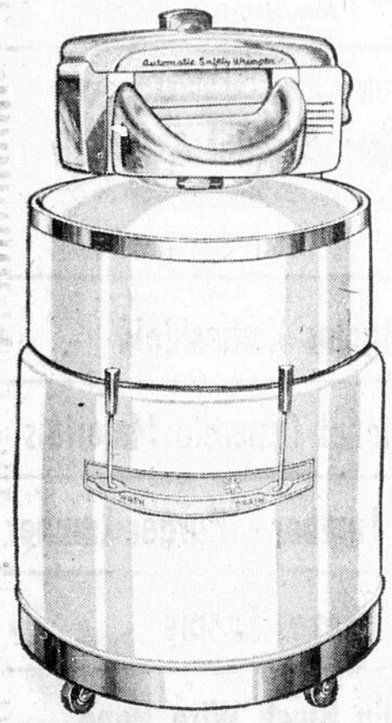
## RUE NOTRE-DAME, MASSON — YU. 6-2561

SITUE PRES DU BUREAU DE POSTE

## Un des spéciaux d'ouverture

**Beatty**

*Le pionnier des Ensembles de Buanderie Canadiennes!*



COMPAREZ LES CARACTERISTIQUES DE CETTE MACHINE . . .

1—Essoreuse automatique de sûreté
2—Fini antirouille
3—Cuve double en acier inoxydable
4—Lave plus propre et plus rapidement
5—6 ans de garantie sur le mécanisme

NOUS VOUS OFFRONS $70.00 POUR VOTRE PRESENT APPAREIL
CETTE OFFRE EST LIMITEE

Rég. 239.50

*Spécial* **$169.50**

AVEC ECHANGE

*PROPRIETAIRES:*

PAUL-H. DEMERS
Tél. rés. YU. 6-2818

MAURICE LATOUR
Tél. rés. YU. 6-5244

## CADEAUX POUR LES NOUVEAUX MARIES

## OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS

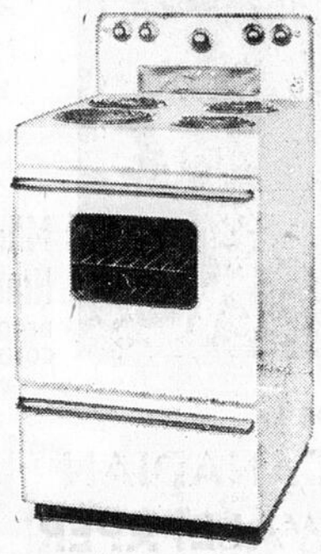
**LAVEUSE A ESSOREUSE "DeLuxe Superline"**

EN SPECIAL POUR **$119.50**

## CUISINIERE ELECTRIQUE

**BEACH 22"**

Conçu pour efficacité, commodité et épargne d'espace. Style compact appartement avec grand fourneau "banquet", agencement complet pour grillage, éléments de surface "Microtube" à chaleur uniforme (1 format géant) avec commandes rotatives à sept chaleurs. Spacieux tiroir.



Modèle E-2216

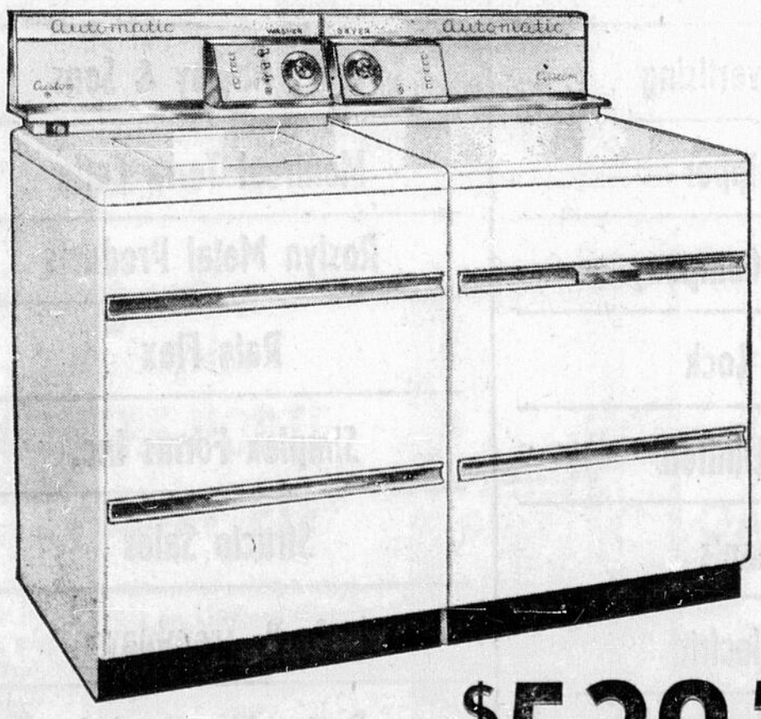
Rég. 199.00

*Spécial* **$145.00**

AVEC ECHANGE

## Laveuse et sécheuse automatiques

**Beatty "WONDERMATIC"**

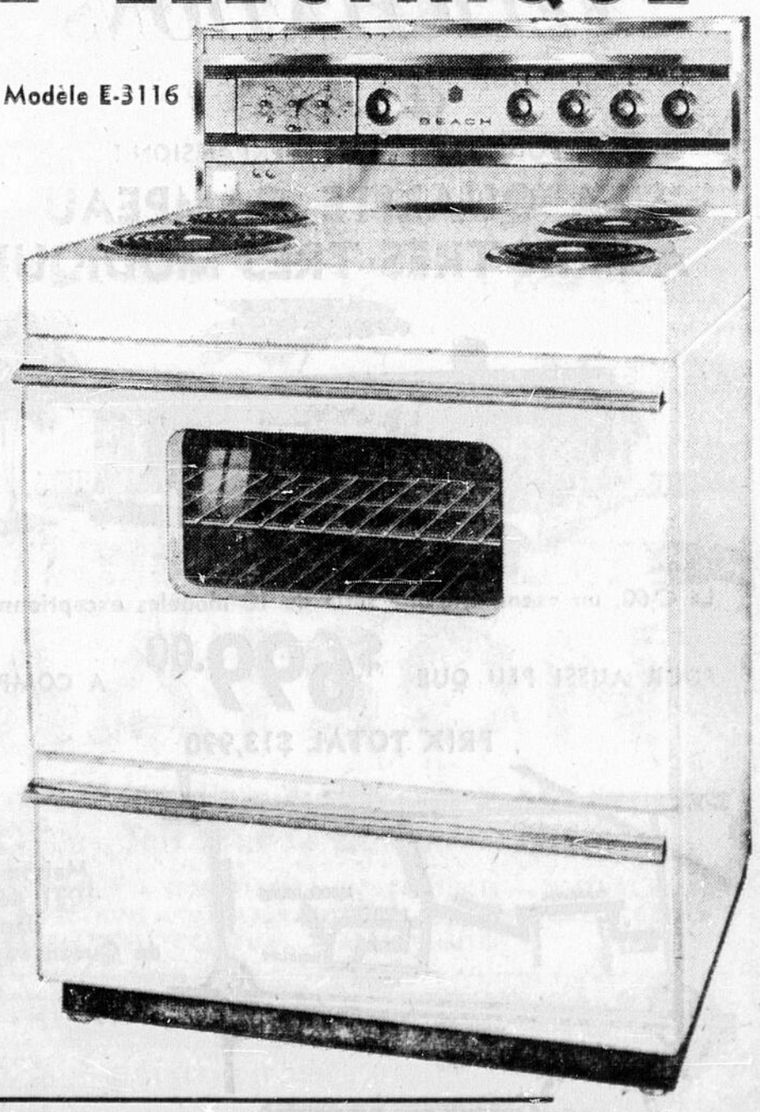



Rég. 659.50 *Spécial* **$539.50**

## CUISINIERE ELECTRIQUE

**BEACH 30"**

Modèle E-3116



Pare-graisse deluxe fini chrome, blanc et noir. Contrôle tout à fait automatique de chaleur au fourneau géant de 24 pouces. Vitrail au fourneau. Fourneau illuminé. Agencement complet pour grillage. Eléments de surface "Microtube" à chaleur uniforme (1 format géant) avec commandes rotatives à sept chaleurs. Grand tiroir.

Rég. 299.00

*Spécial* **$199**

AVEC ECHANGE

## MODE FACILE DE PAIEMENTS SELON LE PLAN LAURENTIDE ACCEPTANCE CORP.

# JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

# Allied Building Supply agrandit — Superficie de 10,000 pieds carrés

## *Un magasin à rayons où le constructeur trouve tout !*

Le magasin Allied Building Supply, chemin Base Line, présente un tout nouvel aspect après qu'une équipe d'experts y a aménagé un nouveau magasin à rayons spacieux où le constructeur et le propriétaire trouveront tout ce dont ils auront besoin.

Fondée en 1956, la maison ABS vient de procéder à son quatrième agrandissement en six ans; sa superficie est maintenant de 10,000 pieds carrés et elle est devenue un véritable supermarché des matériaux de construction.

Il ne reste pas grand chose de l'ancien établissement si ce n'est le service efficace et courtois qui caractérise les emplettes chez ABS. Et, cela va de soi, l'agrément de faire vos emplettes loin des rues encombrées et du stationnement pour des centaines d'autos dans le parc immense du côté sud du chemin Base Line, juste à l'ouest du chemin de Pinecrest.

Installé depuis quatre ans à cet endroit, au 2932, chemin Base Line, le magasin ABS s'est rendu à la requête de milliers de clients satisfaits en abattant les cloisons et en agrandissant — de sorte qu'à présent des milliers d'articles sont à l'étalage que pourront admirer à loisir ceux qui viennent acheter les objets dont ils ont besoin pour embellir et pour égayer leurs foyers.

Grâce à cet agrandissement, on a pu ajouter de nouveaux services et même de nouveaux rayons dans ce vaste magasin. A présent, vous pouvez vous procurer de tout, depuis les clous jusqu'aux tapis, les tournevis aux laveuses à vaisselle automatiques et aux réfrigérateurs, des agrès de pêche aux fournaises et aux bateaux légers.

Vous y trouverez, bien entendu, un rayon agrandi pour les bricoleurs où on offre tous les genres d'outils manuels et de machines-outils qu'on puisse concevoir, sans compter le centre d'emplettes toujours achalandé qui regorge de coupons de bois si pratiques pour le bricolage.

Toujours à l'intention du bricoleur, il y a le centre de suggestions d'améliorations du foyer et du jardin, véritable mine de plans pour remodeler ou construire des maisons neuves.

Le bricoleur trouvera aussi des patrons d'exécution facile pour simplifier tout projet domestique.

ABS, c'est le magasin familial. Alors que le papa s'en ira tout droit aux rayons de menuiserie et de jardinage, la maman ne manquera pas d'apprécier chaque instant de sa visite en examinant les cuisines et les salles de bains modèles à l'étalage. On a aménagé, à son intention, des fourneaux encastrés ainsi que la prodigieuse machine Blanchard qui lave la vaisselle en deux minutes et qui fait reluire la vaisselle par lavage centrifuge au simple toucher d'un robinet.

Il y a aussi le tout nouveau rayon de la peinture et chez ABS, on peut se vanter d'être en mesure de satisfaire à tous vos besoins de décoration. On y installera sous peu un appareil unique à colorer qui permet de préparer la teinte exacte que vous aurez choisie pour s'agencer à vos tentures, tapis et meubles.

Il est probable que le rayon le plus intéressant chez Allied soit celui des chalets et des constructions préfabriquées. La popularité de constructions préfabriquées, à travers l'Ontario et le Québec, est telle que chez ABS, on a aménagé un rayon de "maisons démontables" de sorte que vous pouvez maintenant commander une maison et la faire livrer à pied d'oeuvre plus facilement que vous achetez votre épicerie de fin de semaine.

La maison ABS a consacré tout l'hiver aux travaux d'agrandissement afin que des travailleurs qui, autrement, auraient été privés d'emploi, ont pu travailler au cours de la morte saison dans les cadres de la campagne des emplois d'hiver du ministère du Travail.

Ce qui veut dire que plus de 300 ouvriers ont pu travailler au cours des longs mois rigoureux d'hiver.

On peut attribuer le mérite de ces travaux qui ont abouti à un nouveau magasin extraordinaire aux services inestimables, au groupe de directeurs de la compagnie que dirige le président d'ABS, Monsieur Alban Cadieux. Ce dernier, qui compte de nombreuses années d'expérience dans le commerce du bois et l'industrie de la construction, est au service de la maison Allied depuis sa fondation et on peut lui attribuer une grande partie de l'expansion rapide et de la popularité immense dont jouit la marchandise ABS.

**On aperçoit ci-dessus une partie du nouveau magasin agrandi ABS dont la superficie totale est passée de 2,700 à 10,000 pieds carrés. Chez ABS, on vous offre encore plus de produits et de services.**

Le vice-président de la société est M. Robert Campeau, président de la Campeau Construction Company Limited et un des entrepreneurs les plus méticuleux du domaine de la construction domiciliaire. Les matériaux d'ABS et les articles préfabriqués ont ajouté énormément au prestige de la Campeau Construction, surtout dans la finition de qualité de milliers de maisons exceptionnelles.

Le secrétaire d'ABS est M. J.-C. Paradis, administrateur de Campeau Construction, qui jouit d'une réputation enviable dans le secteur de la construction depuis bien des années et qui fut durant plusieurs années, directeur de l'Association des constructeurs domiciliaires de l'Ottawa métropolitain.

L'administrateur, chez Allied, est M. Ray Larocque, qui est au service de l'entreprise depuis sa fondation et qui connaît à fond l'industrie de la construction.

Toutes les ventes des rayons, chez Allied, sont dirigées par M. V.K. Whittaker, gérant général du service des ventes. Associé depuis des années aux domaines de la vente du bois d'oeuvre et de la construction, Vic Whittaker est le premier qu'on consulte pour chaque article en magasin. C'est surtout à cause de son expérience de la mise en marché que le chiffre d'affaires d'Allied a atteint le point où le premier magasin n'était pas assez vaste.

Parmi les autres qui ont contribué au succès d'Allied — qui en ont maintenu la suprématie, mentionnons André Beauteur, administrateur adjoint, dont la tâche principale consiste à diriger la production à la manufacture; Gilbert Campeau, surintendant de l'immense cour à bois, et gérant de la production; M. Frank Ellis, gérant du service des améliorations domiciliaires qui compte une longue et fructueuse expérience dans ce secteur et, M. R. Knapp, gérant du magasin du chemin Base Line.

# Fournisseurs qui ont aidé à la croissance continue et au succès de ABS

ALLIED BUILDING SUPPLY

**Mlle Nina Dorofeuk**
DECORATRICE CONSULTANTE

DE LA

**CANADIAN WALLPAPER MANUFACTURERS LIMITED**

sera disponible chez A.B.S., samedi le 5 mai, pour vous aider à résoudre tous vos problèmes de décoration.

***Félicitations et Meilleurs Souhaits à***

**ABS**

**POUR LEUR FORMIDABLE EXPANSION !**

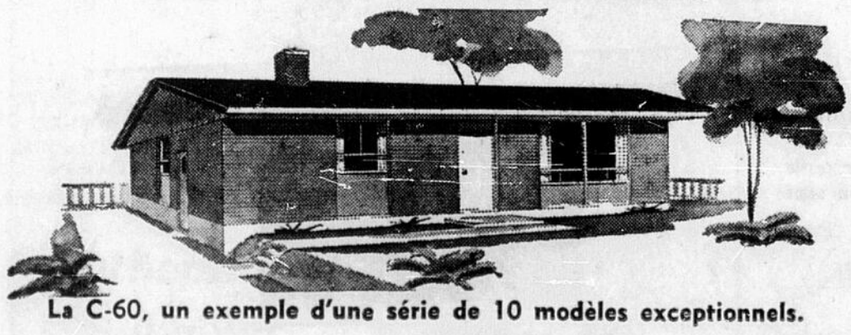
**ASSOCIATED WINDOW WALLS**

QUEBEC LIMITED

*FELICITATIONS à ABS*

POUR LEUR PLAN D'EXPANSION !

**LA QUALITE CAMPEAU A PRIX TRES TRES MODIQUE**



La C-60, un exemple d'une série de 10 modèles exceptionnels.

POUR AUSSI PEU QUE **$699.00** A COMPTE

PRIX TOTAL $13,990

Maison modèle meublée au 1031 de l'avenue Connaught dans le projet nord de Queensway Terrace — TA. 8-6163

Le principal bureau de vente et la maison modèle dans Queensway Terrace sont situés à l'angle de la Promenade Southwood et du chemin Baseline — TA. 8-2753

Campeau

*La clef d'un confort supérieur*

Maisons modèles meublées par Colonial Furniture (Ottawa) Limited

*Meilleurs souhaits à A.B.S. de la part de*

**J. P. Chénier Co. Ltée**
1057, chemin Merivale,
Ottawa, Ontario

*Nous vous souhaitons un succès continu*
"Ce qu'il y a de mieux en fait de blocs" fabriqués par

**Frazer Duntile**
Utilisés exclusivement par Allied Building Supply (Ottawa) Ltée
2019, avenue Carling, Ottawa, Ontario

**Pividor Limited**

**Wellington Carpet**

**Borden Chemicals**

**Ajax Air Conditioning**

**Plomberie Boivin**

**Weldwood Plywood Ltd.**

**Philip Carey**

**International Building Credits**

**Matt Anthony**

**Loder Advertising**

**Eric Chipper**

**Daymond Company**

**Dexter Lock**

**Domtar Limited**

**Fentiman's**

**Gauth Electric**

**H. Grant**

**Ottawa Tile & Marble**

**Agence H. J. E. Côté**

**Arborite Limited**

*Félicitations pour l'agrandissement de votre magasin*

**Canadian Key Lock Co.**
649, rue Beaumont,
Montréal, P.Q.

*Félicitations pour l'excellent progrès*

**McMillan, Bloedel & Powell**
Case Postale 205,
Ottawa, Ontario

**Higgins Homeshield**

**International Concrete Materials**

**Imperial Lumber – Burger Lumber**

**Keyes Supply**

**Martin Black Wire Rope**

**Migneault & Fils**

**Montreal-Ottawa Express**

**Timber Sales Limited**

**Mortex Products Ltd.**

**Harry Hayley & Sons**

**Montreal Terra Cotta**

**Roslyn Metal Products**

**Rota Flex**

**Simplex Forms Inc.**

**Structo Sales**

**A. R. Tremblay**

**Partee Flooring Ltd.**

**Westinghouse Appliances**

**Good Fellow Lumber**

**Formica**

# UNE AUTRE VENTE D'EXPANSION

## *Aubaines alléchantes à tous les rayons*

**OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT A MENSUALITES VARIABLES**

## UNE SEMAINE SEULEMENT, du 4 au 12 mai

## OUVERT LE SOIR JUSQU'A 9 H.

abs
ALLIED BUILDING SUPPLY

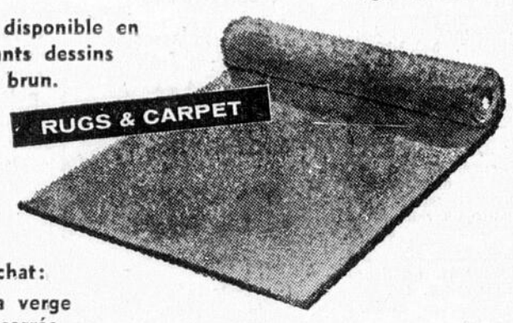
A prix spéciaux à l'occasion de l'ouverture:

### Tapis tweed Princess et Benton

seulement **2.49** la verge carrée

Valeur comparable à $4.00 la verge carrée.

12' de large, disponible en trois ravissants dessins tweed brun.



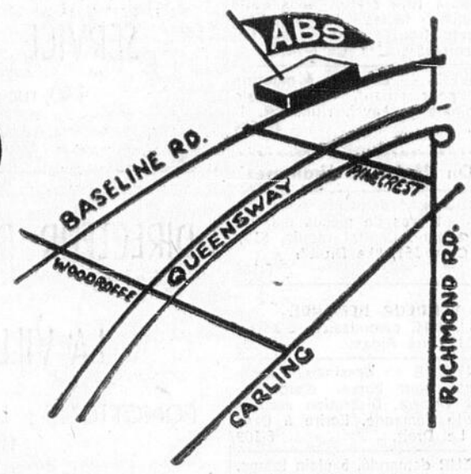

Sous-types avec cet achat: **89¢** la verge carrée

Portez à votre compte — **$1.25** par semaine.

**Ballons pour tout-petits.**
**Sous-plats et planches à pain pour la maman,**
*plus*
**une chance de gagner un des cinq grands prix.**

**GRATIS**

Chacun de vos achats vous rend éligible à un des prix énumérés ci-dessous. Ecrivez simplement vos nom, adresse et numéro téléphonique au verso de votre facture payée et répondez à une question facile. Les prix seront attribués le samedi 12 mai, entre 2 h. et 4 h. de l'après-midi.




**REFRIGERATEUR WESTINGHOUSE**

**TV PORTATIF WESTINGHOUSE**

**LAVEUSE DE VAISSELLE BLANCHARD**

**CERTIFICAT DE $200.00** applicable comme paiement à compter sur une maison Campeau. (Peut être transféré ou revendu).

1,000 gallons D'HUILE A CHAUFFAGE de ABS Fuel Oil

### Spéciaux en bois de construction – 10% de rabais sur toute clôture de bois

| | | |
|---|---|---|
| CONTRE-PLAQUE : ¼" — fir de 4 x 8, fini 1 côté (F.G.) | | 2.98 |
| CONTRE-PLAQUE : ¾" — fir de 4 x 8, fini 1 côté (F.G.) | | 7.50 |
| CONTRE-PLAQUE : 5/16" — 4 x 8 en fir catégorie de lambris | | 2.60 |
| CONTRE-PLAQUE : ⅜" — 4 x 8 fir catégorie de lambris | | 3.20 |
| CONTRE-PLAQUE : ¼" — 4 x 4 dessous en peuplier | | 99¢ |
| 2 x 4 catégorie économique | le pi. courant | 4½¢ |
| 2 x 4 catégorie no 1 | le pi. courant | 7½¢ |
| LATTES DE ⅜ x 1⅜ | le pi. courant | 2¢ |
| QUART DE ROND | le pi. courant | 1¢ |
| SANGLES DE 1 x 2 | le pi. courant | 1¢ |
| BARDEAUX NOIRS | 210 livres, seulement, le carré | 6.29 |

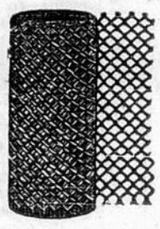
### MAGASIN DES QUATRE SAISONS –

ROTISSERIE BAR-B-Q, TONDEUSES A GAZON, CULTIVATEURS DE JARDIN, TOUS LES OUTILS ET ACCESSOIRES DE JARDINAGE.

**TABLES DE PATIO**
en acier bronzé et émaillé blanc.
**2.39** chacune

**CHAISES DE PATIO**
Fini bronze ou vert métallique.
**4.95**

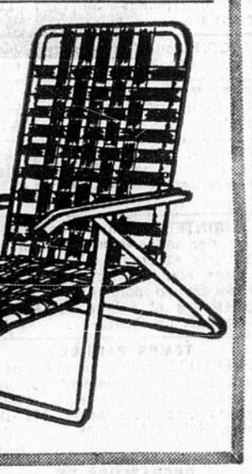
**Boyau de jardin:**
50 pieds. Vert opaque 7/16. Garantie de 4 ans **$1.19**



**Clôture galvanisée**
à chainons
36" de haut le pi. **14¢**
42" de haut le pi. **10¢**

**ROSIERS . . . . . 69¢**

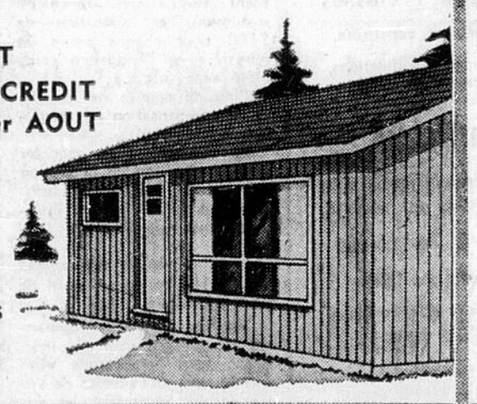
**Ensemble de patio**
de 3 morceaux :
2 chaises à sangles de saran et 1 chaise longue à sangles de saran.
**21.98**
**$1.25** par semaine



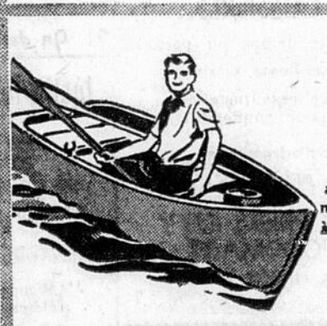
**Durant cette vente seulement.**

## 5% de rabais sur CHALETS

- AUCUN PAIEMENT A COMPTE
- AUCUN DEPOT
- NI FRAIS DE CREDIT AVANT LE 1er AOUT



ESTIMATIONS GRATUITES SUR CHALETS HORS SERIES. FINANCEMENT SI ON LE DESIRE.

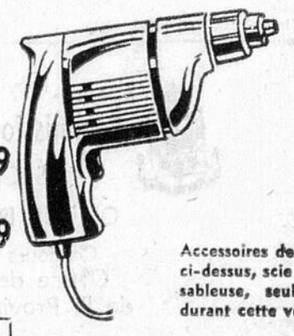


**JAQUETTES DE SAUVETAGE**
approuvées par le gouvernement : à 20% de rabais
Nombreux modèls disponibles
Pour enfants jusqu'à 90 livres : **$4.76**
Pour adultes: **$5.56**

**CANOT D'ALUMINIUM**
**transportable sur toit d'auto**
12½ pi. de long, pesant 110 livres.
Valeur comparable: $245.95, prix de vente:
**199.95**
Portez à votre compte — **$10** par mois

**Scie à découper portative**
Modèle 581 **19.89**
Sableuse de finition, mod. 280 **19.89**

**Trousse complète d'agrès de pêche**
Ensemble de 90 morceaux **$12.95**
Ensemble de 123 morceaux: **$14.95**



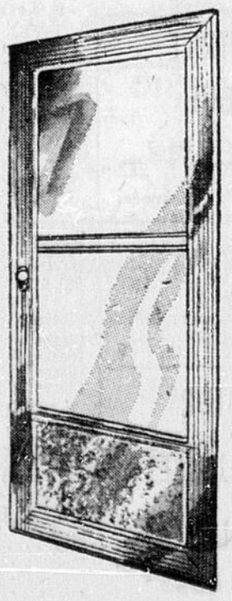
**Trousse de perceuse**
de 31 morceaux:
seulement
**15.95**
Economisez $10.00
Accessoires de perceuse pour la perceuse ci-dessus, scie circulaire, scie à découper, sableuse, seulement **$10.50** chacune durant cette vente.

**Moteur hors bord**
refroidi à l'air, 4 c.v., 27 livres
Evalué à 159.95, prix de solde **139.95**
Portez à votre compte — **$15** par mois

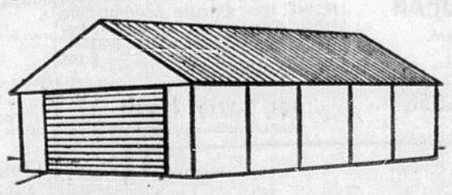
### *Authentique aubaine:*
### CONTRE-PORTE HIVER ET ETE

Cette porte en aluminium une fois posée peut être installée en quelques minutes avec seulement un tournevis comme outil. Trois dimensions régulières, 32 x 80, 34 x 82, 34 x 83.

**$28.88**



*Spécial*



**GARAGE . . . . . $470**
(assemblé sur votre terrain)
PAS DE PAIEMENT A COMPTE
Aucun dépôt ou frais de crédit avant le 1er août 1962
**$18.00** par mois

Un garage pleine grandeur de 12' x 20' pour une auto, avec toit de métal garantie à vie et porte grimpante en acier de première qualité. Le prix comprend un plancher en béton armé. Le remplissage en supplément si requis pour niveler le terrain.

## Améliorez votre MAISON

**Notre service d'améliorations de maison fait tout le travail.**

MENUISERIE: PLOMBERIE — ELECTRICITE — MAÇONNERIE — TOITURE etc.
ADDITIONS — REFECTIONS — AMELIORATIONS — CUISINES — SALLES DE BAINS — SALLES DE RECREATION — CLOTURE — ABRIS D'AUTO.

**ESTIMATIONS GRATUITES – APPELEZ TA. 8-2731**

FINANCEMENT JUSQU'A 5 ANS.

# OUVERT LE SOIR JUSQU'A 9H. le samedi jusqu'à 6 p.m.

**2932, CHEMIN BASELINE – TA. 8-2731 – LIVRAISON GRATUITE**

**HEURES D'AFFAIRES :**
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI : 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
*LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT*

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
**CE. 6-7431**

### 4] Perdu

CHIEN policier, Berger allemand, noir, 100 lb, perdu Buckingham. YU. 6-2297. Récompense. 4-105

MONTRE de dame, perdue aux alentours de l'école Jean-de-Brébeuf à Val-Tétreau, Hull. PR. 7-3550. 4-105

VESTON d'enfant, tricoté à la main, perdu "Coin wash", rue Eddy. PR. 1-6800. 4-106

PORTE-MONNAIE (wallet) perdu jeudi soir dans un magasin à Eastview. Récompense. 121 Chapel. CE. 3-9766. 4-107

MONTRE bracelet pour dame, perdue, entre Vaughn et Cobourg, mercredi soir. Récompense. SH. 9-8265. 4-109

### 4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431.

TROUVEES — Lunettes à monture bleu pour enfant, mardi, angle Principale et Laval, Hull. PR. 1-0517. 4A-106

### 6] On demande (hommes)

ASSOCIE actif demandé pour magasin en gros de pièces d'autos, Hawkesbury. Capital requis, $10,000. Case 161, "Le Droit". 6-106

**VENDEUR DEMANDE**
EXCELLENTE commission. S'adresser 311, rue Rideau. 6-106

ARCHITECTE ou dessinateur expérimenté pour bureau d'architectes à Ottawa. Discrétion assurée à toute demande. Ecrire à Case 173, Le Droit. 6-109

VENDEUR demandé, à plein temps, pour compagnie de peinture. Homme expérimenté et possédant auto. Base de commission seulement. Tél. CE. 5-9125. M. Desjarlais, 18 Rideau, pièce 606 6-109

**Avez-vous la compétence?**
POUR VOUS JOINDRE AU PERSONNEL d'une Cie de propriétés immobilières. Faites-en une spécialisation et devenez membre de la puissance de ventes la plus informée. Notre bureau fournit tous les outils disponibles, à l'homme qui veut se créer vraiment une carrière dans l'immeuble. Des interviews confidentielles pouvent être fixées en appelant M. George Thomas, CE. 6-2361, le soir, CE. 5-5073. Thomas Shipman Ltd., courtiers. 6-

GARÇON pour livraison avec bicyclette, CE. 3-6273. 6-105

BARBIER d'expérience, temps partiel; jour CE. 3-7332; soir CE. 5-4991. 6-105

VENDEUR bilingue avec expérience dans la vente des meubles. Références. SH. 6-1850. 6-106

2 SURINTENDANTS en construction demandés pour édifices industriels et commerciaux, écoles, églises, etc. Un doit être bilingue. Répondre en donnant références, expérience et salaire demandé à Case 199, Le Droit. 6-106

**TEMPS PARTIEL**
OUVERTURE pour hommes désirant revenu supplémentaire, une moyenne $2.50 l'heure, plein temps disponible aussi. 191 Dumas, Hull, 6 à 7 p.m. 6-104

**OPERATEURS DE TELETYPE**
DEMANDES par une société de la Couronne pour travail sur télétype, par équipe de rotation. Les candidats doivent avoir au moins 3 ans d'expérience dans ce domaine. Préférence sera donnée aux candidats âgés de 20 à 30 ans. Salaire au début jusqu'à $4,020 par année selon la compétence et l'expérience. S'adresser par écrit en donnant l'âge, tous détails quant à l'instruction et l'expérience à Case 242, Le Droit. 6-105

MECANICIEN licencié, avec expérience, bilingue. Bonnes conditions de travail. 248, chemin McArthur, attention M. Jetté. 6-107

DESOSSEURS de viande, expérimentés, gros salaires. Faire demande personnellement au Byward Meats Ltd., 46, rue du Marché By, Ottawa, à M. Harold. 6-110

**TECHNICIENS EN ELECTRONIQUE**
DEMANDES au Service des communications du Conseil national des recherches, à Ottawa, pour procéder à des épreuves de laboratoire sur de l'outillage électronique spécialisé.
Les candidats doivent être diplômés d'école secondaire ou technique et compter au moins huit années d'expérience dans le domaine de l'électronique. L'expérience de la fabrication de circuits de calculatrices sur tableaux et de bonnes connaissances des communications radiophoniques seraient un atout.
Traitement initial variant de $4,800 à $6,400 l'an selon le degré d'instruction et d'expérience. Faire demande en donnant toutes les précisions quant au degré d'instruction et d'expérience, à l'Officier d'embauchage, Conseil national des recherches, promenade Sussex, Ottawa 2e. Veuillez rappeler le no de dossier C-347. 6-106

## VENDEUR

Pour Hull, Pointe-Gatineau, et Gatineau. A plein temps ou à temps partiel. Tous les bénéfices pour employés.

Faire demande samedi avant-midi et lundi.

**SHORGAS LTEE**
114, rue Principale, Hull.

6

### 6B] On demande (hommes et femmes)

HOMMES et FEMMES à plein temps ou temps partiel pour commerce de meubles. S'adresser au magasin Lepage et Robillard, Cyrville, Ontario, voisin du bureau de Poste. 6B-106

Une importante industrie montréalaise requiert les services de

## MECANICIENS EN RADIO ET RADAR

Pour vérifier, dépister les pannes, calibrer et réparer les systèmes de télécommunication aérienne, les commandes de tir, de navigation de vol.

Doivent être familiers avec les appareils électroniques de vérification.

Pour une entrevue, rapportez-vous à votre bureau local du

**SERVICE DE PLACEMENTS**
140, rue Queen, Ottawa, Ont.

6

## DIRECTEUR BILINGUE DE LOISIRS
POUR
## LA VILLE D'EASTVIEW

FONCTIONS : L'organisation et l'administration d'un programme municipal de loisirs pour enfants et adultes.

QUALITES : Tout candidat doit être bilingue.
Situation intéressante.

a) pour un gradué en éducation physique
b) un directeur ou assistant directeur de loisirs détenant un certificat du Ministère de l'Education d'Ontario, ou
c) une personne ayant les qualifications pratiques et désireuse de poursuivre un "Cours de formation en fonctions" sur les loisirs du Ministère de l'Education d'Ontario.

Prière de faire sa demande par écrit, en donnant

a) âge
b) éducation (minimum 12e année — Ontario)
c) entrainement spécialisé
d) expérience antécédente
e) références (au moins 3) et
f) photo récente.

Salaire selon l'éducation et l'expérience.

Envoyer demande d'emploi avant le 31 mai 1962, à

Monsieur GUY CYR, Président,
Comité des Loisirs d'Eastview,
Hôtel de Ville,
Eastview, Ontario.

6

Province de Québec
## Commission du service civil
SECRETAIRE —
OFFICE DES AUTOROUTES
Concours No 62 — 313
Office des Autoroutes
de la Province de Québec

Traitement : $6,800.—$8,000.
Pour emploi à Montréal.

FONCTIONS : Sur directives générales, agir en tant que secrétaire de l'Office des Autoroutes de la Province de Québec.

A ce titre, être responsable de la préparation des agendas, des envois de convocations, de la rédaction et de la garde du livre des procès-verbaux des assemblées, de la mise à exécution des décisions prises par l'Office et de la transmission aux intéressés de ces décisions. Voir à la correspondance légale de l'Office dans les matières non contentieuses et à la correspondance régulière avec les expropriés, les ingénieurs-conseils, les entrepreneurs et les municipalités intéressés ou affectés par la construction des autoroutes. A l'occasion, agir comme officier de relations extérieures pour le compte de l'Office. Accomplir au besoin tout autre travail connexe.

QUALITES REQUISES : Grade d'une université reconnue de préférence en droit, en administration publique, en commerce ou dans une discipline connexe; preuve d'environ cinq ou six années d'expérience se rattachant aux fonctions à remplir, acquise à l'emploi d'une administration publique, d'une industrie ou d'une agence privée. Bonne connaissance des pratiques administratives et des principes de surveillance du personnel; aptitude manifeste à rédiger en français et en anglais de la correspondance, des rapports, des conférences et autres textes variés; qualités personnelles appropriées et état de santé satisfaisant.

Les personnes qui désirent prendre part à ce concours doivent se procurer une formule "DEMANDE D'EMPLOI"

en s'adressant à :

**COMMISSION DU SERVICE CIVIL**

Hôtel du Gouvernement,
Québec.
50 est, rue St-Joseph.
Tél. : 524-8411 — Poste 3521

1454, de la Montagne,
Bureau 203,
Montréal.
Tél. : VI-4-1051 — Poste 38

*Bien indiquer sur la formule "demande d'emploi" le numéro du concours auquel vous désirez participer.*

AUCUNE INSCRIPTION NE SERA CONSIDEREE SI ELLE EST REÇUE A LA COMMISSION APRES MINUIT LE 14 MAI 1962.

6

## COMMIS 2
$2,970 à $3,420
Commission d'assurance-chômage
HULL (P.Q.)

Concours accessible aux personnes domiciliées dans la région desservie par le bureau local de la Commission d'assurance-chômage à Hull (P.Q.).
Les détails relatifs aux conditions de résidence et aux qualités requises, ainsi que les formules de demande s'obtiennent au bureau de poste, au Service national de placement ou à la Commission du service civil, édifice Jackson, Ottawa.

Prière de rappeler le numéro de concours 62-0-2123

6B

## Commis de bureau
$2,100 — $2,820
— Relèvements semestriels de traitement —
ministères de l'Etat
OTTAWA — HULL
— AUCUNE EXPERIENCE N'EST REQUISE —

Les candidats qui possèdent un diplôme d'école secondaire ou deux années d'expérience du travail de bureau ou de l'enseignement recevront $2,280, tandis que ceux qui ont l'immatriculation senior recevront $2,460.

— S'INSCRIRE DES MAINTENANT —

à la Commission du service civil, pièce 500, édifice Jackson, rue Bank, Ottawa.

On peut obtenir plus de précisions et les formules de demande aux bureaux de poste, au Service national de placement ou à la Commission du service civil, Ottawa.
Prière de rappeler le numéro de concours 62-909.

6B

VILLE D'OTTAWA
## Surintendant et matrone demandés

immédiatement pour la Cour juvénile et la cour familiale municipales pour la surveillance des jeunes détenus.

Pour de plus amples renseignements, vous adresser au :

DIRECTEUR DU PERSONNEL
Service du personnel
4e étage
Hôtel de ville
111, promenade Sussex

6B

### 6C] Positions vacantes

**VENDEUR**
**Temps plein ou partiel**
GROSSE commission chaque semaine en vendant des terrains pour le plus beau développement des Laurentides, situé à une heure et demie d'Ottawa. Ecrivez Holiday Development Corporation, Arundel, Qué., ou téléphonez Arundel 6872967. 6C-108

### 7] On demande femme

FILLE de table d'expérience, travail de jour, bon salaire, bilingue. Faire demande au 290 Dalhousie. 7-110

FILLE pour laver la vaisselle, une autre pour faire les chambres, Chez Lucien Hotel, 57 Clarence. 7-110

FILLE ou femme avec expérience comme cuisinière (Short-order cook), Chez Lucien Hotel, 57 Clarence. 7-110

DAME ou jeune fille bilingue demandé par l'association de Hull pour les enfants arriérés pour travail d'éducatrice spécialisé. Devrait être intéressée à l'éducation des arriérés, enfants ou adultes. Faire application par écrit, indiquant éducation, expérience, à case postale 367, Hull, Qué. Références requises. 7-110

FILLE de table demandée. S'adresser à 56, rue George. 7-107

SERVEUSE de tables pour fins de semaines, bilingue, avec expérience. S'adressez Jack's Restaurant, 333 Notre-Dame, Gatineau. 7-105

## Repasseuses d'expérience pour chemises

Emploi stable, bon salaire
**NETTOYEURS SPIC AND SPAN**
301, rue Bank

7

**NON CLASSE** **par Larry Hurb**

**"Voici mes deux endosseurs ! A présent, je veux emprunter un dollar pour aller au cinéma !"**

### 7] On demande (femmes)

COIFFEUSE avec carte de compétence. PR. 1-9360. 7-106

GAGNEZ pendant qu'on vous initie à une profitable carrière offrant un bel avenir. Automobile utile. MO. 3-3964. 7-105

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

A PLEIN TEMPS, semaine de 5 jours, bilingue, expérience dans le rayon de robes de préférence. Veuillez faire demande personnellement chez Sol Max, 100 Rideau. 7-107

A PLEIN TEMPS, semaine de 5 jours, expérience dans la pièce des marquages, bilingue. Veuillez faire demande personnellement chez Sol Max, 100 Rideau. 7-107

PERSONNE d'expérience, possédant sténographie et dactylographie, requise par société de comptables. Salaire en relation avec l'expérience. CE. 3-7759. 7-106

SERVEUSE de tables expérimentée demandée. S'adresser: 42, rue Montcalm, Hull. 7-106

RECEPTIONNISTE bilingue de 7 h. a.m. à 3 h. p.m. S'adresser en personne à 1, rue Montcalm, Hull. 7-105

**Vendeuses professionnelles**
THOMAS SHIPMAN LTD., la Cie de propriétés immobilières d'Ottawa qui a progressé le plus rapidement, a besoin de représentantes sincères. On vous donnera un entraînement complet dans toutes ses étapes. Joignez notre prestigieuse organisation si vous désirez faire un gros revenu. Appeler George Thomas, CE. 6-2361, le soir, CE. 5-5073. 7-

VENDEUSE bilingue, pour un magasin exclusif de robes demi-tailles. 174, rue Bank. 7-107

COIFFEUSE d'expérience, avec clientèle, bon salaire. Blue Doll, PR. 7-2853 — PR. 1-2903. 7-107

PROFITEZ de l'occasion de vous faire de $15 à $30 pour un soir en bijouterie. CE. 3-1550. 79 Friel. 7-106

## OPERATRICE DE MACHINE
de comptabilité Burroughs Sensimatic.

Expérience essentielle. Doit être bilingue, de bonne apparence. Agée de 20 à 35 ans. Connaissance de la dactylo, travail général de bureau un atout.

Ecrire à
CASE 144
LE DROIT

7

## SHOPPERS CITY FOODMART
angle Baseline et Woodroffe
REQUIERT
## CAISSIERES

A plein temps ou partiel
Excellents salaires
Excellents bénéfices pour employés

S'adresser à
M. COOKE
SHOPPERS CITY FOODMART
1980, chemin Baseline

7

### 8] On demande (servante)

FILLE ou femme pour ouvrage général, 5½ jours. Références. PR. 1-2967. 8-j.n.o.

FILLE de campagne, 20 ans ou plus, $100 par mois. SH. 9-2285. 8-j.n.o.

GARDIENNE pendant que mère travaille; semaine de 5 jours. — PA. 8-3828. 8-105

FILLE sérieuse, références, pour ouvrage général, bon salaire et conditions de travail. Non logée. CE. 5-7711. 8-105

GARDIENNE d'enfants, 5½ jours par semaine, 44 Carriere, Wrightville. Après 7 h. p.m. 8-108

JEUNE fille sérieuse pour prendre soin d'un enfant et légers travaux domestiques. MO. 3-2374. 8-105

JEUNE FILLE demandée pour prendre soin de 2 enfants. Semaine de 5 jours. MO. 3-4493. 8-105

BONNE A TOUT FAIRE pour travaux domestiques ordinaires; 3 enfants; chambre privée, téléviseur. RE. 3-5076. 8-107

JEUNE FILLE pour travaux domestiques et pour la cuisson. Doit parler l'anglais. Doit aussi aimer les enfants. Avons une femme de ménage. Sera logée. Références. PA. 9-1734. 8-104

FILLE ou dame pour prendre soin des enfants et légers travaux domestiques. Logera ici. PR. 1-9880. 8-107

BONNE, demandée; excellentes conditions de travail. Expérience. PR. 1-3552. 8-j.n.o.

FILLE de la campagne, travail domestique. SH. 6-1974. 8-106

FILLE ou femme, ouvrage général. 5½ jours par semaine. Références. 436 Daly. 8-106

AIDE à une mère de famille, bons salaires, équipement moderne, logera ici. RE. 3-8316. 8-106

DAME fiable pour garder enfants. Appelez après 6 p.m., PR. 7-2018. 8-106

BONNE, avec expérience, travaux de ménage, famille d'adultes, chambre personnelle, T.V., bon salaire. PA. 2-1124. 8-109

FILLE sérieuse, soin d'un bébé; travaux domestiques. MO. 3-3641. 8-107

JEUNE FILLE, femme ou veuve, pour travaux domestiques. Bons traitements. PR. 1-0342. 8-107

JEUNE fille sérieuse, 20 ans ou plus, pour travaux domestiques ordinaires, services requis en permanence, centre de Hull. MU. 4-6512. 8-107

DAME garderait enfants, extérieur après 6 p.m. Références. MO. 3-5176. 8-107

FEMME ou fille de la campagne préférée, ouvrage général de maison; aimant les enfants; chambre privée; bon foyer; toutes commodités; bon salaire. PR. 1-5163. 8-106

### 8A] Pour bébés

DAME prendrait enfants en pension chez-elle. PR. 1-0471. 8A-108

PRENDRAIS 2 enfants en pension, lundi au vendredi. PR. 7-3047. 8A-106

GARDERAIS bébé de 2 mois à 1 an, le jour. SH. 9-9945. 8A-108

DAME prendrait enfants 2 à 3 ans, en pension, à la semaine ou au mois. MO. 3-2271. 8A-105

PRENDRAIS enfants en pension, Pte-Gatineau. PR. 1-9667. 8A-109

DAME prendrait enfants en pension. Hull. PR. 1-9563. 8A-109

ON DEMANDE ménagère d'âge moyen, mère travaille. Wychwood. MU. 4-4030 après 6 h. 8A-106

PRENDRAIS enfants en pension durant vacances d'été à la campagne. GL. 5-2303. 8A-107

### 9] On dem. (instituteurs)

## Instituteur demandé
pour enseigner aux garçons de 6e et 7e années.
Ecole de 7 classes nouvellement construite.
Mentionner qualifications, références et salaire.

## Institutrice
pour enseigner à une des écoles du village,
1ère à 7e année
Garçons ou filles.
Division déterminée plus tard.
S'adresser à :
Jean-L. Nault, sec.,
Montcerf, P.Q.

9

## INSTITUTRICE BILINGUE
pour école RCSS No 3 de Westmeath
Classes de 1ère à 8e années
Salaire raisonnable
S'adresser à
Ausley Gervais, sec.,
RCSS No 3
RR. No 1, Westmeath, Ont.

9

## INSTITUTEURS ou INSTITUTRICES BILINGUES
pour école de garçons dans la ville d'Alexandria
Donner références à Raymond Rochon, secrétaire-trésorier,
C.P. 293 — Tel. 220
Alexandria, Ont.

9

### 9] On dem. (instituteurs)

INSTITUTEURS ou institutrices pour enseigner 1 à 4 et un ou une comme principal pour enseigner 5 à 8 dans école rurale. S'adresser à M. Paul-Emile Levert, sec.-trés., Boite postale no 8, Cumberland, Ont., en mentionnant qualifications, expérience et dernier inspecteur. 9-106

La Commission scolaire de l'école séparée St-Bernard de Finch, Ont.
## demande une institutrice
pour enseigner le cours anglais grades 1 à 4 en septembre prochain.
S'adresser au secrétaire,
M. Henri Martin,
C.P. 82, Finch, Ont.

9

## INSTITUTRICES DEMANDEES
pour 2 classes années : 1 à 4 et 4 à 8
pour l'école R.C.S.S. No 2 de Russell (village)
Faire demande à
M. Léo Provost,
sec.-trés.
Boite 156,
Russell, Ont.

9

## LA COMMISSION SCOLAIRE CATHOLIQUE DE RAPIDE DES CHENES
demande des professeurs diplômés pour :
- Ecole élémentaire
- 1ère à 7e année

Pour de plus amples informations veuillez vous adresser au bureau local du service national de placement.

9

L'école séparée St-Joseph de WAWA, Ont.,
## demande un instituteur senior
pour prendre la direction de la section bilingue.

L'échelle des salaires est de $3,400 (minimum) à $4,700 (maximum) pour les instituteurs diplômés. Augmentation annuelle de $200, allocation de $200 pour chaque année d'expérience dans l'enseignement jusqu'à concurrence du maximum, et allocation de $100 pour chaque cours du ministère de l'Education complété avec succès.
Plan de congés de maladie et de compensation au travailleur en vigueur.
Le supplément à accorder pour la direction de la section bilingue est à discuter. L'école comprend 3 classes bilingues ainsi que 8 classes anglaises.
Localité minière très agréable, à 144 milles au nord de Sault-Ste-Marie, route 17.
Veuillez faire votre demande, en prenant soin d'y indiquer votre compétence ainsi que le nom et l'adresse de votre dernier inspecteur, et envoyer à :

Le secrétaire,
A.V. Berdusco,
Case 461, WAWA, Ont.

## LES ECOLES PUBLIQUES DE LA VILLE DE WELLAND
requièrent des
## PROFESSEURS BILINGUES
possédant les qualifications nécessaires pour enseigner dans les classes anglaises et bilingues des écoles publiques supérieures.

Salaires 1962-63
offerts par la Commission

| | |
|---|---|
| Classe I | $3,100 — $5,800 |
| Classe II | $3,500 — $6,300 |
| Classe III | $3,900 — $6,700 |
| Classe IV | $4,500 — $7,400 |

L'échelle de salaires est présentement en voie de négociation.
Allocation entière jusqu'au maximum pour l'expérience dans l'enseignement.
Augmentation annuelle de $200 pour les premières cinq années et $300 pour les années subséquentes jusqu'au maximum). Plan de congés de maladie cumulatifs et prime de retraite.
Allocation pour le M.A. ainsi que pour Maîtrise ou Bac. en pédagogie: $400.
Veuillez s.v.p. indiquer l'expérience, les classes d'enseignement, les qualifications, les diplômes spéciaux et le nom du dernier inspecteur et envoyer au Directeur des écoles publiques,
M. H. K. FISHER,
Comité de l'éducation de Welland,
636, rue King,
Welland, Ont.

9

### 9] On dem. (instituteurs)

INSTITUTEUR ou institutrice qualifiés, 2 ans d'expérience requis. Bon salaire. S'adresser à M. Paul-A. Renaud, secrétaire, école séparée no 21, Gloucester, Cyrville, Ont. 9-107

## COMMISSION SCOLAIRE DE POINTE-GATINEAU
demande neuf (9) professeurs
pour septembre prochain.
1—3 professeurs de 7e année
2—2 professeurs de 8e année
3—2 professeurs de 9e année
4—2 professeurs de 10e année

SALAIRES

| | Min. | Max. |
|---|---|---|
| Brevets A: | $3,800 | $6,000 |
| Brevets B: | $3,600 | $5,800 |

et suppléments.

Veuillez vous présenter au Secrétariat (Ecole Bruyère) entre 9:00 et 12:00 heures le samedi avant-midi.

Prière d'apporter références, lettres du curé et de l'inspecteur et vos certificats.

PR. 1-9020 PR. 1-5217

Philippe Plouffe,
Secrétaire-Trésorier.

9

## LA COMMISSION SCOLAIRE DE LACHUTE
demande
## INSTITUTRICES
au cours secondaire
pour 8e ou 9e année générale;
pour 7e année, filles;
pour 6e année, garçons.

## INSTITUTEUR OU INSTITUTRICE
pour enseigner l'anglais dans les classes de 5e, 6e et 7e années.
Qualifications et références requises.
DONNEZ VOTRE No. DE TEL.
ECRIRE A
LA COMMISSION SCOLAIRE CATHOLIQUE DE LACHUTE
C.P. 70
LACHUTE, QUEBEC
CTE D'ARGENTEUIL

## PRINCIPAL
demandé
pour école séparée No 9
Canton de Gloucester (11 classes)
EXCELLENT SALAIRE
Adresser demande immédiatement, indiquant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur à
G. MATHIAS PAGE, sec.
61, avenue Crownhill,
(Cardinal Heights)
Ottawa 2, Ont.

9

## INSTITUTEUR (TRICE) QUALIFIE(E) BILINGUE
Avec expérience si possible
Pour enseigner dans école rurale
## Salaire selon qualifications
Adresser demande à :
RCSS No 1, RACINE
A/S C.A. Breton, sec.-trés.
C.P. 721, Chapleau, Ont.

9

### 78] Dentistes

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. PR. 7-3302. 78-30f

# Pour économiser, lisez et employez les annonces classées

### 9] On dem. (instituteurs)

L'école séparée no 7
de Tilbury-Nord
demande

**Instituteur**

**ou institutrice**

catholique bilingue

pour classes 5—8

POUR LE DEBUT DES CLASSES
LE 1er SEPTEMBRE 1962

Références et qualifications.
A : Arthur Massé, sec.-trés.
R.R. no 2, Comber, Ont.

9

**Instituteur ou institutrice qualifié**

pour école rurale moderne

1 classe de 20 à 25 élèves

POUR COMMENCER EN SEPTEMBRE

S'adresser en mentionnant salaire désiré à

Mme Laura Lagrandeur, sec.
Ecole publique no 1,
Jennines, Ont.

9

**Instituteur ou institutrice**

catholique bilingue
qualifié pour
école de campagne.

Electricité —
Classe chauffée à l'huile.

TERME SEPTEMBRE 1962

S'adresser à :
I. Thomas, sec.,
RCSS no 1, Calder,
Deftwood, Ont.

9

**INSTITUTRICE DEMANDEE**

pour école separée No 11
Hawkesbury-Est

Donnez qualifications
et le nom du
dernier inspecteur à
Mme Lorraine Lanthier, sec.
Ste-Anne de Prescott

9

### 9B] Commerce demandé

ACHETERAIS bon commerce dans Hull ou région. PR. 7-9011. 9B-j.n.o.

ACHETERAIS confiserie avec 1 ou 2 logis, à Hull. Comptant et propriété en échange. Case 257, Le Droit. 9B-108

### 10B] Jardinage

TERRE à remplissage; aussi bonne terre grasse pour parterres. SH. 6-4859. 10B-j.n.o.

TERRE à Jardin, prompte livraison. Passe gratuite avec chaque voyage. Marcel Brazeau. SH. 6-0269. 10B-114

BONNE TERRE à parterre et à jardin; livraison rapide. SH. 6-0888. 10B-j.n.o.

HAIES DE CEDRES, érables, épinettes, bouleaux et autres espèces. PA. 8-8941. 10B-119

TERRE fertile pour jardin et parterre. Appelez L. Renaud, SH. 6-6487. 10B-107

TERRE grasse, terre de remplissage, pierre concassée, gazon, arbres. SH. 9-2050 — SH. 6-0875. 10B-j.n.o.

HAIES de cèdres, murs de pierre, tourbe, patio, livrés et posés. — MO. 3-6443. 10B-124

TERRE noire à donner, 247 Maisonneuve, Hull. 10B-106

### 11] On demande (emplois)

**TELEPHONE ANSWERING SERVICE** répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

LABELLE — Construction neuve et réparation de tous genre. SH. 6-6610. 11-j.n.o.

FEMME de ménage demande travail, heure ou journée. MO. 3-2181. 11-105

ESTIMATION GRATUITE. Construction neuve et réparations de tous genres. SH. 5-6401. 11-107

### 11B] Réparation de meubles

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

**REMBOURRAGE**
REPARATIONS de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublements de cuisine, chromés. Rembourreurs Hull-Wrightville. 217 Maisonneuve, Hull. PR. 1-3863. 11B-300

**REMBOURRAGE**
REPARATION de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublement de cuisine chromé. Rembourreurs Moderne, 197, rue Eddy, Hull. PR. 1-2197. 11B-j.n.o.

### 13A] On demande (divers)

ARGENT COMPTANT pour des pneus usagés, rechapables, livrés à la division des pneus rechapés de la Firestone Tire & Rubber Co. Ltd., 2447, avenue Kaladar, Ottawa. 13A-j.n.o.

NOUS ACHETONS meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture, CE. 4-6737. 13A-300

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, CE. 3-5258, le soir, CE. 4-2308. 13A-300

### 13A] On demande (divers)

M & K FURNITURE accorde les plus hauts prix pour meubles de maison et appareils électriques. CE. 4-4788. 13A-300

PIANO demandé immédiatement. Payons comptant. PA. 2-1426. 13A-j.n.o.

PIANO demandé n'importe quel format ou marque. Payons comptant. PA. 2-1426. 13A-j.n.o.

PIANO demandé peu importe la marque et l'état. Payons comptant. PR. 7-3001. 13A-j.n.o.

### 13B] On demande (maison)

MAISON, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains complète. 1er mai. PR. 1-5289. 13B-106

### 14] A vendre (propriétés)

$13,500 JOLI bungalow, 3 chambres à coucher; garage. Très central. 123, rue Lois, Hull, après 8 heures seulement. 14-110

**SEGUIN & GROULX**
ENRG.
102, rue Montcalm, PR. 7-8850
Julien Groulx PR. 7-0574
Noël Courchesne, PR. 7-3129

WRIGHTVILLE, duplex, extérieur en stuc, chauffage central, un logis de 3 chambres à coucher, et un logis de 2 chambres à coucher; garage. $14,500 dont $3,000 à compte.

LAC DES FEES, devant hôpital, 1½ étage, brique, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salon, salle à dîner, terrain paysagé et clôturé. Cause départ. $15,000, Termes.

HULL, près de la rue Eddy, duplex fini imitation de brique; un logement de 2 chambres à coucher et l'autre d'une chambre à coucher. Revenu de $120 par mois. Prix demandé $9,000; $3,000 à compte. Solde termes.

RUE REINHARDT, bungalow en brique, salon, cuisine, 3 chambres à coucher, sous-sol comprenant salle de jeux et salon, chauffage central. $17,000; $3,000 à compte. 14-300

**Véritable aubaine**

**$14,500.**

Plain-pied moderne, 6 pièces, véranda, abri d'auto. Terrain entièrement paysagé.

6, rue Villeneuve, Hull.

**PIGEON & LAVOIE**
LTEE
Immeuble — CE. 2-7384
Service
Ottawa-Hull-Eastview

PROJET Jardins MacKenzie King, vous offre un bungalow ou "split-level" construit par Maurice Poirier. Prix de $15,500 à $16,500. Dépôt $1,800. Pour visiter maison modèle, appelez Conrad Sigouin PA. 8-9354.

$12,500 rue Mercier, paroisse St. Jean-Bosco, près de l'école secondaire, maison de 2 étages, en brique, salle à dîner, chauffage à l'eau chaude. Termes Co-Op 1293. Conrad Sigouin PA. 8-9354.

RUE GOULBOURN, Côte-de-Sable, duplex en brique de 3 chambres à coucher, $18,000. A compte $6,000. Co-Op 774. Armand Richard CE. 3-5343.

BUNGALOW construit sur un demi-acre de terre, à 737, boul. St-Joseph, cuisine moderne, garage, abri d'auto, grand porche couvert au dessus du garage. Prix $16,800. Co-Op 1384. Benoit Barrette MU. 4-6362.

SEMI-BUNGALOW à 16 Hadley, un des plus beaux quartier de Hull, comporte 4 chambres à coucher, prix d'aubaine à $15,500. Co-Op 1249. Benoit Barrette MU. 4-6362.

LAC DES FEES, sur beau grand lot paysagé, 100 x 100, semi-bungalow de 25.6 x 36.6, comportant 6 grandes pièces, endroit superbe, prix $11,000. A compte $1,500. Co-Op 669, Benoit Barrette MU. 4-6362.

14

### 14] A vendre (propriétés)

VENTE privée, Lac des Fées, briques, 3 chambres à coucher, $9,800. Au moins $1,900 comptant. PR. 1-3749. 14-110

**GERALD PERRON**
Courtier en immeubles
TA. 8-6106
Agent — Bernard Desforges
MO. 3-3298

SKEAD ROAD, bungalow en briques de 5 pièces en bon état, hypothèque à 5½% d'intérêt, acompte, $2,000.

EASTVIEW, triplex en brique comprenant 3 logis de 4 pièces, chauffage eau chaude, $23,900, termes. 14-j.n.o.

**DUSSAULT**
ASSURANCES — IMMEUBLES
31 LAVAL, Hull
PR. 1-8361

BUNGALOW-DUPLEX, rue Hadley, salon, salle à dîner, cuisine, système eau chaude, garage, terrain paysagé 50 x 100. J. Rosario Deschênes, PR. 1-2605.

RUE ISABELLE, joli bungalow de 3 chambres à coucher, grand salon et cuisine, sous-sol divisé, salle de jeux. Prix demandé $12,500. Termes très faciles. J.-Lucien Hotte, PR. 1-3574.

RUE BOURQUE, près de Maurice, semi-bungalow en brique, salon, salle à dîner, cuisine, 3 chambres à coucher, salle de jeux, système air chaud. Prix demandé $15,900. J.-Rosario Deschênes, PR. 1-2605.

BUNGALOW neuf, rue Marengère, Hull, grand salon, cuisine, trois chambres à coucher, salle de bains en céramique. Prix demandé $13,500; $1,860 à compte. Solde $79 par mois, capital et intérêt. J.-Lucien Hotte, PR. 1-3574.

RUE NICOLET, maison de 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, terrain paysagé 100 x 100, près de l'église et de l'école. $1,500 à compte. Solde à discuter. J.-Rosario Deschênes, PR. 1-2605. 14-300

**UN REFLET !**

La maison reflète le goût de son propriétaire.

Nos maisons sont construites avec une minutie de détails qui reflètent le jugement sûr de personnes très exigeantes; elles témoignent de leur goût recherché.

D'une architecture originale et de construction experte.

Il y a une maison, parmi nos 52 modèles, qui a été construite tout spécialement pour vous.

**QUEENSWAY TERRACE**

Maisons modèles dans la promenade Southwood, près du chemin Baseline. TA. 8-2753 et
1031 Connaught; TA. 8-6163

**RIVERSIDE PARK**

Maisons modèles dans l'avenue Harkness; près du ch. de Walkley.

RE. 3-5171.

7 nouvelles maisons modèles dans le Norberry Crescent, près de la promenade Riverside, vis-à-vis de la Baie Mooney.

RE. 3-9808.

**CAMPEAU**
"La clé d'un confort supérieur"
Siège social: 969 Bronson
CE. 6-9471
Maisons modèles meublées par COLONIAL FURNITURE CO. LTD.

14

**VOULEZ-VOUS GAGNER $1038**

APPLICABLE SUR L'ACHAT D'UNE MAISON ?

Voyez ce que vous offre

Gatineau Construction
LTEE

EN PAGE 18

14

**PLACE MAISONNEUVE**

Il faut voir ce magnifique projet domiciliaire et vous serez convaincu que nous vous offrons le plus pour votre dollar.

PRIX **$10,840**

PAIEMENT INITIAL TOTAL **$600**

Ceci comprend frais de notaire, assurance hypothèque et frais d'application.

Aqueduc, égout et rues inclus dans le prix de vente.
Directions: Environ 1,000 pieds passé le 2ième feu de circulation, boul. Gréber, Pte-Gatineau.

Ouvert sur semaine de 1 h. à 9 h.

**LA CIE DES MAISONS MODELES LTEES**

PR. 1-8432 — PR. 1-5363

PR. 1-2555

14

### 14] A vendre (propriétés)

VENTE PRIVEE — Propriétaire transféré. Bungalow de brique, 3 chambres à coucher, à proximité de l'école, l'église et des autobus. Parc de la Montagne, PR. 1-9386. 14-106

**GATINEAU**

$5,900 est le prix total pour ce duplex sur l'avenue Jacques Cartier à Gatineau, P.Qué. Revenu brut: $100 par mois. Pour renseignements concernant Coop G.1328, appeler aujourd'hui M. R. Courtemanche, SH. 6-1876; C. A. Fitzsimmons, Co. Ltd., courtiers, assurances et prêts sur hypothèques, 197, rue Sparks, CE. 2-7185. 14-105

**DUCIAUME**
IMMEUBLES — CONSTRUCTION
Agents:
O. Duciaume — PR. 1-2232
F. Lavigne — PR. 1-0961

RUE MEUNIER — Bungalow neuf, 3 chambres à coucher, salle de bains en céramique, cuisine moderne, laveuse à vaisselle dans les armoires, $14,000 — paiement initial environ $2,000.

WYCHWOOD — 4, rue Arbutus, 3 terrains de 75 x 90, garnis de beaux pins, avec petit chalet, le tout $2,300 — versement initial à discuter.

TERRAINS disponibles pour construction immédiate de bungalows et duplex dans un nouveau développement. 14-j.n.o.

**Chénier & Gaboury**
Immeuble
O.-H. METHOT

RUE STE-MARIE, Wrightville, cinq unités de 2 chambres à coucher, avec sous-sol divisé, chauffage central, eau chaude; terrain 98 x 105; garage double; revenu annuel $4,680. Acompte $9,000. PR. 1-2992.

RUE PERRAS, Parc de la Montagne, meilleur que neuf, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine moderne et dînette; terrain complété, sous-sol divisé. Seulement $13,700. SH. 5-1481.

RUE HOTEL-DE-VILLE, Hull, duplex, 2 unités de 4 pièces, garage, chauffage individuel. Seulement $10,500. PR. 7-4261. 14-300

**ANDRE TESSIER**
LIMITEE
191 Principale, Hull — PR. 1-5863
L. Dubuc SH. 9-5517
C. Tessier PR. 7-5070
R. Pichard PR. 7-8765

DUPLEX en parfait état, à Pointe-Gatineau. $10,500; acompte $2,000. Solde très facile.

HULL, rue Millar, 1½ étage, de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains; chauffage eau chaude, pelouse partout et beaucoup d'arbres. $21,000. Termes. Hypothèque d'origine, 4½%.

BUNGALOW de 3 chambres à coucher, rue Fortin, Pointe-Gatineau. $12,200. Termes. Intérêt 6%. Paiements mensuels $64.

CHALETS — Si vous voulez acheter une maison d'été ou terrains avec plage pour l'été qui s'en vient, signalez à nos bureaux ou le soir à nos agents. 14-300

**RENE-D. LAPOINTE**
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — SH. 5-1551

OTTAWA, Basse-ville, 6 logis, neuf, chauffage eau chaude. Brique et plâtre. SH. 9-1966.

OTTAWA, basse-ville — Terrains de coin, 75 x 100 et 100 x 100. SH. 9-1966.

OTTAWA, hôtel de 22 chambres, centre de la ville, 30,000 gallons par année. Terrain de 66 x 200. Gauvin, SH. 5-6146.

CHEMIN NAVAN, poste d'essence et magasin général dans maison de 2 étages, 2 acres. Seulement $14,500. Gauvin, SH. 5-6145.

EASTVIEW, 2, 3, 4, 6 et 12 logis, neufs et vieux. Acompte à partir de $1,500. Landry, SH. 6-8972.

CARDINAL HEIGHTS, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, salle de bains, grand lot. $3,000 à compte. Landry SH. 6-8972.

EASTVIEW, triplex, 2 chambres à coucher chaque logis; revenu de $275 par mois. Seulement $23,800. Bissonnette, CE. 5-4065.

ORLEANS, chemin Boyer, "split-level" en brique et pierre, trois chambres à coucher; lot de 75x200. Acompte $1,900. Bissonnette, CE. 5-4065.

GATINEAU, 4 logis, loués au bail, comptant à discuter, échange considéré. Godin, PR. 1-9536.

WRIGHTVILLE, duplex de 2 et 3 chambres à coucher, central, comptant raisonnable. Godin, PR. 1-9536.

$1,300 A COMPTE. Eastview, duplex, 2 et 3 chambres à coucher. Prix $14,200. Labranche, RE. 3-3542.

$1,000 A COMPTE. Ottawa, double 2 et 3 chambres à coucher, garage. Prix $13,500. — Labranche, RE. 3-3542.

EASTVIEW, rue Ste-Cécile, triplex en stuc, plâtre, 2 chambres à coucher, garage, entrée asphaltée; revenu de $275 par mois. $23,000. Legault, SH. 5-5164.

ELMVALE ACRES, Haig Drive — Bungalow en brique sur terrain de coin, 3 chambres à coucher. Hypothèque à 6%. Seulement $15,700. Legault, SH. 5-5164. 14-300

**LOUIS TITLEY Ltée**
IMMEUBLES — ASSURANCES
135, rue Besserer — Ottawa
CE. 3-1168

RUE MARQUETTE, Eastview, triplex en stuc, 2 logis de 3 pièces, 1 de 5 pièces, chauffage à l'huile eau chaude. $17,200. termes. Coop G692. Mme Major. SH. 9-1336.

ORLEANS, joli bungalow en stuc, 5 pièces dont 3 grandes chambres, jolie salle de jeux au sous-sol, terrain 75 x 200, paysagé, garage, aubaine exceptionnelle $14,500, termes. Co-op G1103. Mme Major. SH. 9-1336.

RUE LAMBERT, Hull, joli bungalow-duplex, fini brique et pierre, construction récente, 3 chambres à coucher. Logis au sous-sol de 2 chambres à coucher, loué $80. Aubaine à $18,000. Appelez M. Pitre, PR. 7-3983 pour rendez-vous.

BLACKBURN CORNER, bungalow stuc, 4 pièces, grand terrain paysagé. Possession immédiate. Termes faciles. $9,800 — $1,000 à compte. Nouvelle Co-op. Noël Potvin, CE. 4-3426.

PARC-DE-LA-MONTAGNE, rue St-Thomas, joli bungalow en brique, 3 chambres à coucher, près des écoles et de l'église. Aubaine $12,750. Appelez M. Pitre, PR. 7-3983 pour rendez-vous.

TRIPLEX, rue Charlevoix, Hull, 3 magnifiques logis, chauffage central, revenu mensuel, $190. $14,200. Acompte $4,000. Pour rendez-vous. M. Pitre, PR. 7-3983.

BOUL. HADLEY, Hull, triplex de luxe, 2 logis 5 pièces, un 3 pièces. Chauffage eau chaude. Bon revenu. $31,500. Co-Op. G 594. M. Pitre, PR. 7-3983. 14-300

### 14] A vendre (propriétés)

BUCKINGHAM, bungalow, brique, garage. 8 pièces. $14,000. Renseignements 6 à 8 h. p.m., YU. 6-2009. 14-105

**14 PLACE BELISLE**
Jardins Mackenzie King
Verna Cook, courtier, PA. 2-9532

LA DESCRIPTION en serait trop longue. Vous vous devez de venir examiner cette maison à double palier, à 3 ch. à coucher, vieillie au cours des années mais aussi moderne que les maisons de demain. Construite sur le flanc d'une colline, elle est entourée d'arbustes et de haies. Rue tranquille. Idéale pour une jeune famille. Pour de plus amples renseignements, appeler Mme Volk, au SH. 6-6677. 14-110

**P.-H. TROTTIER**
Courtier — SH. 9-6755
Immeubles-hypothèques

RUE LAVERGNE, Eastview — Moitié de double en brique et pierre, 3 chambres à coucher, salle à dîner, garage.

RUE RICHELIEU, Eastview — Semi-bungalow en stuc, 4 chambres à coucher, $15,300. Termes.

EASTVIEW — 2 bungalows en stuc, 3 chambres à coucher, chauffage air chaud. $14,800 et $15,800. Termes.

TRIPLEX en brique, 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude. $3,000 à compte.

DUPLEX neuf, brique, 2 et 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude. $6,000 à compte.

6 UNITES, en brique, 2 chambres à coucher chacun. Chauffage eau chaude. $3,000 à compte. 14-107

**PERCY KERWIN — courtier**
301, rue O'Connor
CE. 5-4387

RUE BERRI — Appartement de 4 logis construit en 1959, chauffage eau chaude à l'huile, en plus, un duplex en stuc, à prix très raisonnable.

ORLEANS, rue Principale — Bungalow de 2 logis, sur très grand terrain, à prix très raisonnable. Pour plus d'informations appeler René Landry, PR. 7-6075.

OTTAWA-SUD — Bungalow de $19,000, de 3 chambres à coucher, en plus solarium, sur grand terrain, réduit à $15,000 avec acompte de $3,000.

EASTVIEW — Appartement de 7 logis, extra moderne, sur très grand terrain, tout pavé. Acompte à discuter.

NEW EDINBURGH, près Beechwood — 2 logis en stuc de 3 chambres à coucher chacun, très bon état, prix très raisonnable. Pour informations, Hector Lachapelle, CE. 5-9298. 14-106

**IMMEUBLES DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.**
EDGAR CHENIER — PR. 7-1198

PTE-GATINEAU, duplex en brique, logis de 3 chambres à coucher, $11,000; $1,000 à compte. Termes faciles. R. Boudreau, MO. 3-3733.

CHEMIN DE CHELSEA, duplex sur terrain de 150 x 300. $17,000. Termes. R. Charbonneau, PR. 1-2630.

PRES HOPITAL, bungalow de deux chambres à coucher, terrain de 40 x 100, $4,000 à compte. Solde termes avantageux. Mme G. Durocher, PR. 7-1368.

RUE PREVOST, maison sur terrain de 66 x 100, $9,000. Termes. Mme P. Gandy, PR. 1-2927.

IL FAUT VENDRE, maison avec revenu annuel de $2,400. Prix $10,000; $2,000 à compte. Edgar Chénier, PR. 7-1198. 14-300

**ZOEL LEBLANC — Immeubles**
MO. 3-3256 — MO. 3-3116

PLACE DES ERABLES — Gatineau. Nouvelle subdivision de Desnoyers Construction Ltée, près église et école. Profitez dès maintenant de notre excellent choix de modèles et de terrains, pour occupation à l'été. Sous-agent: André Ménard, MO. 3-5592.

GRAND LOT de coin à Gatineau. Près terrain de golf, route no 8. $2,500.

2 TERRAINS panoramiques d'une acre et quart, près de la montée de Paiement. $3,000 chacun.

6-LOGIS, rue Thomas, Gatineau. Excellent placement à $27,000. 14

**ROLANDE L'ECUYER — AGENT RHODES REAL ESTATES LTD. COURTIERS**

VUE UNIQUE DES LAURENTIDES, à 2 minutes de l'hôpital ou Sacré-Coeur. Construit par et pour un architecte. Bungalow de 3 chambres, den, salle familiale, salle de jeux, chambre de bonne, etc. Offre une construction soignée et des possibilités particulièrement intéressantes pour professionnel ou homme d'affaires désirant bureau attenant. On demande $36,000.

PEU d'argent et un brin d'imagination feront de ce bungalow un foyer charmant. Presque neuf, 3 chambres, cuisine confortable, fondation ciment coulé. $12,900.

BUNGALOW-DUPLEX, tout le confort d'une résidence unifamiliale depuis l'immense cuisine au terrain agréablement paysagé. Revenu intéressant couvrant dépenses de taxes, chauffage et maintien. Près école, église et autobus.

GLENWOOD, toute la sérénité de la campagne à 20 minutes du Château. Immense terrain, quatre chambres, grande et claire cuisine, abri d'auto, etc. $16,800. POUR TOUS RENSEIGNEMENTS téléphonez à Rolande L'Ecuyer, CE. 6-9551; soir: PR. 7-5074. 14-106

**IMMEUBLES DE HULL**
JACQUES SIMARD, COURTIER
238, BOUL. ST-JOSEPH
PR. 1-6268
Daniel Légaré — PR. 7-0546
Jacques Simard — PR. 7-4777
Marcel Provost — PR. 1-9106

RUE STE-MARIE, petite maison de guerre, 4 pièces et salle de bains complète, très propre. $8,500. Acompte $1,500 et termes faciles.

RUE DOLLARD, maison remise à neuf, 5 pièces, terrain entièrement clôturé. $8,500. Aubaine pour comptant.

BOUL. RIEL, bungalow en brique et pierre, intérieur plâtre, trois chambres, très grande cuisine et salon. $15,500. 14-300

**H. J. BOUDREAU**
& CIE
Assurance — Immeuble
240, chemin de Montréal
SH. 9-2610 — SH. 9-3394

WRIGHTVILLE, joli bungalow en brique. 3 chambres à coucher, très moderne, avec abri d'auto. Prix demandé $15,500. Acompte à discuter.

CERCRE MICHEL, Eastview — 2 bungalows duplex, très moderne, récemment construits, un à $27,000, et l'autre à $30,000 — acompte $5,000 chacun.

RUE SHAKESPEARE, Eastview — Maison 3 logis; revenu mensuel approximatif $200. Prix demandé $15,500. Termes à discuter.

J.-R. Séguin SH. 9-0854
Léo Grégoire SH. 5-1331 14-300

### 14] A vendre (propriétés)

HULL, Parc de la Montagne, rue Cinq-Mars, bungalow (split level), brique, 3 chambres à coucher, garage, très moderne; grand terrain. Acompte, $1,000. Vente privée. SH. 9-5120. 14-107

OTTAWA, bungalow 4 chambres à coucher, abri d'auto. Transféré. $2,000 à compte. RE. 3-3838. 14-109

MAISON 7 pièces, terrain 100x95, 10 Church, Hull. Termes. PR. 7-2631. 14-105

**RUE CORBEIL, HULL**
MAISON avec abri d'auto. Lot 125 x 60, 3 chambres à coucher plus 1 chambre à coucher au sous-sol. PR. 1-3071. 14-109

**PTE-GATINEAU, QUEBEC**
G.607, bungalow en brique rouge. 3 chambres à coucher, bâti depuis 3 ans, très propre. Appeler M. John Sprague, PA. 9-4764, Albert Gale Agencies Ltd., courtiers, PA. 8-4691. 14-105

VENTE privée, bungalow à vendre, Parc de la Montagne, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine double, chambre de bains. PR. 1-8683. 14-106

AUBAINE, Pte-Gatineau — 3 logis construits en 1959, en brique, vente privée, 1 logis libre 1er juin, pour acheteurs, PR. 7-9003 après 6 heures. 14-127

**ATTENTION**
LABONTE Construction vous offre plusieurs nouveaux modèles au choix, à prix modiques de $10,995, et plus de 3 chambres à coucher, dans Gatineau et les environs. Pour plus de détails, signaler MO. 3-3546. 14-106

EASTVIEW, maison de rapport de 6 appartements; accessoires électriques. Revenu $525 par mois. $38,500; acompte $8,500. PR. 1-8281. 14-109

MAISON, 3 chambres à coucher, système chauffage, garage. Plus lot supplémentaire. $6,000. — 3, rue Rodolphe. PR. 7-3917. 14-106

BUNGALOW de 3 chambres à coucher, en brique jaune, avec suppléments. Deux arrêts d'autobus à proximité, excellent service. Terrain de jeux, églises et écoles dans l'arrondissement. Léger paiement initial. S'adresser au 48, rue Therrien, dans le Parc de la Montagne, ou appeler au PR. 7-9550. 14-106

MAISON MODERNE, 3 chambres à coucher, foyer, tapis; 2 acres et plus. $15,500. Route 8 Gatineau. MO. 3-4249. 14-j.n.o.

ST-ANDRE-AVELLIN, maison village nouvellement décorée, 5 pièces meublées, chauffage central, bain, solarium, grand jardin. Aussi chalet au lac Bélisle, 10 terrains avec grève. Madame A. Drolet, 23 rue St-André, St-André-Avellin, Tél.: 78W. 14-jeu-ven-sam.

MAISON, 4 chambres à coucher, solarium, garage double. Chauffage central. S'adresser: 43 Sherbrooke, Hull. PR. 7-9098. 14-106

PARC DE LA MONTAGNE — Bungalow de 3 chambres à coucher, léger paiement initial. Propriétaire transféré outre-mer. PR. 1-0109. 14-106

EASTVIEW — 4 logis en brique, construits 1959, chauffage central huile, revenu $360 par mois. Vente privée. $28,500. SH. 9-7781. 14-105

BUNGALOW en brique de 3 chambres à coucher. $1,850 à compte. $75 par mois. MO. 3-6452. 14-115

STANLEY — New Edinbourg. Deux logis, possession de l'app. du bas. Prix réduit à $15,000 pour vente rapide. George Howith, courtier. SH. 9-9971. 14-300

MAISON 1½ étage, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains. — Wrightville, PR. 7-7329. 14-107

VENTE PRIVEE — Maison (bungalow) neuf, en pierre et brique, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner. SH. 5-3964. 14-108

**PAROISSE ST-FRANÇOIS**
POUR régler succession, semi-duplex en brique, propre, 11 pièces, grand terrain; garage, fournaise neuve à l'huile. Des revenus, plus un logis pour l'acheteur. Réduit au prix de $16,500 — $2,500 à compte. Possession immédiate. Mme R. Thériault, CE. 5-8885; Mme Grenier, CE. 3-8834; M. Jerullo, courtier, CE. 5-0659. 14-105

BUNGALOW brique et stuc, quatre chambres à coucher, foyer, beau terrain paysagé, 15 minutes du centre d'Ottawa, près des autobus, toutes les écoles, l'église, centre d'emplettes. Vente privée. Le proprio est transféré. Lakeview Townsight, Aylmer. Prière de vous adresser en anglais. MU. 4-5125. 14-j.n.o.

GLENWOOD DOMAIN, maison dia à coucher et salle de récréation, tinctive genre ranch, 3 chambres approx. 1,500 pieds carrés. Terrain 85 x 100. Paysagé avec goût. Possession immédiate. $16,800. $3,000 suffisant pour contrat. PR. 1-1788. 14-106

VENTE privée, paroisse Notre-Dame-de-Lourdes, maison 2 étages, sur un coin; 3 chambres à coucher, foyer naturel. $19,900. SH. 6-4944. 14-110

**VENTE PRIVEE**
JARDINS TACHE — Bungalow, 3 chambres à coucher, salle de jeux, foyer naturel, garage, cour clôturée, site idéal. Cause départ. 55, rue Lacasse. PR. 1-8553. 14-107

**THOMAS SHIPMAN LIMITEE**
494, rue Rideau
CE. 6-9648

OTTAWA 2, beau bungalow-triplex ayant revenu de $160 par mois. Prix $38,000.

BRITANNIA, maison de 2 étages comprenant 3 chambres à coucher, $18,500.

WRIGHTVILLE, bungalow de deux chambres à coucher, seulement $8,800.

ROTHWELL HEIGHTS, maison de 2 étages comprenant 4 chambres à coucher, lot de 150 x 200. On demande $11,500.

GATINEAU, lot de 10 acres, Sugar Bush Road, $12,000.

HULL, salon de beauté, 11 séchoirs, bonne clientèle. $13,000. 14-

**VALEUR EXCEPTIONNELLE!**
BOUL. ST-LAURENT

GRANDE maison familiale en brique, en parfait état, 6 chambres à coucher, 1½ salle de bains, 2 cuisines modernes, vaste vivoir contigue, salle à dîner, salle d'entrée spacieuse. Terrain entièrement paysagé, et clôturé. $19,000. Excellent mode de financement disponible. Pour de plus amples renseignements, appeler Mme Gowland ou Mme Bilsky, CE. 6-9183; le soir, CE. 2-5413, ou RE. 3-6769. Bert Katz Real Estate Ltd. 14-109

### 14] A vendre (propriétés)

AYLMER, maison neuve à vendre, 5 pièces. MU. 4-4986. 14-109

RUE Cinq-Mars, Hull — 3 chambres à coucher, fenêtres panoramiques, système eau chaude. PR. 7-8653. 14-j.n.o.

### 14B] A vendre (terrains)

**Cyrville et Blackburn**
GRANDS TERRAINS pour construction immédiate. Noël Potvin, CE. 4-3426. 14B-300

EMBELLISSEZ votre terrain avec des arbres, la tourbe ou semence, patios. CE. 5-8646. 14B-105

GATINEAU, rue William, 2 lots 60 x 100 et 50 x 100, près école, église, services installés durant été. Prix $1,000 chacun. MO. 3-5606. Après 6 h. MO. 3-3733. 14B-107

TERRAIN à vendre, Gatineau, $1,000 comptant. MO. 3-5998. 14B-107

### 15] A vendre (commerce)

EPICERIE - BOUCHERIE licenciée, ventes $2,000 par semaine. $8,000 à compte. Hull. PR. 7-9011. 15-lun. ven.

EPICERIE - BOUCHERIE, bière. $2,000 à compte. PR. 7-9011. 15-lun. ven.

SALONS de beauté, Ottawa et Gatineau, bonne localité, équipements neufs, commerces établis, bas acompte. RE. 3-4967. 15-110

**Local pour commerce**

A vendre à Casselman, Ont. Comprend magasin, maison privée, entrepôt, hangar, grand terrain. Pour renseignements s'adresser à Henri Sabourin, gérant à l'entrepôt Casselman, Ont., ou à Me Jean-Paul Filion, Ottawa.

SH. 6-8153

T5

### 15A] A vendre (hotels)

CENTRE du Comté de Gatineau, $75,000, bonne clientele. Ecrire Case 129, Le Droit. 15A-107

MOTEL à vendre, 5 milles de Sudbury, au sud route 69, dans un canton non cadastré, sis près d'un lac. Terrain nécessaire pour future expansion. Eau potable à profusion. Etablissement de 18 unités, petit comptoir casse-croûte, broadloom plinthe à plinthe; salle de bains de 4 pièces, radio, TV et téléphone. Doit vendre immédiatement, cause maladie. Ecrivez à Boîte 511, Sudbury, Ont. 15A-107

### 16] A vendre (fermes)

**FERME A VENDRE**
POURQUOI vous contenter d'un revenu peu élevé lorsque vous pouvez vendre toute votre production de lait à un prix supérieur à $4.00 les cent liv.?

Ferme de 160 acres, tout équipée, avec 40 vaches Holstein pure-sang et 10 taures, ainsi que 3 tracteurs et toutes les machines aratoires. Seulement $10,000 en acompte; solde à conditions faciles.

Ferme de 430 acres, avec 100 vaches laitières. Contrat spécial pour la vente du lait. La vente du lait l'an dernier a rapporté $32,000. Tout équipée. Acompte raisonnable.

Ferme de 200 acres, avec 30 vaches laitières. Située près de la frontière du Québec. Tout équipée. Le propriétaire abandonne la culture de la terre.

Pour tous les renseignements, appeler ou écrire à Paul Brisson, courtier licencié en immeuble, Roosevelt Highway, Massena, N.Y., Téléphone RO. 9-8340. 16-106

FERME 224 acres, sur grande route entre Sudbury et Levack. Sol excellent. Avec ou sans roulant. Gaétan Leclair, Chelmsford, Ont. 16-106

JOLIE FERME 200 acres. Route 17. Omer Michaud, Cumberland, Ont. 16-l.v.s.

MASHAM — Terre à bois, 100 arpents, près des lacs, $1,800, conditions faciles. PR. 1-3968. 16-110

### 17] A vendre (autos)

1953 CHEVROLET Bel Air, radio, glaces teintées, bons pneus; a peu roulé; en superbe état. Excellent moteur et bonne carrosserie. Vente privée. Dois vendre immédiatement. Demande $350. — CE. 6-3847. 17-105

1959 MERCURY "Pick-up", parfait état, $1,000; parties de Pontiac et Isetta à vendre. PR. 1-0148. 17-110

**L'AUTO DE QUALITE DU JOUR**

1959 CHEVROLET Bel Air, sedan 4 portières, attrayant fini bleu horizon, intérieur comme neuf. Cette auto d'un proprio a l'automatique et des pneus à paroi blanche. A très peu roulé, moteur économique de 6 cylindres. La voir, la conduire c'est l'acheter.

L'ENDROIT IDEAL

**PARKWAY CHRYSLER**
PLYMOUTH LTD.
1047, ch. RICHMOND
PA. 9-5121 PA. 9-5121

17

**SEULEMENT $25 COMPTANT**

| | | Versements initiaux mens. |
|---|---|---|
| 1960 | CONSUL | $4 |
| 1960 | PONT. Parisien | $85 |
| 1959 | PONT. Laurentian | $70 |
| 1958 | OLDSMOBILE | $55 |
| 1958 | CHEV. autom. | $48 |
| 1957 | PONT. autom. | $48 |
| 1956 | METEOR | $42 |
| 1956 | CHEVROLET | $38 |
| 1959 | AUSTIN | $175 |
| 1954 | PONTIAC | $175 |

**ROTHBERG MOTORS**
300, CHEMIN RICHMOND
PA. 2-5339

17

### 17] A vendre (autos)

1956 BUICK, toiture rigide (hard top), 4 portières, très propre. $25 à compte, solde $37 par mois. Bonnes références exigées. PR. 7-9579. 17-j.n.o.

**PLACE BIEN QUI PLACE CHEZ GUEST**

1961 CHEVROLET Bel Air coach, transmission Powerglide, chaufferette climatiseuse, servo-direction, servo-freins.

1960 CHEVROLET Biscayne sedan 2 portières, chaufferette.

1959 CHEVROLET Biscayne sedan 4 portières, radio, chaufferette, transmission Powerglide.

1958 CHEVROLET Biscayne sedan 4 portières, chaufferette, transmission Powerglide.

1957 CHEVROLET série 150, familiale à 2 portières, chaufferette climatiseuse.

1959 OLDSMOBILE Super 88, sedan 4 portières, radio, transmission hydramatique, chaufferette climatiseuse, servo-direction.

1957 OLDSMOBILE Dynamic 88, 4 portières, toit rigide, chaufferette climatiseuse, transmission automatique, servo-direction, servo-freins.

1962 TRIUMPH TR3 décapotable, radio, chaufferette, seulement 2,000 milles.

Ne manquez pas de voir ces autos usagées OK aujourd'hui chez

**GUEST**
MOTORS
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
2, rue LEDUC
HULL — PR. 7-2735

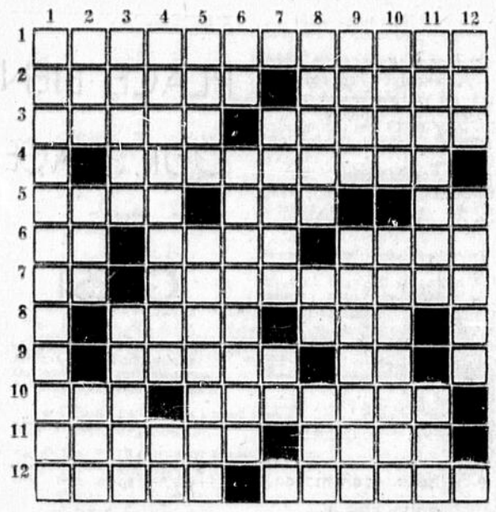
17

**Vous avez CHOIX et VALEUR en fait D'AUTO

# Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

## Les Mots Croisés du Droit

— No 1266 —



**HORIZONTALEMENT**

1—Procédé des néo-impressionnistes, qui poussent à l'extrême la division des tons en juxtaposant des points multicolores comme une jonchée de confetti.
2—Partie d'un ouvrage périodique. — Couleur choisie dans un jeu de cartes.
3—Substance aromatique pour l'assaisonnement des mets. — Corps céleste.
4—Ensemble des sons qui conviennent le mieux à une voix.
5—Dans le pain (pl). — Poisson. — Jumelles.
6—Pronom. — Paysage. — Action.
7—Patrie de Le Verrier. — Excites vivement la curiosité.
8—Retirée. — Pluriel de leu.
9—Ce qu'il y a de mieux dans un genre. — Notre-Seigneur.
10—En ce lieu-ci. — Ville d'Algérie.
11—Evitée avec adresse. — Ville d'Allemagne.
12—Plantes. — Grande fête.

**VERTICALEMENT**

1—Partie de la médecine qui traite des maladies du poumon (pl).
2—Interj. qui sert à appeler, à exciter. — Fille de Cadmus. — Ouvre une serrure.
3—Copie. — Latex séché.
4—Entraine, rend nécessaire. — Petit cube.
5—Marque le superlatif. — Inactifs.
6—Fille d'Inachos. — Oiseau passereau.
7—Canard sauvage. — Jumelles.
8—Sabre droit de cavalerie. — Pronom. — Pas.
9—Aussi. — Entreprise commerciale s'occupant de différentes affaires (pl).
10—Fin du jour. — Préparent les aliments par le moyen du feu.
11—Mollusque lamellibranche des rivières du Nord de la France. — Naître sans fin.
12—Saison. — Récipients en terre réfractaire.

**SOLUTION DU PROBLEME No 1265**

■ **Horizontalement:** 1. Baragouinera; 2. Aride — Trêve; 3. Rides — Irréel; 4. Béent — Lai — Lô; 5. Ote — Ilette; 6. Ut — Cou — II — St; 7. Ie — An — Toquer; 8. Or — Pénurie; 9. Linnéenne; 10. Dentée — Ale; 11. Guette — Laver; 12. Eus — Erg — Mess.

■ **Verticalement:** 1. Barbouillage; 2. Ariette — UU; 3. Ridée — Ondés; 4. Aden — Carnet; 5. Gestion — Ente; 6. Lu — Péter; 7. Utile — Tene; 8. Irrationnel; 9. Néritique — AM; 10. Eve — Ur — Avé; 11. Réel — Seilles; 12. Loutre — Ers.

### 17] A vendre (autos)

BUICK 1956, plaques 1962, très propre, bon mécanisme, automatique, $650. PR. 1-5057. 17-105

CHEVROLET 1951, bon état, $175. PR. 1-3291. 17-110

1955 CHEVROLET, V-8, 2 portières, transmission automatique. Bon état. Prix très raisonnable. PR. 7-5604. 17-106

1952 CHEVROLET. Dodge 1953. — 6 Renaud, Gatineau. PR. 7-5833. 17-107

**C'est le temps de VOIR les autos CAMPBELLISEES**

LES PLUS RECHERCHEES QUANT A LA QUALITE

1961 MONARCH 2 portières, toit rigide, chaufferette, dégivreur, servo-direction, transmission automatique, radio hors série **$2895**

1961 PONTIAC Stratochief coach, chaufferette, dégivreur, transmission automatique **$2295**

1961 METEOR Rideau sedan, 8 cylindres, chaufferette et dégivreur **$2095**

1960 FORD Fairlane 500 sedan, chaufferette, moteur 8 cylindres **$1895**

1960 ANGLIA coach, chaufferette, dégivreur **$1095**

1959 CHEVROLET Biscayne coach, chaufferette et dégivreur **$1595**

1959 MONARCH 2 portières, toit rigide, chaufferette, dégivreur, transmission automatique, servo-direction **$1995**

1958 METEOR Rideau coach, chaufferette et dégivreur **$995**

1957 PONTIAC Pathfinder coach, chaufferette et dégivreur **$895**

**CAMPBELL**

Votre vendeur
Ford, Falcon, Fairlane,
Galazie depuis 41 ans

265 ouest,
avenue Laurier

CE. 2-9445-6 CE. 2-9447-8

17

### 17] A vendre (autos)

1957 METEOR Rideau 500 sedan, transmission automatique, radio, chaufferette, nouvelle peinture, 30,000 milles, vente privée, RE. 3-7999. 17-106

1954 FORD, mécanique parfaite, 4 pneus neufs, plaques 1962, aile bossée, $135. 111 St-Henri, Hull. 17-107

1954 PONTIAC, coach automatique, servo-freins, servo-direction, moteur remis à neuf; très propre. $550. PR. 1-3409. 17-106

1958 PONTIAC sedan 6, automatique, comme neuve, 1 propriétaire. Echange accepté, termes faciles. PR. 1-2586. 17-j.n.o.

FORD 1953, Ford 1950, 1951 Chevrolet, 1953 Chevrolet. 139 Dollard, PR. 1-0335. 17-117

**ESSAYEZ**

CHRYSLER
CAPITAL DODGE
LIMITED

1554, avenue CARLING

PA. 9-3111 et PA. 9-3116

17

**GOODWILL**

La meilleure garantie d'une bonne auto d'occasion

1961 PONTIAC Laurentian, sedan 4 portières, moteur V-8, automatique, radio, fini fauve et blanc, pneus à flanc blanc. Paraît bien et est propre.

1959 CHEVROLET Impala, sedan 4 portières, automatique, radio, moteur 6 cylindres, servo-direction, servo-freins, fini bleu et blanc, intérieur assorti.

1959 OLDSMOBILE Super, 2 portières, automatique, servo-direction, servo-freins, pneus à flanc blanc, fini tout blanc avec intérieur vert.

1958 CHEVROLET Biscayne, sedan 4 portières, 6 cylindres, transmission ordinaire, fini cuivre et beige, à très peu roulé, auto d'un proprio en parfait état.

1960 ZEPHYR sedan, 6 cylindres, fini beige tan, très propre et bon capitonnage en cuir, en parfait état.

1961 KARMANN GHIA, décapotable, radio, bleu oeuf de rouge-gorge, intérieur blanc, pneus à flanc blanc. A très peu roulé. Idéale pour les randonnées du printemps.

**TURPIN**

PONTIAC-BUICK
LIMITED

425, ch. Richmond

PA. 8-1901

17

### 17] A vendre (autos)

1954 DODGE Mayfair, 2 couleurs, bon état, propre, équipée, bons pneus. $235. PR. 1-2416. 17-106

DODGE 1954 sedan, propre, échangerais pour camion ½ tonne, 1956-1957. PR. 1-9663. 17-107

1953 CHEVROLET, toit rigide, $175. Bon état. 117½ Champlain, Pte-Gatineau. 17-107

1961 VOLKSWAGEN, bon état. Après 6 heures CE. 4-6565. 17-105

1956 FORD, V-8, plaques 1962, très propre, bon état, radio neuf, $595. 59 Nelson, après 5 p.m. 17-106

GRATUITS — 100 GALLONS D'ESSENCE A L'ACHAT DE N'IMPORTE QUELLE AUTO CETTE SEMAINE

Un acompte aussi bas que $25 si votre crédit est accepté

1953 PONTIAC, sedan, $5 par semaine.
1955 CHEVROLET, 3 au choix, à partir de $7 par semaine.
1956 CHEVROLET, PONTIAC, $9 par semaine.
1956 FORD, familiale, $9 par semaine.
1956 MERCURY, toiture rigide 2 portières, $9 par semaine.
1957 KARMANN GHIA, $10 par semaine.
1957 BUICK, toiture rigide 2 portières, $10 par semaine.
1957 CHEVROLET, PONTIAC, familiale et sedan, $10 par semaine.
1958 HILLMAN, décapotable, $9 par semaine.
1959 VOLKSWAGEN, de luxe, $10 par semaine.
1959 MORRIS Minor, $9 par semaine.
1959 VAUXHALL Victor, $10 par semaine.
1959 VAUXHALL, familiale, $11 par semaine.
1959 PONTIAC, 3 au choix, à partir de $1,450.
1960 VALIANT, 4 portières, $1,495.
1960 CHEVROLET Bel Air, $1,895.
1962 CORVAIR Monza, 6 cyl., automatique, $2,650.
1957 CADILLAC Coupe de Ville, 2 portières, toiture rigide, 1 proprio, garantie 28,000 milles.

Toutes nos autos sont garanties.
MAURICE MOTORS,
310, rue Rideau — CE. 4-4626
17-300

**MACK TRUCKS OF CANADA**

- Camions neufs et usagés
- Toutes les pièces pour camions Mack, à essence ou diésel
- Service pour tous les camions à grand rendement

255, rue Ste-Anne, Eastview

SH 5-1513

Mécaniciens entraînés à la manufacture

17

VENEZ CHEZ LE
**PLUS GRAND VENDEUR**
ACHETER LA
**MEILLEURE AUTO !**
chez
**BELISLE**
évidemment.

1957 CHEVROLET, toiture rigide 4 portières, radio, moteur V-8, pneus à flanc blanc, joli fini gris et ivoire, intérieur custom d'origine, comme neuve.
1959 OLDSMOBILE Super 88, toiture rigide 2 portières, automatique, radio, servo-direction, fini beige et brun, intérieur assorti, 1 proprio. Etat immaculé.
1959 METEOR Rideau, sedan 4 portières, radio, fini ivoire intérieur rouge custom, 1 proprio, belle auto.

SPECIAL DE 3 JOURS
1956 CADILLAC "Eldorado" coupe, tous les servos, 1 proprio. Telle quelle. **$1295**

**BELISLE**
AUTOMOBILES
Limitée
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
OTTAWA
SH. 9-5941
LE SOIR : SH. 9-5948

17

**REGARDEZ**
Ces échanges récents contre des autos neuves chez Cabeldu
GRANDES ECONOMIES à l'achat d'autos propres et fiables
NOTRE PARC EST REMPLI D'AUBAINES

1961 BUICK sedan Le Sabre 4 portières, Dynaflow, radio, chaufferette, servo-direction, servo-freins. Fini noir onyx. Au bas prix de **$2895**
1959 OLDSMOBILE sedan 4 portières, automatique, radio, chaufferette. Fini blanc Douvres et gris métallique. Au bas prix de **$1795**
1960 TRIUMPH décapotable, avec chaufferette. Fini blanc hermine et prête à rouler. Au bas prix de **$1595**
1959 FORD sedan de luxe, automatique, radio et chaufferette. Fini bleu et blanc. Au bas prix de **$1395**
1958 PONTIAC sedan Laurentian, automatique, radio et chaufferette. Fini noir jais et toit blanc, avec intérieur rouge et noir. Au bas prix de **$1095**

**CABELDU**
ALBERT près BANK
CE. 6-7189

17

### 17] A vendre (autos)

DODGE 1953, très bon état, 7 pneus. PR. 1-4435. 17-106

BONNE auto pour travailler, plaques 1962, équipé, $125. PR. 1-5057. 17-110

CADILLAC 1951, bon état. PR. 1-1954, $175. 17-105

FORD 1952, plaques matricules du Québec; 4 bons pneus; bon état. MO. 3-3834. 17-106

1955 PLYMOUTH, $150. Bois de construction usagé. MO. 3-5577. 17-106

1954 CHEVROLET Bel Air, $350; 1952 FORD, $195; 1952 CHEVROLET sedan livraison, $150; 10 autres autos de $50 et plus. 4 Parker, Pte-Gatineau. PR. 1-0114. 17-110

VAUXHALL 1960, parfait état, a très peu roulé. Après 6 p.m. MO. 3-5002. 17-107

DODGE 1957, 2 portières, 2 teintes, radio, non automatique. Bon état. Particulier. PR. 7-9788. 17-106

1960 BUICK Le Sabre, 4 portières, toiture rigide, automatique, servo-direction, radio. Prix $2,200. Meilleure offre considérée. PR. 7-6259. 17-106

1959 PRINZ. Aubaine à $400. S'adresser à Cities Service, 191 Dalhousie. 17-109

1955 PLYMOUTH, $295. CE. 4-6565 après 6 heures. 17-105

1962 JEEPS et CAMIONS, Les plus bas prix en ville, livraison immédiate. Percy Carrière, 44, chemin de Montréal, SH. 9-5927. 17-j.n.o.

1955 G.M.C., 5 tonnes, à bascule, $200 à compte; termes $53. — PR. 1-9160. 17-106

CAMION Volkswagen 1960, "pick-up", très bon état. PR. 1-6641. 17-108

OLDSMOBILE 1955, cause départ, meilleure offre. 7 Perrot. PR. 7-1788. 17-105

1958 METEOR familiale, transmission automatique, qualité exceptionnelle, $1,500; un seul propriétaire. PR. 7-6796. 17-j.n.o.

1955 CONSUL, bon état, $250. 81, rue Nicolet, Hull. PR. 1-2802. 17-105

PLYMOUTH V8 familiale 1956, en bon état. MO. 3-3440. 17-105

NASH 1951, plaques 1962, très bon état, radio, chaufferette, $125. PR. 1-5057. 17-105

**REUBEN'S AUTO SALES LTD.**
**Le plus ancien vendeur d'autos de la rue Rideau**
**452, rue Rideau, près Chapel**
**CE. 5-2055**
**Ou vous n'avez pas besoin d'argent comptant**

1962 FALCON automatique
1961 CADILLAC Sedan de Ville
1961 PONTIAC décapotable
1961 AUSTIN 850 $995
1960 ENVOY familiale
1960 CHEVROLET Bel Air
1960 MERCURY, comme neuve
1959 PONTIAC familiale
1959 CHEVROLET Bel Air
1959 RAMBLER 4 portières, toit rigide
1959 PONTIAC Parisienne, toiture rigide.
1959 METEOR Rideau, toiture rigide.
1959 PONTIAC, 4 portières, toiture rigide.
1959 FORD Galaxie sedan.
1959 METEOR wagonnette 9 places
1959 CONSUL sedan
1958 PONTIAC sedan (2)
1958 BUICK décapotable
1958 PONTIAC Parisienne, toit rigide
1957 CHEVROLET toit rigide (3)
1957 PONTIAC toit rigide (2)
1957 FORD toit rigide
1957 PONTIAC familiale
1957 RAMBLER sedan
1958 OLDSMOBILE toit rigide
1956 METEOR Rideau
1955 OLDSMOBILE toit rigide, $495
1955 CHEVROLET, de livraison.
1955 PLYMOUTH sedan.

Taux de financement de 6% sur autos de modèles récents chez Reuben's Auto Sales Ltd. Seulement 1 endroit, 452, rue Rideau, près de Chapel. CE. 5-2055. Ouvert le soir jusqu'à 10 p.m.
17-300

### 17A] Assurance Auto

SOYEZ bien assuré avec l'assurance ALLSTATE. Paiements mensuels. Gérard Beauchamp, CE. 5-6375 en tout temps. 17A-300

### 18] A vendre (divers)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir: PR. 7-2234. 18-300

ASPIRATEUR électrique, chaise de salon, table et chaises, etc. CE. 6-4654. 18-j.n.o.

ASPIRATEURS et cireuses Electrolux remis au point, à compter de $29.50. Electrolux Canada Limited, 396 ouest, rue Somerset. CE. 2-6365. 18-j.n.o.

ACCORDEON piano, en très bon état. PR. 7-3203. 18-105

BOIS de seconde main, 30, rue Bolton. CE. 5-8127. 18-105

BATTERIE de cuisine, 15 morceaux; non usagée. Valeur $169 pour $59. SH. 9-3903. 18-106

BATEAU avec roulotte (trailer), et moteur 7½ forces. PR. 7-7380. 18-107

BON POULAILLER 28 x 16, Mme Dosithée Tessier, Hammond, Ont. 18-105

**Solde spécial**
DE MEUBLES NEUFS
chez
**POPHAM**
94, rue SPARKS
(ancienne adresse de la Banque royale)

PUPITRE ministre de 60" x 30", à 2 corps de tiroirs, dessus en FIBERESIN et base de teinte épice. Prix de liste $158 SPECIAL **$115**

CHAISES droites en chêne. SPECIAL **$12.50**

CHAISES à empiler, tout en acier gris, garantie structurale de 10 ans. SPECIAL **$4.50**

**H. H. POPHAM & CO. LTD.**

18

### 18] A vendre (divers)

BATEAU "Paceship Arrow", 13 pieds, complètement équipé, comme neuf, moteur "Mercury" 15 forces, garantie, $650. PR. 1-8069. 18-105

CAPE neuve de vison canadien, très récent modèle $45. SH. 9-6441. 18-j.n.o.

CHALOUPES à vendre. 93, rue St-Laurent, Hull. 18-115

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. — Bamford Regis Ltd., CE. 3-4110. 18-300

CREDIT. Termes convenant à votre budget. Tout pour les salles de jeux, garages, chalets, etc. — F. Thibault Ltée, 63 St-Florent. PR. 1-6247. 18-300

CHANTS et disques français, accordéons, pianos électriques. Music Centre 241 Rideau CE. 4-0291. 18-106

CINE-CAMERA, 8 millimètres, très bon état neuve, $60. 3 lentilles, PR. 7-2179. 18-106

CABINET pour appareil stéréophonique, avec 2 haut-parleurs. SH. 9-6187 après 6 heures. 18-106

COMPRESSEUR à gaz pour peinture, 239 Notre-Dame, Hull. 18-106

CHESTERFIELD 3 morceaux, très bon état. PR. 7-4619 matin, entre 9 et 11 h. 30. 18-109

CHESTERFIELD-LIT, etc., propre. PR. 1-5043. 18-106

**TUILES PRELARTS**

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuile linoléum, .07½c. — Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. PR. 1-2541, PR. 1-5897.

2 CHESTERFIELDS, un divan-lit et sofa. CE. 4-6945. 18-106

CARROSSE pour bébé; lit pour bébé. Presque neufs. PR. 1-6860. 18-106

**Solde spécial**
DE MEUBLES USAGES
chez
**POPHAM**
94, rue SPARKS
(ancienne adresse de la Banque royale)

Pupitre ministre, en chêne à 2 corps de tiroirs 54" x 30" **$35**

Pupitre à un seul corps de tiroirs, en chêne **$15**

Chaises genre chêne (de posture) **$6**

Cabinets classeurs en acier à 4 tiroirs, format papier à lettres, couleurs variées **$27.50**

**H. H. POPHAM & CO. LIMITED**

18

DIVAN avec 2 chaises, $50; annex blanc, $25. PR. 7-2450. 18-106

ENSEMBLE 3 pièces. Bureau simple, commode irrégulière 54", sommier à lamelles, matelas à ressorts, table et 4 chaises chromées; mobilier de salon en caoutchouc-mousse. Pour seulement $275, taxe incluse. Termes. Ameublement Lessard Ltée, 370, rue Principale, Gatineau. MO. 3-5740. 18-300

EQUIPEMENT de salon de beauté en très bon état. CE. 3-8964. 18-107

EQUIPEMENT complet de studio de culture physique, bain-turc, ensemble de barres chromées, haltères, banc-coucher, cases individuelles, table à massage, tables figurama, ceintures vibratoires, rouleaux électriques, exercycle, slendercycle, et fiches. Valeur approximative réelle $12,000. Sacrificerais à bonnes conditions. Dr Jean-Claude Paquette, Ferme-Neuve, P.Q. Tél.: 115. 18-vend.-sam.

EQUIPEMENT complet de station de service à vendre. S'adresser à 556, boul. St-Joseph, Station Fina. 18-110

FOURNAISE à l'huile, prélarts. — PR. 1-0156. 18-107

FOURNAISE double feux, très propre. PR. 7-1278. 18-107

FOURNAISE Beach, de cave; peut chauffer duplex. 14,000 U.T.B. PR. 7-4683. 18-107

FOURNAISE de cave avec bruleur. PR. 1-1600. 18-110

GRANDE couchette d'enfant, carosse de bébé, chaise haute, tous comme neuf, aubaine. PR. 7-5696. 18-107

JAQUETTE neuve en visón chinois, faut vendre. $75. SH. 9-6441. 18-j.n.o.

LINGE et chaussures usagés de toutes grandeurs. SH. 6-6858. 18-109

MACHINE à crème glacée molle (frozen custard) "Electrofreeze" neuve ou usagée. C. Marcoux. CE. 3-6002, résidence, RE. 3-9347. 18-122

MACHINE à coudre, reprise de finance, fait de la couture droite, coud les boutons et les zig zags, automatiques. Vous pouvez l'obtenir pour la balance de $48.65 seulement, à termes si désiré. CE. 5-7900 jour ou soir. 18-110

MACHINE à coudre Singer automatique, boutonnière, pose boutons, fait la belle broderie autocomplet $87.40. Termes si désiré. Reprise de finance, balance au complet $85. Termes si désiré. CE. 5-7900 jour ou soir. 18-110

VOUS RENDEZ-VOUS COMPTE DE TOUT LE PLAISIR QUE VOUS RETIREREZ D'UNE SALLE DE JEUX ?

ET QUE LE COUT EN SERA MINIME

SI VOUS VENEZ CHEZ DAOUST! Pensez donc... une pièce additionnelle dans votre maison, réservée à la détente et au divertissement.

APPELEZ-NOUS AFIN DE SAVOIR COMBIEN PEU IL VOUS EN COUTERA

DAOUST LUMBER SALES LIMITED
CHEMIN DE METCALFE
(limites de la ville)
TA. 2-2164

18

### 18] A vendre (divers)

MACHINES agricoles "Cockshutt", tracteurs usagés, très bon état. GL. 5-2330. 18-107

MOTEUR hors-bord 7½ c.v. Evinrude, en bon état, $85. PR. 7-9917. 18-106

MEUBLES pour maison de chambres, vendus lundi et mardi après-midi, à 195 est, rue Somerset. 18-106

MACHINERIE International Harvester, scie à chaine McCullough, moteur hors-bord Scott Atwater, refroidisseur à lait Beatty Bros. Dari-Kool Bulk, clôtures Frost. Modern Farm Supplies, 23, rue Murray, téléphone CE. 2-5773. 18-300

MATELAS à partir d'un dollar; oreillers, à partir de $0.50; chesterfields, à partir de $5. CE. 3-1009, le soir, SH. 5-2157. 18-105

MACHINE à coudre automatique, neuve, valeur $229, solde $139, paiements $5 par mois. PR. 1-9956. Après 6 h., PR. 1-9975. 18-j.n.o.

**DEMOLITIONS**

161, rue Georges
274 et 276, rue Bay
531, rue Lisgar
250, rue Catherine
260, rue Catherine
310, rue Percy
5 et 5½, rue Pinard

Tous genres de matériaux provenant de ces maisons sont à vendre.

**F. THIBAULT LTEE**

63, rue St-Florent, Hull

PR. 1-6247

18

MACHINE à coudre neuve, $88; paiements si désirés. PR. 1-9156. Après 6 heures, PR. 1-9975. 18-j.n.o.

MOBILIERS de chambre et de cuisine, en bont état. SH. 6-1941. 18-108

PECHEURS, si vous voulez trouver le plus complet assortiment d'articles de pêche, en ville, entrez voir notre assemblage d'au-delà 14,000 appâts. Aussi venez vérifier avec nous tous vos problèmes de peinture, cela à des prix d'escompte. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, Ottawa. 18-300

PORTES combinées usagées, $8; réservoir à eau chaude, $8; F. Thibault Ltée, 63 St-Florent, Hull. PR. 1-6247. 18-113

POELE et réfrigérateur "Norge", $250. Après 7 heures. PR. 7-3409. 18-107

POUSSETTE pour jumeaux, propre, $6. PR. 7-7619. 18-105

**ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.**

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). PR. 7-5225. Succursale de Gatineau, MO. 3-3345.

RANGETTE, pupitre et articles pour service de garage. PR. 7-2972. 18-106

ROBE de bouquetière, bleu pâle, 4 ans. SH. 9-2989. 18-107

ROBE de mariée, trois-quarts, 15 ans, $20. MU. 4-4370. 18-107

ROBE DE MARIEE $100 pour $40. 282 St-Denis, Eastview. SH. 6-0698. 18-109

REFRIGERATEUR "Kelvinator", repasseuse électrique, tapis, vanité, radio combiné, lampes bibelots, etc. CE. 6-5889. 18-108

RADIO transistor pour auto Meteor 1961, automatique. $50. MO. 3-5917. 18-105

REMORQUE (trailer) pour bateau, tout équipée, "Master Craft". 368 Lévis, Gatineau. 18-105

REFRIGERATEUR, très bon état, bon marché. PR. 1-1372. 18-106

REFRIGERATEUR Racine, 10 pieds cu., bon état, $40. Le propriétaire s'est acheté un Cold Spot. — PR. 1-0150. 18-105

SAXOPHONE neuf, "Belair", ténor, valeur $300, aubaine $210. PR. 7-6796. 18-j.n.o.

SINGER, machine à coudre électrique, avec lumière, modèle de cabinet, en très bon état, $40. 815 Bank, Ottawa. CE. 2-0151. 18-110

TELEVISEURS, $35 et plus, termes. Aussi à louer à la semaine ou au mois. — 43 St-Hyacinthe, Hull. PR. 7-4489. 18-122

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A.J. Freiman's Ltd., entrepôt, 126, rue York. 18-300

TELEVISEURS 17 po. et 21 po., remis à neuf, avec garantie. — PR. 1-3947. 18-j.n.o.

TAPIS orientaux, environ 9x12 et 8x10, excellent état; sacrifice; vente privée. CE. 5-2181. 18-107

**SPECIAUX EN PEINTURE**

PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, PA. 9-5111. 18-300

TROUSSEAU complet pour bébé, bon marché, comme neuf. MO. 3-2181. 18-195

TERRE à remplissage (top soil), sable et gravier. PR. 7-2976. 18-114

TUILES linoléum incrustées, 7c, 8c, 10c, vinyle, 11c, 13c. PR. 7-7988. 18-l. me. v.

**SALAMANDRES**

Genres à l'huile, à bois ou à charbon.

Aux prix les plus modiques

M. ZAGERMAN CO. LIMITED
100, CH. BAYVIEW,
OTTAWA (Ontario)
Tél. PA. 9-5111

18

### 18] A vendre (divers)

VENTE de bric-à-brac, St. Thomas The Apostle Church, Alta-Vsita, Randall, 9 h. 30 à midi, le 5 mai. 18-105

VENTE DE BRIC-A-BRAC, cercle 13 de l'église Unie Parkdale, entrée rue Gladstone. Samedi 5 mai à 9 h. du matin. 18-105

VENTE de bric-à-brac. Salle paroissiale Trinity, angle Bank et Cameron, le samedi matin 5 mai, à 9 h. 30. 18-105

VENTE DE BRIC-A-BRAC le vendredi soir 4 mai à 8 h. 15 et samedi matin à 8 h. 30. Edifice du marché, au Venture Club. 18-105

### 18C] Bateaux, accessoires

BATEAU fibre de ver, 14', avec remorque. 364 Lacasse, Eastview. SH. 9-3702. 18C-107

BATEAU neuf en contre-plaqué recouvert de fibre de verre, 16' x 6'. — 8, rue Carillon, Hull. 18C-105

### 20] A vendre (ou à louer)

MAISON neuve, double palier, 2 chambres à coucher. Rivière Outaouais, Rockland, à vendre ou louer. CE. 5-8238. 20-105

COTE-DE-SABLE, rue Henderson, près Laurier, maison en brique, 3 étages, repeinturée, entrée privée, garage, à louer ou à vendre. CE. 6-5617. 20-118

### 21] A louer (bureaux)

BUREAUX à louer, $100 et $150. 215, ave Laurier-est. CE. 2-2441. 21-j.n.o.

LOCAL 304 pieds carrés, édifice neuf, centre de la ville; idéal pour salon de coiffure, bureau, salon de barbier, etc. Chauffé, éclairé; meublé si désiré. Après 5 h., CE. 2-2816. 21-

### 21A] Magasins à louer

MAGASIN à louer, 130 Hôtel-de-Ville, entre 9 et 6 p.m. 21A-108

MAGASIN à louer. 206 Dalhousie. CE. 2-0294. 21A-109

PETIT magasin à louer. S'adresser au 187, chemin McArthur. 21A-107

### 22] A louer (logements)

**APPARTEMENTS NEUFS**

CUMBERLAND et Bruyère, près Hôpital général; une chambre à coucher, $90, poêle, réfrigérateur. Garçonnière, $80, poêle, réfrigérateur; éclairée; meublée si désiré. CE. 2-2816; RE. 3-4935. Visitez entre 7 et 9 p.m. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 3 pièces, moderne, chauffé, réfrigérateur, poêle, $75, 78, rue Principale, Hull. SH. 9-2143. 22-123

APPARTEMENT chauffé, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. $75. PR. 1-1574. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, réfrigérateurs, poêles. PR. 1-8411. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS, poêle et réfrigérateur fournis. 215 Ave Laurier-est. $85 et $105. CE. 2-2441. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 3 pièces, balcon, entrée privée; chauffé, éclairé. $75, angle Clarence et Cobourg. CE. 4-0636 — CE. 6-5437. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, Wrightville, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $75. PR. 7-8543. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé; un autre de 3 chambres à coucher, chauffé, éclaire. SH. 6-1586. 22-105

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, éclairé, $65. 437 Arlington. CE. 4-7260. 22-105

APPARTEMENT chauffé, (haut), 3 pièces, salle de bains, $65. Après 6 h. PR. 1-9264. 22-105

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, grand salon, cuisinette, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, stationnement, $75. SH. 5-6125. 22-107

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, $50. S'adresser à 38 Courcelette, Hull. PR. 7-6020. 22-107

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. PR. 1-0382. 22-107

APPARTEMENT, Wrightville, 3 pièces, salle de bains; chauffé, balcon. $65. — 103 Binet, PR. 1-0740 22-110

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, appareils électriques, loyer réduit de $90 à $70 moyennant petits services de concierge. PR. 7-1391 ou app. 5, 23, rue St-Louis, Hull. 22-107

APPARTEMENT d'une chambre à coucher, nouvellement décoré, muni d'appareils électriques, et très central, au 101, rue Rideau. $67.50. Possession immédiate. — 9 à 6, CE. 3-1119; CE. 3-7946 après 6 h. 22-107

APPARTEMENT 5 pièces. Adultes. Rue Nelson. SH. 9-5805. 22-105

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé. $60. S'adresser 277 Granville, Eastview. 22-108

APPARTEMENT, Wrightville, 2 pièces, salle de bains complète, entrée privée; chauffé, éclairé. $50. 53 Emond, PR. 7-8596. 22-108

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète. PR. 1-9870. S'adresser 43B boul. St-Joseph, Hull. 22-105

APPARTEMENT chauffé, haut, balcon, centre de Hull, $75. PR. 7-5997. 22-109

**Appartements à louer dans Hull**

— St-Raymond
— Val-Tétreau
— Boul. Fournier

2 chambres à coucher; salle de bains en céramique, construction neuve; site idéal.

S'adresser à
**PLACEMENTS NOVI**
259, boulevard Maloney
Gatineau
MO. 3-2413
MO. 3-2094

22

### 22] A louer (logements)

APPARTEMENT (1er plancher), 2 chambres à coucher, cuisine, salle à dîner, salon, salle de bains, chauffé, 1er juin, $77. 54 Langevin, Hull. PR. 7-5569. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, rue Putman. SH. 6-6610. 22-109

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, libre 1er avril. $70. 155 Bourque, Hull. Près hôpital. PR. 7-3011. 22-127

APPARTEMENTS de une, deux ou trois chambres à coucher. Poêle et réfrigérateur, ainsi qu'eau chaude fournis. — 88 Frontenac, Hull. PR. 7-8690. 22-j.n.o.

**LOYER DE MAI GRATUIT**
**Appartement 1 ch. à coucher, $75**
**appartement 2 ch. à coucher $95**
FRAICHEMENT décorés, appareils ménagers électriques, stores vénitiens, chauffés, stationnement. PR. 7-1391 ou PR. 7-6523, app. 5, 23, rue St-Louis, Hull. 22-109

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher. — 255 St-Denis. SH. 9-3970. 22-109

APPARTEMENT, Hull, central, PR. 1-1533; CE. 5-3751; ou écrire Case 145, Le Droit. 22-108

APPARTEMENT, 1 chambre, salle de bains partagée. Couple. 55½ Douglas. Libre. SH. 5-2693. 22-107

APPARTEMENT, 2 pièces, appareils électriques. CE. 4-8617. 22-107

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher plancher de tuiles, poêle et réfrigérateur $90. CE. 2-9983. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 2 pièces, près Hôpital général. CE. 5-5505; CE. 4-0250. 22-108

APPARTEMENT d'une chambre à coucher, près du centre d'achats McArthur, loyer très modique. SH. 5-1402 ou à 388 rue Carmen. 22-106

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, cuisinette, douche, eau chaude, chauffé. S'adresser 236 Marier, Eastview. SH. 9-5901 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, chauffé, 1 chambre à coucher. $75. PR. 1-2586. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, libre 1er juin, SH. 5-3511, 312 Colombus. 22-107

APPARTEMENT, moderne, 3 pièces, réfrigérateur, poêle électrique, $65, chauffé, pour personne seule. PR. 7-7101. 22-ven.-sam.

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stores vénitiens. $70. — 173 Fontaine. PR. 1-8190. 22-110

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, moderne, propre, balcon. $95. Rue Crichton. CE. 3-0453. 22-110

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, central, rue Cobourg. CE. 2-0185 ou PR. 1-6160. 22-110

APPARTEMENT 2 pièces, entièrement meublé, adultes, chauffé, éclairé. PR. 1-1493. 22-107

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, $75. 10 Joanisse, PR. 7-9692. 22-110

APPARTEMENT meublé, chauffé, 3 grandes pièces avec salle de bains complète, adultes seulement, près autobus. PR. 7-3937. 22-106

APPARTEMENT meublé, moderne, à partager avec 1 ou 2 jeunes filles. Près boul. Taché, 5 minutes de la plage. PR. 1-2871 le soir. 22-110

APPARTEMENT, chauffé, poêle, réfrigérateur, centre de Hull. PR. 7-8352. 22-107

APPARTEMENT, chauffé, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, stores vénitiens, $70. 153 Montcalm, Hull. 22-107

APPARTEMENTS chauffés, 3 pièces, 1 chambre à coucher. Rue Eddy, Hull. Libre, 1er mai, $65 et $60. PR. 1-4356. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé (3e étage), chambre de bains complète, $50. Libre 1er mai. Adultes. 42 St-Jean-Baptiste, Hull. S'adresser à 163 Notre-Dame Hull. 22-j. v. s.

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, poêle électrique, PR. 7-4106. 22-108

APPARTEMENT neuf, chauffé, grande cuisine, grande chambre-à-voir, salle de bains, accessoires électriques, près hôpital Sacré-Coeur. $75. PR. 7-8633. 22-114

AYLMER — Appartement moderne 2 chambres à coucher, chauffé, grande cour. S'adresser à 209 Parker. MU. 4-4811. 22-105

ADULTES, centre de Hull. Libre 1er mai. PR. 7-8352. 22-106

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé, meublé. Adultes. PR. 7-7455. 22-j.n.o.

BASSE-VILLE, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur. CE. 5-2121 ou CE. 3-1168. 22-j.n.o.

BASSE-VILLE, duplex, 3 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur fournis, 2 vérandas, cour privée, stationnement, libre 1er mai, $125. SH. 6-4663. PA. 9-4881. 22-j.n.o

BASSE-VILLE, logis 3 pièces, ch

### 22] A louer (logements)

CYRVILLE, rue Ogilvy, logis 4 pièces, grande véranda, chauffé, éclairé, $75. SH. 6-1850. 22-j.n.o.

2 CHAMBRES à coucher, solarium, appareils électriques, 1 enfant. SH. 9-1843. 22-j.n.o.

COTE-DE-SABLE, garçonnière complètement meublée, pour 4 adultes. Libre 20 mai. CE. 2-7941. 22-106

2 CHAMBRES à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, 1er juin, chauffé. 107 Genest. $90. SH. 9-1796. 22-107

2 CHAMBRES, salon, salle à dîner, cuisine. 107 Genest. $90. SH. 9-1796. 22-107

COTE-DE-SABLE — Garçonnière, édifice moderne, ascenseur, 1er juin, $75. 255 Stewart, app. 51, soir. 22-105

COTE-DE-SABLE — Appartement 1 chambre à coucher, eau chaude, accessoires électriques, stationnement. CE. 3-5761. 22-j.n.o.

197 CUMBERLAND, nouvelle bâtisse, chauffé, éclairé, accessoires électriques. Libre 1er avril. 1 chambre à coucher $95. garçonnière, $85. CE. 6-4771 — RE. 3-4935. 22-Ven. Sam.

COTE-DE-SABLE, chambre et cuisinette meublées, réfrigérateur; propres. 151 Russell. CE. 3-9221. 22-107

DE LUXE, 2 chambres à coucher, foyer, rayons de bibliothèque, stationnement gratuit. $105, boul. Blake, Eastview. SH. 6-1771 ou SH. 9-8496. 22-113

EASTVIEW, appartement chauffé, une chambre à coucher, salon cuisine, salle de bains. Stationnement. Libre 15 avril. SH. 9-0898 après 6 heures. 22—j.n.o.

EASTVIEW, 2 appartements d'une chambre à coucher chacun. $65; $70. SH. 9-2033. 22-j.n.o.

EASTVIEW, grand appartement, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, sécheuse, laveuse, balcon. SH. 6-6173. 22-107

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, cuisine, chauffées, éclairées, $55. SH. 6-0967. 22-105

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. Chauffé, éclairé. SH. 6-0279. 22-108

EASTVIEW, logis chauffé, 286 Ducharme, près chemin McArthur. Libre. Après 5 p.m., SH. 9-3189. 22-108

EASTVIEW, logis chauffé, 286 Ducharme, 1 chambre à coucher. Libre. Après 5 p.m., SH. 5-3189. 22-109

EASTVIEW — Appartement moderne, équipé, 1 chambre à coucher, $70. SH. 6-4950 après 7 heures. 22-109

EASTVIEW, logis 6 pièces, eau chaude, gros filage, (2e). Adultes si possible. Libre. 234 Durocher. 22-106

EASTVIEW, $72, chauffé, 1 chambre, sous-sol. 166 Marier. 22-106

EASTVIEW, appartement neuf, 4 pièces, chauffé. Après 6 h., SH. 9-1662. 22-109

EASTVIEW, appartement moderne, une chambre à coucher; poêle, réfrigérateur. SH. 9-7781. 22-109

EASTVIEW, rue Dagmar — Logis neuf, 2 chambres à coucher, libre 1er juillet, $100. SH. 9-3547. 22-107

EASTVIEW — Appartement neuf, 1 chambre à coucher, chauffé, $75, libre, 88 Ste-Cécile. 22-110

EASTVIEW — 3 pièces, chauffé, éclairé, 336 Ste-Cécile. SH. 5-6022. 22-107

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, 263 St. James. MO. 3-4522. 22-j.n.o.

GATINEAU, appartement (haut) chauffé, 2 chambres, salon, salle à dîner, cuisine, salle de bains complète. Libre 1er juin. $66.50. Avant 6 h. MO. 3-4308. 22-j.n.o.

GATINEAU, boul. Maloney, 5 pièces, 2 chambres à coucher, tuile partout, salle de bains complète, solarium; chauffé. $67. 1er juin. MO. 3-5569. 22-108

GATINEAU, logis, rue Principale, 4 pièces, gros filage. MO. 3-4057. 22-106

GATINEAU, logis (haut), 3 pièces, chauffé, eau chaude, gros filage, entrée non privée. $50. Deux enfants acceptés. MO. 3-3005. 22-105

GRAND appartement, Ste-Cécile, soubassement, 3 chambres à coucher, $70. SH. 6-4026. 22-110

GATINEAU — Logis, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, libre 1er juin, $60. MO. 3-2225. 22-106

HULL, près sanatorium St-Laurent, près autobus: un logis de 2 chambres à coucher et un logis d'une chambre à coucher; poêle, réfrigérateur fournis. $90 et $75. Libres actuellement. PR. 1-5863. 22-300

HULL, 22½ Eddy, chauffé, 2 grandes chambres à coucher, $85. PR. 1-1652. 22-110

HULL — Logis, 2 pièces, salle de bains complète, 27 St-Jean-Baptiste, $45. 22-110

HULL, 2 pièces, toilette, gros filage. 72 St-Etienne. 22-j.n.o.

HULL, rue Morin, logis 3 pièces, salle de bains, 1 enfant accepté, $40. SH. 6-4003. 22-107

HULL, chambre à coucher, salon, cuisine, bain, eau chaude. $50. PR. 7-9040. 22-112

HULL — Central, garçonnière, chauffée, éclairée, salle de bains complète, tapis, poêle électrique, réfrigérateur fournis, entrée privée, pour 2 personnes. 78 St-Rédempteur. PR. 7-2824. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, tuiles, entrée privée, balcon, non chauffé, près rue Principale, Hull, libre 1er mai. MU. 4-4224. 22-105

LOGIS, 4 pièces, entrée privée, moderne, salle de bains complète, chauffé. 99 Amherst, Hull. 22-105

LOGIS, 2 pièces, salle de bains complète, pour couple, entrée privée. 11, boul. St-Joseph. 22-105

LOGIS (bas), 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains complète. Chauffé. Cour. Libre 15 mai. $70. 111 Leblanc, Gatineau. 22-j.n.o.

LOGIS, 3 pièces, salle de bains complète, gros filage, entrée privée, résidentiel, 1er juin. $55. — 169 Dumas, Hull. PR. 7-2353. 22-106

### 22] A louer (logements)

LOGIS 4 pièces, idéal pour couple; central. $75. (2e), réfrigérateur et poêle. 231, rue Rideau. 22-106

LOGIS 3 pièces (haut), non chauffé. $38. PR. 7-7047 après 4 h. 15. 22-106

LOGIS 3 pièces, 2A Iberville, Hull. S'adresser au magasin, 6 Iberville. 22-106

LIBRE immédiatement, appartement moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, salle de bains céramique, laveuse et sécheuse gratuites, stationnement, prise de courant gratuite. $88. Appartement 3, 127 Lavergne, Eastview. RE. 3-7595. 22-j.n.o.

LAC DES FEES, coin Moussette et Nicolet, haut, 3 pièces, chauffé. $65. PR. 1-4526. 22-106

LOGIS 3 pièces, $35. 5½ Guertin, Hull. 22-106

LOGIS, 3 pièces, chauffé, haut, 81½ Wright, Hull. 22-106

LOGIS, chauffé, 3 pièces, chambre de bains complète, gros filage, entrée privée, $60, propre. PR. 1-1596. 22-106

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur. 266 Shakespeare. SH. 5-1508. 22-109

LOGIS (haut), chauffé, eau chaude, 2 chambres à coucher. Libre 1er juin. $60. — 35 Champlain, Hull. PR. 7-4341. 22-j.n.o.

LOGIS, 3 pièces, salle de bains, eau chaude, gros filage, chauffé, éclairé. 1er juin. 7 Kent, Hull. PR. 7-3354. 22-106

LOGIS 2 chambres à coucher, salle de bains complète. PR. 1-3050. 22-109

LOGIS, 2 grandes pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée privée. Libre. PR. 7-1262. 22-109

LOGIS (haut), privé, 3 pièces, salle de bains. $30. MO. 3-4720. 22-112

LOGIS, pour jeune couple, 1 bébé accepté ou vieux couple seul, $45. Beau site, chaud. 214A St-Rédempteur. 22-110

LOGIS (haut), 3 pièces, non chauffé, $38. Après 4 h. 15, PR. 7-7047. 22-107

LOGIS 2 pièces, salle de bains complète, eau chaude, gros filage. $45. S'adresser 84 ou 79 Papineau ou PR. 7-7039. 22-110

LOGIS, haut, 3 pièces, 190, 3e Avenue, Gatineau. MO. 3-5260. 22-107

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, gros filage, tuile, $55. 26½ St-Etienne, PR. 7-1432 — PR. 1-5354. 22-110

LOGIS, 4 pièces, libre 1er juin, $60. Après 7 heures, PR. 1-2806. 22-107

LOGIS, 6 pièces et salle de bains complète, non chauffé. 166 Hôtel-de-Ville, Hull. PR. 7-6645. 22-106

LOGIS meublé, éclairé, chauffé, avec téléphone. $70. 187, chemin McArthur. 22-110

LOGIS 3 pièces, (haut), entrée privée, non chauffé. Adultes. PR. 1-1177. 22-110

LOGIS, 51 Champlain, Hull, 4 pièces, $45. Libre 1er juin. PR. 1-2325. 22-j.n.o.

LOGIS (haut), 4 pièces, salle de bains complète; gros filage. $55. 11½ Vaudreuil. 22-106

LOGIS moderne, salon, chambre, cuisine, salle de bains; chauffé, eau chaude, tuiles. 1er juin. $58. PR. 1-1495, Pointe-Gatineau. 22-109

LOGIS 3 pièces, chambre, salon, cuisine, salle de bains complète, gros filage. $50. PR. 7-8808. 22-109

LOGIS 5 pièces, salle de bains complète, $50. MO. 3-2097. 22-109

LOGIS, sous-sol, 1 chambre à coucher. 1er juin. SH. 6-0964. 22-106

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, entrée privée; chauffé. $60. PR. 7-8878. 22-108

LOGIS moderne, 1 chambre à coucher, chauffé. SH. 9-4643. 22-105

LOGIS 5 pièces, chauffé, gros filage. Après 6 h. 30, SH. 9-2740. 284 Bégin. 22-105

LOGIS 2 chambres, salon, cuisine, toilette; chauffé. 2 enfants acceptés. MO. 3-5276. 22-114

LOGIS (bas), 3 pièces, salle de bains, eau chaude, gros filage; face à l'église Notre-Dame. $50. MU. 4-6924. 22-105

LOGIS 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, garage $90. 1er juillet. Rue Boucherville, près boul. Taché. PR. 7-4329. 22-107

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, eau chaude. MU. 4-5628. 22-108

LAC DES FEES, logis, (bas), une chambre à coucher, moderne, réfrigérateur, laveuse et sécheuse automatique et poêle électrique fournis, chauffé. PR. 1-9382. 22-j.n.o.

LOGIS 4 pièces, $75. Chauffé. (Bas), près Hôpital général. CE. 2-8083. 22-j.n.o.

LOGIS, 3 pièces, non chauffé, $50. 4 Caron, Hull. PR. 7-1930. 22-105

1er MAI, appartement chauffé, éclairé: salon, 1 chambre, grande cuisine, salle de bains. $80. PR. 7-8291. 22-j.n.o.

ORLEANS — Appartement 4 pièces, chauffé, eau chaude, adultes seulement. $50. SH. 9-3130. 22-112

POINTE-GATINEAU, logis moderne 3 pièces, chauffé. PR. 7-1043. 22-j.n.o.

PRES église et école, 2 logis (haut - bas), 3 pièces, $50 - $40. 113, rue Laurier, Hull. PR. 7-4195. 22-j.n.o.

2 PIECES meublées, chauffées, éclairées, entrée et toilette privées, pour personne seule. 45 Papineau, Hull. 22-107

PRES UNIVERSITE, 3e, 6 pièces, armoires, balcons. Libre. Adultes. CE. 4-3222. 22-j.n.o.

PRES boul. St-Laurent, petit appartement neuf, privé, 1 ou 2 personnes. SH. 6-0931. 22-108

LOGIS 3 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur. 266 Shakespeare. SH. 5-1508. 22-109

LOGIS (haut), chauffé, eau chaude, 2 chambres à coucher. Libre 1er juin. $60. — 35 Champlain, Hull. PR. 7-4341. 22-j.n.o.

LOGIS, 3 pièces, salle de bains, eau chaude, gros filage, chauffé, éclairé. 1er juin. 7 Kent, Hull. PR. 7-3354. 22-106

LOGIS 2 chambres à coucher, salle de bains complète. PR. 1-3050. 22-109

LOGIS, 2 grandes pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée privée. Libre. PR. 7-1262. 22-109

LOGIS (haut), privé, 3 pièces, salle de bains. $30. MO. 3-4720. 22-112

LOGIS, pour jeune couple, 1 bébé accepté ou vieux couple seul, $45. Beau site, chaud. 214A St-Rédempteur. 22-110

LOGIS (haut), 3 pièces, non chauffé, $38. Après 4 h. 15, PR. 7-7047. 22-107

LOGIS 2 pièces, salle de bains complète, eau chaude, gros filage. $45. S'adresser 84 ou 79 Papineau ou PR. 7-7039. 22-110

LOGIS, haut, 3 pièces, 190, 3e Avenue, Gatineau. MO. 3-5260. 22-107

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, gros filage, tuile, $55. 26½ St-Etienne, PR. 7-1432 — PR. 1-5354. 22-110

LOGIS, 4 pièces, libre 1er juin, $60. Après 7 heures, PR. 1-2806. 22-107

LOGIS, 6 pièces et salle de bains complète, non chauffé. 166 Hôtel-de-Ville, Hull. PR. 7-6645. 22-106

LOGIS meublé, éclairé, chauffé, avec téléphone. $70. 187, chemin McArthur. 22-110

LOGIS 3 pièces, (haut), entrée privée, non chauffé. Adultes. PR. 1-1177. 22-110

LOGIS, 51 Champlain, Hull, 4 pièces, $45. Libre 1er juin. PR. 1-2325. 22-j.n.o.

LOGIS (haut), 4 pièces, salle de bains complète; gros filage. $55. 11½ Vaudreuil. 22-106

LOGIS moderne, salon, chambre, cuisine, salle de bains; chauffé, eau chaude, tuiles. 1er juin. $58. PR. 1-1495, Pointe-Gatineau. 22-109

LOGIS 3 pièces, chambre, salon, cuisine, salle de bains complète, gros filage. $50. PR. 7-8808. 22-109

LOGIS 5 pièces, salle de bains complète, $50. MO. 3-2097. 22-109

LOGIS, sous-sol, 1 chambre à coucher. 1er juin. SH. 6-0964. 22-106

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, entrée privée; chauffé. $60. PR. 7-8878. 22-108

LOGIS moderne, 1 chambre à coucher, chauffé. SH. 9-4643. 22-105

LOGIS 5 pièces, chauffé, gros filage. Après 6 h. 30, SH. 9-2740. 284 Bégin. 22-105

LOGIS 2 chambres, salon, cuisine, toilette; chauffé. 2 enfants acceptés. MO. 3-5276. 22-114

LOGIS (bas), 3 pièces, salle de bains, eau chaude, gros filage; face à l'église Notre-Dame. $50. MU. 4-6924. 22-105

LOGIS 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, garage $90. 1er juillet. Rue Boucherville, près boul. Taché. PR. 7-4329. 22-107

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, eau chaude. MU. 4-5628. 22-108

LAC DES FEES, logis, (bas), une chambre à coucher, moderne, réfrigérateur, laveuse et sécheuse automatique et poêle électrique fournis, chauffé. PR. 1-9382. 22-j.n.o.

LOGIS 4 pièces, $75. Chauffé. (Bas), près Hôpital général. CE. 2-8083. 22-j.n.o.

LOGIS, 3 pièces, non chauffé, $50. 4 Caron, Hull. PR. 7-1930. 22-105

1er MAI, appartement chauffé, éclairé: salon, 1 chambre, grande cuisine, salle de bains. $80. PR. 7-8291. 22-j.n.o.

ORLEANS — Appartement 4 pièces, chauffé, eau chaude, adultes seulement. $50. SH. 9-3130. 22-112

POINTE-GATINEAU, logis moderne 3 pièces, chauffé. PR. 7-1043. 22-j.n.o.

PRES église et école, 2 logis (haut - bas), 3 pièces, $50 - $40. 113, rue Laurier, Hull. PR. 7-4195. 22-j.n.o.

2 PIECES meublées, chauffées, éclairées, entrée et toilette privées, pour personne seule. 45 Papineau, Hull. 22-107

PRES UNIVERSITE, 3e, 6 pièces, armoires, balcons. Libre. Adultes. CE. 4-3222. 22-j.n.o.

PRES boul. St-Laurent, petit appartement neuf, privé, 1 ou 2 personnes. SH. 6-0931. 22-108

LOGIS 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, garage $90. 1er juillet. Rue Boucherville, près boul. Taché. PR. 7-4329. 22-107

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, eau chaude. MU. 4-5628. 22-108

LAC DES FEES, logis, (bas), une chambre à coucher, moderne, réfrigérateur, laveuse et sécheuse automatique et poêle électrique fournis, chauffé. PR. 1-9382. 22-j.n.o.

LOGIS 4 pièces, $75. Chauffé. (Bas), près Hôpital général. CE. 2-8083. 22-j.n.o.

LOGIS, 3 pièces, non chauffé, $50. 4 Caron, Hull. PR. 7-1930. 22-105

1er MAI, appartement chauffé, éclairé: salon, 1 chambre, grande cuisine, salle de bains. $80. PR. 7-8291. 22-j.n.o.

ORLEANS — Appartement 4 pièces, chauffé, eau chaude, adultes seulement. $50. SH. 9-3130. 22-112

POINTE-GATINEAU, logis moderne 3 pièces, chauffé. PR. 7-1043. 22-j.n.o.

PRES église et école, 2 logis (haut - bas), 3 pièces, $50 - $40. 113, rue Laurier, Hull. PR. 7-4195. 22-j.n.o.

2 PIECES meublées, chauffées, éclairées, entrée et toilette privées, pour personne seule. 45 Papineau, Hull. 22-107

PRES UNIVERSITE, 3e, 6 pièces, armoires, balcons. Libre. Adultes. CE. 4-3222. 22-j.n.o.

PRES boul. St-Laurent, petit appartement neuf, privé, 1 ou 2 personnes. SH. 6-0931. 22-108

PTE-GATINEAU — Logis, chauffé, 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, tuiles, gros filage, $55. PR. 1-6318. 22-105

POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces et salle debains, tuiles partout; chauffé. $50. PR. 7-3368. 22-107

### 22] A louer (logements)

PETIT logis moderne, 3 pièces, chauffé, $60. 103, boul. Gamelin, CE. 3-6449. 22-106

58 PAPINEAU, appartement 3 pièces, chambre à coucher, cuisine, boudoir. PR. 7-6614. 22-j.n.o.

PTE-GATINEAU — Logis (haut), 4 pièces, non chauffé, $45. PR. 1-4142. 22-110

PLAIN-PIED, salle de bains complète. PR. 7-6192. 22-107

POINTE-GATINEAU — Logis (haut), 5 pièces, $55, 2 enfants acceptés. PR. 7-4477. 22-107

POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé; jeunes enfants acceptés. PR. 1-9396. 22-107

POINTE-GATINEAU, logis 4 pièces, poêle fourni. PR. 1-5969. 22-106

3 PIECES, chauffé, $60, eau chaude. Adultes. 226 Papineau, Hull, après 6 heures. 22-106

RUE DAGMAR, Eastview, logis 3 pièces et salle de bains, sous-sol. SH. 9-1539. 22-106

RUE RIDEAU, près Wurtemburg, grand logis, 5 chambres à coucher, cuisine, salle à manger; chauffé, appareils ménagers électriques, balcon, garage. Entre 6 et 8 h., CE. 5-2767. 22-107

SOUS-SOL meublé, 3 pièces, salle de bains, poêle, réfrigérateur, tapis, $80. PR. 7-1513. 22-105

57 ST-HENRI, logis (bas), 3 pièces, salle de bains, garage, 1er juin. S'adresser 71 St-Henri, PR. 7-5537. 22-108

SOUS-SOL chauffé, éclairé, 3 pièces, salle de bains complète. Après 6 heures, PR. 7-8398. 22-106

STE-ROSE-DE-LIMA — Logis libre, 3 pièces, chauffé, MO. 3-4467. 22-109

WRIGHTVILLE, appartement 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine moderne, chauffé, $85. Possession immédiate. CE. 3-1168. CE. 4-3426, M. Potvin. 22-300

WRIGHTVILLE — Logis 3 pièces, $40, non chauffé. PR. 7-5528. 22-105

WRIGHGTVILLE, paroisse St-Joseph, 3 pièces, salle de bains complète; chauffé. Adultes. Après 5 heures, 11 Talon, PR. 7-7846. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, duplex, haut, 4 pièces, chauffé; un enfant accepté. PR. 1-0523. 22-106

WRIGHTVILLE, rue Richelieu — Appartement moderne, chauffé, 3 grandes pièces, salle de bains. Adultes. 1er juin. $78. PR. 1-1537. 22-107

WRIGHTVILLE, logis 2 chambres à coucher, chauffé, libre. PR. 1-6361. 22-109

WRIGHTVILLE, appartement chauffé, 2 chambres à coucher, $85. 146 Bourque. MO. 3-4249. 22-j.n.o.

### 22A] A louer (maisons)

BAS de maison, 5 pièces. Libre. $50. CE. 5-6516. 22A-105

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, tuiles. Salon, tapis mur à mur, 51 Cousineau, Pointe-Gatineau. PR. 7-8591. 22A-110

### 23] A louer (chambres)

CENTRAL — Grande chambre pour fille, 1 stationnement, lavage, téléphone, téléviseur. CE. 3-5587. 23-j.n.o.

**COTE-DE-SABLE**
**146 à 170 Osgoode**

BEAU choix de chambres, décorées à neuf, lavabos, mobiliers neufs, stationnement, réfrigérateurs. CE. 6-4350. 23-107 23-107

CHAMBRE-VIVOIR, nouvellement meublée, privilèges de cuisson, stationnement. 131 Chapel. CE. 3-6350 — CE. 3-7057. 28-106

CHAMBRES-VIVOIRS avec cuisinettes, nouvellement meublées, idéales pour couples. 194 Osgoode, app. 1. CE. 4-0871. 23-j.n.o.

CHAMBRE-VIVOIR, 2 filles, lits jumeaux, cuisson si désirée. PA. 9-2420. 23-105

CHAMBRE meublée, privilège de cuisson, références, rue St-Patrice, près Sussex. SH. 6-0482 entre 6 et 7 h. 23-105

4 CHAMBRES à louer. Privilèges. CE. 5-5761. 23-105

CHAMBRE-BOUDOIR pour fille, privilèges, près rue St-Patrice. CE. 3-2852. 23-106

CHAMBRE, 1 ou 2 dames. Haïtiennes bienvenues. CE. 3-5926 le soir. 23-106

CHAMBRES meublées, très propres, près hôpital Sacré-Coeur, Hull. Messieurs préférés. PR. 1-3959. 23-109

CHAMBRE meublée pour 2 personnes; cuisson. CE. 3-5407 après 6 heures. 23-109

CHAMBRE meublée, usage du téléphone, eau chaude; central. — CE. 2-8183. 23-106

GRANDE chambre-vivoir meublée, pour 2 ou 3 personnes avec références. PR. 7-2359. 106 Papineau, Hull. 23-j.n.o.

CHAMBRE seule ou double, avec réfrigérateur, poêle, etc., pour homme seulement; près pont Interprovincial. PR. 1-3973. 23-110

CHAMBRE meublée, privée, eau chaude. PR. 7-8106. 23-112

WRIGHTVILLE, chambre meublée, eau chaude, permis de cuisson, près autobus. PR. 1-1597. 23-j.n.o.

CHAMBRE propre, 1 personne, foyer tranquille. PR. 7-6254. 23-110

CHAMBRE meublée, jeune fille de préférence. CE. 5-0395, 75 Georges. 23-110

CHAMBRES meublées, simples, doubles, aussi avec cuisine, cuisson, privilèges. CE. 6-1877. 51 Augusta. 23-105

COTE-DE-SABLE, chambre - vivoir, fille, gril, réfrigérateur. 301 Stewart. CE. 5-5392. 23-106

GRANDE chambre meublée, permis de cuisson. 17 Wellington, Hull. PR. 1-2489. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, poêle et réfrigérateur. Couple ou jeunes filles. PR. 1-9631. 23-j.n.o.

GRANDE chambre meublée pour 1 ou 2 personnes. 35 Pilon, Hull. PR. 7-1013. 23-107

BELLE CHAMBRE, toutes commodités. Références. Après 6 heures. PR. 7-8208. 23-107

CHAMBRE et cuisinette, chauffées, éclairées, meublées, $12 par semaine. 327 Champlain, Hull. 23-107

### 23] A louer (chambres)

2 CHAMBRES et cuisine meublées ou non, lavabo, adultes. CE. 3-8872. 23-107

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, poêle, réfrigérateur, entrée privée. PR. 7-5542. 23-107

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. PR. 7-3192. 23-104

CHAMBRE, meublée si désiré, balcon privilège de cuisson. 101 Goulburn. 23-112

CHAMBRE vivoir meublée, fille qui travaille. Entrée privée. CE. 6-5998. 23-107

3 CHAMBRES non meublée, enfants acceptés. Libre. CE. 5-7940. 23-108

CHAMBRE meublée, poêle et réfrigérateur, pour une fille. PR. 1-6471. 23-j.n.o.

### 24] A louer (divers)

**A LA FUTURE MARIEE**

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. — A. Alary, 291 Laramée, PR. 7-7980. 24-300

**AU SALON DE LA MARIEE**

ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, PR. 1-4023. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice. — CE. 3-5178. 24-300

**BOUDOIR DE LA MARIEE**

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. PR. 7-4667. 24-300

ELEGANTES robes d'occasions, mariages, réceptions, sorties, etc. Centre de couture Pfaff. SH. 9-6145 ou SH. 6-6662. 24-j.n.o.

TOUS GENRES de téléviseurs de 17" et de 21", à louer. Achat facultatif après 5 mois. $11 par mois. CE. 4-8929. 24-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur tuxedos, mantes de fourrure. Salon Martin, 163 Bolton. CE. 5-5505. 24-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières; aussi fourrures tout dernier cri. Signaler: CE. 4-2253 — 634 St-Patrice. 24-300

MAGNIFIQUE linotype à louer. Une réelle aubaine. MU. 4-5615. 24-110

J'AI une linotype, et aiderai à dresser les ljstes électorales. MU. 4-5615. 24-110

### 24A] A louer (commerces)

ENTREPOT 70' x 55' pour entreposage ou manufacture légère, 3 bureaux, 2e étage, 234, rue Guigues. CE. 3-7375. 24A-106

### 26] Chambre et pension

CENTRALE — Grande chambre et pension, pour fille, stationnement, lavage, téléphone, téléviseur. CE. 3-5587. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension pour vieillards. Bons soins, excellente nourriture. Centre de Hull. PR. 7-7560. 26-115

GRANDE chambre meublée, près Université, stationnement, pension si désiré. CE. 6-4654. 26-j.n.o.

HOMMES, $15 par semaine. Famille hollandaise. Somerset, Driveway. CE. 5-8238. 26-105

FOYER pour vieillards. 551, rue Besserer. CE. 5-4065. 26-105

CHAMBRE et pension pour dame ou fille qui travaille. CE. 4-6095. 26-106

CHAMBRE et pension, 2 hommes. CE. 5-5284. 26-106

CHAMBRE et pension pour homme. 114 Wellington, Hull. PR. 7-3569. 26-107

CHAMBRE et pension pour homme, rue Charlotte. CE. 5-6132. 26-108

CHAMBRE et pension pour homme seulement. PR. 1-5128. 26-106

A PARTIR de $55 par mois, chambres privées, nourriture excellente; propres, lavés, belle localité. Foyer St-François, PR. 1-8073. — Venez voir. 26-108

CHAMBRE et pension pour homme, rue St-Patrice. CE. 6-4021. 26-110

CHAMBRES des plus confortables, excellents repas, lavage, central. Hommes ou femmes. CE. 4-2635. 26-110

CHAMBRE et pension pour fille, famille tranquille, Ottawa. Tél: CE. 5-2451. 26-107

### 26A] Villégiature

CHALETS à louer à Luskville, plage Desjardins, mois ou saison: meublés, plage privée, électricité fournie, eau courante. Après 6 p.m., PR. 7-6516. 26A-131

**A louer "A la saison"**

CHALETS à louer à la semaine, avec toutes commodités. Blue Sea Lake. Pour informations, PR. 7-3523 26A-j.n.o.

LAC McGREGOR, chalet à vendre. MO. 3-4522. 26A-112

CHALETS donnant sur l'eau et meublés, à louer. Appelez MU. 4-4389. 26A-j.n.o.

CHALET à vendre, lac Dandford, 3 chambres à coucher, meublé, libre. PR. 7-9873. 26A-106

CHALET à vendre au lac McGregor. CE. 3-4919. 26A-105

PROFESSIONNEL désire louer chalet équipé pour saison, région St-Pierre-de-Wakefield. SH. 5-3252 — SH. 5-3182. 26A-105

**McGREGOR SWIMMING POOL**

LAC McGREGOR, chalet à louer, tout équipé, toilette, eau courante, piscine, électricité, chaloupe. PR. loupe. PR. 7-3509 — PR. 1-8140. 26A-105

LAC SIMON, lac à truite privé, à vendre, 100 acres de terrain, territoire de chasse. 7 chalets à louer, semaine, mois, saison, eau courante. MO. 3-5854. 26A-106

CANTLEY, Québec. Chalets de 2 et 4 chambres à coucher; électricité. PR. 7-4106. 26A-106

CHALET meublé à vendre, moderne, 40 milles de Hull. PR. 7-3905. 26A-j.n.o.

LAC WOLF, chalets meublés à louer sur plage sablonneuse et sûre. A la saison. Téléphoner. Wakefield, 459-2655. 26A-106

ST-PIERRE de Wakefield, lot 75 x 280, déboisé, 1er plancher terminé. Entre 6-8 soir. PR. 7-8413. 26A-107

### 26A] Villégiature

LOTS à vendre Luskville. GL. 5-2330. 26A-107

$2,675. CHALET en bordure du lac, à vendre. A seulement 26 milles d'Ottawa, dans la Gatineau. CE. 2-7093. 26A-107

A VENDRE: chalet en bordure de l'eau; 120 x 175; dans la Gatineau. CE. 4-2871. 26A-107

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD: Chalet à vendre ou à louer. S'adresser: 47A St-Jacques, Hull, après 5 h. 26A-105

HOMME d'affaires de la basse-ville désire immédiatement pour la saison, un chalet sur le bord de l'eau, à 20 minutes du pont interprovincial. Fournira des références. CE. 6-9655. 26A-107

CHALET à vendre ou à louer pour la saison à Quyon. PR. 1-1380. Belle plage. 26A-107

A LOUER, beau chalet face à la rivière, Baie Constance. Toutes les commodités. Saison: $500. RE. 3-9643. 26A-109

CHALET à vendre, sur lac, 28 milles de Hull SH. 9-7498. 26A-109

CHALET donnant sur l'eau et meublé à vendre. St-Pierre-de-Wakefield. Terrain 99'x135'. Téléphonez CE. 3-4739, 10 h. a.m. à 5 h. p.m. 26A-106

CHALET à vendre, à 28 milles de Hull, face à un lac. SH. 9-7498. 26A-106

CHALETS HAYES, chalets à louer à la semaine ou fin de semaine. Plage privée idéale. Meublés, électricité, eau courante. Renseignements, écrire à Albert Hayes, Val-des-Bois, R.R. no 1, Clary Lake, Qué. 26A-115

CHALETS à louer, électricité, eau courante, toilette, réfrigérateur; chalets et lots à vendre, s'adresser à Réal Bissonnette, au lac Schryer, Montpellier; pour information, SH. 6-6176. 26A-jeu.-ven.-sam.

### 27] Occasions d'affaires

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à CE. 6-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. CE. 3-1191. 27

**AYLMER, QUE.**

G.1173 — Maison à 5 logements, brique rouge; en plus un terrain de coin; revenu net de $2,000 par année; prix global $14,000, $2,000 à compte. Appeler M. John Sprague, PA. 9-4764. Albert Gale Agencies Ltd., courtiers. PA. 8-4691. 27-105

### 29] Autos et accessoires

**S. & S. AUTO PARTS**

PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Service d'échange complet. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

**Beaupré's Automotive Serv. Ltd**

OUVERT jour et nuit avec plus d'espace, à 577, avenue Gladstone. Réparations et pièces pour tous les modèles d'autos, spécialistes en allumage et carburation, remplacement des pièces pendant que vous attendez. Tél. CE. 5-1303, CE. 2-0892. 29-300

ESSIEU de jeep, peut faire "trailer". PR. 7-1278. 29-105

POUR PLUS D'AGREMENT AU VOLANT...

Achetez une voiture neuve dès maintenant grâce à un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie, de la

CAISSE DE PRÊTS BNE
LA BANQUE DE
NOUVELLE-ECOSSE

29

PIECES COMPLETES D'ECHANGE

DEMARREURS
GENERATEURS
TRANSMISSIONS
DIFFERENTIELS

Pour toutes les marques d'autos

S & S AUTOS PARTS
LIMITED

Angle Wellington et Preston

CE. 6-2371

29

### 30A] Dem. international

SERVICE international de messageries. Spécialités déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son, tél. PA. 8-3773. 30A

### 31] Radios, TV et accessoires

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR. 1-1988. 31-300

**GERVAIS ELECTRONIC**

VENTE et service téléviseurs — 333 Cumberland, CE. 6-3101. 31-300

SERVICE d'urgence, télévision, 24 heures. C. Tremblay, CE. 4-3840. 31-300

GOULET T.V., radio, stéréo, service et vente. PR. 1-3084. 31-300

### 37] Argent à prêter

ARGENT disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 en montant. Service rapide. Termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, 18 Rideau, chambre 606. CE. 5-9125; le soir. PR. 1-1431. 37-109

$1,600 à $500,000, maisons en construction, 2e hypothèque, excellent état. Craig Investment. PR. 1-5820 ou le soir PR. 1-0871. 37-110

**EMPRUNTS PRIVES DISPONIBLES SUR 1ère et 2ème HYPOTHEQUES**

QUEBEC ET ONTARIO. Termes: 5 à 10 ans. Taux courants. De $1,600 et plus. Contrat ouvert. Service rapide. Laval Mortgage. PR. 1-0793. Service 24 heures. 37-j.n.o.

### 37] Argent à prêter

**AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT?**

NOUS PRETONS en 1ère et 2e hypothèques, de $1,600 à $100,000 pour construire, pour améliorer votre propriété, pour consolider vos dettes, pour achats d'animaux, pour posséder plus de capital. Un service rapide vous sera donné avec la plus grande discrétion. Ecrivez-nous et donnez-nous les détails suivant les montants que vous désirez avoir, ainsi que votre adresse et votre numéro de téléphone. Les courtiers de Gatineau, B.P. 266, Gatineau, Qué. 37-j.v.s.

PRETS
JUSQU'A
$5,000
pour toute raison valable.
Téléphonez
MARCEL JOLY
PR. 1-6607
UNION
FINANCE CO.
191, rue Principale, Hull
(Edifice Tessier)
37

### 37B] Prêts sur hypothèque

# DÉCÈS

BOURGON, Mlle Anna — Le jeudi 3 mai 1962 est décédée dans un hôpital local, Anna Bourgon, fille de feu Samuel Bourgon et de feu Mélina Lepage, à l'âge de 68 ans. Funérailles le lundi 7 mai; départ des salons Gauthier, 733 ouest, rue Somerset à 7 h. 30 a.m. pour service en l'église St-Jean-Baptiste à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-105

BAYLIN, Max — A sa résidence, le jeudi 3 mai 1962 est décédé Max Baylin, époux de Rose Satlan, à l'âge de 69 ans. La dépouille mortelle repose à la chapelle juive, 375, avenue King Edward, où les funérailles auront lieu le vendredi 4 mai à 5 h. p.m. Inhumation au cimetière juif. 70-105

CHARRON, Mme Fernand — Dans un hôpital local, le jeudi 3 mai 1962 est décédée à l'âge de 50 ans, Diane Leduc, épouse de Fernand Charron. Funérailles le lundi 7 mai; départ à 7 h. 45 a.m. des salons funéraires Sylvio Blais, 185, ouest, boul. Maloney, Gatineau, pour l'église Saint-Jean-Marie-Vianney où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-106

COTE, Mme Malvina — Le vendredi 4 mai 1962 est décédée dans un hôpital local, Malvina Tassé, épouse de feu Alfred Côté, à l'âge de 94 ans. Funérailles le lundi 7 mai; départ des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice à 7 h. 15 a.m. pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-105

DUGAS, Octave — Décédé dans un hôpital local, le mardi 2 mai 1962, Octave Dugas, époux de feu Albertine Martin, à l'âge de 81 ans. Funérailles le samedi 5 mai; départ à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 7, rue Faimont, pour service en l'église Saint-François d'Assise à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-105

JOANISSE, Elzéar — Décédé le mercredi 2 mai 1952, à sa résidence, 21, rue Laurier, Hawkesbury, à l'âge de 68 ans, Elzéar Joanisse, époux en premières noces de feu Evelina Pilon et en secondes noces de feu Rose Lalonde. Funérailles le samedi 5 mai; départ des salons funéraires Noël Ltée, 12, rue McGill à 9 h. 40 a.m. pour service à 10 heures en l'église de l'Ascension. Inhumation au cimetière paroissial. 70-105

LAMARCHE, Wilfrid — Dans un hôpital local, le mercredi 2 mai 1962, est décédé à l'âge de 58 ans, Wilfrid Lamarche, époux bien-aimé de Blanche Faucher. Funérailles le samedi 5 mai; départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer à 8 h. 45 a.m. pour se rendre à la Basilique où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer. 70-105

L'ESPERANCE, Mme Delvina — A l'Hôpital général d'Ottawa, le jeudi 3 mai, est décédée Delvina L'Espérance âgée de 92 ans, épouse de feu J.-J.-E. L'Espérance et mère bien-aimée de Mme Léonard (Valentine) Archambault. Elle sera exposée à 7030, rue St-Denis, Montréal. Funérailles et inhumation à Montréal. 70-106

PHILIPPE, Mme Cordélia — Dans un hôpital local, le jeudi 3 mai 1962 est décédée Cordélia Robillard, à l'âge de 76 ans, du 63, rue Popplar, épouse de feu Joseph Philippe. La dépouille mortelle repose aux salons Landreville, 578 ouest, rue Somerset. Départ du cortège funèbre le samedi 5 mai à 7 h. 30 a.m. pour service en l'église St-Jean-Baptiste à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-105

## Naissances

LACASSE — M. et Mme Jean-Marc Lacasse (Marie-Ange Mayer), de Clarence Creek, sont les heureux parents d'un fils baptisé le samedi saint, sous les prénoms de Joseph, Guy, Pierre. Parrain et marraine: M. et Mme Claude Mayer, oncle et tante de l'enfant.

MAJOR — M. et Mme Roger Major (Madeleine Richer), de Clarence Creek, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée en l'église Ste-Trinité de Rockland, sous les prénoms de Marie, Ginette, Lise. Parrain et marraine: M. et Mme Raymond Richer, oncle et tante de l'enfant; porteuse Mlle Pauline Charbonneau.

LAFONTAINE — M. et Mme Pierre Lafontaine (Denise Cloutier), de Port Colborne, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur première fille, à l'Hôpital général de Port Colborne et baptisée sous les prénoms de Marie, Marguerite, Linda. Parrain et marraine: M. et Mme Albert Cloutier, grands-parents de l'enfant.

PILON — M. et Mme Gilbert Pilon, née Rose Gagné, de Ste-Cécile-de-la-Pêche, sont les heureux parents d'une fille née à l'hôpital Memorial de Wakefield et baptisée en l'église Ste-Cécile-de-la-Pêche par le curé Louis-A. Lemieux, sous les prénoms de Marie, Pauline, Christine. Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Diotte.

GAUVREAU — M. et Mme Gérald Gauvreau, née Rhéa Bernier, de Ste-Cécile-de-la-Pêche, sont heureux d'apprendre à leurs parents et amis la naissance de leur fille à l'hôpital Memorial de Wakefield et baptisée en l'église Ste-Cécile-de-la-Pêche par le curé Louis-A. Lemieux, sous les prénoms de Marie, Thérèse, Carole. Parrain et marraine: M. et Mme Amédée Bernier, grands-parents maternels de l'enfant.

RAYMOND — M. et Mme Roméo Raymond, née Yvonne Poirier, d'Embrun, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort et baptisé sous les prénoms de Joseph, Luc, Roch. Parrain et marraine: M. et Mme Eugène Poirier, d'Eastview, oncle et tante du nouveau-né. La porteuse était la mère du bébé.

## Avis légaux

### SOUMISSIONS DEMANDEES

Pour émission de débentures au montant de $100,000., laquelle datée du 3 juillet 1962 au taux d'intérêt de 5½ et 5¾%, capital remboursable sur une période de 20 ans.

Les soumissions seront reçues le ou avant le 8 mai 1962 à 5 heures p.m., au bureau du soussigné.

G. Mativier, sec.-trés.,
Commission Ecoles Eéparées,
Eastview
260 Lévis,
Eastview, Ont.

# Arnold Palmer est toujours en tête

LAS VEGAS, Nev. (PA)—La saturation des golfeurs jouant la normale a été atteinte hier cependant que quatre professionnels renommés, sous l'initiative du favori Arnold Palmer, ont terminé la première ronde du tournoi des Champions, d'une valeur de $50,000, avec des 69, trois coups sous la normale.

Sur un pied d'égalité avec Palmer, on retrouve Mike Souchak, gagnant du tournoi en 1959, Doug Sanders et Cary Middlecoff.

Au terme de la première ronde, 16 joueurs comptaient des résultats allant de 69 à 72. A un coup des meneurs, on retrouvait Sam Snead, le champion actuel, Doug Ford, Gay Breweer et Joe Campbell.

Avec des 71, on remarquait Phil Rodgers, Jay Hebert, Jack Fleck, Jerry Barber et Butch Bair.

Le champion de l'Omnium américain, Gene Littler, qui a remporté ce tournoi à trois reprises, a roulé un 72, de même que Bruce Crampton et Earl Stewart, fils.

George Knudson, de Toronto, a roulé un 75.

**Ontario**

### MINISTERE DE LA VOIRIE DE L'ONTARIO

**Vente aux enchères d'édifices à déménager ou à démolir**

Vente de propriété no K-0735

Maison à pans, de 23' x 27', cuisine de 14' x 16', grange de 90' x 33', aile de 46' x 36'; quatre autres petits bâtiments à pans. Tous sont à toit de métal. Propriétée située dans le lot 29, conc. 1, canton de Lancaster, 401, cinq milles à l'est de Lancaster, Ont.

La vente se déroulera sur les lieux, à:

**2h. de l'après-midi, heure avancée**
**LE MARDI 15 MAI, 1962**

CONDITIONS: Au comptant ou par chèque plus un dépôt de garantie de $100 aux fins d'assurer que le travail soit accompli en conformité des prescriptions du ministère de la Voirie. Tous les chèques devront être établis à l'ordre du Trésorier provincial de l'Ontario et devront être visés dès que la transaction aura été conclue.

NOTA: Nous ne pouvons offrir de garantie ou d'assurance quant à la précision des dimensions et de la description des immeubles ou quant à leur état ou encore quant à leur usage éventuel à toute autre fin.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec:

L'encanteur,
M. Albert Faubert,
R.R. no 3,
Alexandria, Ontario.
Téléphone: Alexandria 410-J

OU AVEC

L'ingénieur régional,
Ministère de la Voirie,
530, chemin Tremblay,
Ottawa, Ontario.
Téléphone SH. 5-6841

OU AVEC

Le ministère de la Voirie,
service des propriétés,
1082A, rue Princess
(au centre d'emplettes),
Kingston, Ontario.
Téléphone: LI. 2-4963

MINISTERE DE LA VOIRIE
DE L'ONTARIO

**VILLE D'OTTAWA**

**Département de l'urbanisme et des travaux publics**

**EGOUTS SANITAIRES ET RACCORDEMENTS A DOMICILE**

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3h. 30 de l'après-midi, (heure avancée), le mardi 15 mai, 1962, pour la construction d'égouts sanitaires et de raccordements à domicile, dans:

L'AVENUE CLEARY,
du chemin de Richmond à la rue Gorman: 283 pi. co. de tuyau de 12" de diamètre.

L'AVENUE GORMAN,
de l'avenue Clybourne à l'avenue Ardmore; 289 pi. co. de tuyau de 9" de diamètre et 35 pi. co. de tuyau de 6" de diamètre.

L'AVENUE CLYBOURNE,
de la L/C du lot 5 à l'avenue Gorman: 271 pi. co. de tuyau de 9" de diamètre et 270 pi. co. de tuyau de 6" de diamètre.

L'AVENUE ARDMORE,
de l'avenue Gorman à la L/C du lot 5: 79 pi. co. de tuyau de 9" de diamètre et 33 pi. co. de tuyau de 6" de diamètre.

On pourra se procurer les bleus, le cahier des charges, les renseignements pertinents ainsi que les formules de soumission moyennant un dépôt de vingt-cinq dollars ($25) sous forme de chèque visé ou en espèces, et en s'adressant au bureau d'excavation des tranchées, 7e étage, département de l'urbanisme et des travaux publics, à l'hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

Le dépôt sera remboursé pourvu que les documents soient retournés en bon état dans les trente jours suivant l'adjudication.

On ne tiendra pas compte des soumissions des entrepreneurs à moins que ces derniers précisent le nom d'au moins un employé qui détient un certificat permanent de compétence, comme dynamiteur, certificat délivré par le service d'urbanisme et des travaux publics d'Ottawa, et que ce nom fasse partie des documents de soumission.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, la ville se réserve le droit de la refuser.

Le greffier de la ville,
A. T. HASTEY
OTTAWA, le 2 mai, 1962.

**LIGUE DE FLECHETTES TEXAS — La Ligue de fléchettes Texas a terminé sa saison la semaine dernière en faisant la présentation de plusieurs trophées à l'équipe championne et aux joueurs les plus méritants. C'est l'équipe du capitaine Sonny Goudie, qui cette année s'est mérité le titre. De gauche à droite, M. Louis Désormeaux présentant le trophée Dow à M. Goudie, M. Georges Auger, président de la ligue et le capitaine Sonny Goudie.**

(Photo Champlain Marcil)

**BRIDGE CHEZ LES CHEVALIERS — La Ligue de bridge des Chevaliers de Colomb a terminé sa saison régulière en fêtant ses champions lors d'un banquet au local de cette association. Cette année, les champions de cette ligue ont été MM. Wilfrid Ouellette et Omer Touchette, qui ont gagné le trophée O'Keefe. En avant de gauche à droite, les champions MM. Wilfrid Ouellette et Omer Touchette. Debout, de gauche à droite, Maurice Isabelle, trésorier, Gaëtan LeGuerrier, président, M. Louis Thériault, représentant de M. J.-Emile Paré, de la brasserie O'Keefe et M. Claude Forget, Grand chevalier.**

(Photo Champlain Marcil)

METEOR — LA TOUTE NOUVELLE MERCURY

Le sedan 2-portes Mercury Meteor Custom . . . une des excellentes voitures de Ford-Canada . . . construite au Canada.

**Elle est encore plus agréable à conduire!** Admirez cette silhouette vive et classique. De la personnalité! La Meteor en a sûrement...sous n'importe quel angle. Et maintenant, prenez le volant. La Meteor est encore plus agréable à conduire qu'à regarder. Vous et vos cinq passagers pouvez prendre toutes vos aises. Elle n'a rien d'une voiture compacte...sauf sa maniabilité et sa sobriété. Elle parcourt plus de 25 milles au gallon d'essence ordinaire...avec un moteur V-8 ou un 6-cyl. N'est-ce pas épatant! Et la réalité dépasse les mots! Surtout quand vous comparez les qualités de la Meteor à celles d'une voiture de catégorie supérieure. Voyez la nouvelle Mercury Meteor. Mais ne vous contentez pas de la regarder...essayez-la!

Châssis prélubrifié pour 30,000 milles • antigel bon pour 30,000 milles • 6,000 milles entre les changements d'huile • silencieux aluminisé à double enveloppe • freins à auto-réglage automatique • fini super-émail • V-8 de 145 CV* ou de 160 CV*, ou 6-cyl. économique de 101 CV • séries Custom, Meteor ou Meteor S-33 avec sièges baquet et accessoires spéciaux* • sedans 2- et 4-portes • garantie du vendeur de 12,000 milles ou une année complète selon la première éventualité • *les enjoliveurs de roues, les pneus à flancs blancs et les autres accessoires marqués d'un astérisque (*) sont offerts moyennant supplément.*

**Pour obtenir tous les renseignements, demandez le "guide de confrontation" gratuit au vendeur Mercury**

VENEZ ADMIRER CES TROIS MODÈLES CHEZ LE VENDEUR MERCURY

Ford — MERCURY

6426AF-REV 1

BLONDIN MOTORS Ltd.
Vendeurs autorisés Mercury Meteor - Comet
198, rue Montcalm, Hull PR. 7-5251
AUTOS ET CAMIONS USAGÉS SAFE BUY

LEWIS MOTORS Ltd.
Vendeurs autorisés Mercury - Meteor - Comet
512, rue Bank CE. 2-1171
AUTOS ET CAMIONS USAGÉS SAFE BUY

MISS AFFAIRES INDIENNES — Darla Kallies, 19 ans, fille de M. et Mme C. Kallies, 358, rue Lisgar, a été choisie Miss Affaires indiennes au cours d'une récente compétition. Mlle Kallies participera maintenant au grand concours en vue du titre tant convoité de Miss Service Civil.

(Photo Champlain Marcil)

MLLE MARLENE FINN, âgée de 8 ans, 4, rue Bancroft, à Aylmer, a remporté la palme, au festival de musique d'Ottawa, dans la section "piano solo" (moins de 9 ans). Mlle Finn a obtenu 86 points. Elle est l'élève de la R. S. Anne-Denise du pensionnat Notre-Dame-de-la-Merci, d'Aylmer.

(Photo Champlain Marcil)

# Etude de L.-P. Dugal en vue d'une réorganisation des cours d'études supérieures

L'Université d'Ottawa vient de faire un premier pas en vue d'une réorganisation de ses cours d'études supérieures, soit de ses cours aux niveaux de la maîtrise et du doctorat.

Elle vient en effet de confier à M. Louis-P. Dugal, vice-doyen de la faculté des sciences pures et appliquées, la tâche d'étudier à fond le fonctionnement des écoles universitaires d'études supérieures au Canada.

Le T.R.P. Henri Légaré, o.m.i., recteur, en annonçant la nomination de M. Dugal, a dit que cette enquête est le préliminaire d'une réorganisation des cours d'études supérieures à l'Université.

Quelque 535 étudiants à plein temps sont actuellement inscrits à la maîtrise ou au doctorat, ce qui place l'Université au cinquième rang parmi les 37 universités du pays dans ce domaine. Elle compte aussi 385 étudiants à temps partiel aux études supérieures.

Presque toutes les facultés et écoles de l'Université dispensent des cours menant à la maîtrise et au doctorat, soit aux arts, en médecine, en philosophie, en droit, en sciences sociales, en sciences pures et appliquées, en sciences du nursing, en psychologie et éducation, en bibliothéconomie et en service social, de même qu'aux facultés ecclésiastiques: philosophie, théologie et droit canonique.

L'enquête de M. Dugal fait suite à une réorganisation des études au niveau du baccalauréat entreprise il y a trois ans et qui, selon le T.R.P. Légaré, produit des résultats tels qu'on doit dès maintenant entreprendre sans tarder l'étape suivante.

M. Dugal, qui est aussi directeur du département de biologie, doit commencer en juin à visiter les principales universités du pays. Il doit aussi aller étudier sur place le fonctionnement des écoles d'études supérieures de plusieurs universités américaines.

Membre de la Société Royale du Canada et décoré de l'Ordre de l'empire britannique, il commençait son enseignement à l'Université en 1955, et occupe le poste de vice-doyen depuis l'automne dernier. Né à Québec en 1911, il détient la maîtrise ès arts et la maîtrise ès sciences de l'université Laval. Il est aussi docteur ès sciences de l'Université de la Pennsylvanie, à Philadelphie, et passait ensuite une année d'études post-doctorales en radiogéologie à l'université Columbia, grâce à une bourse Guggenheim.

M. Dugal, avant d'accepter son poste à Ottawa, avait cumulé durant 10 ans le poste de directeur adjoint du département de biologie à l'Université de Montréal et celui de directeur de l'institut de biologie humaine à l'université Laval. Il est aussi l'auteur de quelque 70 publications scientifiques.

### SANS IMPORTANCE

Madame. — Vraiment, c'est honteux de ta part! un policeman t'a vu à trois heures du matin, à la sortie de ton club, tu tenais un poteau à plein bras et tu l'embrassais!

Monsieur. — Allons, ma chérie, tu ne vas pas être jalouse d'un poteau!


Freimans

Entreposez vos fourrures maintenant dans nos voutes réfrigérées. Composez call CE6-9671

Freiman

EN VILLE WESTGATE

TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

GRANDE VENTE DE MAI

LE PLUS GRAND MAGASIN A RAYONS ET LE PREFERE DE LA CAPITALE VOUS OFFRE DES PRODUITS CANADIENS DE QUALITE A D'APPRECIABLES EPARGNES AU DEBUT DE L'ETE

chapeaux d'été

prix de vente

3.88 et 4.88 chacun

De magnifiques chapeaux à prix très économiques ! Notre vaste assortiment de modèles merveilleux comprend des échantillons, des modèles provenant d'un achat exceptionnel ainsi que des chapeaux de qualité supérieure en provenance de nos propres rayons. Choix de bretons, de chapeaux à bord, de cloches, de tambourins ainsi que d'une myriade de teintes estivales éclatantes.

*Rayon des chapeaux, 2e étage, et rez-de-chaussée chez Freiman, en ville; Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.*

**chapeaux de couturiers**

Une gamme merveilleuse en provenance de chapeliers de renommée universelle. Rég. 12.95 à 39.95. ..... 6.47 à 19.97

cristal importé, taillé à la main

à motif d'immortelles

*créé par les meilleurs verriers européens*

A. bol à fruits de 9" sur trois pieds

B. bonbonnière de 7"

C. bol à fruits de 10"

D. pot à fleurs de 10"

rég. 9.88 et 10.98

7.49 chacun

Notre acheteur a dû fouiller le marché européen afin de vous offrir ces aubaines extraordinaires en fait d'étincelant cristal taillé à la main. Idéal à offrir — encore plus agréable à posséder dans votre propre maison ! Profitez de notre prix modique de vente — achetez sans délai !

verrerie importée sur pied

Verres à cocktail et à liqueurs présentés en une gamme de six couleurs étincelantes : ambre, vert, bleu, émeraude, gris fumée, améthyste. rég. 65c chacun — 4 pour 1.00

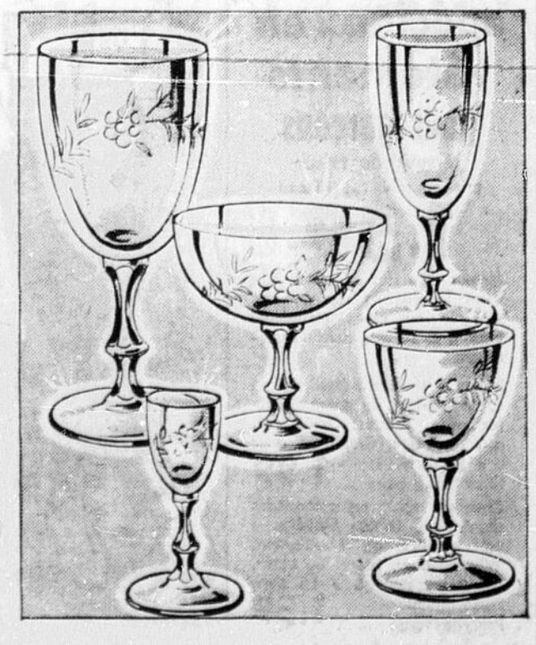
Verre à vin de teinte ambre et choix de trois formats : à champagne, à claret ou à porto. rég. 59c chacun — 3 pour 1.00

Ballons à cognac et gamme de six teintes : bleu, vert, ambre, émeraude, gris fumée, améthyste. rég. 79c chacun — 2 pour 1.00

divers articles de verrerie sur pied

Cet assortiment de verres sur pied comprend des gobelets à eau, des verres à jus, à vin, à champagne et à liqueurs. rég. 79c le morceau — 2 pour 1.00

*Rayon de la verrerie, troisième étage chez Freiman, en ville; Freiman-Westgate, au sous-sol.*



STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" EN VILLE

# Freiman

EN VILLE WESTGATE

TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

# GRANDE VENTE DE MAI

LE PLUS GRAND MAGASIN A RAYONS ET LE PREFERE DE LA CAPITALE VOUS OFFRE DES PRODUITS CANADIENS DE QUALITE A D'APPRECIABLES EPARGNES AU DEBUT DE L'ETE.

**POUR SIMPLIFIER VOS EMPLETTES, APPELEZ LE BUREAU DES COMMANDES TELEPHONIQUES FREIMAN — CE. 6-9671**

## robes printemps et été

• plusieurs de modèles exclusifs
prix de vente

**$5 à $15 ch.**

MODELES : robes 2 et 3 pièces; robes-jaquettes pour toutes les occasions; jupes amples ou fuselé, sans manches ou à manches trois-quarts.

TISSU : toile, arnel, tricot de coton, imprimés de soie, soie pure, mélangées nouveautés.

TEINTES : blanc, marine, vert et pastels; motifs imprimés et fleuris.

TAILLES : pour jeunes filles, juniors et demi-tailles dans l'assortiment.

*Deuxième étage, en ville; rez-de-chaussée, Westgate.*

## robes de coton

**pour jeunes filles**
**prix de solde, chacune**

**6.88**

Robes à jupe fourreau ou ample, en cotonnades pimpantes imprimées et de teintes pastelles. Tailles 8 à 20 dans l'assortiment.

*Deuxième étage, en ville; rez-de-chaussée, Westgate.*

## bas et chevillettes

**2 paires pour 99¢**

**3 paires pour 99¢**

**blanc, marine, rouge, beige, poudre, vert et corail**

Chevillettes de nylon extensible de tricot plat Helenca pour enfants. Pointures 6 à 8½; 8½ à 11 ..... **3 paires 99¢**

Chevillettes pour fillettes et adolescentes. Genre à revers à piqûre de fantaisie. Pointures 8½ à 11 ..... **2 paires 99¢**

Bas de nylon de tricot chaînon extensible, longueur au genou. Pointures 6 à 8½, 8½ à 11 ..... **2 paires 99¢**

*Rez-de-chaussée en ville et au Westgate.*

## bas sans couture

**prix de solde... la paire**

**59¢**

Bas de maillé 400 aiguilles, denier 15, sans couture, avec talon renforcé. Teintes de vison, cacao ou sparkle beige. Pointures 8½ à 11.

*Rez-de-chaussée en ville et au Westgate*

## souliers tout-aller

**en nylon brossé**
**prix de solde, la paire**

**2.47**

Espadrilles en nylon brossé imperméabilisé, dans les teintes de noir, rouge, chameau ou vert. Pointures 4 à 10.

*Freiman, 2e étage, en ville; rez-de-chaussée, Westgate.*

## spéciaux en vêtements pour garçons

**jerseys de tricot**
**prix de solde... chacun**

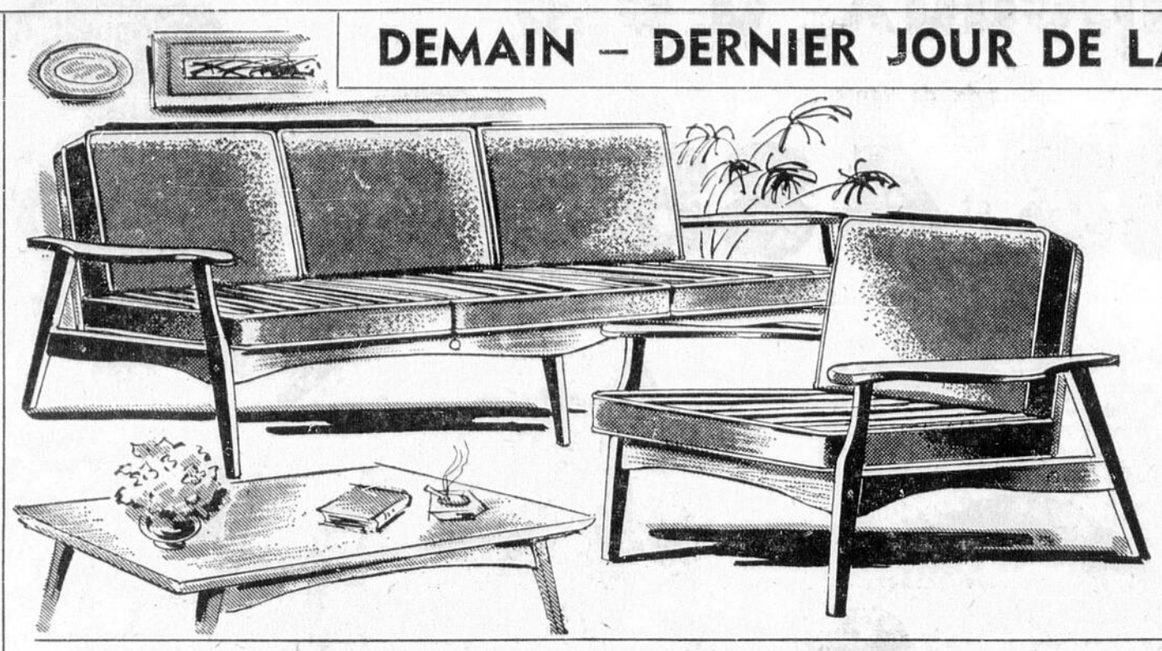
**1.59**

Jerseys de tricot de coton, aux gaies rayures de rouge, bleu, vin, or ou olive. Grandeurs pour 8 à 16 ans dans l'assortiment.

Shorts à taille mi-élastique en cordé random de coton "Sanforized". Teintes: olive, or, gris ou beige. Grandeurs pour 6 à 12 dans l'assortiment. La paire .... **1.99**

Chemises sport en cotonnades d'entretien facile. Modèles à col régulier ou boutonnant. Teintes: bleu, beige, ou vison. Grandeurs pour 8 à 16 dans l'assortiment. Prix de vente ..... **1.59**

## DEMAIN – DERNIER JOUR DE LA VENTE DE MAI



## sofa de dessin danois moderne et fauteuil pour assortir

**avec coussins de mousse**

prix de solde **109.95** ensemble 2 morceaux

Les lignes fuyantes du style danois moderne sont réflétées dans ce mobilier de noyer lustré comprenant un sofa et fauteuil pour assortir. Leur construction des plus robustes vous assure le confort parfait; avec ses coussins de mousse à endos caoutchouté. Choix de dessus à glissière de dessins quadrillés, teintes unies ou rayures de couleurs combinées de brun, bleu, beige, or, vert ou tangerine.

**AUCUN PAIEMENT A COMPTE — $8.00 par mois selon votre C.I.A.**

## matelas

**Marshall à 840 ressorts boudins dans pochettes**

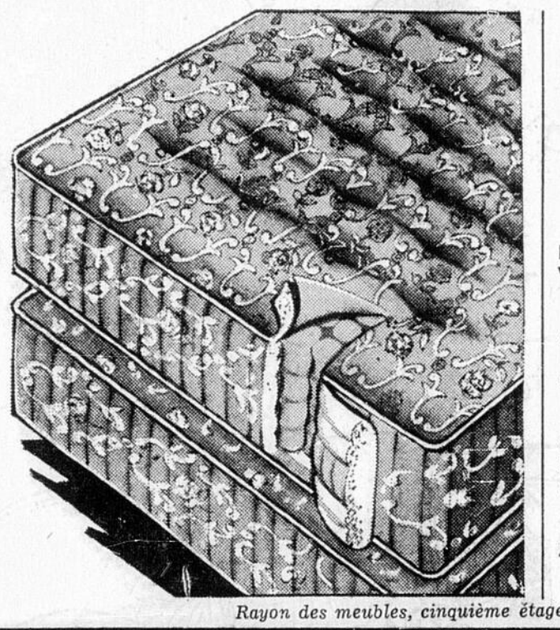
prix de vente **69.50** chacun

- 840 ressorts boudins dans pochettes, dans le matelas de 4'6"
- Rembourrure tout de feutre blanc
- Coutil de la meilleure qualité.

**Réputée construction et confort Marshall**

- 3 dimensions régulières: 4'6", 4', 3'3"
- sommier boite pour assortir ..... 69.50

**AUCUN PAIEMENT A COMPTE — $5 par mois selon votre C.I.A.**



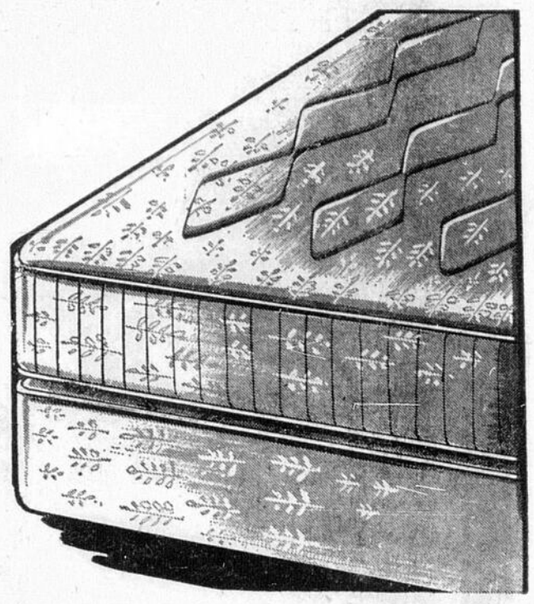
## matelas

**piqué à dessus lisse 312 ressorts boudins**

prix de vente . . **39.95** chacun

- 312 ressorts boudins dans le matelas de 4'6"
- Piqué sur le dessus et le dessous pour prévenir le chevauchement du feutre à l'intérieur
- Coutil tissé robuste
- Bords droits renforcés de fil de fer
- Trois dimensions régulières, 4'6", 4', 3'3".

**AUCUN PAIEMENT A COMPTE — $5 par mois selon votre C.I.A.**



*Rayon des meubles, cinquième étage, en ville; sous-sol, au Westgate*

# AUBAINES DE VENTE DE MAI AU SOUS-SOL

## complets deux pantalons

**pour le printemps**

prix de vente chacun **25.00**

**Complets 2 pantalons pour hommes** — Flanelle Melbourne résistant aux faux-plis, vénitiens et mélanges de laine. Teintes unies et quadrillés sobres de bleu, charbon de bois, gris, brun ou beige, dans le groupe. Tailles 35 à 50, pour courts, réguliers, grands, dans l'assortiment.

## chemises polo

**en coton pour hommes**

Par Regent . . . chemises polo en tricot de coton de la meilleure qualité, offertes dans un choix varié de motifs et teintes. Grandeurs P.M.F. avec légères imperfections.

**prix de solde, chacune ..... 1.99**

## bas nylon

**de qualité parfaite maillé sans couture**

prix de solde, la paire ..... **47¢**

Qualité de 400 aiguilles, denier 15 en microtulle. Choix de quatre nuances en demande; beige beauty, cognac, rosewood, ou cacao. Pointures 8½ à 11 dans l'assortiment.

## bas microtulle

**sans couture**

**sous-types de séries à prix plus élevés**

**3 paires pour 99¢**

Bas sans couture, en maillé, disponibles à ce bas prix dans un beau choix des teintes les plus en vogue de la saison. Pointures 9 à 11 dans le groupe. Les légers manques n'en affecteront pas la durée ni l'apparence.

## manteaux d'auto

**en coton pour fillettes**

prix de solde, chacun ..... **5.88**

Manteaux d'auto légers en popeline de coton, chino et cordé. Ils sont entièrement doublés et finis avec poches plaquées ou à rabat. Quelques manteaux réversibles dans le groupe. Teintes: beige, bleu, rouge ou tan. Tailles 10 à 18 dans le groupe.

## robes

**pour dames et jeunes filles**

prix de vente, chacune **3.99**

Modèles chemisier et robes-soleil en cotonnades faciles d'entretien ainsi que mélanges de coton. Imprimés et pastels. Tailles 12 à 20 et 16½ à 24½ dans l'assortiment.

## pantalons de flanelle

**pour garçons**

prix de solde, chacun

**1.88**

Pantalons de serge de coton lavable et résistant aux faux-plis. Genre à taille mi-élastique, braguette à glissière.

Teintes: charbon de bois, gris ou noir. Tailles pour 6 à 12.

## blouses

**de coton pour dames**

**sous-types de séries à prix plus élevés**

**prix de solde, chacune**

**1.47**

Blouses de cotonnades fraiches, dans un bel assortiment de modèles féminins, avec manches courtes ou sans manches. Teintes variées. Grandeurs 12 à 20 dans le groupe.

## vêtements sport

**en coton pour fillettes**

- Blouses (pop tops)
- Shorts Jamaïque
- Pantalons

prix de solde, chacun ..... **99¢**

Des vêtements sport de tricot de coton d'entretien facile pour la plage. Choix de chemises à motif "Twist", pantalons à taille mi-élastique et culottes Jamaïque pour assortir. Rose, bleu ou vert. Tailles 7 à 12.

*Sous-sol budgétaire chez Freiman, en ville; rez-de-chaussée et sous-sol, au Westgate*

**VOUS POUVEZ MAINTENANT ACHETER JUSQU'A CONCURRENCE DE 15 FOIS LE MONTANT DE VOTRE MENSUALITE SELON LE REVOLVING BUDGET ACCOUNT ***

*Enregistré